

# آثارِ اقبال

غلام دستگیر شید  
متّبِع  
ایم۔ لے (عثمانیہ)  
اک نڑا اشاعت ارزو  
جند ر آباد (وکن)



**IQBAL ACADEMY PAKISTAN**  
LAHORE

Book No. ۸۱۱-۶۲۶

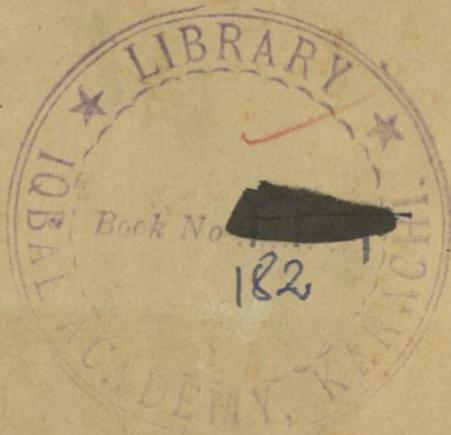
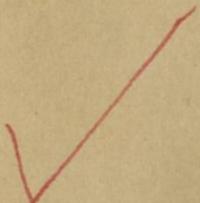
Auth. No. ۷-۱ قر-

Acc. No ۱۸۲

51:

231.

188

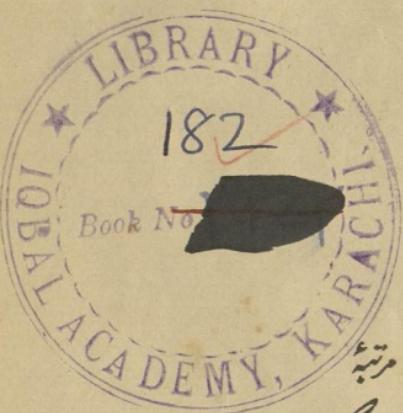




# آثارِ اقبال

حائلِ اقبال پر شہوراں فلم کے تفاصیل کا

بصیرت افزوز مجموعہ



متتبہ  
غلام دستگیر رشید  
ایم۔ اے (عثمانیہ)

ادارہ اشاعت اردو

قیمت چار روپیہ  
چار آنہ سکھ عثمانیہ

جید آباد (دکن)

قیمت تین روپیہ  
بارہ آنہ سکھ دار

طبع اول ← ایک ہزار

ماہ ستمبر ۱۹۳۲ء



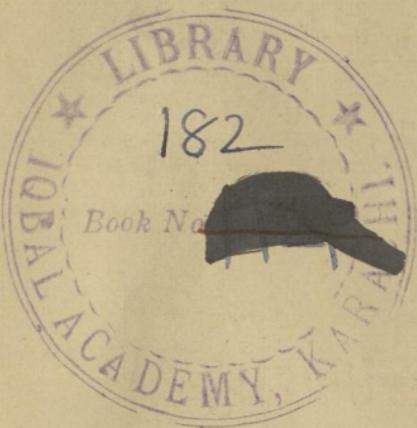
پرو پرائٹر

سید عبدالرزاق

مطبوعہ

رزاقی مشین پریس جید آباد  
(دکن)

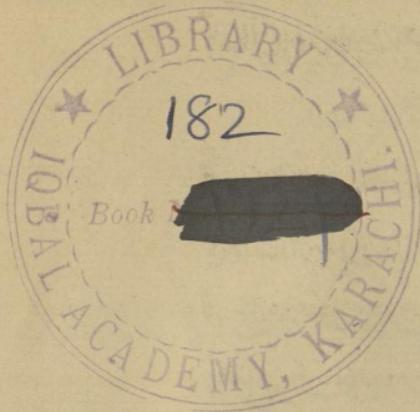
13 AUG 1971



## فہرست

- |                             |                             |     |
|-----------------------------|-----------------------------|-----|
| گز ارش                      | محمد اقبال سلیم گاہندری     | ۵   |
| ایقبال کاشاہین زادہ         | محمد بہادر خاں مرحوم        | ۱۲  |
| ایقبال کی زندگی             | ڈاکٹر خلیفہ عبد الداکیم     | ۱۴  |
| علامہ اقبال کی خدمت میں چند | ” عاشق بٹا لوی ”            | ۳۵  |
| سر اقبال دے نال میں         | حامد علی خاں                | ۳۵  |
| ایقبال کے علمی جواہر ریزے   | پروفیسر خواجہ عبد الجمید    | ۵۳  |
| یوم اقبال                   | مولانا اسلم جیراج پوری      | ۸۵  |
| ڈاکٹر اقبال                 | پروفیسر محمد محیب           | ۹۱  |
| ایقبال (حیات اور شاعری)     | پروفیسر عبد القادر سروری    | ۹۹  |
| کلام اقبال کا تخلیصی مطابع  | غلام محمد بنی۔ اے (عثمانیہ) | ۱۳۹ |

۱۶۳	ڈاکٹر میر ولی الدین صدر شعبہ فلسفہ جامعہ عثمانیہ	اقبال اور حدیث جو و قدر
۱۹۳	سید و حیدر اشاد و حیدر	اقبال حضور رسالت میں
۲۰۳	مولانا محمد اعلیٰ مر حوم	تعلیمات اقبال
۲۰۹	غلام دستیگیر رشید	اقبال در حضور آدم
	پروفیسر نظام کالج	
۲۱۳	پروفیسر رشید احمد صدیقی	فلسفہ بین خودی
۲۲۳	محمد مشتاق علی خاں	نظم اقبال پر ایک اجتماعی تنقید
۲۹۱	شاہزاد حسین رزاقی ام	اقبال اور وطنیت
۲۹۹	علامہ اقبال	اقبال اور معاشریات
۳۰۵	علامہ اقبال رح	محفل سیلا دال بنی اور اقبال
۳۱۰	مولانا نذیر کحسن	عقیدہ توحید اور اقبال



# گزارش

کیا سچی بات ہی تھی علامہ اقبال نے کہ

”بڑی مشکل سے ہوتا ہے چن میں دیدہ و پیدا“

اہل چن کی اڑتہائی بدنصیبی ہوتی اگر ”دیدہ در کے نغموں کو مجبول  
جاتے۔ لیکن اہل چن نے علامہ اقبال کے نغموں کو نہیں بھلاکی  
اور شاید کبھی نہیں بھلا سکیں گے۔ اب تک اقبال کی  
زندگی اور ان کے افکار پر اتنا لکھا جا چکا ہے کہ اقبال  
کا مطالعہ کرنے والا کئی درجن کھتا بوس کا محفل ہو گیا۔  
جناب غلام دستگیر صاحب رشیدام۔ اے لکھار نظم اکانج

ہم سب پر احسان ہے کہ انہوں نے ایسے مضامین کو جن کے بغیر  
اقبال کو اچھی طرح نہیں سمجھا جا سکتا یہ کجا کردیا۔  
اب ایک کتاب آثار اقبال کے ذریعہ آپ کو تقریباً  
کئی شاہیر اہل قلم کے رشحات قلم سے واقفیت ہو سکتی ہے۔  
بلاخوف تردید کہا جاسکتا ہے کہ اب تک اقبال پر اس سے  
جامع اور سفید کتاب نہیں لکھی گئی۔ انتخابات مضامین کے لیے  
فاضل مرتب کا نام ضمانت ہے کہ اس میں صرف جواہرات  
ہیں سنگر نیے نہیں۔

اس سلسلہ کی دوسری کتابیں نظر اقبال اور  
ذکر اقبال ہیں۔ فکر اقبال میں علامہ اقبال کے حکمت و فلسفہ  
کے بنیادی موصوعات پر بلند پایہ مفکرین کے مباحث و مضامین  
درج ہیں۔

(چوبہ دری) محمد اقبال سلیم گاہندری  
ستمبر ۱۹۳۷ء

شمع کی طرح جئیں بزمگ کہ عالمیں  
خود جلیں دیدہ آغیا رکو مینا کر دیں

اقبال

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

# حریف بادھ پہیا کی یاد میں

حسب معمول ۲۵ جون ۱۹۴۷ء تو ارکے دن شام کو  
”بیت الامت“ (دولت کدہ بہادر یار جنگ مرحوم) میں اقبال  
کی حکمت آموز اور دلسوز صحبت جاری تھی ”حلقة اقبال“  
کے باñی اور حکمت اقبال رحم کے شیدائی ”قامکشیت  
لسان الامت بہادر خاں مرحوم، جن کی سر اپا جہاد  
زندگی خود۔ ع

”درس او انسانیں باقی ہوں“  
کے مصداق تھی۔

اپنی ہتھی کو پر اور خذف کو درکرنے والی شرکت سے اس میں ۵  
چھتہ ساز دھجتیں ہر خام را تازہ غوغائے دہدایاں را  
کارنگ پیدا کر رہے تھے۔

جب میں مٹنوی "پس چ باید کر داۓ اقوامِ شرق"

کی جلال آفریں نظم "حکمتِ کلیمی" کے اس شعر ۶  
مردحق افسون ایں دیر کہن اندو حرفِ ربی الاعلیٰ لشکن  
سے آگے بڑھنے لگا تو فرمایا "رشید صاحب! یہ مقاماتِ جلد گزرنے  
کے نہیں ہیں۔ آج یہیں ہر جائیں یہیں نے کہا" بہت خوب!  
آہ! اس کے جرتحی کیہ "مردحق" دو ایک ہی گھنٹوں کے اندر اس  
دیر کہن کے افسوں کو توڑ کر اپنا تراہ عشقِ شعر اقبال سُناتے  
ہوئے "ربی الاعلیٰ" سے جانے لگا اور تعلیمِ اقبال کا یہ پیسک  
عل اپنے "حریفانِ با دہ پیما" کو ۷

غیرت اور نتا بد حکمِ غیرہ قصر سلطان و رنگا ہش کہنہ دیر  
کے منظا ہرات سے تا قیامت محروم کر دے گا!

"آنفارِ اقبال" کو اس کی "حکمتِ غیر" کو نہ برد واشت  
کرنے والی دیغرت حق" اور سر اپا پیامِ القلب نگاہ کی یاد  
نسب کرتا ہوں کہ پیر مسخان حافظ کا حکم ہے ۸

چو با جیب نشینی و با دہ پیمائی  
بیاد آ رحریفانِ با دہ پیما را

# یاراں نکتہ دان کے لیے

”رمزاً شناۓ روم و تریزہ“ بھین زادہ اقبالؒ کا کلام  
 ایک بے کراس سمندر ہے جس میں اضطرابِ موچ و سکون گہر  
 کے ”دونوں جہاں“ جلال و جمال پوشیدہ ہیں۔ اس کا ہر نقش ایک  
 ”دیل راہ“ ہے اور اس کا ہر حرف ”ایک دفتر معنی“ وہ ایسا  
 صاحدل ہے جو انسان کے ”وحدتِ مُدعا“ کو بلند اور محکم تر  
 بناتا ہے اور اس مدعائی تکمیل کرنے والے ”حلقة آئین“  
 کو مضبوط تر کرتا ہے۔ اس کی ”منے ناب“ کے ایک سا غر  
 سے محلن کی محفلِ زنگین ہو جاتی ہے۔ حکمتِ اقبال  
 ہر خام کو نجتہ بناتی ہے اور زمانہ کو ایک نیا انقلاب  
 بخشتی ہے۔ اس کا پیغام ”رگ تاک“ میں ”اگل“ اور

۱۱  
”کف خاک“ یہ ”جان پاک“ پیدا کرتا ہے۔ اس کی نظر نگہبیان  
نطرت اور اس کا ضمیر خلاقِ ملت ہے۔

شعر اقبال کا کوئی ایک موضوع یہ ہے۔ اس عنوان سے  
تعلیٰ ان کے مختلف تصوّرات اور احساسات ہیں لیکن  
ان میں سے سب کے سب یا اکثر ایک ہی جگہ نہیں مل سکتے۔  
مختلف وجہات اور اعتبارات سے ان احساسات و نظریات  
کا انہا ر مختلف نظموں میں بلکہ اس سے بھی زیادہ مختلف  
کتابوں میں ہوا ہے۔ اگر ہم کسی ضرورت سے بھی چاہیں کہ  
ایک ہی موضوع پر ان کے نظریات و حسیات کا یکجا مطالعہ  
کریں تو مشکل درپیش ہوتی ہے۔ مختلف موضوع سے تعلیٰ  
فتحب مقالات کی طلب اور ان کی قدر و قیمت ایسے ہی  
موقع پر محسوس ہوتی ہے۔ گلستان میں بھی ”چشم تنگ“  
کثرت نثارہ سے داہوئی ہے لیکن اپنے اپنے ڈرائینگ کم  
میں ٹکد ستے بھی ”جنت نظر“ سے کم نہیں ہوتے۔

منظر  
جن طرح اقبال کا ہر شعر اور ہر خیال ایک تازہ انداز  
پیدا کرتا ہے، اسی طرح ہر اہل نظر اپنی صلاحیت اور  
مناسبت سے ”گلستان اقبال“ کو ایک نئے زاویہ نگاہ  
سے دیکھتا ہے۔ اور اس کا عالم ”جلوہ حیرت“ اور اس کا  
عشق، عمل پر مزید فتدرت پاتا ہے۔ اقبال کے  
”بادہ تنہ“ سے اہل ذوق نے اپنے اپنے کئی جام بھرے  
ہیں۔ ہر جام ”بعنوانِ نو“ پیش کیا ہے۔ کئی کاغذی

میخانے آباد کر رکھے ہیں۔ یہ سالہ ماں کے اخبارات اور رسائل کے اور اقی پرچیلے ہو کے ہیں "حریفان باد و پیغام" کو بروقت ان کا پتہ نہیں چلتا۔ اہم تالیفات کے خبر اور قبول کا بڑا سبب یہی ہے۔

جب کبھی کسی پرمغزا اور نفیس مقالہ کا ذکر اہل ذوق سے کیا جاتا ہے تو فوراً سوال ہوتا ہے "بھائی ذرا ہیں بھی دیکھنے کے لیے دیجئے؟" اب مرغی اور انڈے کا چکر شروع ہوتا ہے۔ جس نے پڑھا اس مضمون کی خوبی کا بولتا اشتہار بن گیا۔ جس کسی نے سنا اس نے مکالمہ کو مطابہ سے

بدلا۔

**آثارِ اقبال، فکرِ اقبال، یا ذکرِ اقبال**  
جیسی تالیفات کی ترتیب و اشاعت کا اصلی مقصد اسی نوعیت کے مطالبات کے ایک وسیع حلقوں کی تعلیم و تکمیل ہے۔

اس کتاب کی بڑی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں کئی مضمون ایسے ہیں جو آپ کو ترجمان حقیقت کی صحبت میں پہنچا دیتے ہیں۔ وہاں آپ ان کے اقوال، ملغوٹات ارشادات اور نطاائف سے مستفید ہوتے ہیں۔

بزمِ ادب و حکمت میں اس درجام کے آپ تک آنے کی ذمہ داری جناب سید عبد الرزاق صاحب اور جناب اقبال سلیمان صاحب گاہندری کے متعدد

ہاتھوں پر ہے ایسے ہی مستعد اشاعتی اداروں کی بدولت  
 ہم کتنے اہل علم و صاحبان قلم کے گردہ سے یکجا ملاقات کرتے  
 ہیں جس کی تعریف حضرت حافظ حکیم الفاظ میں یہ ہے ۔  
 خوش مید ہد نشان جلال و جمال یار  
 خوش میکن حکایت عزو وقار دوست

---

نیا زکریش  
 غلام دیگر رشید  
 ایم اے

# اقبال کا شاہین زادہ

محمد بہادر خاں مرحوم فائدہ ملت کی دہ تقریر جو انھوں نے  
ایک سال اپنی زبان بندی کے بعد ۲۱ اپریل ۱۹۳۶ء کو  
یوم اقبال کے موقع پر کی۔

میرے نالے فضائے چمود رآباد سے کچھ اس طرح نا آشنا ہو چکے  
تھے کہ مجھے یاد بھی نہ تھا کہ آج تقریر کرنی ہے۔ آج سے ڈیڑھ سال قبل علامہ اقبال کی  
زندگی میں اقبال کے تصور میون کو پیش کر کے خود ان سے داد حاصل کی تھی اور  
آج ان کے انتقال کے بعد مختصرًا اپنا تھغہ و عقیدت ان کی سرسری اور رابدی دعاوں  
کی اسیلہ پر پیش کر رہا ہوں۔

اقبال کے پیام کا سب سے نمایاں حصہ مسلمان کی خودی کو بیدار کرنے ہے۔ اپنے

پورے کلام میں انہوں نے اسی چیز کو بہ انداز مختلف پیش کیا ہے۔ اس کے لیے انہوں نے جو تبیحیں اختیار کیں ان میں سب سے زیادہ نمایاں شاہین اور شاہین زادہ کی تبیح ہے وہ جتنا چاہتے ہیں کہ مسلمان کرگس خاکی ہنیں بلکہ شاہین بلند پر داڑ و فضا پیا ہے اقبال کے کلام کا رنگ شاہ بازی سکھاتا ہے۔ انہوں نے بتایا کہ مسلمان کا مقام صحبت معنچمن ہنیں بلکہ وسعت ارض و سماء ہے۔

اس سلسلہ میں انہوں نے فطرت انسانی کے بہت سے پوشیدہ گوشوں کو نمایاں کیا ہے۔ یہ حقیقت ہے کہ انسان جب محنت و شفقت کے بغیر رزق حاصل کرنے لگتا ہے اور اس کا عادی بن جاتا ہے تو اس کی بہت سی ایسی صلاحیتیں اس سے چھن جاتی ہیں جن پر اس کی باعزمت انفرادی و اجتماعی زندگی کا مدارجہ ان انسانی صلاحیتوں میں سب سے ضروری اور اہم صلاحیت انسان کی شعبخت اور اس کا جذبہ عزت نفس ہے اور سفت خوری کا اثر سب سے زیادہ اسی صلاحیت پر پڑتا ہے اور شجاعت و بلند ہمتی جن اور پستی خیال سے بدلت جاتی ہے اسی کو اقبال نے اس شعر میں بڑے اچھے انداز میں بیان کیا ہے وہ کہتے ہیں کہ اگر شاہین بچوں کو بھی پابند قفس کر کے عطا کے صیادوں کا امید وار بنا دو تو چند روز میں وہ بیٹر کے پر کی پھر پھر اہم سے بھی لرزہ بر انداز ہو جائیں گے۔

### تمش از سایہ بال تدر وے لرزہ می گیرد

چو شاہین زادہ اندر قفس بادانہ می سازد  
تم غور کرو کیا حیدر آباد کا مسلمان گزشتہ دوسرا سال سے اندر قفس  
بادانہ ساختن کا عادی ہنیں ہو گیا ہے اور کیا اسی ساختن تجھ کے طور پر آج اس  
شاہین زادہ کی روح سایہ بال تدر وے سے لرزہ بر انداز ہو جائیں ہے۔

اقبال کے نزدیک آرام و راحت زاغ و زعن کا کام ہے اور قید و صید کی بندشیں قسمت شاہین کی سعادت۔ اور جب تک کوئی ان مظلوموں سے نہیں گزتا عزت و احترام کے مقام رفیع کو حاصل نہیں کر سکتا دہ ہوتے ہیں۔

شہپر زاغ دزعن دربند و قید و صید نیست  
 کیس سعادت فتمت شہباز و شاہین کردہ اندر  
 انھوں نے مسلمانوں کو ترغیب دلائی کہ کرگس کی دوں ہمی چھوڑیں  
 اور شاہین کی پرواز اپنے باں و پر میں پیدا کریں۔

پرواز ہے دونوں کی اسی دہر میں لیکن  
 شاہین کا مقام اور ہے کرگس کا مقام اور  
 اقبال کے نزدیک علم و فراست اپنی تمام خوبیوں کے باوجود اس وقت  
 تک بلے تیمت ہیں جب تک ان کا حامل تینخ و پرسے بھی آراستہ ہنوان کے  
 نزدیک شاہین زادگی کی شرط اول مردِ غازی کی تینخ و پرسے موانت ہے  
 فرماتے ہیں کہ ۷

سن آن علم و فراست با پر کا ہے نبی گیرم  
 کہ از تینخ و پرسے بیگانہ سازد مردِ غازی را

---

ڈاکٹر خلیفہ عبدالحکیم

ایم۔ لے۔ پی۔ یا۔ پ۔ ڈی

# اقبال کی زندگی

علامہ سر محمد اقبال عزیز بمقام سیال کوٹ پیدا ہوئے، سیال کوٹ ایک ہنایت مردم نیز خطہ ہے۔ گزشتہ صدیوں میں بھی یہاں سے بعض ایسے صاحبوں کمال پیدا ہوئے جن کا نام تمام دنیا کے اسلام میں آج تک بڑی عزت سے لیا جاتا ہے۔ ملا عبد الحکیم، سیال کوٹی جو شاہ جہاں کے زمانے میں تھے اور جن کو ان کی مشہور تصنیفت کے صدر میں چاندی میں تو لاگی تھا، یہیں کے رہنے والے تھے۔ میں نے ایک مرتبہ سیال کوٹ کے مردم نیز ہونے کا ذکر علماء اقبال سے کیا تو انہوں نے اس کی تصدیق کے لئے تاریخ میں سے ایسے کئی بامکاوں کے نام گزنا کے جو اس سرزین سے اٹھتے تھے۔ سیال کوٹ کا علاقہ کشمیر کی ریاست سے بالکل لمبی ہے اور بڑی کثرت سے کشمیری خاندان اس میں آباد ہیں۔ اقبال کے آباد و آجداد بھی کشمیری سے بھرت کر کے یہاں آباد ہوئے۔ ان کے اسلام کشمیری پنڈت تھے جن کی ذات پسروختی۔ مجھے ان کے پرسو ہونے کا علم خود اپنی کی زبانی حاصل ہوا۔ سریج بہادر پسروپنی علم دوستی کی وجہ سے اقبال کے بڑے قدر داؤں میں ہیں، خود صاحب موصوف کی زبانی اس کا

پتہ چلا کہ غائب آجاریا پانچ پشت اور پر اقبال اور پرو ایک ہی گھرانے سے تعلق رکھتے تھے، اس کے بعد ایک نے اسلام قبول کر لیا اور اختلاف مذہب کی وجہ سے اس خاندان کی مختلف شاخیں ایک دوسرے سے بے تعلق ہو گئیں۔

اگرچہ اسلام کے زیر اثر اقبال ذات پات اور نسل پر افتخار کو صحیح نہیں سمجھتے تھے تاہم جا بجا ان کے اشعار میں اس بات کے اشارے ملتے ہیں کہ ان کو اپنے برہمن زادہ ہونے پر بھی فخر تھا۔ برہمنوں کی ذہانت اور فلسفہ دانی سے کس کو انکار ہو سکتا ہے اور غالباً از روئے قانون تو ارت اقبال کو اس میں اچھا خاصاً حصہ لا۔

اقبال کے والد کو صاحب ثروت نہ تھے یہیں اپنے شہر میں دل و دلاغ کی پاکیگی کی وجہ سے بہت قابل احترام سمجھے جاتے تھے، کوئی بیس برس کا عرصہ ہوتا ہے جب کہ انارکلی والے مکان میں مجھے ان سے شرف نیاز حاصل ہوا۔ اس وقت اقبال کی شہرت تمام تک میں پھیل چکی تھی اور ان کے والد اقبال کے کمال پر بجا طور پر فخر کرتے تھے۔ ان پر تصوف کا رنگ بہت غالب تھا۔ یہی رنگ اقبال میں علم و شعر کے جو ہردوں کے ساتھ مل کر اور بھی زیادہ گھرا ہو گیا اور اسی کی بدولت اقبال کو عطاوار سنائی اور رومی کی صفت میں جگہ ملی۔

اقبال کبھی کبھی اپنے والد کے کشف و کرامات بھی بیان کرتے تھے۔

فرماتے تھے "میں نے والد کی زبانی سنائی ہے کہ ایک آدھ مرتبہ ایسا بھی ہوا کہ والد کی موجودگی میں بے چرانگ کرے کے اندر تاریک رات میں عجیب و غریب وسم کا نور ظاہر ہوا اور تاریک کرے میں ایسا معلوم ہوا کہ سورج نکل آیا ہے؟ اقبال کے والد کی گفتگو میں نہایت رطافت اور پاکیزگی پائی جاتی تھی

وہ ایک مرتبہ فرماتے تھے "اقبال کی پیدائش کے کچھ روز پہلے میں نے ایک خواب دیکھا کہ ایک بڑا ہی عجیب و غریب پرندہ فضایں زمین کے قریب اڑ رہا ہے اور بڑی کثرت سے لوگوں کا، جو تم ہے، اس جو تم میں میں بھی ہوں" وہ پرندہ کسی کی کوشش سے ہاتھ ہنس آتا لیکن خود جو دیرے دامن میں آکر گرا اور میں نے آسے پکڑ لیا۔"

فرماتے تھے میں نے اس کی اقبال کی پیدائش کے بعد ہی تاویل کی کہ  
وہ پرندہ ہی بچہ ہے اور یہ ضرور کوئی غیر معمولی کمال پیدا کرے سکتا ہے  
جس کسی کو ان سے ملنے کا موقع ملا ہو اس کو قطعاً اس بات میں شک  
نہیں ہو سکتا کہ اقبال کو اپنی طبیعت کے بہترین عناص راضی بآپ ہی سے بچپن میں  
ملے۔ فارسی کی ایک نظم میں بھی اپنے والد کے اخلاق کا ذکر کرتے ہوئے یہ واقع  
بیان کیا ہے: "میں نے ایک سیاہ کوئی طرح ڈالنا دالدھن رہے تھے انھوں  
نے اس ذردار نگز طریقے سے میری اس درشتی پر سرزنش کی کہ اس کے بعد سے  
آج تک میں کبھی کسی سایل کے ساتھ کسی قسم کی سخت کلامی نہیں برداشت سکتا۔"  
اقبال کو اپنی والدہ سے بھی بہت محبت تھی جس کا ثبوت اس بلیغ اور  
درد انگیز مرثیت سے ملتا ہے جو انھوں نے اپنی والدہ کی وفات پر لکھا ہے۔  
جس کا ایک بندیہاں نقل کیا جاتا ہے۔

کس کو اب ہو گا وطن میں آہ میرا انتظاہ  
کون میرا خطاہ آنے سے رہیکابے قرار؟  
خاکِ مرقد پر تری لے کر یہ فریاد آؤں گا  
آب دعاۓ یخم شب میں کس کوئی یا آؤں گا  
تربیت سے تیری میں انجم کا ہم نہمت ہوا  
گھرمرے اجداد کا سرمایہ عزت ہوا  
ذفترِ مرتضی میں تھی زریں ورق تیری جات  
میں تری خدمت کے قابل جب ہوا تو چل بی  
عمر بھر تیری محبت میری خدمت گر رہی

وہ جو اس قامت میں ہے کہ جو صورت سر و بلند  
یتری خدمت سے ہو اجو مجھ سے بڑھ کر ہے ملند  
کار و بار زندگانی میں وہ ہم پہلو مرزا  
دھمچت میں تری تصویر، وہ بازو جرا  
مجھ کو شیل طفلاں بے درست پار و تاہید  
بھر سے نا آشنا، صبح دوسارو تاہیدے وہ  
نخم جس کا تو ہماری کشت جاں میں بو گئی  
شرکتِ غم سے وہ الفت اور حکم ہو گئی

اقبال کو جس زمانے میں اپنے اندر گھرے وجدانی رجحان کا احساس  
شروع ہوا تو ایک روز انہوں نے اپنے والد سے اس کا ذکر کیا "میں اپنے اندر  
پکھا۔ اسی چیز محسوس کرتا ہوں کہ اگر مجھ میں بعض جسمانی کمزوریاں نہ ہو تو میں تو  
شاید میں بھی کسی نہ کسی قسم کا بُنی ہو جاتا۔" اس پر ان کے والد نے ہنس کر کہا "خدا  
کا شکر ہے کہ تم کو اپنی کمزوریوں کا عالم ہے جو تم کو اس مغلطی میں پڑنے سے بچاتی  
رہیں گی"

انٹریلیڈ بیٹ تک ان کی تعلیم سیال کوٹ میں ہوئی، خوش قسمتی سے اردو  
فارسی اور اسلامیات کے ذوق کی تربیت کے لئے ان کو ایک ایسے استاد سے  
تلذذ حاصل ہوا جو اپنے زمانے کے بنے نظر شخص تھے۔ مولوی میر حسن بڑے عالم  
اور سخن فہم شخص تھے اساتذہ کا کلام ان کو بڑی کثرت سے یاد تھا۔ بوجو ذوق  
سخن ان کی طبیعت میں تھا اس کو وہ ہونہا رشا گردوں میں بھی منتقل کر دیتے  
تھے۔ کچھ اپنے میلان فطرت کی وجہ سے اور کچھ مولوی میر حسن کے فرض صحبت  
کی وجہ سے جوانی کے زمانے میں اقبال کا ہبھی حال تھا کہ اساتذہ کے ہزارہ  
اشعار ان کو یاد تھے۔

سیال کوٹ کا اسکا پچہ مشن کل الج غائب اس زمانے میں ایف۔ اے تک  
مخدود تھا اسی لئے بی۔ اے کی تعلیم کے لئے اقبال لاہور چلے آئے اور گوئنڈ کل الج

میں داخل ہو گئے۔ وہیں سے بی۔ اے اور ایم۔ اے کی ڈگریاں بڑے راقیاز سے حاصل کیں۔

اس زمانے میں اقبال کی خوش قسمتی سے آرلنڈ دہان فلسفے کے پروپریئر تھے۔ آرلنڈ کو فلسفے کے علاوہ ادبیات کا بھی ذوق تھا اور اسلامیات سے بھی دلچسپی رکھتے تھے جس قدر اقبال آرلنڈ کے شاگرد ہونے پر خوش تھے آرلنڈ اقبال جیسے بلائع اور ذہین شاگرد کی استادی پر فخر کرتے تھے آرلنڈ کا بیان تھا کہ ایسے طالب علم کے پڑھانے سے خود استاد کے علم میں اضافہ ہوتا ہے۔

ایم۔ اے میں فرست آنے کے صلے میں اقبال کو نانک بخش ٹول ملا۔ اس کے بعد وہ کچھ عرصے اور نیل کالج اور گورنمنٹ کالج میں فلسفے کے پروپریئر بھی رہے جب پروفیسر آرلنڈ دلایت جانے لگے تو اقبال کو اپنے ساتھ چلنے پر بہت مجبور کیا۔

اقبال کی انگلستان اقبال کے اس سفر درپ میں ان کے بڑے بھائی شیخ عطا محمد نے جو بھی بقیدیات ہیں ان کی بڑی کو روائیں گے۔ مدد کی شیخ صاحب کی آمدی اگرچہ محدود تھی لیکن

ان کو اپنے چھوٹے بھائی سے ایسا عشق تھا کہ انہوں نے اپنا تمام سرمایہ بے دین ان کے حوالے کر دیا، اقبال بھی جب اپنے بھائی کا ذکر کرتے تھے تو ایسا معلوم ہوتا تھا کہ کسی معمتوں کا ذکر کر رہے ہیں۔ دونوں بھائیوں کا یہ گہرائش آخر عرب تک بدستور قائم رہا۔

اقبال ۱۹۰۵ء میں عازم انگلستان ہوئے لیکن اس سے پہلے ہی وہ اپنی چند نظریوں کی وجہ سے ایک اعلیٰ درجے کے شاعر کی حیثیت سے مشہور ہو چکے تھے جو نظیں انہوں نے انہیں حایت الاسلام کے جلوں میں پڑھیں

یا سر عبد القادر کے "مخزن" میں شایع ہوئیں وہ ایسی بلند پائی نظریں تھیں کہ ہرخن  
نہم کو احساس ہو گیا تھا کہ آسمان شعر پر ایک نیا آفتاً ب طلوع ہوا ہے۔  
انگلستان میں وہ کمپرنج یونیورسٹی میں داخل ہوئے زیادہ تر ان کا تعلق  
پروفیسر و آرڈ اور سارے سے رہا یا پروفیسر براؤن سے پروفیسر نکلسن سے  
کمپرنج یہی میں نے دریافت کیا تھا کہ آیا طالب علمی کے زمانے میں وہ اقبال  
کو جانتے تھے انہوں نے فرمایا "ہمیں میں اس زمانے میں ان سے واقف  
نہ تھا۔"

انگلستان کے دورانِ قیام میں مغربی فلسفے کے علاوہ اقبال نے اسلامی  
فلسفہ کی طرف رجوع کیا اور بڑی تحقیق سے اسلامی تعلیمات کے فلسفہ کا مطالعہ کیا  
اس تحقیق کا حاصل وہ مقالہ ہے جو "Metaphysics in Persia" کے نام سے شایع ہوا، اس مقالہ کی بناء پر میو پچ یونیورسٹی سے ان کو ڈاکٹر  
آف فلاسفی کی ڈگری ملی، لندن میں انہوں نے بیرسٹری کا اسٹھان بھی پاس  
کیا، اس زمانے میں پروفیسر آر نلڈ کے قائم مقام کی حیثیت سے وہ کچھ عرصے  
لندن میں عربی کے پروفیسر بھی رہے، انگلستان کے زمانہ قیام میں انہوں نے  
(۲) پچھر اسلام پر بھی دیئے۔

و اپسی | شروع میں وہ وطن واپس لوٹے علمی شوق کی وجہ سے زیادہ  
سو زوں بات تو ہی تھی کہ وہ پروفیسر ہوتے یہیں کسی وجہ سے  
انہوں نے تہییہ کریا تھا کہ ملازمت نہ کریں گے۔ اس زمانے میں انڈین ایجوشن  
سرویس میں پنجاب میں غالب کوئی ہندوستانی نہیں تھا یہ سرویس زیادہ تر  
انگریزوں کے نئے مخصوص تھی یہیں اقبال کے علم کا چرچا اس وقت بھی ایسا  
تھا کہ خود گورنمنٹ نے ان کے سامنے خدمت پیش کی یہیں اقبال نے اسکو

قبول کرنے سے انکار کر دیا، آن کے دوستوں کو بڑا افسوس تھا کہ انھوں نے ایسا  
نادر موقع ہاتھ سے کیوں کھو دیا جس شاہ دین مرحوم اس زمانے میں ہائیکورٹ  
کے بحث تھے۔ اس بارے میں وہ اقبال سے بہت ناراض تھے اور ان سے ہمیشہ  
کہتے تھے تم جیسے آدمی کا عدالت ہیں کوئی کام نہیں۔ تمہیں علمی زندگی کو بطور پیشے  
کے اختیار کرنا چاہیئے، میں نے آن سے ایک مرتبہ دریافت کیا کہ "آیا یہ تھا  
نہیں تھا کہ آپ پروفیسر ہو جاتے ہیں" فرمائے لگے "میں نے پچھا دن پروفیسری  
کی اور اس نیت پر پہنچا کہ ہندوستانی کالجوں کی پروفیسری میں علمی کام تو ہوتا  
نہیں البتہ ملازمت کی ذلتیں ضرور سہمنی پڑتی ہیں" فرماتے تھے "ایک مرتبہ  
طالب علموں کی حاضری کے متعلق گورنمنٹ کالج کے پنسپل سے کچھ جھگڑا  
ہو گیا اور پنسپل نے مجھ سے کچھ اس طرح گفتگو کی جیسے کوئی کلرک سے باتیں کرتا  
ہے۔ اس دن سے ملازمت سے طبیعت کچھ ایسی کھٹکی ہوئی کہ جی میں ٹھان لی  
کہ جہاں تک ہو سکے گا ملازمت سے گریز کروں گا۔ اپنے اسی خیال کو انھوں نے  
اسرا رخودی میں بیان کیا ہے۔

رزقِ خویش از دست دیگر اکھذ ر  
اکھذ ر از نان چا کر اکھذ ر

انگلستان کے دوران قیام میں قومی ایجاد کے خیالات آن کی طبیعت  
میں موجود زن ہونے لگے تھے وہاں انھوں نے جو نظیں لکھیں اُن سے  
انھیں خیالات کا پتہ ملتا ہے۔

ہر شاعر جو دیگر کمالات کی بھی اہلیت رکھتا ہو کبھی کبھی شاعری کو لا طالیں  
بھی سمجھنے لگتا ہے۔ اقبال کو انگلستان میں خیال ہوا کہ مسلمانوں میں شاعری  
انحطاط کے ساتھ وابستہ ہے اور اس قوم کو مزید شاعری کی ضرورت نہیں۔

چنانچہ انہوں نے ارادہ کیا کہ وہ شاعری چھوڑ دیں گے اور کوئی ایسا کام کرنے کیے جس سے قوم میں بیداری اور قوتِ عمل پیدا ہو، اس وقت تک ان کو اس کا پوری طرح احساس نہیں ہوا تھا کہ شاعری کا رُخ بدلت کر بھی یہ کام پر طریقہ احسن اس سے لیا جاسکتا ہے۔ اُس زمانے میں سر عبد القادر بھی انگلستان ہی میتھے اور دونوں ساتھ ہی رہتے تھے، سر عبد القادر کو اس کا خطہ ہوا کہ کہیں پرچم اقبال شاعری ترک نہ کر دیں، اس معاملے میں دونوں میں بحث ہو گئی اور فیصلہ یہ ہوا کہ پرنسپر آزلڈ سے مشورہ کیا جائے اور اس کے بعد قطعی فیصلہ کیا جائے۔ دنیا کے ادب کے لئے یہ ہنایت خوش قسمتی کی بات ہے کہ آزلڈ نے اُن کو ہنایت صحیح مشورہ دیا اور اُن سے کہا کہ بلند پایہ شاعری سے توم کا ایسا تعمیری کام ہو سکتا ہے جو کسی اور ذریعے سے ممکن نہیں۔ اس پر اقبال کچھ نرم چڑکے اور ان کا وہ خیال رفتہ رفتہ جاتا رہا لیکن اس کے ساتھ یہ ارادہ بھی کیا کہ شاعری کو محض تفنن طبع کا ذریعہ نہ بنایا جائے بلکہ اس کی تمام قوت قوم کے انہوں صحیح جذبات کے بیدار کرنے کے لئے صرف کی جائے۔

انگلستان سے واپسی پر اقبال بیرسٹری کے پیشے میں اپنے آپ کو ہتھوار کرنے لگے۔ اگرچہ اُن کو اپنی ذہانت، محنت، اور شہرت کی وجہ سے کچھ بخوبی پچھے کام لتا رہتا تھا لیکن دیر تک اُن کو یہ پتہ نہ چلا کہ اُن کی بیرسٹری اُن کی شاعری میں حائل ہے اور اُن کی شاعری اُن کی بیرسٹری میں مزاحم، عمر کا ایک ہنایت ہی قسمتی حصہ انہوں نے اس پیشے پر ضائع کیا۔ میں نے اُن سے ایک مرتبہ کہا ”آپ نے یہ دو متضاد سے شغل کیوں اختیار کر رکھے ہیں؟“ فرانے لگے۔ اس تضاد سے بہت فایدہ ہو چکتے ہے۔ دکالت دنیاداری کا سچوڑ ہے، تمام جہان کی کثافتوں اور خباشوں سے انسان اس پیشے میں آشنا ہو جاتا ہے۔

اور طبیعت میں اُس کے خلاف ایک ایسا روڈ عمل پیدا ہوتا ہے کہ بڑے زور سے انسان کی روح بیفیض چیزوں کے حصول کے لئے بال و پر چھیلاتی ہے؛ اس پر انھوں نے یورپ کے بعض ایسے لوگوں کا ذکر کیا جو شاعر بھی ہیں اور بیرسٹر بھی اقبال کے انتقال کے بعد مجھے ان کا یہ فرمانا یاد آیا کیوں کہ جس اخبار میں ان کی خبر انتقال درج تھی اس میں ساتھ ہی یہ خبر بھی تھی کہ اسی روز سر نہری نیوبولٹ انگلستان کے مشہور شاعر بیرسٹر کا بھی انتقال ہو گیا دنون کی خبر وفات ٹائمز میں ساتھ ہی ساتھ جھپچی تھی۔

جنی بدت اقبال بیرسٹری کرتے رہے عام علمی مشاغل ان سے نہیں چھوٹے وقتاً فوتاً وہ شعر بھی کہتے تھے۔ لیکن خاہر ہے کہ اس شغل کے لئے وہ اتنا ہی وقت دے سکتے تھے جتنا اپنے پیشے کے مشاغل سیچ جاتا۔ قانون کی کتاب وہ اہم مقدمے کی تیاری ہی کے وقت دیکھتے ہوں گے نیکوں کو سیکڑوں ملاقا توں میں میں نے ان کو اکثر فلسفے، ادب، تاریخ اور زندہ بہب وغیرہ کی کتابیں پڑھتے ہوئے دیکھا لیکن کبھی قانون کی کتاب ان کے ہاتھ میں نہیں دیکھی۔

بیرسٹری کے بہترین زمانے میں بھی ان کی آمدنی کبھی ایک ہزار روپیے سے متباہ ز نہیں ہوئی۔ غثائیہ یونورٹی کے قیام کے وقت ریاست کے بعض ہدیدے داروں کا خال ہوا کہ اقبال کو بطور پرنپل کے یہاں بلا یا جائے میں نے ان سے اس کے متعلق دریافت کیا معلوم ہوا کہ وہ اس کے خواہش مند نہیں تھے فرماتے تھے۔

”تخواہ کے لحاظ سے تو مجھے کوئی فایدہ نہیں ہو سکا اور اگر تھوڑی سی رقم مجھے زایدہ مل بھی جائے تو اس کے لئے جلاوطن ہونا کوئی معقول فعل نہیں“، اس زمانے میں وہ بڑی کثرت سے ہندوستان کی مختلف یونیورسٹیوں کے

استھانات میں متحن بنائے جاتے تھے۔ سینکڑاؤں جوابی بیاضوں کے پلندے آن کے پاس پڑے رہتے تھے۔ استھاڑ کے پرچے دیکھنے کا کام کچھ ایسا یہ نکل ہو جاتا ہے کہ وہ بیا ضیں پڑھتے بھی جاتے تھے اور ہم نشنوں سے باقیں بھی کرتے جاتے تھے اس کا مطلب یہ نہیں کہ وہ پرچوں کو غور سے ہنسیں دیکھتے تھے آن کی عادت تھی کہ وہ اپنے ذمے اول تو کوئی کام کے لینے سے بہت گریز کرتے تھے لیکن اگر کوئی کام اپنے ذمے لیتے تھے تو اس میں پوری کوشش صرف کرتے تھے۔

(۲۰) برس سے زیادہ عرصے تک بیرستری اور شاعری کا مال جلا مشغد جائی رہا۔ اس زمانے میں عام قاعدہ تھا کہ ہر پلیڈر یلڈر بننے کی کوشش کرتا تھا جسکی طرف اکبرالہ آبادی نے ٹریفیانہ اشارہ کیا ہے۔

مولیٰ چھٹے آن کے بخے سے جب تو پھر قومِ مرحوم کے سرہٹے پہنچیے پکارا کئے ”پی کھاں“ گروہ پلیڈر سے یلڈر ہوئے اقبال کی سلامتی بیٹھ کی یہ بہت بڑی دلیل ہے کہ وہ اس پالج میں نہیں آئے، ان کو پبلک لايف میں گھینٹنے کی بہت کوششیں کی گئیں لیکن وہ اس سے گریز کرتے رہے، اس زمانے میں یا یا سات کا جو رنگ تھا اقبال کو اس میں غلامانہ سیاست کی بوآتی تھی اور وہ کہتے تھے ”جب تک صورت حال یہی ہے تو یلڈر کسی قدر قومِ فردوسی ہی کے ساتھ پمپ سکتے ہیں“ جس کے لئے وہ اپنی طبیعت کو آمادہ نہیں پاتے تھے اس کیفیت پر انہوں نے وہ نظم لکھی ہے جس میں انہوں نے یلڈر کی نقشہ مکھنچا ہے۔

یہیں اقبال سے از راہ نصیحت یہ کہا  
عاملِ روزہ ہے تو اور نہ پاندرِ نماز  
تو بھی ہے شکوہ اربابِ ریا میں کامل  
دل میں لندن کی ہوں لب پتھری ذکرِ حجاز

ختم تقریر تری مدحت سرکار پڑھے  
 فکر روشن ہے ترا موجد آئین نیاز  
 اور لوگوں کی طرح تو بھی چھپا سکتا ہے  
 پر دُر خدمت دیں میں ہوس جاہ کاران  
 اس پڑھے ہے کہ تو شعر بھی کہہ سکتا ہے  
 تیری میناۓ سخن میں ہو شراب شیراد  
 بختنے اوصاف میں لیڈر کے وہ میں تجویں بھی  
 تجوید کو لازم ہے کہ ہبھائھ کے شریک تگ و تاز  
 غرض اس تمام نظم میں انہوں نے لیڈروں کے اخلاق کا خاک کھینچا ہے  
 آخر میں فرماتے ہیں کہ یہ سب کمال اور کم زوریاں مجھے میں بھی موجود ہیں چاہوں  
 تو اچھا خاصا لیڈر ہو جاؤں لیکن ایک بڑے ضروری عضور کی کمی ہے۔ فرماتے ہیں  
 سن کے کہنے لگا اقبال "بجا فرمایا۔" شک مجھے آپ کی باتوں میں نہیں بندوقاً  
 "مجھے میں اوصافت ضروری تو ہیں موجود مگر ہمیں ایک آہوں تم سے جو ہو فاش نہ راز"  
 ڈھبب مجھے قوم فروشی کا ہنسیں یاد کوئی  
 اور پنجاب میں ملتا ہنسیں استاد کوئی

۱۵ برس ۲۰۰۰ء کے اسی خیال پر قائم رہنے کے بعد آخریاً سی) حالات کے  
 انقلاب اور بعض اجات کی تزعیب نے ان کو اس میدان میں گھسیٹا، اس کے  
 بعد وہ پنجاب کی اسلامی سیاست میں پیش پیش رہے، مسلم لیگ کے پرینٹر  
 بھی ہوتے، مسلم کانفرنس کی روح روایا۔ بھی رہے اور پنجاب کو نسل کے ممبر  
 بھی ہوتے۔ میں نے ان سے ایک روزِ مذاق سے کہا کہ "کیوں جناب! آپ تو  
 کو نسلوں کو سرمایہ داروں کا اکھاڑا کہتے تھے۔ اب خود اس میں کیسے شریک  
 ہو گئے؟" فرمائے گئے "جو کہتا تھا وہ ٹھیک تھا، میں اسی لئے شریک ہوا ہوں  
 کہ اندر سے اس کی یعنی کنی کی جائے۔"

پچھے سال کے تجربے کے بعد ان کو محسوس ہوا "میں علمی سیاست کا مردم میدان  
 ہنسیں بن سکتا مجھ کو اس سے بلند تر کام کرنا چاہیئے اور شر کے ذریعے ایک طرف تو

قوم کے دلوں میں تغیر پیدا کرنا چاہیئے اور دوسری طرف یہ ردوں کی طبیعتوں کی باگ خاص نصب العین کی طرف موڑنی چاہیئے۔

اقبال زندگی کے کسی شے میں بھی علی آدمی ہمیں تھے انکار و تاثرات نے ان کی تمام شخصیت پر قبضہ کر لیا تھا، مسلمانوں میں چوں کہ تحفظ الرجال ہے اس لئے یہ قوم ایک ہی انسان سے مختلف اور متضاد تقاضے کرتی ہے اور چاہتی ہے کہ ایک شخص شاعر بھی ہو، فقیر بھی ہو، قومی یہڈر بھی ہو اور پیر و مرشد بھی ہو۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ ”ہر کسے را بہر کارے ساختند“ ہر اہل کمال کسی خاص ہی صفت میں کمال رکھتا ہے اور دوسری سماتوں میں اس کی استعداد اوس طے سے بھی گرجاتی ہے، ایک زمانہ ایسا آیا کہ ہندوستان کے اکثر بڑے بڑے یہڈرا اقبال کے اشعار سے اپنی روحوں میں گرمی پیدا کرتے تھے اور اس کے اشعار کے پیدا کئے ہوئے جوش کو عمل میں تبدیل کرتے تھے، ان میں سے بعض یہڈر جو شاعر کی نفیات سے واتفاق نہیں تھے اقبال پر طعنہ زن ہوتے تھے کہ ”تم نے ہم کو موسن بنادیا لیکن خود کا فرکے کافر ہی رہے۔“

ایک مرتبہ مولانا محمد علی نے اقبال سے ہی کہا۔ اقبال نے جواب دیا۔ «سنوجھائی! تم نے دیکھا ہو گا کہ جب توالي ہوتی ہے تو قول بڑے مزے اور اطمینان سے گاتا ہے لیکن سننے والے ہو حق کرتے ہیں، وجد میں آتے ہیں ناچھتے ہیں مضطرب ہوتے ہیں بے ہوش ہو جاتے ہیں لیکن اگر یہی کیفیت قول پر بھی طاری ہوں تو قولی ختم ہو جائے میں تو قوم کا قول ہوں، میں گاتا ہوں تم ناچھتے ہو، کیا تم چاہتے ہو کہ میں بھی تمہارے ساتھ ناچنا شروع کر دوں؟“ اس بیان میں اقبال نے بڑے ظرفیاتہ انداز میں ایک بڑی حقیقت کا انہمار کیا ہے کہ جس طرح فطرت میں تقیم عمل ہے اس طرح افراد میں بھی تقیم عمل

ہوئی چاہئے۔

جہاں تک یا سی افکار، تاثرات اور نصب العین کا تعلق  
سیاست اور  
بے اقبال کی سیاست کے (۲۳) پہلو تھے، ایک طرف قوہہ تما  
وطن پرستی۔ بلند پایہ مفکرین، مصلحین کی طرح تمام نوع انسان کی بہتری  
کے متعلق سوچتا تھا۔ اس کی شاعری کا بیشتر حصہ انسانی زندگی کے نصب العین  
سے تعلق رکھتا ہے اور براہ راست ملکی سیاست سے بے تعلق معلوم ہوتا ہے۔  
محض مخصوص گروہوں کے متعلق سوچنا عملی سیاست والوں کا کام ہے اعلیٰ درجہ  
کے شاعر، حکیم یا بنی مخصوص گروہوں کو اپنی نظرگاہ نہیں بناتا، اقبال ہی کے  
مائیں جرمی کا سب سے بڑا شاعر اور مفکر گئی ہے جس کا زمانہ جرمی کا وہ پرکاشوب  
زمانہ تھا جس میں پولین نہ صرف جرمی کو بلکہ تمام یورپ کو تباہ کر رہا تھا۔  
گوئی شے اس تمام ہنگامے سے کچھ ایسا بے تعلق معلوم ہوتا تھا کہ بعض نقادوں  
نے اس کو تہم کیا ہے کہ اس میں جدید حب الوطنی کی کمی تھی اس قسم کی تنقید  
کوتاہ نظری ہی پر بنی ہو سکتی ہے وہی گوئی ہے جس نے براہ راست اس وقت  
کی عملی سیاست میں نہ قلم سے حصہ لیا اور نہ علی سے اپنے افکار کی بدودت جرمی  
کی علمی اور تہذیبی عظمت کا بانی ہے۔ اقبال کے متعلق بھی صورت حال اسی  
قسم کی ہے اس نے شروع میں حب وطن کے عام جذبات کے ماتحت بڑی  
پر جوش نظیں وطن پر لکھیں جن سے پہنچ آج تک کوئی ہندوستانی شاعر نہیں  
لکھ سکا یہیں اس دور کے بعد اس کی نظر وطن سے بے تعلق تو نہیں ہوئی یہیں  
وطن سے بلند ہو گئی اور وہ اس نقطہ نظر پر آگیا جو قرآن میں بیان کیا گیا ہے۔  
کہ کسی قوم میں تیغہ حقیقی طور پر پیدا نہیں ہو سکتا جب تک کہ اس قوم کے لغوس  
میں تیغہ سیدا نہ ہو۔ سیاست دان کی نظر فقط فاہر پر چلتی ہے اور وہ فقط سطھی

تغیرات کی ادھیر بن میں لگا رہتا ہے لیکن حقیقی مصلح کی نظر اسیات پر پڑتی ہے اور سیاست دان کے مقابلے میں بہت زیادہ وسیع اور دور رس ہوتی آتی ہے سیاست دان محض ابن وقت ہوتا ہے اور معاملات کی گتھیاں جیسے جیسے پیدا ہوتی جاتی ہیں ان کو سلیمانی کے لئے وہ قاعدے اور قانون بناتا رہتا ہے جن کی تہہ میں کوئی پائیدار حقیقت نہیں ہوتی۔ اقبال کو یہ خیال ہوا کہ وطن کے متعلق کو رانہ جوش کو ابھارنے کا دہی نتیجہ ہو گا جو مغرب نے جا بہ جا جہالتی سے پیدا کیا ہے۔ جغرا فیضی حدوہ کی پرستش سے انسان کی نظر تنگ، اس کی عقل بہانہ جو اور اس کا دل حقیقی عشق سے محروم ہو جاتا ہے لہذا وہ اہل وطن کے دلوں میں ایسے جذبات پیدا کرنا چاہتا تھا جس میں محض یورپ کی جہالتی کی تقلید نہ ہو بلکہ عدل و انصاف کا راستہ صالحانہ جدوجہد سے سب کے لئے کھل جائے، وطن کی صحیح محبت اس کے دل میں آخر تک موجود تھی اور وہ اس کو ایک فطری جذبہ خیال کرتا تھا، آخر تک اپنی فارسی نعمتوں میں جہاں کہیں وہ ہندوستان کا ذکر کرتا ہے اس کے بیان میں بڑا رد اور سورز و گداز ہوتا ہے۔ وہ ہر قسم کی غلامی سے بیزار تھا اور وطن کو نہ صرف سیاسی بلکہ اقتصادی، عقلی نہیں اور اخلاقی غلامی سے بھی آزاد دیکھنا چاہتا تھا۔ اس کی سیاست کا دوسرا پہلو اس امر کے ساتھ وابستہ ہے کہ وہ صرف ہندوی ہی نہیں بلکہ ہندی مسلمان تھا۔ اس نقطہ نظر میں وہ تمام ہندوستانی مسلمانوں کا نایاندہ تھا جہاں تک سیاست کا تعلق گرد ہوں کی اصلاح اور ارتقاء سے ہے وہ جس طرح ہندوستان کی آزادی اور اس کے لئے اعلیٰ درجے کے اقدار کا آرزومند تھا، اسی طرح وہ تمام اسلامی دنیا کی آزادی اور اس کی ترقی کا ممتنی تھا۔ ہندوستان کے بعض غیر مسلم حضرات مسلمان کی اس نظر سے آشنا

ہمیں جس چنانچہ جب کوئی مسلمان ہندوستان سے باہر کی اسلامی دنیا سے تعلق دل چپی یا جوش اور جذبے کا انہما رکرتا ہے تو وہ یہ سمجھنے لگتے ہیں کہ یہ ہندوستان کو اپنا وطن نہیں سمجھتا اور وطن پرست ہمیں ہے۔ ہر صحیح الفطرت مسلمان ہندوستان کی بیتی سے آنا ہی دل گیر ہے جتنا کہ اور کوئی غیر مسلم ہندوستان کی عزت اس کی عزت اور ہندوستان کی ذلت اس کی ذلت ہے اس کا وجود خاکی اسی زمین سے ابھرا اور اسی میں پیوند ہو جائے گا لیکن اسلام نے اس کو ایک ایسی برادری کا بھی رکن بنادیا ہے جو جغرافیائی حدود سے اوری ہے مرکش اور چین کے مسلمان کی سیاسی اور تمدنی کشکش کے ساتھ بھی اس کے دل کو وہی رابطہ ہے جو خود اپنے وطن کی جدوجہد سے ہے۔

مسلمان کی وسعت قلب میں وطن کے لئے ایک ہنایت عزیز مقام موجود ہے لیکن وطن سے اوری دنیا کی عالم گیر اسلامی برادری کو بھی وہ اپنے دل سے الگ نہیں کر سکتا۔ جب تک اسلام کے نصب العین میں کوئی قوت باقی ہے۔ ہر سیلم القلب ہندی مسلمان کی طبیعت میں یہ دونوں جذبے بیک وقت موجود رہیں گے۔ کون کہہ سکتا ہے کہ ان میں سے ایک جذبہ دوسرے کے منافی ہے۔ اب ہندوستان کے غیر مسلم، دیسیں النظر را ہنما پنڈت جو اہل ہڑ نے بھی یاست میں یہی نقطہ نظر اختیار کر لیا ہے کہ ہندوستان کی آزادی کے مسئلے کونہ کوئی ہندوستانی سمجھ سکتا ہے اور نہ کوئی صحیح راہ عمل پیش کر سکتا ہے جب تک کہ باقی اقوام کی یاست کو بھی ساتھ ملا کر اس پر عنزہ نہ کیا جائے جس زمانے میں مریخانہ دھی اور ان کے شرکاء نے خلافت کی تحریک میں علی حصہ لیا باوجود اس امر کے کہ خلافت سے غیر مسلموں کو کوئی تعلق نہیں تھا۔ مسٹر گاندھی کی اس جدوجہد میں کسی کے دل میں یہ شک و شبہ پیدا نہیں ہوا کہ

گاندھی جی ہندوستان کی سیاست سے دور رہتے گئے ہیں، اس زمانے میں  
لال لاجپت رائے نے جو ہندوؤں کے نہ صرف یا سی بلکہ نہ بھی لیڈر بھی  
تھے۔ ایک مضمون لکھا جس کا موضوع یہ تھا کہ ہندوستان کبھی آزاد نہیں  
ہو سکتا جب تک کہ اسلامی مالک بھی آزاد نہ ہوں۔ ہندوستان کی آزادی  
اور غلامی ان مالک کی آزادی اور غلامی سے غیر منفك طور پر وابستہ  
ہے یہی نقطہ نظر یمن کا بھی تھا حالانکہ وہ اپنی تحریک کو نہ رہب کے خلاف  
ایک جہاد سمجھتا تھا۔ بمحض اپنے یاسی اور معاشری پروگرام کو مد نظر رکھتے  
ہوئے یمن کا یہ خیال تھا کہ جب تک اسلامی مالک آزاد نہ ہوں یورپ  
کی سرمایہ داری اور ملوکیت کو شکست ہنیں ہو سکتی۔

ان حقایق سے آشنا ہونے کے بعد کوئی کچھ اندیش شخص ہی اس  
یتھے پر پہنچ سکتا ہے کہ اقبال کا جذبہ جو اسلامی دنیا کے متعلق تھا وہ اس کی  
حرب وطن سے کوئی الگ چیز ہے۔ حریت کی ایک ہی پیکار کے یہ دو حربے  
تھے اور یہ دونوں حربے اقبال کی شاعری میں نمایاں اور ساتھ ساتھ  
 موجود ہیں۔

جب وہ یہ کہتا ہے کہ انسان کو وطینت سے پاک ہونا چاہیئے اور  
اس کی گرد کو دامن سے جھٹک دینا چاہیئے تو اس سے اس کی مراد فقط  
وہ غلط وطینت کا جذبہ ہے جس نے مغربی اقوام کو اندر حاکر دیا، وہ اس غلط  
وطینت سے بچا کر اپنے ہم وطنوں کو وطینت کے اس جذبے کی طرف لانا چاہتا  
تھا جو کسی خاص زمین کے ملکوں کی پرستش پر مبنی نہ ہو بلکہ عروج انسان اور  
اس کی روحانی ترقی کے متحت ہو، ہندوستان کے دوسرے مشہور علم  
شاعر ٹیگور کا نقطہ نظر بھی اقبال سے کچھ الگ نہیں ہے۔ کون کہہ سکتا ہے کہ

ٹیکو ریس جد بہ وطنیت کی کمی ہے لیکن مغربی رنگ کی وطن پرستی کے خلاف ٹیکو  
نے بھی اپنی آواز بلند کی ٹیکو نے دنیا سے ادب میں انسانی دول پر جو قبضہ  
کیا ہے وہ وطن کے متعلق راگ ٹکا کر نہیں کیا ہے بلکہ روح انسانی کی گہرائیوں  
میں ڈوب کر کیا ہے اور ایسے انکار اور تاتراحت اس کی بدولت اس کو عالم گیر شہرت  
حاصل ہوئی جو ذات پات، نسل اور رنگ اور جغرافیائی حدود سے بلند تر ہیں۔  
ابوالہند وستان کی آزادی اور عظمت کے خالب تھے اور ان مقاصد  
کے حصوں کے نئے ان کی روح میں بڑی بے تابی تھی لیکن ان کو یہ خطرہ محسوس  
ہوتا تھا کہ یہ آزادی محض آفاؤں کی تبدیلی نہ ہو اور ظلم کی قوتیں جوں کی توں  
گوروں کے ہاتھوں سے نکل کا لوں کے ہاتھوں میں نہ آجائیں۔ سچی آزادی  
کے نئے ودیہ چاہتے تھے کہ ہندوستان میں ہرگز وہ کوئی صرف نصب الیمنی طور پر  
مساوی حقوق حاصل رہیں بلکہ آئین دقوں میں اس انداز کے وضع کئے جائیں کہ اس  
وقت تک میں جو جگر دہ جس چیخت سے پس ماندہ اور مغلوم ہیں ان کی پس نندگی  
اور مظلومیت کا علاج کیا جائے۔

بعض نام ہناد قوم پرست فقط انگریزوں سے یا سی قوت چھین لینے کے  
درپے ہیں اور ان کے ضمیر میں وہ عدل پیدا نہیں ہو اجو تمام انسانوں کے لئے مادی  
طور پر ترقی کی راہیں کھوؤں دے، اقبال کے دل میں ہندوستان کے تمام ظلم  
جیتوں کے لئے بڑا درد تھا اور اس معاملے میں مسلم اور غیر مسلم کی کوئی تیزائی کی  
نکاہ میں نہیں تھی یہ جب وہ مسلمانوں کے جایز حقوق کی حیات گوں میز کا انفرش  
میں کر رہے تھے تو اس کے ساتھ ہی ہندوستان کی دیگر پس ماندہ اقوام کو بھی شرکی  
کرتے تھے ابے سرمایہ اور محروم مزدک سناؤں کی حیات میں جو کچھ انھوں نے لکھا  
اس میں کیش و ملت کی کوئی تفرقی نہیں پائی جاتی۔

اقبال بھی دلن کی آزادی کا ایک پر جوش مجاہد تھا ایکن سغربی انداز کی  
وطن پرستی کو بنت پرستی سمجھتا تھا جہاں دوسرے قسم کے اضناام کو توڑنے کا کام  
اس نے اپنے ذمے لیا وہاں یہ برابت بھی اس کی صرب و حرب سے نہیں پچ  
سکتا تھا۔

---

ڈاکٹر عاشق بشاری

# علماء اقبال کی خدمت میں چند لمحے

علامہ اقبال کی زندگی میں راقم المخدوم کو عرصہ دراز تک انکی خدمت میں گاہے گاہے حاضر ہونے کا شرف حاصل رہا ہے۔ جب مرحوم کا قیام سینکڑوں دوڑوں کی بھی میں تھا۔ اور صحت اچھی بھی تو تقریباً روز آنہ شام کو دو تکڑہ پر محض بھی تھی۔ جس میں ہر نماق کے لوگ مانز ہو کر کسب فیض کر سکتے تھے۔ ان دلپذیر سمجھتوں کے چند واقعات اس وقت یاد آگئے ہیں۔

ڈگریوں کا اجراء | حضرت علماء اقبال اگرچہ علم و فضل کے پیکر تھے۔ بلیکن یوں است

ایاختکی جو بعض لوگوں کے نزدیک علم کا ضروری خاصہ ہے؛

ان میں نام کو نہ تھی۔ طبیعت ہمیشہ شکفۂ اور مزاج ہر وقت شاداں و فرحاں رہتا تھا۔ بدل سمجھی اور لطیفہ کوئی کام موقع ہوتا تو ایسی دلچسپ گفتگو کرتے کہ سننے والے گعنٹوں مخطوطاً رہتے تھے۔ علماء مخفور کو اپنے بڑے بھائی شیخ عطا محمد سے یہ مد جمعت تھی۔ یہ محبت گو یا مشتی کے درجہ تک پہنچ چکی تھی۔ شیخ صاحب کا جو عمر میں ڈاکٹر صاحب

سے پندرہ بیس سال بڑے تھے حال ہی میں اپنے وطن مالوف سیاکٹوٹ میں انتقال ہوا ہے۔ بانگ درا کی متعدد نظموں بالخصوص "والدہ مرحومہ کی یاد میں" اور "الجاء سافر" میں ڈاکٹر صاحب نے ہنایت والہانہ انداز میں اس برادرانہ محبت کا انعام کیا ہے۔ ایک مرتبہ فرمایا کہ "جب میں ولایت گیات تو کچھ اپنا رد پیہ میرے پاس موجود تھا لیکن زیادہ رقم میرے بھائی صاحب نے مجھ کو دی تھی۔ ولایت کے قیام کے دوران میں بھی وقتاً فوتاً مجھ کو روپیہ بھیجتے رہتے تھے۔ جب میں نے کمپریج سے بی۔ اے کریما تو انہوں نے لکھا کہ آب بیرشری کا کورس پورا کر کے واپس آجائے۔ یہی میرا رادہ پی۔ ایک ڈی کی ڈگری لینے کا تھا۔ اس لئے میں نے جواب دیا کہ کچھ رقم اور بھیجھے تاکہ جرمنی جا کر ڈاکٹری کی سند بھی لے لو۔ انہوں نے مجھ کو مطلوب رقم بھیج دی۔ انہی دنوں میں وہ ایک روز سیاکٹوٹ میں اپنے بے تکلف دوستوں کی صحبت میں بیٹھے ہوئے تھے کہ کسی شخص نے پوچھا "کیوں شیخ صاحب! ماہی اقبال نے ایک اور ڈگری لی ہے؟"

بھائی صاحب نے جواب دیا "بھی کیا بتاؤ۔ ابھی تو وہ ڈگریوں پر ڈگریاں لئے جا رہا ہے۔ خدا جانے ان ڈگریوں کا اجر اکب ہو گا"

علمت بہیضا | ایک روز محفل جمی ہوئی تھی کہ ایک نوجوان نے جو کسی مقامی کالج میں ایم۔ اے کا طالب علم تھا کہا یہ ڈاکٹر صاحب؛ آپ ہمیشہ کہا کرتے ہیں کہ مسلمانوں کو ذات پات کی تیز شا دینی چاہئیں کیونکہ ہماری ذات صرف اسلام ہے:

ڈاکٹر صاحب نے جواب دیا "بے شک میرا یہی عقیدہ ہے اور میں ہمیشہ اس کی تلقین کرتا ہوں"

نوجوان نے کہا "میں نے شاہے کے خواجہ ..... صاحب

کا شہزاد اڑ کے کسی خاندان میں شادی کرنا چاہتے تھے لیکن آپ نے اُخین سمع کر دیا ہے اور کہا ہے کہ پنجاب کی کشمیری برا دری سے باہر شادی نہ کریں " ڈاکٹر صاحب بے اختیار ہنسے۔ کہنے لگے " بالکل صحیح ہے۔ آپ جانتے ہیں خواجہ ..... صاحب وہاں شادی کریں تو ان کی اولاد بھی کالی کلوٹی ہوگی اور اس طرح اس خاندان سے وہ صباحت رخصت ہو جائیگی جو کئی پشوں سے اس کی خصوصیت چلی آرہی ہے۔ میں تو چاہتا ہوں کہ مسلمانوں کے بچے ہنایت خوش رہ اور سرخ و پیید ہوں تاکہ ہم لوگ صحیح معنی میں ملت بھی بن جائیں۔ اس طبقہ پر بے اختیار قیقدہ بلند ہو اور دیر تک محفل میں خوش طبعی کی رو جاری رہی۔

**حرب شاہ** ایک روز لکھنؤ اور دلی کی شاعری کا ذکر ہو رہا تھا۔ حاضرین پیارے صاحب رسید میں سے کسی نے کہا کہ " اب دلی و لکھنؤ سے وہ لوگ رخصت ہوتے جا رہے ہیں جن کے دم سے اُرد و شاعری کے ان دودستانوں کی خصوصیات فائم تھیں۔ اور چند سال کی بات ہے کہ لکھنؤ دلی، لاہور، حیدر آباد سب ایک سطح پر آجائیں گے " ڈاکٹر صاحب نے اس شخص کی طرف دیکھ کر کہا۔ " بے شک آپ صحیح کہتے ہیں بہت سے لوگ تو رخصت ہو چکے اور جو باتی ہیں وہ بھی اُٹھتے جا رہے ہیں۔ میں اپنا ایک دلچسپ واقعہ آپ کو سناتا ہوں۔

جب میں پہلے پہل لکھنؤ گیا تو وہاں کے مشہور شاعر پیارے صاحب شید زندہ تھے۔ لکھنؤ کے بعض سخن فہم احباب نے میری آمد پر شعرو سخن کی ایک محلب ستفقہ کی جس میں پیارے صاحب رسید بھی تشریف لائے۔ حاضرین سے میرا تعارف کرنے کے بعد میر محلب نے فرمائش کی کہ میں اپنا کلام سناؤں چنانچہ ان کے

ارشاد کی تعلیم میں میں نے اپنی چند تطبیقیں مٹائیں۔ مجھے دہ منظر اب تک نہیں  
بھوتا کہ میں اپنا کلام سنانا تھا اور میرے ہر شعر پر پیارے صاحب رشید کے  
چہرے سے حرمت و استبعاب و انقباض اور دل گرفتگی کے محلوں جذبات کا  
انہار ہو رہا تھا۔ کبھی ان کی جویں تمنی اور پھیل جاتی تھیں کبھی آنکھیں کیباگی  
کھلتیں اور پھر بند ہو جاتی تھیں۔ میری سمجھ میں نہ آتا تھا کہ اجر اکیا ہے۔ جب میں  
کلام ناچکا تو ان کے پاس بیٹھ کر ادب سے پوچھا کہ ”آپ کے سامنے شعر پڑھا  
ہے تو گتا خی لیکن جو کچھ عرض کیا ہے آپ نے ملاحظہ فرمایا؟“

آنکھوں نے کسی قدر تامل سے جواب دیا۔ ”ہاں صاحب سنائے۔  
یہ کن پچ پوچھئے تو ایسی آردو ہم نے نہ آج تک پڑھی ہے نہ سنی ہے۔ چراں ہونکے  
یہ فارسی ہے یا آردو ہے یا کوئی اور زبان ہے؟“

ڈاکٹر صاحب یہ الحیض بیان کر کے دیر تک ہنتے رہے۔

طوائف کا ماحول نسلوں کے لگ بھگ کا ذکر ہے کہ پنجاب کے ایک مشہور رئیس نے جو سیاسی زندگی میں بھی کچھ نام پیدا کر پکھے تھے۔ لاہور کی ایک طوائف سے شادی کر لی۔ یار لوگوں میں اس داقعہ کا پڑھا ہونے لگا۔ ایک روز ڈاکٹر صاحب کے سامنے بھی کسی نے ذکر چھینڈ دیا۔ ڈاکٹر صاحب نے اس رئیس کا نام لیکر کہا کہ ”میں ان کو خوب جانتا ہوں۔ وہ متمول ضرور ہیں۔ لیکن آرٹسٹ نہیں ہیں۔ اگر آرٹسٹ ہوتے تو طوائف سے کبھی شادی نہ کرتے؟“

حاضرین میں سے ایک صاحب نے جو غالباً شاعر بھی تھے کہا۔ ”کیا آرٹ  
طوائف سے شادی کرنیکا مخالف ہے؟“

ڈاکٹر صاحب نو لے آپ خود آرٹسٹ ہیں۔ کیا آپ یہ نکتہ نہیں سمجھ سکتے؟

زد اعزز کجھے۔ باغ میں فرش نہ مردیں بچھا ہے۔ ہوا کے سر و جھونکوں سے طبیعت  
بشاش ہو رہی ہے۔ بلند بالا درختوں کی ٹہنیاں جھوم جھوم کر گلے مل رہی ہیں  
گلزار کی روشنیوں پر دلوں طرف سرداستا ہے ہیں۔ بچوں بچے ہر کاشفات پانی  
بہہ رہا ہے۔ پرندے چھپا رہے ہیں۔ بھینی بھینی خوشبو سے فضائیک رہی ہے۔  
رنگ برنگ کے چھولوں سے آنکھ کو نور دل کو سردار حاصل ہو رہا ہے۔ کیا ایسے  
احول میں ایک نازک سی شاخ پر کھلا ہوا اگلاب کا چھول زیادہ خوبصورت معلوم  
ہوتا ہے۔ یا اگر آپ اس کو توڑ کر اپنے گھر لے جائیں تو زیادہ خوش منا  
معلوم ہو گا؟ ۲

**ایک مشنری کا قصہ** | ایک روز پیشہ درموپیوں، داعفتوں اور پیروں کا ذکر  
ہندوستان ہی میں ہمیں بلکہ دیش دنیا کے سرماں میں موجود ہے۔ میں جب  
یکمیں میں چھتنا تھا تو تعطیلات کے زمانے میں کچھ دنوں کے لئے میں اپنے  
ایک ہم بیٹی انگریز دوست کے ہمراہ اس کے دلن چلا گیا اس کا گھر سکات یہند  
کے ایک دورافتادہ قبصے میں تھا۔ مجھے وہاں گئے چند روز ہوتے تھے کہ معلوم  
ہوا کہ ایک مشنری جو ہندوستان سے آئے ہیں آج شام کو قبصے کے اسکوں میں  
بلکھر دیں گے اور بتائیں گے کہ ہندوستان میں عیسائیت کو کس قدر فرنگ ہو رہا ہے  
میں اور یہ میزبان دلوں بلکھر سننے کے لئے پہنچے۔ سامیعنی میں عورتیں اور مرد  
کافی تعداد میں تھے۔ مشنری نے بتایا کہ ہندوستان میں قبصے کرو ڈالا انسان آباد  
ہیں، لیکن ان لوگوں کو انسان کہنا جائز نہیں۔ عادات و خصال اور بود و باش  
کے اعتبار سے یہ لوگ انسانوں سے بہت پست اور حیوانوں سے کچھ اور پر ہیں

ہم نے ساہا سال کی جدوجہد سے ان حیوان نما انسانوں کو تھوڑی بہت تہذیب سے آشنا کیا ہے۔ لیکن کام بہت وسیع اور اہم ہے۔ آپ ہمارے مشن کو دل کھو لکر چندہ دیجئے۔ تاکہ اس عظیم انسان پر ہم میں جو ہم نے بنی نوع انسان کی بھلائی کے نئے جاری کر رکھی ہے زیادہ سے زیادہ کامیابی ہو۔ یہ کہکشانی میں یہ سچک نیشن سے سامنے نکلے ہوئے پر دے پر ہندوستانیوں کی تصویریں دکھانا شروع کیں۔ ان میں بھیل، گونڈ، دراوزہ اور اڑیسہ کے جنگلوں میں بستے والی قوم کے نیم بہنہ افراد کی نہایت تکروہ تعدادی تحدیں۔ جب یکچھ ختم ہو گیا تو یہ میں نے کھڑے ہو کر صدر مجلس سے کچھ کہنے کی اجازت طلب کی۔ انہوں نے بخوبی اجازت دی تو میں نے بڑے جوش سے پھیلیں من تقریب کی۔ میں نے حاضرین سے مخاطب ہو کر کہا کہ میں غالباً ہندوستانی ہوں میر خمیر اسی لامک کی سرزین سے اٹھا ہے۔ آپ میری وضع قطع، رنگ روپ، چال ڈھال دیکھیں یعنی: میں آپ لوگوں کی زبان میں اُسی روانی سے تقریب کر رہا ہوں۔ جس روانی سے مشریقی صاحب نے بزم خود حفایت و معارف کے دریا بہارے ہیں۔ میں نے ہندوستان ہی میں رہ کر تعلیم حاصل کی ہے۔ اب مزید تعلیم کے لئے یک برج میں آیا ہوں۔ آپ میری شکل و صورت دیکھ کر اور میری باتیں سننکر خود اندازہ کر سکتے ہیں کہ مشریقی صاحب نے ہندوستان کے باشندوں کے متعلق جو کچھ کہا ہے وہ کہاں تک درست ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ ہندوستان مشرقی دنیا کا ایک متمدن و ہند بُلکا ہے جس نے صدیوں تک تہذیب اور علم کی مشتعل بلند رکھی ہے۔ اب اگرچہ ہم سیاسی طور پر انگلستان کے غلام ہو گئے ہیں۔ لیکن ہمارا پنا ادب ہے۔ اپنا تمدن ہے، اپنی قومی روایات ہیں جو کسی طرح مغربی قوموں کی روایات سے کم شاندار نہیں ہیں مشریقی مدد

نے محض آپ کے جذبات کو ہر انگیختہ کر کے آپ کی جیبیں خالی کرنے کے لئے  
ہندوستانیوں کی یہ گھنائی اور خوفناک تصویر پیش کی ہے:-

ڈاکٹر صاحب کہتے تھے کہ جوہنی یہری تقریب ختم ہوئی جلے سے کارنگ بالکل  
بدل گیا۔ سب لوگ میرے ہم خال ہو گئے اور مشتری صاحب کو حدد رجہ مایوس ہو کر  
ہاں سے خالی ہاتھ نکلا پڑا۔

**مسٹر جناح** ۱۹۳۶ء کے آخری ایام تھے اور نئے آئین کے ماتحت صوبیاتی  
امبیلیوں کے اختیارات کا زانہ بالکل قریب آگئا تھا۔ ہندوستان  
بھر میں اضطراب اور کشکش کی ایک ہر جاری تھی اور ہر جگہ اسی بات کا چرچا  
ہو رہا تھا۔ پنجاب میں اتحاد پارٹی اور سلم میگ کے دریان زور آزماں ہونے  
والی تھی۔ ڈاکٹر صاحب لیگ کے حامی اور مسٹر جناح کے بہت بڑے مدارج  
تھے۔ ایک روز مسٹر جناح کی دیانت اور امانت اور قابلیت کا ذکر ہو رہا تھا۔ ڈاکٹر  
صاحب نے فرمایا۔

”مسٹر جناح کو خدا تعالیٰ نے ایک ایسی خوبی عطا کی ہے  
جو آج ہندوستان کے کسی مسلمان میں مجھے نظر نہیں آتی۔  
حاضرین میں سے کسی نے پوچھا کہ وہ خوبی کیا ہے تو آپ نے انگریزی  
میں کہا:-

“He is incorruptible and unpurchasable,

**جہانی یار و حانی معراج** اُسی مخلی میں ایک شخص نے کہا ”یہکن ڈاکٹر صاحب:-  
مسٹر جناح تو شیعہ ہیں۔“

ڈاکٹر صاحب نے قدرے گرم ہو کر کہا ”آپ یہاں بھی شیعہ سنی کا جھگڑا

کھڑا کرنا چاہتے ہیں؟ جناب نے کب محدث و مفسر یا فقیہ ہوئے کا دعویٰ سیکھا ہے؟ اس بیچارے نے کب کہا ہے کہ وہ عالم دین یا امام وقت ہے؟ آں نے کہاں لکھا ہے کہ مسلمان اس سے کتاب و سنت کا درس لیں؟ مسلمانوں کی بد بخوبی کی اپنہا ہے کہ وہ ہر بات میں شیعہ سنی کی تمیز کھڑی کر دیتے ہیں۔ بات یہ ہے کہ انگریز نے ہندوستان میں پارلیمنٹری طرز حکومت کے نام سے اپنی شہنشاہیت کو مضبوط کرنے کا ایک جال بچھایا ہے۔ جناب اس جال کی ایک ایک گرد سے واقف ہے وہ انگریزی سلطنت کی چالوں سے اس حد تک آگاہ ہے کہ خود انگریز بھی اسی سے خالف ہیں۔ وہ بیچارہ صرف یہ کہتا ہے کہ مسلمان اس نظام حکومت کے تحت کہیں خارہ نہ اٹھائیں۔ اس نے وہ اپنی سیاسی بصیرت کی روشنی میں آپکے ہدیش اپنے جانے کی تلقین کرتا ہے:

مجلس پر ایک خاموشی چھاگئی۔ چند منٹ کے بعد ڈاکٹر صاحب نے کہا۔ ایک اسی قسم کا داقعہ اور یہ ہے۔

”جب میں ۱۹۴۷ء میں پنجاب کو نسل کی رکنیت کے لئے لاہور کے حلقة انتخاب سے کھڑا ہوا تو شہر کے بعض دوستوں نے چوک وزیر خاں میں ایک جلسہ منعقد کیا اور بہت اصرار سے محکوم بہاں میلکے۔ جلسے میں لوگوں نے مجھ سے تقریر کرنے کو کہا۔ میں نے مختصر سی تقریر کی اور بتایا کہ اس نظام حکومت میں تاذون ساز مجالس کو کتنی اہمیت حاصل ہے۔ ان مجالس میں صرف ان لوگوں کو جانا پا جائیں جو آئین و دستور کے ضابطے سے اچھی طرح واقف ہیں۔ میں ابھی تقریر کرہی رہا تھا کہ ایک شخص نے کھڑے ہو کر سوال کیا یہ بتائیں کہ آپ آنحضرتؐ کی جماںی معراج کے قائل ہیں یا روحانی معراج کے؟“

میں نے پوچھا کہ اس سوال کا یہاں کیا موقع ہے؟“  
اُس نے کہا ”ہم نے سنائے کہ آپ جہانی معراج کے قائل نہیں ہیں  
اگر یہ صحیح ہے تو ہم آپ کو دوست نہیں دینگے۔“

قندھار کا انزال ۱۹۳۷ء میں نادر شاہ مرحوم بادشاہ افغانستان کی دعوت پر ڈاکٹر صاحب کابل تشریف لے گئے تھے۔ وہاں آئے تو میں حاضر خدمت ہوا اور لوگ بھی بیٹھے تھے اور آپ سفر کے واقعات سنارہے تھے۔ میں نے عرض کیا کہ ”آپ افغانستان سے ہندوستان کے مسلمانوں کے لئے کیا تحریف لائے ہیں؟“

یہ سنکر آپ سُکر کے اور اپنے ملازم علی بخش کو آواز دے کر کہا کہ ان کے  
حکمے کا ایک انار اندر سے لے آؤ یہ علی بخش نے ایک نہایت خوش رنگ اور  
بہت بڑا انار لا کر مجھے دے دیا۔ مرحوم نے یہی طرف دیکھ کر فرمایا یہ خاص  
قندھار کا انار ہے یہ میں کابل سے والپی پر غزنی قندھار اور کوئٹہ کے راستہ  
سے آیا ہوں یہ راستہ بہت لمبا ہے۔ لیکن جن دیپسیوں نے مجھے یہ طویل راستہ  
اختیار کرنے پر مجبور کیا ان میں ایک یہ بھی تھی کہ میں قندھار کے انار کھا سکوں گا  
جانتے ہو جب احمد شاہ عبدالی نے ۱۸۷۸ء میں پانی پت کے میدان میں  
غیظم الشان نفع حاصل کی اور سارا ہندوستان اس کے قدموں پر آگرا تو کس  
چیز نے اس کو ہندوستان کی بادشاہی چھوڑ کر واپس افغانستان جانے پر  
مجبو رکیا تھا؟ اسی انار نے! نواب نجیب الدولہ اور دوسرے مسلمان  
مرداروں نے اس سے درخواست کی کہ آپ یہیں رہ جائیے تو اس مرد مجاہد  
نے جواب دیا کہ یہاں رہ جاؤں تو قندھار کے انار کیونکر کھاؤ نگاہ؟  
غزنی [فرمایا کہ غزنی کی موجودہ آبادی سے ہٹ کر کچھ فاصلے پر بزرگوں کے

بے شمار مزاروں ان مزاروں اور مقبروں کے چاروں طرف کھنڈ رہی کھنڈ رہی  
ہیں۔ محمود غزنوی، سلکتگین کا مقبرہ ایک پہاڑی پر ہے۔ میں دہاں نہ چڑھ سکا  
البتہ سلطان محمود اور حکیم سنائی کے مزاروں پر بیٹھ کر میں نے دیر تک قرآن کریم  
کی تلاوت کی ہے۔ ان مزاروں کی زیارت سے روح کو ایک ایسی طہائیت  
اور بالیدگی نصیب ہوئی ہے کہ بیان نہیں کی جاسکتی۔ بالخصوص حکیم سنائی  
کی قبر نے تodel و دماغ کو انوار و تجلیات سے روشن کر دیا ہے۔ وہیں ایک شخص  
نے بتایا کہ قصہ کے اندر وہ جگہ اب تک محفوظ ہے جہاں حکیم موصوف مطب کیا  
کرتے تھے۔ یہ ریاضیت کو یہ جگد دیکھئے بغیر کیونکہ قرار آسکتا تھا۔ چنانچہ اُسی روز  
اُس شخص کی رہنمائی میں میں دہاں پہنچا۔ غزنی کے بازار یوں بھی بہت تنگ  
ہیں۔ لیکن جس گلی میں حکیم سنائی کا مطب تھا وہ تو عیز معمولی طور پر تنگ ہے۔  
مطب کی یہ جگہ مٹی کے ایک کچھ چبوترے کی صورت میں جس کا بنکل دو گز طول  
اور دو گز عرض ہو گا محفوظ ہے۔ لوگ اذیب سے اس کو ہر روز صاف کر دیتے ہیں  
میں دیر تک عالمِ محیت میں اس چبوترے پر بیٹھا رہا اور ریاضیت نے سوز و گداز  
کی وہ نعمت پائی کہ اس کا انہار لفظوں میں نہیں ہو سکتا۔

---

حامد علینخاں

# سر اقبال دے نال میتل

”پیر خانے“ دے اندر“

علامہ اقبال علیہ الرحمۃ سے ملاقات کی یہ لمحہ تفصیل  
 پنجابی رسالہ ”سازنگ“ بابت ماہ دسمبر ۱۹۳۶ء میں چھپی تھی۔ آں  
 رسالے کے ایڈٹر ایک ہندو جوان مسٹر ایں۔ ایں پرانہ تھے  
 علماء اقبال سے یہ ملاقات غالباً مسٹر ایں۔ ایں پرانہ نے خود  
 کی تھی۔ میں نے اس مقامے کا غلطی ترجمہ کیا ہے اور حقیقت الامکان کوشش  
 کی ہے کہ اصل پنجابی انداز بیان ٹری حد تک قائم رہے۔

آج ڈاکٹر سر اقبال کا نام دنیا میں بڑے فخر سے یہا جاتا ہے۔ سارے  
 ہندوستان کو اس کی ذات پر نماز ہے۔ واقعی اقبال نے پنجاب کو سر اور پنجا کرنے  
 کے قابل بنادیا ہے یہ کن عجیب بات یہ ہے کہ ہم لوگوں کو بہت کم یہ خیال آتا ہے  
 کہ اقبال پنجاب کا رہنے والا اور پورا پکا پنجابی ہے۔ اس کی وجہ شاید یہ ہے کہ

اقبال کی ساری شاعری اور دیفاؤن اسی زبان میں ہے۔ اور اس میں بخارب کی  
زندگی یا بخارب کی خوبصورتی کی کوئی جھلک لظر نہیں آتی۔ ایک وجہ یہ بھی  
ہو سکتی ہے کہ اس کی شاعری کا پیغام کسی خاص ملک کے لوگوں کے لئے نہیں  
بلکہ ساری دنیا کے لئے ہے۔ اس کی نظموں کے مردوں، عورتوں، پرندوں،  
جانوروں، گھاس، بوٹوں، پھولوں اور پودوں کی اپنی کوئی اصلاحیت نہیں  
ہوتی۔ یہ سب خال کی تخلیق ہیں۔ تخلیل ہی اُنہیں پیدا کرتا ہے۔ تخلیل ہی مارتبا ہے  
اور تخلیل ہی بحثاتا اور اٹھاتا ہے۔ اقبال اپنے تخلیل کی دنیا میں خالوں کی امد  
و شد کا تماشا دیکھنے میں مست ہو چکا ہے۔

می تراشد نیکر ماہر دم خدادندِ دگر

خالوں کا یہ کھیل اقبال کے لئے شطرنج کی بازی سے بھی زیادہ لطف  
ہے، وہ شاہ کو مات کرنے کی دھن میں رکھا ہوا ہے۔ کسی وقت دم بھر کے لئے  
وہ حقے کا ایک آدھ کش لگاتا ہے اور بھر اپنی بازی میں محو ہو جاتا ہے۔ اسے  
کسی دوسرا بات کی سُدھ بُدھ نہیں۔ کوئی کا احاطہ دیرانہ سا ہو رہا ہے بلکہ  
اور خاک دھول کی کثرت سے جگہ اجردی اجردی لگتی ہے۔ دروازے میں  
داخل ہوتے ہی بیریوں کی ایک قطار کسی خانقاہ کے مجاور کے جھرے کی  
راہ دھکاتی ہے۔ حفایوں کا کس کو دھیان ہے؟ کون یہاں بیٹھا گھاس  
پھول آگایا کرے؟ باہر کے حال کی کسی کو خبر بھی ہو:

ہمیں یاد ہے جب ہم اقبال صاحب سے ملنے گئے تو وہ بیٹھا کہ میں  
ایک آرام کرسی پر بیٹھے ہوئے تھے، سخت کار لگا رکھا تھا اور پرانے زمانیکا

لے یہ جاوید منزل سے پہنچا کوئی کاذکر ہے۔

کالا انگریزی سوٹ پہنے تھے پی رہے تھے شکل و صورت سے معلوم ہوتا تھا کہ یہ کسی یونیورسٹی کے فلسفے کے اتاد ہیں۔ پل بھر کے لئے ہم نے سامنے بیٹھے ہوئے وکٹوریائی سے آنکھ بچا کر کمرے کی چیزوں پر ایک نظر ڈالی۔ ہمارے سامنے ہی انگلیسی پر بلکہ وکٹوریہ کی تصویر پڑی تھی۔ ہم سے مسکراتے بغیر نہ رہا گیا اور ہم نے آن سے پوچھا "اس تصویر سے کوئی خاص پیار ہے؟ یا کسی خاص مطلب سے یہاں رکھی گئی ہے؟"

انھوں نے جواب دیا "یہ تصویر ایک دفعہ میرا بھائی کہیں سے لے آیا تھا اُس نے یہاں رکھ دالی ہے۔ اور یہ یہاں پڑی ہے۔ میں نے تو بھی خیال ہی نہیں کیا کہ ہے بھی یا نہیں؟" یہ اقبال کا حال ہے۔ وہ اپنی دنیا میں مست ہے اُسے باہر کی چیزوں کے دیکھنے بھالنے کی فرصت ہی نہیں۔

انھوں نے خود ہی ہمیں با تھکی دیوار پر دیہمیوں کی تصویروں کی طرف توجہ دلائی اور ہنس کر ایک مولوی صاحب کی بات سنائی:-

"ایک دفعہ ایک مولوی میرے پاس آیا ہوا تھا۔ نماز کا وقت ہوا تو وہ اس کمرے میں نماز پڑھنی شروع کرنے لگا۔ لیکن ان تصویروں کو اپنے سامنے دیکھ کر رک گیا اور بولا "یہ تصویریں یہاں سے ہٹوادیجھے"۔

میں نے کہا آپ ان تصویروں کی طرف دھیان ہی نہ کیجئے یہ اس جگہ دیوار کا عیب چھپانے کے لئے رکھا گئی ہیں۔ لیکن مولوی نہ مانا۔"

ہم نے اقبال صاحب سے پوچھا کہ "آپ کا پنجابی بولی کے متعلق کیا خیال ہے؟" ان کا جواب یہ تھا کہ "پنجابی بولی اس وقت علمی زبان نہیں

لہ وکٹوریا کے زمانے کا آدمی۔ اس عہد کے نیشن کا پابند۔

اس میں تشریف بہت کم ہے۔ لیکن کوئی وجہ نہیں کہ نثر کے لکھنے جانے سے یہ علمی زبان نہ بن سکے۔ پنجابی میں "چکاپن" بہت ہے لیکن اس کی وجہ یہ رہی ہے کہ عام طور پر کم پڑھنے لکھنے آدمی ہی اسے پڑھتے لکھتے رہے ہیں۔ پڑھنے لکھنے آدمیوں کی ہمت سے اس میں لطافت اور نزاکت پیدا کی جاسکتی ہے پنجابی میں "بنتر" (From) اپر بہت کم زور دیا جاتا ہے۔ نیچجہ یہ ہے کہ بھروس کا لحاظ قائم ہنس رہتا۔ بہاولپور کے احمدیار نے تھوڑی بہت ہمت کی ہے۔ اس کا دعوے ہے کہ مجھ سے پہلے کسی نے بھر قافیہ اور روایت کا اتنا خیال ہنس رکھا۔ پنجابی شاعری بڑی بڑھیا شاعری ہے اور خاص طور پر جذبات سے بھیگی ہوئی ہے۔ پنجابی شاعری کی زبان بڑی سیدھی سادھی نرم اور مشینی ہوتی ہے، جذبات سے ہوتے ہیں اور بڑے کھلے الفاظ میں بیان کئے جاتے ہیں۔ لیکن تسبیھوں میں بعض اوقات مذاق پست ہو جاتا ہے۔ ایک شعر میں نتھ کا بیان کرتے ہوئے شاعر کہتا ہے -

بے بنیسری جھک بیاں تے آئی کوئی آب جیات پکیونزون  
یادت پت جلیب حسن دی پی کڑاہ تلیوں نے لون

(علی حیدر)

عشق کے رموز پنجابی میں خوب بیان کئے جاسکتے ہیں، لیکن اس کا مطلب یہ نہیں کہ پنجابی شاعری میں صرف مجازی عشق ہی ہوتا ہے، نہیں بلکہ عشق حقیقی زیادہ ہوتا ہے۔ پنجابی شاعری تصوف سے بھروسی ہوئی ہے۔ یہاں تک کہ بعض اوقات یوں معلوم ہوتا ہے کہ پنجابی شاعری میں تصوف

کے سو اور کچھ ہو ہی نہیں سکتا۔ پنجابی شاعری میں ایک اور خصوصیت ہے۔ اس میں دلن کی محبت کے متعلق بڑے پُر جوش گیت ملتے ہیں۔ فوجی گیتوں کی بھی کمی نہیں عام لوگوں کے گیتوں اور ”بولیوں“ کی تو کوئی حد ہی نہیں۔ آردو میں تعموف کی شاعری ہے، ہی نہیں۔ صرف ایک میر درد کا نام لیا جا سکتا ہے۔ آردو میں دلن کی محبت کی شاعری اور فوجی گیت بھی نہیں ہیں۔ اُس کی عشقیہ شاعری میں بناؤٹ زیادہ اور جنبات کا زور کم ہے۔ عام لوگوں کے گیت تو اس میں بالکل نہیں ہیں۔ اسکی وجہ یہ ہے کہ آردو شاعری درباروں اور ایمروں اور مصاجوں کے ہاتھوں میں پھیلی چھوٹی ہے۔ وہ لوگ یا ایرانی تھے یا ایرانی مذاق کو پسند کرتے تھے۔ ان کا سل جوں عام لوگوں سے نہیں تھا۔ اسی وجہ سے آردو شاعری میں ایمرازہ زنگت آگئی تھی۔ وہ شعر کہنے کو ایک فیشن سمجھتے تھے۔ شعرگوئی پر قدرت حاصل کرنا ہی شاعر کی خوبی سمجھی جاتی تھی۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ بعض اوقات صرف بحر قافیہ اور ردیف کی خاطر بناؤٹی جذبے اور بناؤٹی خیال گھوٹنے کی ضرورت پڑتی تھی لیکن پنجابی کے لئے آردو کی خوبیوں کی ضرورت ہے۔ پنجابی شاعروں کو آردو شاعروں کی طرح ”بنٹر“ پر قدرت حاصل کرنی پڑتی ہے اور آردو شاعری کی قوت اور پاکیزگی پنجابی شاعری میں پیدا کرنی پڑتی ہے۔

ہم نے اقبال صاحب کے بڑے ہکاڑھے یا محمد حسین صاحب سے من رکھا تھا کہ اقبال صاحب پنجابی شعر پڑھنے سننے کے بڑے شو قین ہیں۔ یہاں تک کہ ایک دفعہ غلام قادر کی ”چھپیاں“ سُنتے ہوئے وہ روپڑے تھے۔ پھر بھی ہم پنجابی

لہ خیالات والغاظ کی تراش خراش اور بناؤٹ۔

ملے پنجابی گیتوں کی ایک قسم جس میں محبوب کے نام خط لکھا جاتا ہے۔

شاعری کی حقیقت سے آن کی یہ واقعیت دیکھ کر بہت جیران ہوئے۔ انہوں نے اردو شاعری سے مقابلہ کر کے دونوں زبانوں کی شاعری کے مذاق کا غلام صہب بیان کر دیا تھا۔ پنجابی شاعری کی بنیاد عام لوگوں کی زندگی پر ہے اور اردو شاعری کی بنیاد ایمروں اور رصا جوں کی زندگی پر۔

اس موقع پر ہمیں بہت افسوس آیا کہ پنجابی کی بہت سی کتابیں گورنمنٹی ہیں جس کے باعث لوگوں کو پنجابی کے علمی خواہوں کا حال معلوم نہیں پنجابی بولی کے متعلق اقبال صاحب کے خیالات سن کر چاری ہمت بندھی اور ہم نے پوچھا کہ ”کیا آپ کے لئے زبان کا سوال پیدا نہیں ہوا تھا؟ آپ کو پنجابی زبان میں لکھنے کا خیال کبھی نہیں آیا تھا؟“

اقبال صاحب نے جواب دیا ”نہیں۔ یہ مری تعیلم ہی کچھ ایسی ہوئی تھی کہ مجھے کبھی پنجابی لکھنے کا خیال نہیں آیا تھا اور نہیں اب لکھ سکتا ہوں۔“ ہم نے پوچھا ”فارسی میں لکھنے کا خیال آپ کو کس طرح آیا؟“ انہوں نے جواب دیا ”میں نے دیکھا تھا کہ فارسی میں یہ مرے خیالات اچھی طرح ادا ہو سکتے ہیں دوسرے فارسی دنیا کے بہت سے حصوں میں کبھی جاتی ہے۔“

ہم نے کہا ”ہمیں تو بڑا افسوس ہے کہ آپ کے سے جانے اور انے ہوئے پنجابی نے اپنی زبان میں نہیں لکھا۔ پنجابی کو تو آپ جیسے آدمی کی ضرورت تھی۔ جس طرح گستاخ نے اپنے وقت کی بے حقیقت جرمون بولی کو دنیا کی ایک مسلم عظیم اشان زبان بنادیا تھا اسی طرح آپ بھی پنجابی زبان کو ترقی دے سکتے تھے۔“

سر اقبال نے کہا ”کوئی بولی بھی ہو ایک زبردست شخصیت اُسے بنائی جے

اور کوئی تعجب کی بات نہیں کہ پنجابی کو بھی کوئی گوئے جیسا آدمی مل جائے؟  
 ہم سے یہ پوچھئے بغیر نہ رہا گیا کہ کیا آپ نے یہ محسوس نہیں کیا تھا کہ اپنی  
 شخصیت کا پورا انہمار اپنی زبان کے سوا اور کسی زبان میں نہیں ہو سکتا؟  
 انھوں نے جواب دیا "میں نہیں مان سکتا کہ اپنی زبان کے سوا آدمی  
 اور کسی زبان میں اپنا مطلب پوری طرح بیان نہیں کر سکتا۔ میرا عقیدہ تو یہ ہے کہ  
 زبان کا سوال اتنا ہم نہیں ہوتا۔ خواہ کوئی زبان ہو، صرف مشق ہونی چاہیتے۔  
 ہر ایک زبان میں لکھا جا سکتا ہے۔ اصل چیز تو خیال ہے"

ہم اقبال صاحب کے اس جواب پر حیران ہوئے کہ ایک شاعر کا یہ خیال  
 ہے کہ آدمی اپنی لغت کی زندگی کا انہمار پرانی بولی میں کر سکتا ہے۔ مگر ہم سمجھے گئے کہ  
 انھوں نے صرف اپنی شاعری کو پیش نظر رکھا ہے جس میں زیادہ تر تخيّل کا انتار چڑھا  
 دکھایا گیا ہے۔

ہم نے پھر کہا "معاف کجھے آپ کا عقیدہ کہ زبان کا سوال اتنا ہم نہیں  
 ہوتا ایک ناول یا ذرا مالکھنے والے کے لئے کس طرح درست ہو سکتا ہے؟ ناول یا  
 ذرا مالکھنے والے کو بہر حال لوگوں کی زندگی سے سابقہ پڑتا ہے۔ اس کے لئے لوگوں  
 کی زبان استعمال کرنے کے سوا اور کوئی چارہ نہیں؟"

ڈاکٹر صاحب نے جواب دیا "ہاں ناول یا ذرا مالکھنے کے لئے لوگوں کی  
 زبان استعمال کرنی پڑتی ہے۔ اگر کوئی شخص پنجابی ناول یا ذرا مالکھنا چاہتے  
 تو کیا حرج ہے اگر وہ پنجابی میں لکھے؟"

ہم نے کہا "یکہرجن یونیورسٹی کے پروفیسر رچڈ کا خیال ہے کہ ایک بدشی  
 آدمی دوسرے ملک کی شاعری سے پوری طرح لفظ نہیں اٹھا سکتا۔ اس بارے میں  
 آپ کا کیا خیال ہے؟"

ابوالصاحب کے جواب نے آن کی صفائی پیش کر دی۔ انھوں نے اہما  
”میں ایسی شاعری کو شاعری ہنسی سمجھتا۔ اصل شاعری روح کی شاعری ہوتی ہے۔  
اور وہ ساری دینا کے لئے ہوتی ہے؛“ گفتگو کا رخ بدلتے کے لئے ابوالصاحب نے  
قرآن کی ایک آیت پڑھی جس کا مطلب بابانگ کے الغاظ میں یہ ہوتا ہے:- زلزلہ شہر  
صفیا بچھائے۔

**يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَمِنْنَا وَ  
بَمِنْكُمْ۔ (وَتَرَآءَ عَجَيْد)**

مطلوب یہ ہے کہ ہم سب خدا کو مانتے ہیں ایسیں مل جل کر رہنا چاہئے اور مشترک  
اصحولوں پر جمیں تحد ہو جانا چاہئے۔  
ہم نے کہا ”تو پھر آپ کی شاعری میں مسلمانوں سے خطاب“ ایسے ہی مسلمانوں  
کے لئے ہوتا ہے ۹۹۔

آن کا جواب تھا:- ہاں آپ نے ٹھیک بوجھ لیا ہے:-

---

پروفیسر خواجہ عبدالجید  
پھرگرگزنش کا سچ ننان

## اقبال کے علمی جواہر لیتے

ڈاکٹر شیخ ناصر محمد اقبال علیہ الرحمۃ سے پہلی بار ملاقات کا شرف  
مجھے نومبر ۱۹۴۷ء میں حاصل ہوا، اس سے پہلے میں اپنی طالب علمی  
کے زمانہ سے میسیو باران کو دور سے دیکھ چکا تھا، اسلامیہ اسکول  
لاہور کی طالب علمی کے زمانہ میں جب کبھی انہم حایت اسلام کے  
سالانہ بُلے سے میں ڈاکٹر صاحب تشریف لاتے تو ہر شخص کی زبان پر  
ہوتا "آج ڈاکٹر اقبال نے آتا ہے" ہر کس وناکس وہاں موجود  
ہوتا، آپ بالعموم نے سے اپنی نظم ٹڑپا کرتے تھے۔ پہلی نظم  
جو میں نے ان کی زبان سے بغیر ترجمہ کے سنئی "شکوہ" تھی،  
اس کے بعد "شمع و شاعر" اور "حوال ب شکوہ" (حوال بوجی دوڑو)<sup>۱</sup>  
کے باع میں پڑھی گئی) پھر دبارہ ترجمہ "حضر راہ" سے شروع  
ہوا جو اسلامیہ اسکول دروازہ شیر انوالہ کے صحن میں پڑھی گئی تھی  
ان دونوں ڈاکٹر کی طبیعت قدرے علیل تھی اس نے نظم مذکور

گاؤں کے سہارے بیٹھ کر پڑھی تھی۔

اس زمانے سے پہلے جو جیسے شخص کے لئے ڈاکٹر صاحب کا نام، ان کی شکل و صورت اور ان کا ترمیم ہی باعثِ کشش ہوتا تھا۔ اسکوں اور کالج کے زمانے میں ہر مسلمان طالب علم کو ڈاکٹر صاحب کے کچھ نہ کچھ اشعار (اور لاہور میں تو ہر ملت کے طبلہ کو) یاد ہوتے تھے اور مجلسیں ان اشعار کے ترمیم سے گرامی جاتی تھیں، کالج کے زمانے میں ڈاکٹر صاحب کو ہر روز مشن کالج کے دروازہ سے باہر والی سڑک پر اپنی مختصر سی گاہڑی (گگاٹ) میں چینت کو رٹ سے واپس آتے دیکھتا تھا، پھرہ سرخ، سہری موجھیں، سرخ تر کی ٹوپی اور سیاہ سوٹ، ہاتھوں میں گھوڑے کی باغ۔ غرض اسی شان سے ہر روز تفریح کی گھنٹی میں مجھے دور سے ان کی زیارت نصیب ہوتی تھی۔

لاہور میں ہم لوگوں میں "ڈاکٹر صاحب" "کمال قب" "صرف اقبال" ہی کے نئے دقت تھا، اس نے آئندہ سطور میں میں

اسی لقب سے یاد کرو نگاہی۔

نومبر ۱۹۷۰ء میں ہندوستان بھر میں تحریک عدم تعاون زور دوں پر تھی، لاہور میں کانگریس کے کارکنوں کی خاص توجہ اسلامیہ کالج کی طرف مبذول تھی، مسلمان اور ہندو اکابر لاہور میں جمع تھے اور ان کی پڑایات کے مطابق کانگریسی کارکنوں نے اسلامیہ کالج میں "جماعتوں" کا کام تقریباً ناممکن کر دیا تھا خود اسلامیہ کالج کی سہی معرضِ خطر میں تھی، ڈاکٹر صاحب ان دنوں

انہیں حایت اسلام لاہور کے جزو سکرٹری تھے، چنانچہ ایک روز  
 کا بح کے چند پروفیسروں نے دجن میں راقم الحروف بھی شال  
 تھا، فیصلہ کیا کہ ڈاکٹر صاحب کی خدمت میں چلکر ان متعصداً فتوؤں  
 اور قراردادوں کے متعلق، جن کی بارش ہر سمت سے کا بح پر  
 ہو رہی تھی، ان کی رائے دریافت کی جائے، ڈاکٹر صاحب  
 اس وقت انارکلی والے مکان میں مقیم تھے اور حسب عادت  
 آرام کرسی پر بیٹھے تھے، حصہ پاس تھا۔ (میں نے انہیں ان کے  
 قیام گاہ میں حصہ کے بغیر کبھی ہنسی دیکھا) ڈینہ حصہ دو گھنٹوں تک  
 تحریک عدم تعادن کے مختلف پہلوؤں پر گفتگو ہوتی رہی، اس  
 سے معلوم ہوا کہ ابھی انہوں نے اس تحریک کی ضرورت اور محنت  
 کے متعلق کوئی قطعی رائے قائم نہیں کی۔ یکاذبی جی کی انہوں نے  
 بہت تعریف کی، اور جو کام وہ ہندو قوم کی بہتری کے لئے کر رہے  
 تھے، اُسے مد نظر رکھتے ہوئے فرمائے گئے کہ کوئی تعجب نہ ہو گا،  
 اگر ہندوؤں کی آیندہ نسلیں انہیں اوتار تسلیم کر لیں، ہم لوگوں  
 نے دریافت کیا کہ ہمیں کیا کرنا چاہیئے، طریقۂ انداز میں فرمایا  
 "جس قدر کام کا بح میں ہو سکتا ہے، کرتے جاؤ، ہاں بھی یہ ڈر جائے  
 کہ کا بح ٹوٹ نہ جائے اور آپ لوگوں کو تلاش رو زگار کی زحمت  
 اٹھانی پڑے، سو میرا مشورہ یہ ہے کہ ایک وقت کا کھانا کاٹ دو،  
 میں نے بھی یہ کام شروع کیا ہے، اور یہ ریاضت پر اس کا  
 اثر بہت اچھا پڑا ہے" اس پر فرمایا ہے "اوہ ہم لوگ وہ اپس  
 آئے"

اس کے بعد مجھے گاہے ان کی خدمت میں حاضر  
ہونے کا موقع ملتا رہا، اور ۲۳ فروری سے ۲۶ فروری تک تو شاید  
کوئی سہنہ ایسا نہ تھا جس میں ان کی خدمت میں ایک یا دو بار  
حاضری کا اتفاق ہو جو اہم، ان صحتوں میں طرح کی باتیں  
ہوتی تھیں۔ اگر کوئی اور صاحب موجود نہ ہوتے تو میں ان سے  
بعض باتوں اور سائل کے متعلق سوالات کرتا جن کا وہ کمال  
ہر بانی سے شافی جواب مرحمت فرماتے؛

میرے ذمہ ایک فرض یہ تھا کہ فلسفہ اور جزیل سائنس کے  
متعلق جو اچھی اور تازہ چھپی ہوئی کتاب نظر سے گزرے اسے  
ان کی خدمت میں پیش کروں، اور پیش کرنے سے پہلے پڑھوں  
چنانچہ کتاب لیتے وقت وہ مجھ سے اس کے متعلق راث پوچھتے  
ہوئے اچھا خاصہ استھان لے لیا کرتے تھے؛

ڈاکٹر صاحب کی زبان فیض ترجمان سے جو ہزار ہاجہا  
رینے بکھرتے رہے ہیں، ان میں سے چند کو (جو مجھے یاد ہیں اور  
جن میں کوئی ایسی بات ہنسی جو کسی کے لئے بار خاطر ہو) میں نے  
یہاں جمع کیا ہے، ان میں ان باتوں کو درج ہنسی کیا ہے جن میں  
تمی یا سیاسی معاملات پر تفصیلی بحث تھی، یا جن میں فلسفہ یا  
سائنس کے دقيق سائل پر بحث تھی، ایسی باتوں کو بھی ترک  
کرو یا گیا ہے جن کا تعلق ذاتیات سے ہے، ایسی باتیں بھی  
ہنسیت پر بھٹ اور سب تی آموز ہوتی تھیں۔ لیکن ان کا شائع  
کرنا مناسب ہنسی؛

ڈاکٹر صاحب کی یادوں کے عقیدت مندوں کے دلوں  
میں ابھی تازہ ہے، وقت گزرتا جائے گا اور ان کی شخصیت کے  
خط و خال ذہن میں وہندے پڑتے جائیں گے، اس وقت ہر اس  
شخص کے پاس جو آن کی خدمت میں حاضر ہوا (اور ایسے اشخاص  
کی تعداد ہزار ہے) ان کا کوئی نہ کوئی ذہنی تبرک ضرور موجود  
ہے، اس نے ضرورت ہے کہ ان تبرکات کو جمع کر دیا جائے، افسوس  
ہے کہ ڈاکٹر صاحب کو زندگی میں کوئی بوسول (Boswell.)

نہ ملا، اس نے درخواست ہے کہ جن بزرگوں اور رہوستوں کو ان سے  
ملنے کا اکثر اتفاق ہوا ہو وہ ان کے جواہر لینزوں کو ضائع ہونے  
نہ دیں اور جلد تر اُخیں دینیا کے سامنے پیش کریں۔ ڈاکٹر صاحب کے  
سیرت نگاروں کو اس مواد سے فائدہ پہنچنے کی امید ہے،

(عبد الرحمن شر)

(۱) ایک روز ہمارت کے اسلامی قواعد کا ذکر اتفاقاً چھڑ گیا، اس سلسلہ میں  
غیر مسلم قوموں کی ہمارت بھی معرض بحث میں آئی۔ ڈاکٹر صاحب فرمانے لگے "میں  
جب طالب علمی کے سلسلہ میں انگلتان گیا تو میرا لوٹایمرے ساتھ تھا، میں جب کبھی  
رخص حاجت کے لئے غسل غانہ جاتا، تو میرا لوٹایمرے ساتھ ہوتا، چند روز اسی طرح تھے  
گزرے، آخر میری میزبان یعنی الگہہ مکان (Land lady. اسے  
رہا ہے) (یہ خاتون پچاس سال کے لگ بھگ ہونگی اور میرے ساتھ نہایت ہر بانی  
سے پیش آتی تھیں) مجھ سے پوچھنے لگیں یہ چیز تم غسل خانے میں کیوں لیجاتے ہو،  
میں نے آن سے کہا کہ اسلامی ہمارت کا ایک قاعدہ یہ ہے کہ قضاۓ حاجت کے بعد  
صرف کاغذ یا مٹی کے ڈھیلے کا استعمال کافی ہنسی ہے، بلکہ پانی سے استنجا کرنا بھی

ضروری ہے، چنانچہ اس موصویع پر گفتگو شروع ہوئی، میں (یعنی ڈاکٹر صاحب) نے ان کے سامنے ہمارت اور غسل کے اسلامی اصول بیان کئے، مثلاً یہ کہ غسل جنابت سلمان مرد اور عورت پر اسی طرح فرض ہے جس طرح عورت پر طہر کا عنسل۔

میں نے کہا، بڑی بی، کسی خاص غسل کی تو آپ کو اب حاجت نہ ہوگی، البتہ ہمارت کے لئے پانی ضرور استعمال کیا کجھے۔ یہ باتیں سن کر بڑی بہت خوش ہوئیں اور فرمائے گئیں کہ ضرور ایسا کروں گی، مسلمانوں کے یہ تو اعد نہایت پاکیزہ ہیں۔ ڈاکٹر صاحب کا خیال تھا کہ سامنہ داں اور اہل طب کو اسلامی تو اعد ہمارت کا گہرا مطالعہ کرنا چاہئے اور اس سلسلہ میں جو حکام اہل فقہ نے کیا ہے اسے بغور پڑھنا چاہئے؟

(۲) "یہود" کا لایحہ اور دولت کا عشق ضرب المثل ہے، اس کے متعلق کئی مرتبہ ڈاکٹر صاحب سے یہ ری گفتگو ہوئی، ایک مرتبہ مثال کے طور پر فرمائے گئے کہ جب میں انگلستان گیا تو میں نے ڈاکٹر آر نلڈ صاحب سے یہ خواہش کی کہ یہ رے قیام کا انتظام ایسے گھر میں کروادیا جائے جہاں ذبیحہ کا خاص انتظام ہو، اور پیس صرف یہود اس بات کا خاص طور پر خیال رکھتے ہیں کہ صرف اپنا ذبیحہ کھائیں چنانچہ ایک اپھے یہودی گھر میں یہ ری رہائش کا انتظام کروادیا گیا، ان لوگوں میں بہت خوبیاں تھیں، اپنی "نماز" باقاعدہ پڑھتے تھے، جب میں گھر میں ہوتا تھا تو میں بھی شریک ہو جاتا تھا، میں نے ان سے کہا کہ مسلم ہونے کی وجہ سے حضرت موسیٰؑ میرے لئے بھی سینمہ ہیں۔ اور میں ان کی روشن پر چل سکتا ہوں، وغیرہ، لیکن کچھ عرصہ کے بعد یہ راول ان لوگوں کی طرف سے کھٹا ہو گیا، مجھے دریافت کرنے پر معلوم ہوا کہ ہر اس چیز میں جس کی مجھے ضرورت ہوتی تھی اور جس کو میں

ان کے ذریعہ سے سنگو آتا تھا، یہ لوگ دو کامداروں سے کیش لیا کرتے تھے،  
ان کی اسی ایک عادت نے ان کی تمام خوبیوں پر پانی پھیر دیا۔

(۳) ہندوستانی مذاہب پر ایک روزِ محمد سے باتیں کر رہے تھے، بدھ مت  
کا ذکر آگیا، فرمائے گئے ہی انگلستان میں طالب علمی کے زمانہ میں مجھے ہر روز شام  
کے وقت اپنی قیامِ گاہ کی طرف ریل گاڑی میں سفر کرنے پڑتا تھا، یہ گاڑی ایک جگہ  
ختم ہوتی تھی، اور سب سافروں کو سامنے والے پلیٹ فارم پر دوسری گاڑی میں  
سو ادھوں پر آتا تھا، گاڑی جب اسیشن پر پہنچتی تو سکارڈ بلند آواز سے پکارتا  
سو ادھوں پر آتا تھا، گاڑی جب اسیشن پر پہنچتی تو سکارڈ بلند آواز سے پکارتا  
یعنی ملکہ ننسخ (All change)

بدل جاؤ ایک روز میں حسبِ معمول گاڑی میں بیٹھا تھا، کہ میرے ارد گرد اخبار  
بین مسافر آپس میں بدھ مذہب کے متعلق باتیں کرنے لگے، ایک صاحب نے  
یہ میں طرف اشارہ کر کے کہا کہ یہ صاحب غالباً ایشیا میں میں ان سے بدھ مذہب  
کے متعلق پوچھنا چاہئیے، چنانچہ مجھ سے پوچھا گیا، میں نے کہا، ابھی جواب دیتا  
ہوں، یہ کہہ کر چپ رہا، چند منٹوں کے بعد آنھوں نے مجھ سے دوبارہ پوچھا،  
میں نے پھر کہا ابھی جواب دیتا ہوں، وہ ہکنے لگے، شاید آپ جواب سوچ رہے  
ہیں۔ میں نے کہا ہاں، اس دوران میں اسیشن آگیا، اور سکارڈ  
یعنی ملکہ ننسخ پکار کر کا، میں نے کہا بس یہی بدھ مذہب ہے۔ (all change)

(۴) کیمرج کے زمانہ میں چند ہم عصر ویں سے بدھ پر بحث چھڑ گئی، ایک  
صاحب پوچھنے لگے مسٹر اقبال یہ کیا بات ہے کہ بتئے بھی پیغمبر اور ربانیان بدھ  
دنیا میں آئے۔ وہ بلا استفادہ ایشیا میں مبیوث ہوئے، یورپ میں ایک بھی  
پیدا نہیں ہوا، ڈاکٹر صاحب نے جواب دیا، بھی شروع شروع میں اللہ میں

اور شیطان نے اپنا اپنا پتیرا جایا، اللہ میاں نے ایشیا کو پسند کیا اور رشیطان نے یورپ کو، اسی لئے پیغمبر جو اللہ میاں کی طرف سے آئے ہیں ایشیا میں مبعث ہوئے، وہ صاحب بول اٹھے تو پھر شیطان کے پیغمبر کیا ہوئے؟ انہوں نے جواب دیا، یہ تھا رے یہ کائیوں اور مشہور اہل سیاست اس کے رسول ہیں، اس پر بہت فہمہ پڑا

(۱۵) یورپ اور انگلستان میں اس وقت بھی ہزاروں اشخاص ایسے موجود ہیں جن کے خیال میں ہندوستان میں صرف بڑے بڑے دریا پہاڑ، جنگل، بیباں، چند بڑے بڑے شہر، شیر، سانپ، بچھو، پسیرے اور جنگلی لوگ پائے جاتے ہیں، یہ خیال بہت کچھ یورپین پادریوں، سرکاری ملازموں اور سیاحوں کی جدت طبع کا مرہون منت ہے۔ اسی طرح سے یہ لوگ اپنی بہادری اپنے ہم عصر پر جتنا سکتے ہیں۔ اور گپتیں ہانگ کر مجلسوں کو گر ماسکتے ہیں۔ چنانچہ طالب علمی کے سلسلہ میں جب اقبال انگلستان گئے (یہ ۱۹۰۴ء کا زمانہ تھا) تو انھیں بھی اس طرز خیال کا تجربہ ہوا، ایک مجلس میں ایک لینڈی صاحبہ پوچھنے لگیں، کیوں مشر اقبال، کیا آپ کے پلنگ کے نیچے بھی ہر روز صبح کے وقت سانپ ہوتا تھا؟ ڈاکٹر صاحب ہنایت بخیدگی سے بولے، ہمیں بی جان، ہر روز نہیں، ہر تینی رے دن۔

(۱۶) ایک مرتبہ ایشیا اور یورپ کے باہمی فرق دامتیاز کا ذکر ہو رہا تھا۔ میں نے پوچھا کیا ایشیا اور یورپ کی عورتوں میں بھی وہی فرق ہے جو ان ملک کے مردوں کے دریان ہوتا ہے؟ اس سلسلہ میں میں نے انگریز اور جرمن عورتوں کے باہمی امتیاز اور فرق کے متعلق ڈاکٹر صاحب سے پوچھا (انگریز اور جرمن عورتوں کی تخصیص اس لئے کی تھی کہ ڈاکٹر صاحب طلب علم کے زمینیں

زیادہ تر ان ہی دونوں ملکوں میں رہے تھے) فرمایا "انگریز عورت میں وہ نسبت"  
 اور "بے ساختگی" ہنیں جو جرمن خورتی میں ہے؛ جرمن عورت ایشیا نی  
 عورت سے ملتی جلتی ہے، اس میں محنت کی گرمی ہے، انگریز عورت میں  
 یہ گرمی ہنیں، انگریز عورت گھر بیوی زندگی اور اس کی بندشوں کی اس طرح شدید  
 ہنیں جس طرح کہ جرمن عورت ہے؟ میں نے عرض کیا آپ کے اس خیال کی  
 تصدیقی مسترد بیلوٹی، سٹینڈ۔

( ) W. T. Stead. (ابو انگلستان کے مشہور سیاست دان بھٹکو  
 اور کسی زمانہ میں انگریزی رسالہ ریلویو اف ریلویو ز کے مدیر بھی تھے) کے ایک  
 قول سے ہوتی ہے، جو اس وقت بمحض یاد ہے، ایک موقع پر اخنوں نے یہ  
 کہا تھا کہ جرمن عورتیں درحقیقت پر وہ میں ہیں (یہ قول زمانہ قبل از جنگ کا  
 ہے، لیکن کوئی تعجب ہنیں اگر بھی صحیح ہو) انگریز اور امریکن عورتوں کی آزادی  
 کے مقابلہ میں جرمن عورتیں تقریباً پر وہ ہی میں ہیں۔

( ) طلب علم کے سلسلہ میں جب ڈاکٹر صاحب لندن میں تھے۔ تو سر سید علیہ الرحمۃ  
 کے ایک رفیق جن کا اسم مبارک ہولوی ..... صاحب تھا (غالباً آپ  
 ایڈ و کیٹ تھے) سیاحت کے سلسلہ میں یورپ کی سیر کرتے ہوئے انگلستان  
 پہنچنے والے نرگ کوئی نے ناقلوں میں سلم یونیورسٹی کے وفد میں لاہور میں  
 دیکھا تھا، میں ان دلوں اسلامیہ اسکول میں پڑھتا تھا اس وقت ہولوی  
 صاحب شکل و ہیئت میں بالکل سر سید کا مخفی تھے۔ وہی بلبی ترکی لٹپی، بلبی  
 سفید داڑھی، یاہ ماڑنگ ڈریں، الغرض چھوٹے پہنائے پر سر سید معلوم ہوئے  
 تھے) پر دیسرٹی، ٹوبیو، آرلنگ جنگیں اقبال سے شغف تھا اور جن کی توجہ  
 سے اقبال کو رہنمہ کا لج لاہور میں ہی مستفید ہوئے تھے، ان دلوں لندنی یونیورسٹی

میں عربی کے پروفیسر تھے، اور اقبال کے مرنی خاص تھے، بلکہ جب پروفیسر موصوف چند ماہ کے لئے مصر تشریف لے گئے تو اقبال ہی کو وہ اپنا جانشین بنو اکر گئے تھے۔

مولوی صاحب لندن میں تشریف لائے، پونکہ پروفیسر آر نلڈ سرسید (جوجہ) کے طبق، اُتر بلکہ خود علی گذہ کا نجی میں رہ چکے تھے، اس لئے مولوی صاحب ان ہی کے پاس گئے، انھوں نے اقبال کو حکم دیا کہ بھی مولوی صاحب کو لندن کی تمام قابل دید جگہیں اور چیزیں دکھا دو..... اقبال نے ہنایت تندی سے مولوی صاحب کو جگہ پھرا�ا اور شام کے قریب کسی ہبہ خانے میں جا بٹھایا، وہاں چائے اور ہبہ کے علاوہ چند ستم پیشہ لڑکیاں بھی موجود تھیں، اور خدا جانے اقبال کے اشارے یا خود اپنی جولانی طبع سے وہ مولوی صاحب قبلہ کے گرد جمع ہو گئیں، کوئی مولوی صاحب کو ہبہ پینے کی تلقین کرتی کوئی ان کی نورانی داڑھی پر شیدا تھی، ایک دونے تو شاید مولوی صاحب کے رخاڑ پر عقیدت سندی کی ایک دو ہمراں بھی جڑوں، اس مصیبت سے جب اُن کو بخات ملی تو وہ عنصہ سے بھرے ہوئے پروفیسر آر نلڈ کی خدمت میں پہنچ اور اقبال کی شکایت کی، دوسرے روز جب اقبال، پروفیسر صاحب کی خدمت میں حاضر ہوئے تو وہ بہت خناک تھے۔ فرانے لگے، اقبال تم لندن میں اُکر بلے حد شیر ہو گئے ہو، تھیں شرم نہ آئی، مولوی صاحب ایسے بزرگ کو اس ہبہ خانے میں لے گئے، اقبال نے ہنایت متانت سے جواب دیا، "قبلہ" آپ نے مجھے حکم دیا تھا کہ لندن کی تمام قابل دید جگہیں مولوی صاحب کو دکھا دو اگر میں مولوی صاحب کو صرف لندن کا عجائب خانہ، چڑیاگھر، محلات، تاریخی عمارتیں، وغیرہ ہی دکھا دیتا تو وہ لندن کے متعدد سخت غلط فہمی میں بتلا رہتے۔

اور ہندوستان جاتے ہوئے، لندن کے متعلق ہنایت غلط اور یک طرفہ خیالات لے کر جاتے، لندن کی زندگی میں قتوہ خانوں کا رُخ خواہ براہمیا بھلا بہت اہم ہے، اسی لئے میں نے مناسب سمجھا کہ مولوی صاحب کو یہ تاریک پہلو بھی دکھادول میں انھیں جان بوجھ کرو ہاں لے گیا تھا، اقبال کا یہ خیال کہ زندگی کا ہر پہلو کھینچنے اور تجربہ کرنے کے لائق ہے، ان کے اسلامی فلسفہ کا ایک اہم رکن تھا (اہی خیال سے مجبور ہو کر انھوں نے سوامی۔ بی۔ کے سوانح نگاروں کو ٹوکا تھا دیکھئے نیچے فقرہ نمبر (۸))

(۸) جسم اور روح کی جو غلط تقسیم چرانے زمانے سے فلاسفہ اور مذاہب میں ہو چکی ہے، اس کے بڑے نتائج میں سے سب سے بڑا نتیجہ یہ ہے کہ عام مذاہب میں جسم اور اس کی خواہشات کو بڑا کہا گیا ہے، لیکن اسلام میں نہ "جسم" کو کبھی بڑا کہا گیا اور نہ جسمانی لذات کو کو ساگیا ہے، صرف اس کی حدیں مقرر کر دی گئی ہیں، جو شخص اسلامی حدود کے اندر رہ کر جسمانی لذات حاصل کرے اس سے مو اخذہ نہیں، اور نہ وہ گنہ گوار ہے، البتہ یہ ضروری ہے کہ وہ ان لذات میں ترتیب کا لحاظ رکھے اور اعلیٰ کو ادنیٰ کے لئے قربان نہ کرے، دوسرے مذاہب کے بانی اور پیر ولذاتِ جسمانی سے اس قدر متنفر ہیں، کہ خود "جسم" کا وجود ہی گناہ تصور کیا جاتا ہے اور اس گناہ کا کفارہ صرف یہ سمجھا جاتا ہے کہ ہر طرح سے "جسم" کو ایذا دی جائے اور جسمانی لذات کے حصول کو گناہ بکیرہ سمجھا جائے، ادھر "جسم" میں خودی ہے، جس قدر اس کو ٹھکراؤ بگڑتا ہے دباو ابھرتا ہے، لذات سے محروم رکھو تو ہر وقت ان ہی کی نکر میں رہتا ہے ڈاکٹر صاحب نے اس اسلامی تعلیم کو بار بار اور نئے نئے رنگ میں اپنی تصانیف میں بیان کیا ہے:

قریبًا بارہ یا تیرہ سال ہوئے میں ایک روز شام کے وقت ڈاکٹر صابر کی خدمت میں حاضر ہوا، باتوں باتوں میں یہی مسئلہ معرض بحث میں آگیا۔ فرمائے "ابھی چند ہی روز ہوتے کہ مجھے اس اسلامی تعلیم کی صحت کا ثبوت ضمناً ذکر کرنا پڑا۔ دو تین ہندرہ صاحبان یہ رہے پاس آئے اور کہنے لگے کہ ہم نے رشی سوامی جی کی سیرت لکھی ہے، آپ چونکہ سوامی جی کے گھرے دوست تھے؛ اس لئے آپ اس سیرت پر نظر ثانی فرمائیں اور ہمیں مزید مواد دیں، بلکہ خود بھی کچھ لکھیں وغیرہ۔ ڈاکٹر صاحب نے کہا جو سیرت آپ نے لکھی ہے، "دکھائیے، ڈاکٹر صابر" نے کتاب کو جستہ جستہ دیکھا، یہ سیرت بالکل اسی طرح سے لکھی گئی تھی جیسے اس نوع کی کتابیں بالعموم لکھی جاتی ہیں، یعنی مددوح کو فرستہ سیرت، دلی اور ہر ستم کی لفڑی شتوں اور نتائص سے مبرأ اور منزہ ثابت کرنا۔ ڈاکٹر صاحب نے ان سے فرمایا آپ لوگوں نے سوامی جی کی زندگی سے کوئی سبق حاصل نہیں کیا، اور نہ اس درس عبرت کا جوان کی زندگی سے حاصل ہو سکتا ہے، اس کتاب میں ذکر ہے، انہوں نے پوچھا وہ کیا، فرمایا آپ کو معلوم ہے کہ فلاں سال سوامی جی اپنی تعلیم ہمہ اوست، اور "برہمچاریہ" کے پرچار کے لئے امریکیہ تشریف لے گئے تھے، وہاں بعض لوگ جن میں مرد اور عورتیں دونوں شامل تھے، ان کے علماء اثر میں آگئے، ان میں ایک مرد یمنی ضرورت سے زیادہ نیضیا ب ہوئی، لیکن واپسی پر سوامی جی اس عورت اور بچہ دونوں کو امریکیہ میں چھوڑ آئے، یہ واقعہ ایک فہما یت اہم اور عبرت آموز سبق ہے جو سوامی جی کی زندگی سے حاصل ہوتا ہے، کہ وہ خود "برہمچاریہ" کو بنیا نہ سکے اور اپنے اس فعل سے انہوں نے اپنی تعلیم کو غلط ثابت کر دکھایا، لیکن بجائے اس کے کہ وہ اس غلط تعلیم

اور غلط اصول کو چھوڑتے، انہوں نے اپنی ناکامی کو چھپانا چاہا، اور اس وجہ سے انہوں نے بچا اور اُس کی ماں کو امر کیا میں چھوڑ کر ایک اخلاقی گناہ کا ارتکاب کیا، آپ لوگوں کا فرض تھا کہ سوامی جی کی زندگی کے اس اہم واقعہ کو کھوں کر بیان کرتے تاکہ معلوم ہوتا کہ وہ اپنی تعلیم میں جس کے لئے انہوں نے اپنی زندگی وقف کر دی تھی کس حد تک کامیاب رہے؟

ڈاکٹر صاحب کی یہ بات ان دوستوں کو کیوں بھاتی، کہنے لگے، جناب والا ان باتوں کو کتابوں اور سیرتوں میں لکھنا نہیں چاہیے۔ یہ کہہ کر واپس چلے گئے، میں نے ڈاکٹر صاحب سے پوچھا کہ سوامی جی سے آپ کی دوستی کس زمانہ میں تھی، فرمایا کہ لاہور میں طالب علمی کے زمانہ ہی میں یہ سری ان سے دوستی بڑھ گئی تھی، میں نے اُنھیں شنوی سولانار دم سے آشنا کیا تھا، بلکہ پڑھائی بھی تھی، سوامی جی سے میں نے سنکرت سیکھنا شروع کی تھی، ڈاکٹر صاحب سوامی جی کے خلوص نیت اور روحانی سرشاری کے بہت معرفت تھے، اور اسی لئے وہ سوامی جی کے بھرپور کی ناکامی میں اُن کی حیات کا اہم ترین سبق پاتے تھے، یعنی جو بات سوامی جی سے بھی نجھہ نہ سکی وہ ہے غلط۔

(۹) چند سال ہوئے یک جرمن یا آسٹرین سیاح ڈاکٹر صاحب کے پاس آیا آپ اُس زمانہ میں میکلوڈ روڈ والی کتبخانی میں مقیم تھے، سیاح صاحب "جہاں گرو" تھے، علی بخش (ڈاکٹر صاحب کا ملازم اُنے اسے پہلے دیکھا تو معلوم ہوا کہ پنجاہستان کا کوئی نیقرہ ہے، اُسے اندر بلوایا گیا اور ادھر ادھر کی باتیں ہوتی رہیں، اُس نے ڈاکٹر صاحب کو اپنی بیاضن، دکھائی جس میں ہر ملک کے مشہور و معروف لوگوں نے اپنے ہاتھ سے کچھ نہ کچھ لکھا تھا، سیاح نہ کرنے ڈاکٹر صاحب سے درخواست کی کہ آپ بھی اس میں کچھ لکھ دیں،

آنھوں نے فارسی کا ایک قطعہ لکھ کر دھنخدا کر دیئے، اس نے پوچھا آپ کس چیز کی تعلیم دیتے ہیں؟

جواب میں فرمایا یہ رہ آباد واجد اور ہمین تھے، آنھوں نے اپنی عمر میں اس سوچ میں گزار دیں کہ خدا کیا ہے، میں اپنی عمر اسی سوچ میں گزار رہا ہوں کہ انسان کیا ہے۔

(۱۰) ۲۵ فروری میں ایک روز شام کے وقت میں ڈاکٹر صاحب کی خدمت میں حاضر تھا کہ علی بخش نے اطلاع دی کہ چند طالب علم ملنے کو آئے ہیں، جاڑے کا ہوتا تھا، ڈاکٹر صاحب بڑے کمرے میں بیٹھے تھے، (بالعموم وہ شام کے وقت بستر پر بیٹھتے تھے اور ملاقاتی وہیں کر سیوں پر بیٹھ جاتے تھے) اڑ کے اندر آئے، یہ اسلامیہ کالج کے طلبہ تھے، میں چونکہ اسلامیہ کالج میں ملازم تھا، اس لئے ان کی گفتگو سننا چاہتا تھا، مجھے یہ معلوم نہ تھا کہ ڈاکٹر صاحب کی خدمت میں وہ شام کے وقت وفد کی چھوٹ میں کیوں حاضر ہوئے ہیں۔ ڈاکٹر صاحب نے دریافت فرمایا "کیوں مجھی کیسے آئے" آنھوں نے جواب دیا کہ ایک مشاعرہ کرنے کا ارادہ ہے۔ جناب والا اگر اس کی صدارت قبول فرمائیں تو عروت افزائی ہوگی اور لوگ بھی بہت جمع ہوں گے، ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ "صدر" تو میں کسی مجلس یا جلسہ کا بننا نہیں چاہتا، البتہ "شعر بازی" سے تھیں روکتا ہوں، اس وقت ہندوستان کو اور بالخصوص مسلمانوں کو "شعر بازی" کی ضرورت نہیں، اور نہ ہر شخص شعر کہنے کے قابل ہوتا ہے، لوگ شعر بازی کی طرف اسی لئے جلد متوجہ ہو جاتے ہیں کہ بغیر کاوش مطابع اور محنت کے انھیں شہرت حاصل کرنے کی خواہش دامنگر ہوتی ہے، یہی وجہ ہے کہ اس وقت بہت کم ایسے شاعر ہیں جن کے کلام میں "تعال" کا عنصر موجود ہو، آپ نوجوان ہیں آپ کو اس غلط روش پر ہرگز نہ چلنا چاہیئے، ضرورت ہے نہ زنگار و نکی

جو محنت اور مطانت کے بعد اردو زبان میں مختلف موضوعوں پر کتابیں، رسائل، ترجم وغیرہ لکھیں اور اپنی قوم کو اور خود اپنے آپ کو بہتر بنایں، ڈاکٹر صاحب کی تقریب کام و میں یہی ماحصل تھا، چنانچہ ان کی تقریب نے ان نوجوان شعرا کے جوش کو شفعت دیا کیا، اور وہ یہ لکھنے کے بورڈنگ ہاؤس سدھا رہے۔

(۱۱) ۱۹۲۵ء میں ایک نامور بزرگ لاہور میں تشریف لائے، ان کی یاداں سعیتِ علم اور بالخصوص فصاحت و بلاغت کے متعلق عوام میں بہت مبالغہ آیینہ باتیں مشہد و تحسین۔ فن تقریب میں بہت کم لوگ ان کی ہمدری کر سکتے تھے اور انگریزی زبان، محاورہ، تلفظ اور ادب میں تو انھیں بلاکی دسترس حاصل تھی، میں نے ایک روز ڈاکٹر صاحب سے ان کی بہت تعریف کی، وہ بزرگ بھی نئے نئے ارادہ ہوئے تھے .....  
فسر ما یا کہ انگریزی فن تقریب میں ان کا پایہ مسلم ہے، لیکن یا ورکھوک (انہیاء ع او ر مصلحین اقوام کو چھوڑ کر) جو لوگ بے ضرورت اُنھی بیٹھتے بیٹھتے تقریب میں کرتے رہتے ہیں، ان میں روحانیت کا فقدان ہوتا ہے

In People other than Prophets and great national reformers, too much of Public speaking is very often a sign of spiritual Poverty.

"باتوں" حضرات کے متعلق تو یہ نظریہ بالکل صحیح ہے لیکن انسوں تو یہ کہ بعض بڑے بڑے مقرر وں کے متعلق بھی یہ نظریہ غلط نہیں، ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ انکلائن میں طالب علمی کے زمانیں، میں بھی تقریب وں کے مشغل میں کچھ عرصہ کے لئے بہت متمہک رہا، لیکن بعد میں میں نے اسے بالکل ترک کر دیا، علامہ نے جو کلیہ اور بیان فرمایا ہے، اس میں "بے ضرورت Too much" یا "ضرورت سے زیادہ"

پر زور ہے، عوام اور سامیعین سے خراج تحسین حاصل کرنے میں مقرر صاحب کو وہ لطف حاصل ہوتا ہے کہ وہ مسئلہ زیر بحث پر پورا بعور کئے بغیر وہ وہاں دھار تقریر فراہیتے ہیں، اس نے ایسے بزرگوں کے اقوال اور تقریروں میں طحیت کا عنصر زیادہ نمایاں رہتا ہے، بہت کم مقرر ایسے ہوتے ہیں جو کاوش اور مطالعہ سے اپنے آپ کو اس خطرہ محفوظ رکھتے ہیں، ان طبعی تقریروں کے برعکس جو شخص کچھ بلکہ کوئی دنیا کے سامنے پیش کرتا ہے، وہ اپنے الفاظ پر غور کرتا ہے، اور جب تک اسے اپنی بات اور اپنے استدلال پر پوچھا یقین نہیں ہوتا، وہ اُپسیں عوام کے سامنے پیش کرنے سے گزینہ کرتا ہے، اس حقیقت کو البتہ فراموش نہیں کیا جاسکتا کہ عوام کے دلوں کی تغیری کے لئے جو طاقت اور جذب تقریروں میں ہو سکتا ہے وہ تحریر میں مکن نہیں۔

انبیاء اور مصلحین اقوام ہر وقت فکر و عمل میں مصروف رہتے ہیں، وہ جب تقریر کرتے ہیں تو ان کے الفاظ ان کے نکر و عمل اور ان کی روحاں ایت و الہام کو دنیا کے سامنے پیش کرتے ہیں، وہ شوق تقریر سے مجبور ہو کر نہیں بولتے بلکہ صرف اس نئے بولتے ہیں کہ بغیر تقریر کے چارہ نہیں، ..... . ان کی تقریر سراسر روحاں ہوتی ہے، کیونکہ خود خدا ان کا سکھانے والا ہوتا ہے، علیہ الیٰ (۱۲) ۱۹۷۸ء کے شروع میں ایک شام کو میں ڈاکٹر صاحب کی خدمت میں

بیعتیت مدیر کریمٹھ Crescent (رسالہ اسلامیہ کالج لاہور) حاضر ہوا اور ملجمی ہوا کہ نئے سال کا پہلا نمبر نکالنا ہے، برائے کرم کوئی پیغام یا ارشاد طلبہ کے لئے دیجئے، تاکہ پہلے درج پر اسے چھاپا جائے، فرانے لگے، مضمون لکھنے کا تو وقت نہیں البتہ یہ شعر چھاپ دو،

پیشاں شو اگر لعلہ زیر ایش پدر خواہی  
کجا عیشِ بردون آوردون لعلے کہ در منگ است

میں نے اسے چھاپ دیا، اس سے بہترہ سیغام مسلمان طلبہ کے لئے تو شاید ناممکن تھا۔

(۱۳) ۱۹۲۶ء یا ۱۹۲۷ء میں جبکہ منہر لال وزیر تعلیم پنجاب تھے، تو مسلمانوں میں اپنی حق تلفی کا بہت چرچا تھا، ڈاکٹر کرٹ صاحب حکمہ تعلیمات پنجاب ان دونوں سربراہ اندھر سن تھے، مسلمان ممبرانِ کونسل کا ایک مختصر سادہ فدا اس معاملہ پر بحث کرنے کے لئے ڈاکٹر کرٹ صاحب کے پاس گیا، ڈاکٹر صاحب چونکہ ان دونوں کونسل کے ممبر تھے، اور تعلیمی حالات سے واقف، وہ بھی وفد میں شامل تھے، رسمی باتیں جوایسے موقعوں پر ہوتی ہیں ہوئیں، ڈاکٹر کرٹ صاحب بہادر نے وعدہ فرمایا کہ میں ضرور اس معاملہ پر غور کروں گا، اور جہاں جہاں حق تلفی یا بلے قاعدگی ہوئی ہے، اس کی تلفی کی پوری کوشش کروں گا؛ ڈاکٹر صاحب نے فوراً اطرافت سفرداد سے کام لیا، اور سربراہ ح سے فرمانے لگے، اجی صاحب آپ اتنی کاوش مت یکجھے ہو گا، ہم لوگ تو مسلمان ہیں آپ کے اس وعدہ ہی سے خوش ہو گئے ہیں، آپ کچھ کرنے کرانے کی ضرورت نہیں۔

(۱۴) ۱۹۲۷ء میں جب ڈاکٹر صاحب کو نائب ہڈ Knight hood۔ کا خطاب ملا، تو اسلامیہ کالج کے کریمٹ ہوٹل کے طلبہ نے آپ کو چائے پر مدعا کیا۔ ڈاکٹر صاحب نے کمال ہربانی سے (جو ان کا عمر بھر شیوہ رہی) یہ دعوت قبول فرمائی چنانچہ وقت مقررہ پر آپ تشریف لائے، آپ کے دوست نواب سرڑو الفقار علی خاں صاحب بھی ساتھ تھے، چائے کے بعد طلبہ نے درخواست کی، کہ ان کی ہدایت کے لئے چند کلمات فرمائے جائیں، ڈاکٹر صاحب نے ایک مختصر سی تقریر کی جس کا حاصل یہ تھا کہ قوموں کے اخلاق کو خراب کرنے والی چیزوں میں سے ایک ہدایت خطرناک بلکہ ہملاک چیزیں نظریہ ہے جسے "فن برائے فن" art for art's sake۔

کہتے ہیں، اس نظریہ سے مراد یہ ہے کہ جاگیات کا ہر شعبہ یا فن صرف اپنے اصولوں کو ہی اپنا میا رصحت اور نصب العین مقرر کرے، اپنے ان اصولوں سے باہر کوئی اصول (مثلاً اخلاقیات یا زو حایت کا کوئی اصول) اس فن کی راہبری کا حقدار نہ ہو، وہ فن خود اپنا راہبر ہو، اس کی تربیج یا ترتیب یا اس کا ارتقاء کسی فوق الفن اصول کے ماتحت نہ ہو، وغیرہ۔ مختصر یہ کہ حسن خود اپنا میا ر ہے، اور اپنے سے بالاتر کسی معیار یا مدعایاً نصب العین کو امن کے تیار نہیں، یہ نظریہ آج کل مغربی دنیا میں بہت مقبول ہے، اور اس کی مقبولیت کی رفتار اگر اسی طرح تیز رہی تو مجھے یقین ہے کہ وہ ان اقوام کو گرا کر رہی گا، میں نے اپنے کلام میں اس مہلک نظریہ کے خلاف جماد کیا ہے، اور یہ تم نوجوانوں کو متنبہ کرتا ہوں کہ اس خطناک غلطی میں نہ پڑنا، "فن" جب اخلاقیات اور حیاتیات سے علیحدہ ہوتا ہے، تو وہ بہت جلد مغرب اخلاق بن جاتا ہے۔ اعلیٰ مقاصد کی تکمیل یا پیروی کے لئے جاگیات کے کسی فن کو لوگے تو وہ اپنے بہترین مدارج طے کر دیجاتے، اور قوم و ملت میں ایک نئی روح پھونک دیگا، لیکن وہی فن جب ان مقاصد سے بچھ رہا جائے گا، تو قوم و ملت کے حق میں زہر قاتل بنے گا۔" میں نے اوپر والکڑ صاحب کی مختصر تقریر کا ماحصل (جو شاید دس بارہ منٹ سے زیادہ نہ تھی) اپنے الفاظ میں بیان کیا ہے، بالخصوص اس نظریہ "فن برائے فن" کی تعریف کو واضح کر کے بیان کرنا میں نے مناسب سمجھا ہے، یہ تقریر میں مجھے کئی سال گزر چکے ہیں، لیکن بعد کے واقعات نے ان خیالات کو یہ رے ذہن سے محو ہونے نہیں دیا، ہر طرف "فن برائے فن" کی تباہ کا ریاں ایک دبائی صورت اختیار کر رہی ہیں، جرمی اور اٹلی میں تو ہسل اور مسویں کی کوششوں نے اس نظریہ کی اچھی خاصیت بخ کرنی کی ہے، لیکن دوسرے مشہور مغربی مالک میں اس کے خلاف کوئی منظم جہاد نہیں کیا گیا، ہندوستان میں کچھ عرصہ سے

یہ نظریہ نام نہاد تعلیم یافتہ طبقہ میں رائج ہو رہا ہے، آزاد خیال، فینین artis. اس کے بہلے ہیں اور عریانیت اُن کے فن کے اسرار کی کلید، ڈاکٹر صاحب نے اس نظریہ کے ہلک متابع کو جگہ جگہ اپنی تصاویر میں مشا مکوم اور زوال پذیر توم کے جاییات کے تذکرہ میں بیان کیا ہے، اس نظریہ کے بعکس انھوں نے اپنی تعلیم اس شعر میں نہایت بیخ طریقہ سے بیان کی ہے،

دبری بلے قاہری جادو گری است

دبری با قاہری پیغمبری است

(۱۵) ۲۶ شوال میں میں نے اسلامیہ کالج کو چھوڑا، مہران ارشاد نے کمال مہربانی سے چائے کی ضیافت دی، ڈاکٹر صاحب سے چونکہ مجھے عقیدت تھی اسکے انھیں بھی مدعا کیا گیا (یعنی اساتذہ کے علاوہ صرف وہی ہمان تھے) وہ از راہ ذرہ نوازی شامل ہوتے، باتیں ہوتی رہیں دوران گفتگو میں منتظم صاحب نے ڈاکٹر صاحب کی شرکت کا شکریہ ادا کیا فرمانے لگئے پر ویسٹر میرا دوست ہے، اس کے ملازمتی جنازہ کے لئے مجھے ضرور وقت نکالنا تھا۔

The Professor is my friend, I had to find time  
for his official funeral  
لگئے، کہ میں نے ان الوداعی پارٹیوں کے لئے "ملازمتی جنازے" کی اصطلاح وضع کی ہے؛

اس پارٹی میں ڈاکٹر صاحب، مشریف علی (جو پرنسپل تھے) کے ساتھ بیٹھ کر چائے پی رہے تھے، باقیوں باقیوں میں پرده کا معاملہ زیر بحث آیا، یوسف علی صاحب نے ڈاکٹر صاحب سے پوچھا، کیوں صاحب آپ کو تو پرده کی مخالفت ضرور کرنی چاہئیں؟ انھوں نے جواب دیا کہ میں تو پرده کا بہت حامی ہوں، یوسف علی صاحب نے وجہ

دریافت کی تو فرمائیکہ پرده سے، جنیت کی خواہش تیز تر ہوتی ہے، بے پردگی اور عربی سے وہ راز کھل جاتا ہے، جو جنیت کی جان ہے، اس مختصر سے جواب میں انہوں نے انسانی لفظیات کے ایک اہم اصول کو لطیف پیرایہ میں بیان کر دیا۔

(۱۶) ڈاکٹر صاحب کو پورا یقین تھا کہ ان کا کلام اور ان کا کام باقی رہے گا، عرصہ ہوا میں نے ایک روز عرض کی کیوں زبانوں میں آپ کا کلام اگر ترجمہ کی صورت میں شائع ہو جائے تو نہ صرف خود یورپ کے حق میں مفید ہو گا، بلکہ صحیح اسلامی نقطہ نظر کا اور تعلیم کے متعلق بھی اہل یورپ میں جو غلط فہمیاں پھیلی ہوئی ہیں، وہ بہت حد تک دور ہو جائیں گی، آپ ترجمہ کی اجازت ضرور دیں، فرمائے لگے، کہ میرا کلام باقی رہے گا؛ (ترجمہ my work shall live.) آہستہ آہستہ ہو ہی جائیں گے۔

(۱۷) گول میز کانفرمن کے سلسلہ میں انگلستان میں ڈاکٹر صاحب کو اکابر اور فضلا، سے تبادلہ خیالات کا موقع ملا، ایک بزرگ نے عیسائی پادریوں کا مشہور اور جھوٹا اعتراف اسلام کے خلاف دہرایا اور پوچھا کہ "سر محمد کیا یہ پسخ ہے، کہ ہلماں کا یہ عقیدہ ہے کہ عورت کے روح ہنسیں ہوتی؟"

ڈاکٹر صاحب نے پوچھا کیا روح سے آپ کی مراد ہی شئے ہے، جو آپ لوگوں کے خیال میں جسم سے بالکل عالمحدہ اور مختلف ہوتی ہے؟ "معترض صاحب نے کہا جی ہاں، انہوں نے جواب دیا، "تو پھر صاحب اسلام کے نظابن عورت کیا مرد میں بھی روح ہنسی ہے؟" اس دیقت اور لطیف جواب کو سمجھنے کے لئے یہ یاد رکھنا چاہیئے کہ ڈاکٹر صاحب نے اپنے فلسفیانہ مضامین میں اس نظرے پر بہت زور دیا ہے، کہ روح اور جسم کی تقسیم قرآنی تعلیم کے بالکل خلاف ہے

اور یہ پرانے مذاہب اور فلسفہ کی غلط تعلیم کا بیج ہے، قرآن کے مطابق انسان ایک فرد ہے، جس میں روحانی اور جسمانی خاصیتیں موجود ہیں، لیکن روح اور جسم دو الگ الگ چیزیں موجود ہیں، جن سے وہ بنا ہو، روح اور جسم کی بھی غلط تعلیم ہے، جس کی وجہ سے یہیوں ناقابل حل مسئلے فلسفہ نہ ہب میں پیدا ہو چکے ہیں اسلام انسان کو ایک زندہ شخصیت Spiritual and organic being تصور کرتا ہے اور یہ تصور قرآن میں نہ صرف اسی ارضی زندگی کے نئے استعمال ہوتا ہے، بلکہ حشر اور حیات بعد الموت کے لئے بھی قائم رہتا ہے، چنانچہ حیات بعد الموت میں انسان کے لئے جو جزا اور منزا مقرر ہے، جس کا ذکر قرآن میں بار بار آتا ہے، وہ روحانی بھی ہے اور جسمانی بھی، ڈاکٹر صاحب نے مندرجہ بالا جواب میں اس مسئلہ کو واضح کیا ہے، کہ اسلام کے مطابق روح جسم سے عیلحدہ کوئی شے نہیں، اس لئے نہ وہ عورت میں پائی جاتی ہے اور نہ مرد میں، کس بلاعث اور نظرافت سے ایک ہی بات میں نہ صرف ایک جھوٹے الزام کی تردید کی گئی ہے، بلکہ ایک اہم اصول کو بھی واضح کر دیا گیا ہے، ڈاکٹر صاحب کی روز مرہ کی گفتگو میں یہی خاصیت بار بار نیایاں ہوتی تھی:

(۱۸) دوسری گول مینر کا نفرنس کے زمانہ میں انگلستان کی مشہور سیاح خاتون میں روزنیا فوربز (Miss Rosita Forbes) نے ڈاکٹر صاحب سے ملاقات کا شوق ظاہر کیا، چنانچہ میں صاحبہ نے انھیں اپنے ہاں مدعو کیا یہ خاتون شمالی افریقی اور اسلامی ملک میں بہت پھری ہیں، اور ان پر اس سیاحت کا بہت اچھا اثر پڑا ہے۔

ڈاکٹر صاحب فرماتے تھے، کہ ان کا محل جو لندن میں ہے وہ ایشیائی بلکہ اسلامی طرز آرائش کا ہمایت بیٹھ اور شستہ نو نہ ہے، سامان آرائش، غایلچے، زینت و

کے اندازہ لحاظ سے معلوم ہوتا ہے، کہ اورون الرشید کے بغداد کے کسی محل کا ناکر ہے، اسی محل میں ڈاکٹر صاحب کی ضیافت ہوئی تھی اور پر بطف مجلس رہی، لیکن انھیں خاتون کے محل کی تعریف کا موقع نہ تھا، روانگی کے وقت مس صاحب سے نہ رہا گیا، پوچھنے لگیں، "سر محمدیرے اس مکان کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے؟" ڈاکٹر جب نے جواب دیا۔ "آپ نے اپنی بہشت دنیا میں پائی، میں اپنی بہشت کا منتظر ہوں؟"

(۱۹) دوسری گول میز کافرنری سے واپسی پر ڈاکٹر صاحب کی ملاقات روایتی مسویتی سے ہوئی، اس ملاقات میں یعنی نے ان کی تعلیم سے پچھی کا اخہار کیا اور اس کی تعریف کی گفتگو آدھ گھنٹہ سے زیادہ رہی دو ران گفتگو میں قوم اور زندہ کا بھی ذکر ہوا، ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ احوالیہ کی موجودہ حالت (اور اس کی حل طلب شکل) بہت حد تک ایسی ہے برصغیر کے قبل از اسلام ایران کی تھی، ایران کی تہذیب فرسودہ تھی، اور قوم کے قوی شل ہو چکے تھے، ان کو تازہ خون کی ضرورت تھی، ایران کی خوش قسمتی سے اس کے جوار میں عرب کی جری اور بادی پہاڑی قوم تھی جس نے ایران کو اپنا تازہ اور خالص خون دیا، نیجگہ یہ ہوا کہ ایران میں حیات کی ایک نئی بہر دوڑی اور یہ قوم ایک پُر شکوہ تہذیب کی حامل اور علم بردار ہوئی، عربی خون کی بدولت ان میں بہترین اہل فن، اہل سیاست، اور اہل سیف پیدا ہو گئے اسی طرح روما کے زوال کے بعد گاتھہ اور جمن قوموں نے اطائفہ کو اپنا خون دیا، اور اس سے قرون وسطی میں نشأۃ ثانیہ نصیب ہوئی، اب پھر ایران اور احوالیہ دونوں کو تازہ خون کی ضرورت ہے، ایران اب بھی اس لحاظ سے خوش قیمت ہے، کہ اس کے شمال میں جری اور نیم ہندب ترکمان موجود ہیں، اور مغرب میں اندر رون عرب کے جری قبائل یہ قومیں اپنا خون دیکر ایران کو پھر زندہ اور قوی کر دیں گی، لیکن موجودہ احوالیہ کے گرد اسی کی جیسی ہندب قومیں آباد ہیں جن میں صحرائی و حشت اور تازگی نام کو

موجود نہیں، اطالیہ تازہ خون کہاں سے ملے گی؟  
 ڈاکٹر صاحب فرماتے تھے، کہ مسو لینی اس اچھوتے خالی سے بہت متاثر ہوا  
 (۲۰) ڈاکٹر صاحب پر حسن کا اثر بہت گہرا اور فوری ہوتا تھا، روما کے اسی قیام کے  
 زمانہ میں (جو صرف چند روزہ تھا) ان کی ایک دوست خاتون نے (غاباً اسی خاتون  
 نے مسو لینی کی ملاقات کے لئے وقت مقرر کرایا تھا) جو اطالیہ کے طبقہ امار سے تھی  
 ان سے دریافت کیا، اگر آپ کو یہاں کوئی خاص چیز دیکھنی ہے، تو فرمائیے؟ تاکہ  
 اس کا اختمام کیا جائے، فرمایا کہ اطالیہ کا حسن مشہور ہے، میں اس شہر رہ مانگی  
 ہیں تین خواتین دیکھنا چاہتا ہوں، چنانچہ موصوفہ نے ایک ٹی پارٹی میں اعلیٰ  
 سوسائٹی کی چند جیں خواتین مدعو کیں، جن سے ڈاکٹر صاحب نے ملاقات کی، فرماتے  
 تھے، کہ اطالیہ کا حسن یورپ میں بہترین ہے، اور اس ضیافت میں روما کے حسن  
 کے بعض نہایت لطیف نونے تھے۔

(۲۱) گول میرزا نفرنس سے والپی پر ڈاکٹر صاحب کی ملاقات پریس میں پروفیسر  
 برگسان سے ہوئی، برگسان کی تصانیف کا اثر ان پر بہت تھا، اس کا نظریہ واقعیت  
 زان" (Reality of time) ڈاکٹر صاحب کے خالی میں اسلامی نقشہ  
 نگاہ کے بہت قریب تھا، چنانچہ دوران ملاقات میں اس پر بحث ہوئی، ڈاکٹر صاحب  
 نے برگسان کو یہ حدیث سنائی کہ "زمانہ کو بُرا ملت کہو کہ زمانہ خدا ہے" فرماتے تھے کہ  
 جس وقت برگسان نے یہ حدیث سنی تو وہ کرسی سے اچھل کر آگے بڑھا اور مجھ سے  
 پوچھنے لگا "کیا یہ صحیح ہے؟"

(۲۲) گول میرزا نفرنس کے اختمام پر ڈاکٹر صاحب نے ہسپا یہ کا سفر کیا، اس  
 سفر کے واقعات انہوں نے کمال مہربانی سے مجھے مفصل سنائے۔ قرطبہ کے جس  
 ہوٹل میں آپ ٹھہرے تھے، اس کے ماں (بنجھرے سے آپ نے سب سے پہلے

یہی پوچھا کر کیا اس علاقہ میں قدیم مرکشی نسل کے لوگ آباد ہیں اس نے جواب دیا کہ بڑی تعداد میں، آپ نے خواہش ظاہر کی کہ مجھے ان میں سے کسی ایک سے ضرور ملایا جائے میں جو سکر اکر بولا، اس کام کے لئے ہوٹل سے باہر جانے کی ضرورت نہیں میں خود مرکشی اصل سے ہوں (جنوبی ہسپانیہ کے ان باشندوں کو سور سکو ) کہا جاتا ہے جن اتفاق سے آپ کو پرانی عمارتیں ( Morisco )

دکھانے کے لئے جو راہبر مقرر کیا گیا تھا، آپ نے شرطیہ رکھی تھی، کہ راہبر سر انگریزی جانتا ہو، کیونکہ میں ہسپانوی زبان سے آشنا نہیں) وہ بھی مرکشی اصل سے تھا، ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ اس علاقے میں عربی مرکشی اثر چہروں کی ساخت میں بہت نمایاں ہے، چنانچہ "مسجد قرطیہ" میں اسی حقیقت کی طرف اشارہ ہے، آج بھی اس دیس میں عام ہو چشم غزال اوزنگا ہوں کے تیر آج بھی ہیں دلنشیں بوگے میں آج بھی اس کی ہواؤں میں ہے رنگ جماز آج بھی اس کی ناؤں میں ہے اسی سفر ہسپانیہ میں آپ کو پروفیسر آسین ( Asin ) سے بھی ملاقات کا موقع ملا، یہ وہی پروفیسر ہیں جنہوں نے قریباً پندرہ سال یا شاید کچھ زیادہ ہوتے ہیں، ایک محرکۃ الاراء تصنیف کی تھی، جس میں یہ ثابت کیا تھا کہ اماری شاعر دانتے پر عربی بالخصوص ان حدیثوں اور روایتوں کا اثر جو معراج بنوی صلم اور غذابِ دوزخ سے متعلق ہیں، کسی قدر غالب تھا، دانتے کی شہرہ آفاق تصنیف دیونیا کا مودیا میں یہ اثر صفحہ صفحہ پر نمایاں ہے۔ ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ پروفیسر آسین کی خواہش تھی کہ مسلمان طالب علم بالخصوص ہندوستان کے طالب علم ہسپانیہ میں آئیں اور ملک کی زبان یسکھ کر ان قسمی اور بے شمار عربی مخطوطوں کا مطالعہ کریں جو ہسپانیہ کے بعض کتب خانوں مثلاً اسکوریاں میں بند پڑے ہیں، اخذ کرنے اس خوفناک جنگ میں ان نایاب مخطوطوں کو کس قدر

نقسان پہنچا ہو،

ڈاکٹر صاحب کو سفر مہپانیہ میں معلوم ہوا کہ اس ملک میں تویست اور طینت کی ایک نئی ہردوڑ رہی تھی، ملک میں ایسے نوجوان اور فضلاں تکل آئے تھے، جو ہفت صد سالہ اسلامی حکومت ہسپانیہ کے کارناٹوں کو خربہ بیان کرتے تھے، اور اس دور کو اندر میں کہکشان کیا دکار کرتے تھے، اسی تحریک کا نتیجہ تھا کہ مسجد قربطہ کو کیتھولک چرچ کے مختلف فرقوں سے چھین لیا گیا، حالانکہ کئی سو سال سے ان فرقوں نے مسجد کے مختلف حصوں میں اپنی عبادتگاہیں بنالی تھیں، طینت کی اس تحریک کا چونکہ مذہب سے کوئی تعلق نہ تھا، اس لئے مسجد کو محکمہ آثار قدیمہ کے حوالے کر دیا گیا، اس صحن میں ڈاکٹر صاحب نے حکمت الہی کی ایک دلپذیر شال یہ سنائی کہ مسلمانوں کے اخراج کے بعد جب مسجد قربطہ (جز تعمیری جانشیات کے لحاظ سے دنیا کی نادر ترین عمارتوں میں سے ہے) یسائی را ہبوں کے قبضہ میں آئی، تو انہوں نے آیات قرآنی پر جو شنہری حرودت میں مسجد کی دیواروں اور محراب پر لکھی ہوئی تھیں، پلستر کر دیا، آج قریباً پانچ چھ سو سال کے بعد جب وہ پلستر محکمہ آثار قدیمہ کے حکم سے اکھاڑا جاتا ہے، تو وہی نقوش اپنی پرانی شان میں دنیا کے سامنے آتے ہیں اگر پلستر نہ ہوتا، تو یہ نقوش غاباً اس وقت تک با تک محو ہو جاتے، ڈاکٹر صاحب کا یہ فقرہ میرے ذہن میں نقش ہے، کہ مسجد اور اس کے نقوش کو دیکھ کر جو لذت قرآن اور اسلام کے مفہوم کے متعلق میں نے حاصل کی، وہ بیسیوں تفسیروں سے حاصل نہ کر سکا۔

ایک بات ڈاکٹر صاحب کو اپسین کسفر میں خاص طور سے نوٹ کرنی پڑی، کہ اس وقت اس ملک میں پرانی مساجد کی تعداد بہت ہی کم ہے، ان کا خیال تھا کہ اس کی دو وجہیں ہو سکتی ہیں، یا مسلمانوں کے ہسپانیہ سے اخراج

کے بعد تعقیب کی وجہ سے یسا یوں نے ان تمام مساجد کو سخت بے در دی سے گردایا ہو گا، اور یا خود مرکشی اندلسی مسلمانوں کو بلے ضرورت مساجد تعمیر کرنے کا وہ شوق نہ تھا، جو ہندوستانی مسلمانوں کو ہے، پہلا خیال غالباً زیادہ صحیح معلوم ہوتا ہے۔ ڈاکٹر صاحب ہپائینہ کی آب و ہوا کی بحد تعریف کرتے تھے، فراتے تھے، کہ اس نلک میں دو تین مقامات ایسے ہیں، اور ان کی نفعاً و اس قدر پاک اور شستہ ہے کہ آج کا پکا ہوا سالن کی چینیوں تک نہ گرفتے گا!

(۲۳) دو سال کے قریب ہوئے جب اپسین کی موجودہ ملکی جنگ کا آغاز ہوا تو یہ خبریں بھی پہنچا شروع ہوئیں، کہ جنگ فرانکو کی فون کازیاڈہ حصہ حصہ ہو اور فوجی غاروں میں اور فیصلہ کن لڑائیوں میں Storm troops صفت شکنوں کا کام دیتا ہے، تمام تر مرکشی پاہیوں اور رضاکاروں پر مشتمل ہے، کچھ عرصہ کے بعد ان جنگاں اور جری اپاہیوں کی تصاویر بھی اخباروں میں چھپنا شروع ہوئیں، ان جنروں سے ہندوستان کے ہر پڑھے لکھے مسلمان پر گہرا اثر ہوا تھا اور ہے، میں نے ایک روز ڈاکٹر صاحب کی خدمت میں اس خیال کے آتش کا ذکر کیا، کہ سر زمین اندلس قریباً بارہ سو سال کے بعد پھر مسلمان مرکشی بھادر کے قوی بازوؤں سے سر ہو رہی ہے، ڈاکٹر صاحب فوراً بولے تمہیں یہ ری نظم مسجد قرطبہ کا آخری بندیا دہیں رہا، اس میں میں نے پیشینگوں کی تھی۔

آب روائیں کبیر! تیرے کناری کوئی دیکھد رہا ہے کسی اور زمانے کے خواہ! عالم نو ہے ابھی پر دہ تفتدریں میسری انگار ہوں ہیں ہی، اسکی حربے جہاں پر دہ ائمدادوں اگر چہرہ افکار سے لانہ سکیگا فرنگ میسری نواؤں کی تاب (۲۴) ڈاکٹر صاحب پر جرسن سفرنیشنے کا بہت اثر تھا، «خودی یہ کے اسرار ان پر اس وضاحت اور جدت سے غافل نہ ہوتے، اگر نیشنے کی تصانیف سے وہ

لامل رہتے، بال جبریل چھپنے کے کچھ عرصہ بعد ایک دفعہ میں نے ان سے عرض کیا، کہ پچھلے دنوں میں نے نئے کی فلاں کتابوں کو کئی سالوں کے بعد اور شاید تیری بار پڑھا ہے، لیکن اس کی نظر میں دہ تازگی، جوش اور گہرائی ہے کہ ہر بار معلوم ہوتا ہے کہ ہمیں بار پڑھ رہا ہوں، اس کے بنیادی خیالات اسلام سے اس قدر قریب ہیں، کہ افسوس ہوتا ہے کہ کسی نے اس کے سامنے اسلامی نقطہ نظر پیش نہ کیا، قرآن سے نا آشنا ہونے کی وجہ سے اسے اپنے فلسفہ میں "إنكار الہیت" "بکری کالیلا" اور اخلاقی کور و حانی پست ہمتی کے مترادف بناؤ کر اسے صحیح مذہب سے منتفر کر دیا، وغیرہ؛

ڈاکٹر صاحب نے فرمایا "تمہارا یہ خیال بالکل صحیح ہے، ایسی لئے تو میں نے نئے کے متعلق کہا ہے، کہ ع

### دش موسن، دماغش کافرات

ڈاکٹر صاحب کی تصانیف میں شاید کافر و درویش ہونا نئے کے زشت کے اس وعدے سے بہت قریب ہے، جس میں وہ اپنے کو ہستانی نیشن کو اس لئے پسند کرتا ہے، کہ وہاں اسے عقاب اور ستاروں کی ہمسایگی نصیب ہے۔

(۲۵) ڈاکٹر صاحب سے میں نے دو تین موقعوں پر مزابیدل کی شاعری کے متعلق پوچھا، بیدل کے متعلق ان کی رائے نہیں آچھی تھی، میں نے ایک بار کہا کہ اس کی فارسی میں بے ضرورت مشکل پسندی ہے، فرانے لگے، کہ تھوڑی کاوش سے یہ مشکل دور ہو سکتی ہے، بیدل نے اپنی خاص اصطلاحات وضع کر رکھی ہیں، جنہیں وہ اپنے اشعار میں استعمال کرتا ہے، اگر ان اصطلاحات کو پہلے سمجھ لیا جائے تو بیدل میں مشکل باقی نہیں رہتی، بیدل اس قابل ہے کہ اس کا مطالعہ بغور کیا جائے۔

(۲۶۱) پچھلے سال آگست یا ستمبر میں ایک روز جب میں شام کے وقت حاضر خدمت ہو تو آپ حرب معمول جاوید منزل کے صحن میں بستر پر لیٹئے تھے، اسے چند ہیئتے پہلے ایک دو مرتبہ انھوں نے اپنے بچوں کے لئے ایک سعلہ یا آتالیقہ کی ضرورت کا ذکر کیا تھا، کچھ دیر یا سی خبروں کے متعلق باقی ہوتی رہیں، اس دُوران میں ایک یورپین خاتون بچوں کو لے کر گز ریں، میرے دریافت کرنے پر ڈاکٹر صاحب نے فرمایا، کہ یہ خاتون بچوں کی آتالیقہ ہیں، جمن نسل سے ہیں، اور نہایت شریف الطبع ہیں، انھیں ہر وقت بچوں کی پرورش کا خیال رہتا ہے اور فرصت کا کوئی وقت بھی وہ بے کار نہیں گزارتیں، کچھ کام نہ ہو تو کمرہ ہی جھاڑنا شروع کر دیتی ہیں، چنانچہ بچوں کی طرف سے تو میری طبیعت اب بالکل مطمئن ہے، البتہ مجھے کچھ عرصہ سے تہنائی بہت محسوس ہو رہی ہے علی خوش میری ضرورتیا کی نگہ داشت کرتا ہے، لیکن میرے لئے اب زیادہ توجہ کی ضرورت ہے۔ صحیح سے دوپہر تک کا وقت اچھا گزرتا ہے، لوگ آتے جلتے رہتے ہیں، شام کا وقت بھی اسی طرح گزرتا ہے، البتہ دوپہر سے چار بنجے تک کا وقت سخت تغییر ہوتا ہے، پڑھنا بند ہو چکا ہے، اور سوئے انسان کب تک، میں نے عرض کی کہ موسيقی کا انتظام ہو جائے تو طبیعت کو تسلیکن ہو گی، فرمایا کہ مجھے موسيقی کی بہت خواہش ہے، میری طبیعت بھی اس کی طرف مائل ہے، لیکن افسوس ہے کہ ہندوستانی موسيقی بہت الماگنزر اور پرمردہ ہے، جس موسيقی کی مجھے ضرورت ہے، وہ ابھی شروع نہیں ہوئی۔

ڈاکٹر صاحب کا یہ خیال کہ ہندوستانی موسيقی میں الیت کا عنصر بہت غالب ہے اور ذوقِ حیات اس سے پیدا ہوئی نہیں سکتا، میں نے کئی بار ان کی زبان سے نہ اس نتیجہ پر وہ برسوں پہلے پہلوخ پکلے تھے:

(۲۶) ۳۶ مئے میں سید سر راس سہود مر جوم کی وفات کی خبر اخباروں میں نکلی، اس کے چند روز بعد مجھے ڈاکٹر صاحب سے ملنے کا اتفاق ہوا، مجھے معلوم تھا کہ مر جوم ان کو بہت عزیز تھے، چنانچہ جب میں نے ان کی خدمت میں اہم افسوس کیا تو ان مخصوص نے مر جوم کی بہت تعریف کی، میں نے پوچھا کہ مر جوم میں خاص خوبیاں کیما تھیں، فرمائے گے کہ، دو باتیں ان میں نمایاں تھیں، ایک یہ کہ وہ بیحد فیاض تھے، ہر کسی کے دکھ درد میں شرکیں ہوتے تھے، کسی کی تنگستی کو برداشت نہ کر سکتے تھے اسی لئے ان کی تخلص (اگرچہ معقول تھی) ان کے لئے کافی نہ تھی، کوئی سائل ان کے گھر سے خالی نہ جاتا تھا، میں تھیں ایک مشاہدیتا ہوں۔

ان کی بیماری سے کچھ عرصہ پہلے میں نے انھیں لکھا، کہ میں نے اپنی وصیت میں چار اشخاص کو اپنے بچوں کا سربراہ مقرر کیا تھا، ان میں سے ایک صاحب نوت ہو گئے ہیں، مجھے بہت خوشی ہو گئی، اگر آپ سربراہ بننا منظور فرمائیں، انھوں نے جواب میں لکھا کہ میں لا ہو رہے ہیں دو ہوں، اس لئے بھیت سربراہ میں بچوں کو کیا فائدہ ہو چا سکوں گھا، البتہ آپ براہ مہربانی اپنی وصیت میں یہ الفاظ حفظ کر دیج فرمائیں کہ اگر بچوں کو خدا نخواستہ کبھی مالی تکلیف ہو تو سب سے پہلے احلان کا حقدار مجھے سمجھا جائے، دوسری نمایاں خصوصیت مر جوم میں یہ تھی، کہ ان کا دستر خوان بہت فراخ تھا، اور ان کا کھانا بہترین، ان کے پاس بہترین باورچی ملازم تھے، اور عمدہ کھانوں اور فیسا فتوں پر وہ بے در لغ خرچ کرتے تھے، چنانچہ انھوں نے اسی غرض سے خالص عربی یزبانی کا سامان کامل جمع کیا تھا، المفرض مر جوم ہندوستان کے خوش وضع اور محیر اکابر میں سے تھے اب ان کا جانشین یا ثانی مشکل سے مل گکا۔

(۲۷) ڈاکٹر صاحب سے یہ ری آخری ملاقات است اخیر ڈسپریشن ۳۷ فروری میں ہوئی، اس وقت وہ خوابگاہ میں پلنگ پر بیٹھتے تھے، کچھ دیر تک وہیں باتیں ہوتی رہیں، پھر

علی بخش سنے آگر اطلاع دی، کہ کھانا تیار ہے، ادو پھر کا وقت تھا) فرانے لگے، چلو دوسرے  
کمرہ میں بیٹھیں، ڈاکٹر صاحب سونا پر بیٹھ گئے، علی بخش نے کرسی سامنے رکھ دی، اور  
کھانا اس پر چن دیا، میں کھانا کھا کر گیا تھا، اس لئے قریب ہی دوسری کرسی پر  
بیٹھ گیا، آپ اشتہار سے کھانا کھاتے رہتے، ادو باقیں بھی ہوتی رہیں، اتنے میں رجاء  
(دوسرے طازم) اندر آیا، اور اطلاع دی کہ مسٹر یوسف علی اور چھوٹے میاں (نواب  
سرڑو الفقار علی خان صاحب مرحوم کے صاحزادے) آئے ہیں، آپ نے فرمایا میں  
بلالو، چنانچہ کریماں قریب ہی رکھ دی گئیں، اور دونوں صاحب اندر تشریف لائے  
مسٹر یوسف علی نے سلام علیک مگے بعد مزاج پرسی کی، ڈاکٹر صاحب نے حسب  
عادت فرمایا بہت اچھا ہوں، مسٹر یوسف علی نے فرمایا، میرا بھی یہ خیال ہے، یک نکہ  
کھانا کھانا خود صحبت کی نشانی ہے ادھر ادھر کی باتیں ہوتی رہیں، ڈاکٹر صاحب  
نے پوچھا، بتائی کئے انگلتان سے کیسے آمد ہوئی، یوسف علی صاحب نے جواب دیا کہ  
قرآن کریم کے آخری تین پاروں کا ترجمہ زیر طبع ہے، یہ کام اپنی نگرانی میں کروانے  
کے لئے آیا ہوں، کسی بات پر آپ نے مسٹر یوسف علی کو ایک لطیفہ نایا، (جو میں بھول  
گیا، اس میں وہا بیوں کی "یہوست" کا ذکر تھا) میں مسٹر یوسف علی کے سامنے بیٹھا  
تھا، لیکن غالبًا وہ مجھے پوری طرح سے بچان نہ سکے، ڈاکٹر صاحب نے ان سے کہا  
آپ پر دیس مر جید کو پہنچانے ہیں؟ اسلامیہ کالج میں درسال آپ کے ماتحت کام کر کچے  
ہیں، مسٹر یوسف علی بولے ہاں، ہاں، بعد میں تھیں تحریات میں بھی تو دیکھا تھا۔  
لیکن بھی تم نے اپنے بال کیوں اس قدر سفید کر رکھے ہیں؟ میں نے عرض کی کہ  
خاندانی برجان سفید بالوں کی طرف زیادہ ہے،

ڈاکٹر صاحب نے مسٹر یوسف علی کی طرف مرکز کر کہا، آپ کی صحبت پہنچتے  
بہت اچھی ہے، وہ لوپے پہنے (اسلامیہ کالج میں) میں غلام تھا، آج کل آزاد ہوں۔

ڈاکٹر صاحب نے فرمایا "ہنسی، بلکہ بات یہ ہے کہ اُن کے لئے (میری طرف اشارہ کر کے) زمان Time کی رو آگے کی طرف پر رہی ہے، اور آپ کے لئے پیچے کی طرف

(Time is moving forwards for the professor and backwards for you)

اس کے بعد حسب ذیل باتیں ہوئیں۔

یوسف علی صاحب۔ فرمائے آجھل کچھ زیر تصنیف ہے؟

ڈاکٹر صاحب۔ اردو اور فارسی دونوں میں کچھ کلام جمع ہو رہا ہے۔

یوسف علی صاحب:- آپ کو میرے ساتھ وہ وعدہ یاد ہے، کہ آیندہ فارسی چھوڑ کر اردو کی طرف دوبارہ متوجہ ہوں گا۔

میں:- بانگ درا کے بعد ڈاکٹر صاحب کی دو اور کتابیں اردو میں شائع

ہو چکی ہیں۔

ڈاکٹر صاحب۔ جیسا کہ اردو میں چند سالوں سے لکھ رہا ہوں تو

یوسف علی صاحب:- موجودہ تصنیف کب تک مکمل ہو گی؟

ڈاکٹر صاحب:- اگلے سال انشا ائمہ مدینہ منورہ میں پہنچ کر۔

یوسف صاحب:- آیندہ سال جو کو ضرور تشریف لے جائیگا؟

ڈاکٹر صاحب:- جیسا کہ ارادہ تو ہی ہے، اطاوی کو سن جزیل نے مجھے دعوت

دی ہے، کہ اطاوی کمپنی لائبریری پیٹنزو کے کسی جہاز میں سفر کر جائے گا، یہ جہاز جدہ میں

توہینیں ٹھہرتے، لیکن جدہ کے سامنے اطاوی شماں بند رگاہ پر ٹھہرتے ہیں، وہاں

سے وہ میرے لئے ایک خاص اگن بُٹ کا انتظام کرنے کا وعدہ کرتے ہیں، جو مجھے

جدہ پر پہنچا دے گی، اس طرح سفر میں مجھے تکلیف نہ ہو گی، اس کے متعلق خط و کتابت

جاری ہے۔

یوسف علی صاحب: بیشک، اٹالوی حکومت کو اسلامی دنیا میں آپ کی نسبت پکارا علم ہو گا، اور وہ ہر طرح سے آپ کو سُہولت پہنچانے کی کوشش کریں گے؛  
ڈاکٹر صاحب: میں بھی چاہتا ہوں کہ سفر کی کوفت سے بچوں، صحت کی موجودہ حالت میں اس کو فت کو برداشت نہ کر سکوں گا۔

چند منٹ اور گفتگو ہوئی، اس کے بعد دونوں صاحب تشریف لے گئے، اس ملاقات سے پہلے بھی ایک دوبار محمد سے ڈاکٹر صاحب نے سفر جاز کے متعلق اس تجویز کا ذکر کیا تھا، انھیں حج کی اس قدر لوگی تھی، کہ غالباً استقال کے وقت اُپسی ایک آرزو کے پورا نہ ہونے کا بخ رہا ہو گا۔

دس پندرہ منٹ کے بعد میں بھی اجازت لے کر رخصت ہوا اس وقت میرے دل میں یہ خیال ہرگز نہ آسکتا تھا، کہ چار چینیں کے قلیل عرصہ میں ڈاکٹر صاحب اپنے عقیدت مندوں کو داعیِ مفارقت و سے جائیں گے اس وقت ان کے چہرو سے صحت پیک رہی تھی، خط تھوڑی دیر پہلے بنو اکر بیٹھتے تھے، موجودوں کو قدر تاؤ بھی دے رکھا تھا، چہرو کی شان جرسن جرنیلوں کی سی تھی، جیعت بہت بشاش تھی، صرف دو تکایت تھیں، ایک آواز جو کسی طرح کھلتی نہ تھی، اور دوسرا سوتیا بند جو کچھ عرصہ سے اتر آیا تھا، آواز کے نکھلنے کا انہوں نے کبھی گلہ نہ کیا تھا، اور مویسا بند کا وہ پایہ شترمیں آپریشن کرانا چاہتے تھے، ان کی شکل وہیست سے کوئی ایسے آثار نہ بہرنے تھے، جن سے میرے یا اور کسی شخص کے دل میں یہ وہم پیدا ہوتا، کہ خودی کا یہ دانائے ما ز سفر آخرت کے لئے تیار بٹھ جائے۔

إِنَّا إِلَهُ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

اسلم جیران پوری

# یومِ اقبال

گوشنہ زمانوں میں بالعموم اہل کمال کو آن کے کمال کی داداں کی زندگیوں  
میں نہیں ملتی تھی۔ بلکہ مر نے کے بعد جبکہ وہ اس دنیا کو چھوڑ کر چلے جاتے آن کا نام رُشْن  
ہوتا تھا۔ عرنی نے اسی کا اتم کرتے ہوئے کہا ہے۔

چہ دل کشاید از نیم ک بعد ازین گویند ک بودہ است فلاں دام اسمہ اتنا د  
از ینکہ بعد بریدن تمام شاہ شود گرہ کشادہ نگر دوز طرہ شمشاد  
یکن آج ذرا لحاح و اتصال اس قدر بڑھ گئے ہیں کہ ساری دنیا بزرگ  
ایک گھر کے ہو گئی ہے اور جو کمال کسی میں ہوتا ہے فوراً ہی لوگ اس کا اعتراف  
کرتے ہیں۔ ڈاکٹر سراجیان کے اشعار کی محبوبیت اور مقبولیت نہ صرف ہندوستان  
بلکہ دیگر اسلامی ممالک تک بھی پہنچ چکی ہے۔ اور ہر ٹھیکے لکھے مسلمان کے دل میں  
آن کی عدت اور عملت جاگزیں ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ”دی انڑ کا بحیث مسلم ہر دن ہو ڈے“  
نے اس سال کے آغاز میں ۹ ہجری کو ”اقبال ڈے“ منانے کا فصلہ کیا تاکہ  
دنیا سے اسلام کے اس عظیم الشان شاعر کے حضور میں وہ اپنی طرف سے

عقیدت کا نذر رانہ اور تحسین کا خراج پیش کرے۔ ان طلباء نے مجھے بھی اس جلسہ میں مدحویکا اور ہنایت اصرار کے ساتھ۔ اس لئے میں ۹ جنوری کو دہلی سے لا ہو رہنچا۔ دن صرف ایک تھا اور پڑھنے والے بولنے والے نطیں اور مضامین سنانے والے بہت۔ یعنی تقریباً تین سو کی تعداد میں۔ اس وجہ سے پروگرام بہت طویل ہو گیا تھا۔ اور تین تین گھنٹے کی تین نشستیں صبح ۹ ۱/۲ بجے سے رات کے ۹ ۱/۲ بجے تک رکھی گئی تحسین پہلی نشست میں مسٹر گوگل چند نارنگ صدر جلسہ تھے۔ ہمارا دہلوی قافلہ ذرا دیر سے پہنچا تھا اس لئے ہم اس نشست کے آخر میں شرکیں ہو سکے۔ اور بعض مقالات اور نطیں سننے سے محروم رہے دوسری نشست ڈیڑھ بجے زیر صدارت شیخ سربراہ القادر صاحب ممبئ انڈیا کونسل منعقد ہوئی اس میں مستعد و مقامے ہنایت عمرہ تھے۔ خاص کر خواجہ غلام ایسین صاحب ایم۔ ای۔ ڈی پرنسپل ٹریننگ کالج مسلم یونیورسٹی علی گڑھ کا انگریزی مقالہ بہت گراں قدر تھا۔ مولانا عبدالعلی صاحب عابد ایم۔ اے کی تحریر بھی ہنایت دلچسپ تھی۔ اور حفیظ جالندھری کی شاعری اور ہوسیقی دونوں داد کے قابل تحسین نیز صوفی غلام مصطفیٰ صاحب تبسم ایم۔ اے نے اقبال کی شاعر احمد حشمت کو کامیابی کے ساتھ نیایاں کیا تھا۔

تیسرا نشست جو سارے چھ بجے شام کو شروع ہوئی اس میں علامہ عبد اللہ یوسف علی صدر تھے۔ اسی نشست میں بیگم شاہنہواز نے ایک مختصر تقریب فرمائی اور اعلان کیا کہ ان کے شوہرنے دس مربيع زین ڈاکٹر اقبال کے چھوٹے بیٹے جاوید کے نام اسی اقبال ڈے کے سلسلہ میں منتقل کر دیا ہے۔ اس اعلان نے اس یادگار کو ایک مادی قوت بخشی اور حاضرین نے اس پر ہنایت خوشی اور شکریہ کا اظہار کیا۔ اس کے بعد علامہ عبد اللہ یوسف علی نے اپنی جگہ پر مجھ کو

بُلھادیا اور خود چلے گئے۔ پروفیسر محمد عمر فاروق ایم، اے اور پروفیسر منیر الدین ہنڈا۔ ایم۔ ایس۔ سی۔ نے انگریزی زبان میں پرمخت مقالے پڑھتے کئی نظیں بھی پڑھ لیں۔ جن میں سے مولانا اسد ملتانی کی نظم حصوصیت کے ساتھ دلچسپی سے سنی گئی۔ آخر میں چودھری غلام احمد صاحب پر ویو نے اپنی تقریر اقبال اور قرآن پر شروع کی۔ جو اس قدر پسند کی گئی کہ خاتمه کے وقت بار بار لوگ درخواست کرتے تھے کہ پکجھ اور اضافہ کیجھے۔ مگر چونکہ وقت زیادہ گزر چکا تھا اس لئے میں نے جلسہ کو ختم کر دیا اور حسب ذیل تقریر کی۔

”ڈاکٹر اقبال کے کلام کا میں اس وقت سے سلسلہ وار مطالعہ کر رہا ہوں جبکہ آج سے ایک تھاںی صدی پیشتر شیخ عبدال قادر کا رسالہ ”مخزن“ لاہور سے نکلتا تھا۔ جس میں اُن کی نظیں جھپٹ کرتی تھیں۔ زمانہ مابعد میں ڈاکٹر صاحب کی مشنویوں امراء نبوی دو روز بخوبی اور پیام مشرق نیز جادید نامہ وغیرہ پر میں نے تبصرے بھی لکھے جو ملک کے ممتاز رساوں میں شائع ہوئے۔ ڈاکٹر صاحب کے کلام کے ساتھ یہ مری دلچسپی اور گردیدگی کی خاص وجہ یہ ہے کہ انھوں نے اپنی شاعری سے شعر اور ادب کی جس قدر خدمت کی ہے۔ اُس سے کہیں زیادہ اسلام اور قرآن کی خدمت کی ہے۔

ادھر صدیوں سے مسلمانان ہند کی حالت یہ ہو گئی ہے کہ قرآن سے اُن کو لگاؤ نہیں رہا ہے اور اُن کا دینی رشتہ اس کی تعلیمات سے ٹوٹا ہوا ہے۔ وہ صرف اُن خیالات کے پیرو ہیں جو ستر اسرائیلی ہیں جن کو ملاؤں نے فرقہ بندی

اور باہمی افتراق کا ذریعہ بننا کرنے کے اجتماعی شیرازہ کو ایسا درہم بر حم کر رکھا ہے کہ جدید تعلیم پا فتا مسلمان نوجوانوں کے دلوں میں آن کی حالت دیکھ کر خود اسلام اور فرقہ آن کی طرف سے بے انتہائی بلکہ بدگمانی پیدا ہو گئی جو اس صورت میں ہر قلندر اور صاحب فہم کے دل میں پیدا ہی ہونی چاہئے تھی۔ ایسی حالت میں ڈاکٹر اقبال نے جو خود تعلیم جدید کے ایک درختہ آنتاب ہیں اپنی خداداد قابلیت اور اندر ونی روشنی سے شاعری کے ساز پر وہ دیپک کاراگ چھیندا۔ جس سے مسلم نوجوانوں کے انسردہ دلوں میں قرآن کی محبت کی آگ بھڑک انٹھی اور انہوں نے اس کی عظمت اور اسلام کی حقیقت کو بیہچانا۔

بھولے ہوئے راستہ کی طرف تو مروں کو مائل کرنا اور آن کے دلوں کو ہدایت کی جانب موزنا وہ کام ہے جس کے لئے ہمارے بنی اہل اللہ علیہ وسلم سے قبل گز شستہ زمانوں میں انبیاء و کرام آیا کرتے تھے۔ وہی کام قدرت نے ڈاکٹر صاحب سے اور ڈاکٹر صاحب نے اپنی شاعری سے یہا۔ مولا ناگر آتمی مرحوم کا یہ قول کس قدر صحیح ہے۔

در دیدہ معنی گہماں حضرت اقبال پنجہرے کو دو پیغمبر تو ان گفت  
دوسری طرف ہماری شاعری بجائے خود اس قدر ہمیں  
ہو گئی ہے کہ اس کے تمام رشتے جات اور عمل سے مت ہائے دراز  
سے ٹوٹے ہوئے ہیں۔ شعراء خود نہیں سمجھتے کہ وہ کس نہیں یہاں میں  
بتلا ہیں اور کس لئے بتلا ہیں۔ بس ایک پرانی لکھر ہے جس کو پہنچتے

پڑے جاتے ہیں۔ یہاں تک کہ اس صدی کے نامور شاعر اور قویت کے  
سبھر بولانا حاکی مردم نے کہا ہے

وہ شعروں قصائد کا ناپاک دفتر      عفونت میں نہ اس ہجہ بدرت  
ملک جس سے شرتی ہیں آسمان پر      زمیں جس سے ہزار لیں برابر  
وہ علموں میں علم ادب ہے ہما را  
ہوا علم دیں جس سے تاریخ سارا

ڈاکٹر اقبال نے اسی عام بد ذوقی کی دنیا میں اپنی شاعری  
کارشنہ ازندگی اور بالخصوص اسلامی اور فرقہ آنی زندگی کے ساتھ فائم  
یکا۔ یہ وہ چیز ہے جس کے لئے توفیق الہی اپنے کسی خاص ہی بندے  
کو ضمیم ہے۔ چنانچہ آج بھی جبکہ ان کے کلام کا اتنا نمونہ ہمارے شرعاً  
کے سامنے موجود ہے کہ کوئی ان کی نکالی ہوئی شاہراہ پر طے کے قابل  
نہ ہو سکا۔ بعضوں نے صرف لفظی نقاہی کی کوشش کی مگر زندگی  
کی ان بر قی ہردوں کو ہنسی دیکھ سکے جو ڈاکٹر صاحب کے شعروں  
کی رگ رگ میں دوڑ رہی ہیں۔

اسلامی زبانوں میں سے کم تین زبانوں عربی۔

فارسی اور اردو کے اکثر پڑے بڑے شعرا کے کلام کا میں نے  
غور اور پچھی کے ساتھ مطالعہ کیا ہے۔ ڈاکٹر اقبال کے اشعار  
ایسے دلکش، ایمدوں سے ایسے بھروسے ہوئے اور اسلامی  
حقائق سے اتنے بہر زیبیں کریں ان کو اسلام کا سب سے بڑا شاعر  
ماننے پر مجبور ہوں۔ اس انتہائی زوال اور ذہنی پستی کے زمانہ میں  
مسلمانوں ہند کے لئے ان کا کلام قدرت کی طرف سے ایک

موہبہت کبریٰ ہے جس نے نوجوانوں کی جدید و مانگی تعمیر میں بہت بڑھا  
لیا ہے۔ اور آئندہ کے لئے وہ ہمارا نہ صرف آدمی بلکہ تمی سرمایہ ہے۔  
ہر چند کہ یہ پہلا اقبال ڈے تھا اور طلباء کی طرف سے تھا جن کے ابتدائی  
کاموں میں لازمی طور پر خایماں ہوتی ہیں۔ لیکن بھیشیت مجموعی ہمایت کا میاں ب  
رہا۔ مولانا عبد الحق صاحب سکریٹری انجمن ترقی اردو۔ مولانا سید سلیمان صاحب  
ندوی۔ ڈاکٹر سید عبدالحیم صاحب پی۔ ایچ۔ ڈی پروفیسر جامعہ ملیہ اور ڈاکٹر  
سید عبدالمیصف صاحب پی۔ ایچ۔ ڈی پروفیسر جامعہ عثمانیہ کے آنے کی بھی خبریں  
تحصیں اور ان میں سے سوا کے مولانا عبد الحق صاحب کے سب کے نام بھی پر ڈگرا  
میں درج تھے۔ لیکن یہ حضرات اپنی مجبوریوں کی وجہ سے نہ آ سکے ورنہ اقبال ڈے  
اور بھی زیادہ کامیاب رہتا۔

دوسرے دن ہم ڈاکٹر اقبال سے ملے جو ہمارے منتظر تھے۔ وہ بچے سے  
سلسلہ گفتگو سائز ہے باہم بجھتے تک رہا۔ اسال حج کی شرکت کا ارادہ رکھتے تھے مگر  
بیاری اور کمرہ دری کی حالت یہ ہے کہ کوئی سے باہر نکلنا مشکل ہے۔ کہتے تھے کہ میں تو  
دو سال سے ارادتاً سفر حج میں ہوں۔ علاج ب موقع اشہد دے پلکہ وہ اشعار بھی  
لکھ لئے ہیں جو اس سفر سے متعلق ہیں۔ ان میں سے کہیں کہیں سے کچھ نایا بھی  
کم سے مدینہ کی روانگی کے وقت ایک غزل لکھی ہے جس میں اشہد کو مخاطب کر کے  
کہتے ہیں۔

تو باش اینجا و با خا صان بھیا میسنا۔ کر من دارم ہو اے منزل دوست  
یہ شعر ناتے ہی گریہ ایسا گلو گیر ہو اک آواز بند ہو گئی اور آنکھوں سے آنسو  
پکنے لگے۔ مجھے یہ دیکھ کر مجبور آموضوں سخن بدلتا پڑا۔

پروفیسر محمد مجید  
بی۔ اے۔ آکن

## ڈاکٹر اقبال

ڈاکٹر اقبال مرحوم سے ملاقات کا شرف مجھے اپر ۲۸ء میں حاصل ہوا۔  
 اس زمانہ میں پریس کا کاروبار کرتا تھا ڈاکٹر صاحب مرحوم پایام مشرق کا نیا ادبی  
 چھپوا ناچاہتے تھے، اور ایک دوست میڈنڈیر نیازی صاحب نے میر اتعارف اور  
 میرے پریس کی سفارش کرنے کا وعدہ کیا تو میں نے موقع کو غینبی جانا اور لا ہو رہا چلا گیا  
 اس وقت میں ڈاکٹر صاحب مرحوم کا مکان میکلیوڈ روڈ پر تھا۔ ویسے تو مکان کا  
 پھاتک بھی تھا اور اپنی الگ سڑک بھی تھی، لیکن پھاتک چند ٹوٹی پھوٹی کوئھروں  
 کی بغل میں تھا اور اس پر جو پورڈ لگا تھا اس پر نہ زمین کی سیاہی باقی رہی تھی نہ حرفوں  
 کی سفیدی، بس رنگ اور گزد کے بڑے بڑے دبھتے سے تھے، اور ڈاکٹر صاحب  
 مرحوم کے سوا اور کسی کو یہ مت نہ ہو سکتی تھی کہ ایسے برد کو اپنے پھاتک پڑنے کا رہنے  
 دے پھاتک کے اندر احاطہ خاصا بڑا تھا، لیکن وہاں پہنچنے پر ڈاکٹر صاحب مرحوم  
 کے دیدار کے خیال نے نظر کو ادھر ادھر دوڑ نہ دیا، میرے دوست نے  
 ڈاکٹر صاحب کے ملازم علی بخش کو پکارا، وہ ایک طرف سے دوڑتا ہوا آیا، مگر

آواز کا جواب خود ڈاکٹر صاحب نے دیا۔

"آوجی نیازی صاحب؟"

ہم دونوں جلدی سے زینوں پر چڑھ کر برآمدے میں پہنچے، میر اتعارف کرایا گیا اور میں آدب سے ایک کرسی پر بیٹھ گیا۔ ڈاکٹر صاحب نے تازی چلم بھروائی اور بے تکفی سے باہم شروع کر دیں۔

لوگ سمجھتے ہیں کہ حُنّ و عشق کے ذکر کا نہیں تو ردیف اور فاقہہ اور بھر کے قریم کا اثر شاعر کی صورت پر پڑتا ہے اور صورت میں کوئی غیر معمولی بات نہ ہو تو ادا، انداز، آنکھوں کی چک، ہونٹوں کی لرزش، کوئی نہ کوئی خصوصیت نظر کرنے والے کو ان لوگوں سے ممتاز کر دینی ہے جو نشر سے آگے نہیں بڑھ سکتے۔ اسی وجہ سے یہ غلط فہمی بھیلی ہوئی تھی کہ ڈاکٹر اقبال کی صورت شکل، وضع قطع، بیاس اور گفتگو میں اُن کی شاعرازاد عظمت کا پتہ دینے والی کوئی صفت نہیں یہیں اس غلط فہمی میں مبتلا تھا اور پہلی نظر نے اسے اور بڑھا بھی دیا۔ نملی تمیص، شلوار نہ میسلی نہ صاف، بال میٹا لے بھورے رنگ کے جنپیں جام نے جیسے سمجھ میں آیا کاٹ دیا تھا، رنگت بے آب، آنکھیں دھوپ میں بیٹھے رہنے سے دبی اور دھنسی ہوئی، موچھیں پتلی اور آگے کو نکلی ہوئیں، دہانہ چوڑا اور اُس کے دونوں طرف گھری جھتریاں، اس پر زبان ملی جلی الدو اور پنجابی۔ یہ شاعر کا مسر اپانے کھلائی کا اور در اصل یہ ڈاکٹر صاحب کی اصل صورت تھی بھی نہیں، بلکہ شلوار اور تمیص کی طرح روزمرہ کی صورت جو ایک پر دے کی طرح اوپر پڑی رہتی تھی، اور ان کی اصل صورت کو روزمرہ کے گرد و غبار اور اس میں سے بچاتی تھی جو سمجھی کے جسم پر جا کرتا ہے۔ یہ اوپر کا پر دہادھر کی دوچار بائیں کرنے کے بعد ہی اٹھ گیا جب ڈاکٹر صاحب نے سملانوں کی موجودہ حالت پر گفتگو شروع کی۔ وہ تخیل اور ہمت کی اس پتی سے

بیزار تھے جو تعلیم یافتہ مسلمانوں کو صنعت اور کاروبار سائنس اور تجارت کے  
پیداوار میں قدم رکھنے سے روکتی ہے اور آنھیں تاریخ اور ادب کی کتابیں  
چاٹنے کے سوا اور کسی لائق نہیں چھوڑتی ڈاکٹر خدا کو یہ بات بہت پسند آئی کہ یہاں نے  
جرمنی جا کر پرلیس ہائیکام سیکھا تھا اور ان کی بہت افزائی نے مجھے بھی اس کا موقع  
دیا کہ میرے دل میں ان کی جو عزت اور محبت تھی اُسے خاہر کروں۔ پھر اگلے وقت  
کی باتیں چھیڑیں۔ مسلمانوں کا حال تو آپ جانتے ہیں، تاریخ ان کے مکان کی صحبت  
ہے، اور وہ ہر وقت اس فکر میں رہتے ہیں کہ دیواریں کہیں اتنی کمزور نہ ہو جائیں کہ  
صحبت کا بوجھ نہ بنتھا۔ سکیں کہیں ان کے سر سے سایہ نہ اٹھ جائے، ان کا گھر  
دیران نہ ہو جائے۔ اگلے وقت کی باتیں چھیڑیں تو ڈاکٹر صاحب کی صورت سے  
دوسری پر دہ ہشا۔

ظاہر میں تو وہی ڈاکٹر اقبال اسی لباس میں اسی کرسی پر دھوپ یہی  
بیٹھے تھے کہ کش پرکش لے رہے تھے، لیکن ان کی باتیں سنتے سنتے کبھی تو اس  
کتب خانہ کی تصویر آنکھوں میں پھر جاتی تھی جہاں علم کا سارا ذخیرہ جمع ہو، جہاں  
عالم اور شاعر اور فیقہ اور بیٹھتے ہوں، ان کے دل میں ایک خیال زبان پر  
ایک بات، آنکھ میں ایک نشہ ہو، اور ان کی صحبت نے ایک فضا پر پیدا کر دیا ہو  
جو آدمی کی رگ دپنے میں سراہیت کر جائے، اور اس کے دل میں وہی ایک خیال  
سما جائے، زبان سے وہی ایک بات نکلے، آنکھ اسی ایک نشہ میں مت ہو جائے  
کہ جس نے عالم اور شاعر اور فیقہ کی تین ہستیوں کو ایک شخصیت بنادیا تھا، کبھی  
نظر ہر قید سے آزاد ہو جاتی تھی، مشرق سے سغرب تک دنیا ایک قایم کی طرح  
بچھ جاتی تھی، اور دنیا کا وہ کاروبار جو تمیل کو عاجز کر دیتا ہے آنکھ سے دکھانی  
دینے لگتا، کبھی جہالت کی تاریکی علم کی روشنی سے چھٹتی، مشکل کی گرہ شرق کے

ہاتھوں کھلتی، کبھی علم اور شوق کی پیاس بند بُدین کے آبلتے چشموں میں بھتی،  
کبھی منزل کی دُوری ہمت کو ڈراتی، کبھی منزل پر پنخ کر انسان زمین آسمان پر  
اس طرح نظرِ اتنا ہوا دکھائی دیتا جسے کسان اپنی زمین کو دیکھتا ہے۔ اس  
وقت بھی ڈاکٹر اقبال اسی لمحے میں، اسی انداز سے باتیں کر رہے تھے، لیکن میرا  
سرِ حکمت جا رہا تھا، آنکھیں کھلتی جا رہی تھیں۔

یہ دوسرا پڑھنیں ہٹا، اس کے آگے میں اور کچھ نہ دیکھ سکا۔ اس کے  
آگے اور کوئی بھی جاہنیں سکتا تھا، یکونکہ وہاں ڈاکٹر اقبال کی خلوت تھی جس کا ایک  
ہی دروازہ تھا اور وہ آسمان کی طرف کھلتا تھا۔

اس پہلی ملاقات کے بعد میں دو تین روز کے اندر کئی مرتبہ ڈاکٹر صاحب  
مرحوم کی خدمت میں حاضر ہو ابھی معلوم ہو گیا کہ ان کے یہاں صبح سے شام  
تک تلاقاً یتوں کاتا نہیں پنڈھارہ رہتا ہے، دو ایک بار میں ایسے وقت بھی گیا  
جب وہاں اور لوگ بھی بیٹھے تھے اور ان سے ڈاکٹر اقبال کی جو گفتگو ہوتی  
تھی وہ بھی میں نے سنی پھر یہ سری بھجو میں آیا کہ ڈاکٹر صاحب اپنی شخصیت کو  
تہ درتہ کیوں رکھتے ہیں، لاہور کے شہری بن کر کیوں رہتے ہیں، ملتِ اسلامی  
کا آنکاب ہوتے ہوئے بادلوں کے نقاب کیوں ڈالے رہتے ہیں میں بھجو  
کہ وہ بے پُر وائی جو شاعرانہ هزارج کے لوگ بکھرے بالوں اور بیڑے ہنگے کڑوں  
سے خاہر کرتے ہیں، ڈاکٹر صاحب نے اس طرح سے برقی کہ اپنے آپ کو ہر  
امتیاز سے محروم کر دیا، وہ خوش مذاقی جو دوسراے اچھے کڑوں، یہ تھے کے  
رہیں سہن، نفاست اور تلفقات میں تلاش کرتے ہیں انھیں ملناری، ہمنی  
مذاق اور دریائی پرند کی طرح پانی میں رہ کر پر داڑ کو خشک رکھنے کی صفت  
میں ملی۔ انھوں نے اس ادنیٰ وضعداری کو نظر انداز کیا، جس کی رسائی بسا

اور آداب صحت کے آگے نہیں، اور اس اعلیٰ وضع دارہ کو اختیار کیا جو مخدہار  
میں چنان کو قائم رکھتی ہے، یا زمین آسمان کی گردش میں قطب کے تارے  
کو۔ وہ دنیا میں دنیا والوں کی طرح رہتے تھے، دل میں صاحب دلوں کی طرح،  
گفتگو جلوت میں کرتے تھے، شعر خلوت میں ہوتے تھے۔ وہ خود بالکل پس فرام  
گئے ہیں کہ ۷

باقچیں زور جنوں پاس گریساں داشتم  
در جنون از خود نہ رفتمن کار ہر دیواد نیست

جنون کے اس زور میں بھی میرا گریبان کبھی چاک نہ ہوا، یہ ہر دل دلانے کے  
بس کی بات نہیں کہ جنون میں بھی آپ سے باہر نہ ہو۔

ان کی ظاہری صورت دراصل ضبط کا ایک پرده تھا، اور اس میں خوبی  
یہ تھی کہ پرده قدر تھی تھا، بیسے ہیرے کے لئے پہاڑ کا آچلن، موئی کے لئے سیپ  
کا سینہ ہوا کرتا ہے۔

یہ سوچ کر مجھے اور بھی تعجب ہوتا ہے کہ ایسے لوگ جن کے دل میں ڈاکٹر  
اتباع مرحوم کی بڑی قدر تھی یہ شکایت کرتے تھے کہ ان سرمل کروہ اس طرح  
محظوظ نہ ہوئے جیسا کہ ان کا کلام سن کر محظوظ ہوتے تھے ڈاکٹر اقبال کی صحت  
میں بیٹھ کر ہر شخص ان کا جلوہ دیکھ سکتا تو ڈاکٹر اقبال نہ رہتے یا ان کا جلوہ  
نہ رہتا۔ ان کی صحت دراصل صحت میں بیٹھنے والے کا امتحان تھا۔ وہاں جا کر  
دوسرے یہ اندازہ ڈکر سکتے تھے کہ ڈاکٹر اقبال کتنے بڑے آدمی ہیں۔ ڈاکٹر  
اقبال خود یہ اندازہ کر لیتے تھے کہ ملنے والا کس ذہنیت اور کس مذاق کا آدمی  
ہے، اور اسی کے لحاظ سے گفتگو ہوتی۔ ڈاکٹر اقبال کے اپنے ذہن میں بڑی  
لپچ تھی، وہ نہ عقاب کی طرح بلندی کے پابند تھے، نہ چوپا یوں اور آدمی کی طرح

پستی میں گرفتار۔ پسے شاعر کا کلام اس کی شخصیت کا آئینہ ہوتا ہے، ڈاکٹر اقبال اپنی نظموں میں اپنے متعلق جو کچھ کہنا تھا کہ پکے تھے اب یہ ان کے قدر دلاؤں کا فرض تھا کہ ان کی شخصیت کو سمجھیں، اس سے اثر لیں، اور روزمرہ زندگی میں انھیں باتوں کے چرچے کریں جو ڈاکٹر اقبال کے دل اور ان کے کلام میں رہتے تھے۔

لیکن ایسا نہیں ہوا ..... اور اس کا دکھ سب سے زیادہ خود ڈاکٹر صاحب کو تھا۔ ان کی مایوسی کا جو عالم تھا وہ ان کی ان بیشتر نظموں سے ظاہر ہوتا ہے، جن میں انھوں نے اپنی بلے قدری اور تمنہائی کی یقینیت بیان کی ہے، اور اسی کی پرچائیں سی یہ میں ایک مرتبہ ان کے چہرے پر دیکھ بھی چکا ہوں۔ لوگوں نے انھیں سیاست میں الجھایا، ان کی بات نہیں سمجھی، ان کی زبان سے اپنی بات کھلوانے کی غکریں لگتے رہے، ان کی بڑی غرض کو اپنی حیران گرا ض کا روپ دے کر اسے رسوا کیا، ان کے بڑے کام کے بھانے سے اپنا چھوٹا کام نکال کر انھیں اور ساری دنیا کو دھوکا دیا۔ جنھوں نے یہ نہیں کیا وہ بھی عمل کا کام کر کے دکھانے کا، تحریکیں اٹھانے کا شور چھاتے رہے۔ ڈاکٹر اقبال سے مطابہ کرتے رہے کہ اپنی آنکھیں بند اور دل خاموش کر کے ان میں آکریں جائیں، آجائے سے فالدہ نہ اٹھایا، آفنا۔ کو اپنے پاس بلاتے رہے۔

ڈاکٹر اقبال کا بڑا دل چھوٹے کاموں میں لگ ہی نہ سکتا تھا اور کوئی مانے یا نہ مانے ان کا دل اپنا بڑا کام کر بھی گیا۔ جس شخصیت کا وہ خواب دیکھتے تھے اس کے اور ان کے درمیان بس موقع کا فرق تھا، جس عمل کو وہ سچا عمل سمجھتے تھے۔ وہ غور کجھے تو ان کے اپنے کارناموں کا بس دوسرے ارنے ہے۔

آنھوں نے اپنے اندر وہ یقین پیدا کر لیا تھا جو دنیا میں ایمان پھیلاتا ہے اور زندگی کا سارا بوجھ سنبھالتا ہے اور ان کے ذہن میں انسانیت کا جو تصور تھا وہ وہی ہے جس نے دنیا کو بارہا ایک نئی دنیا بنادیا ہے، اور ان کے کلام میں ایک نئی دنیا بنی بنائی۔ ملتی بھی ہے، آنھوں نے پہترے بھجد بوجھ لئے تھے جو یقین کی جان اور انسانیت کی آبرو ہیں، اور ان میں وہ صفت پائی جاتی تھی جو سچے یقین، سچی انسانیت پسکے علم کی پہچان ہے، یعنی ایک پوری ملت کے تمام گھرے اور مستقل اور زندگی کو شکل و صورت دینے والے جذبات سمٹ کر ان کے دل میں آگئے تھے اور اسے ایک ایسا نونہ بنادیا تھا کہ جسے دیکھ کر تایخ کھتی ہے کہ ہاں صحیح ہے، نہ ہب کھتا ہے کہ ہاں یہی چاہیے، اور ہر زمانے کے لوگ کہتے ہیں کہ ہماری آزاد ہے کہ ہم بھی ایسے ہو جائیں۔ چھوٹی شخصیتیں سمندر کی کشتوں کی طرح چاہتی ہیں کہ اختیاط کا لنگر ہو، ہر دل عزیزی کا بادبان ہو، قومی جذبات کی ہوا موافق ہو اور رپتی رہتے، ستانے اور پناہ لینے کے لئے ذاتی زندگی اور معاملات کا ساحل قریب رہتے، بت کہیں وہ اپنی چال دکھا سکتی ہیں اور منزل تک پہنچانے کا حوصلہ کر سکتی ہیں۔ وہ موب ٹو چیزیں اور ہوتی ہے جو سمندر کی تھاہ لیتی ہے کہ گہرائی کافی ہے یا نہیں، ہو اکو لکار تی ہے کہ دم ہو تو ذرا اپنا زور دکھا، آسمان سے کھتی ہے کہ ذرا اور اونچا ہو سکتا ہو تو ہو جد اسے ساحل سے عداوت ہوتی ہے، وہ آپ اپنی منزل ہوتی ہے، اسے کہیں جانا نہیں ہوتا، اس کے لئے آنھنا اور تڑپا بس ہے۔ ڈاکٹر اقبال کی شخصیت ایسی ہی

ایک موب قبھی اور اس کا سمندر عالم اسلام تھا۔ میں اس سمندر کا ایک گمنام قطرہ بھلاکیا بتا سکتا ہوں کہ موب اٹھی اور اس نے سمندر کو تک ہلا دیا، تڑپ کر آسمان کا منجھ پھوٹا اور پھر بیٹھ کر سمندر بن گئی تو اس میں موب اور مونچ کو پیدا کرنے والے کی کیا مصلحت تھی، وہ پچھہ اور کیوں نہ تھی، اس نے پچھہ اور کیوں نہ کیا

میں تو بس یہ جاننا ہوں کہ یہ موج نہ ہوتی تو کوئی نہ تھا جو مجھے اپنے پہلو میں لیتا اور  
اتنا اُوپنچا اٹھا دیتا کہ سمندر کو دیکھوں، سمندر کے پھیلاؤ کو دیکھوں، دونوں جہاں  
پر ایک نظر ڈالوں اور تھوڑی دیر کے لئے مجھے وہ کہ قطْرَہ کی بھی کچھ ہستی  
ہوتی ہے۔

---

عبدالقادر سروری  
ایم، اے صد شعبہ اردو و  
فارسی میسر یوں نیوں سٹی

## اقبال

# حیات اور شاعری

” طرز جدید کا حق ادا کرنا میری طاقت سے باہر تھا۔ بالائے  
یہ اردو میں نئی طرز کی ایک ادھوری اور ناپائدار بنیاد ڈالی ہے  
اس پر عمارتِ حقی اور اس کو ایک تصریح ایشان بنانا چاہی آئندہ  
ہو ہمارا اور ہمارے نسلوں کا کام ہے جن سے ایسے ہے کہ اس بنیاد کو  
نا تمام نہ چھوڑیں گے ۔۔۔

(حالی ”مجموعہ نظم“)

جدید اردو ادب کا متعلم کسی موجودہ شاعر یا انشا پرداز کے متعلق کچھ لکھنا چاہی  
تو جب تک سرتیڈ احمد خاں اور حالی کی ندماں کا اعتراف نہ کرے، ایک قدم بھی آگے  
ہنسیں بڑھا سکتا۔ حقی یہ ہے کہ نظر کے لئے سرتیڈ نے اور شاعری کے لئے حالی نے جو ہمہ  
آفریں ندامتِ انجام دی ہے، وہ تیاخ ادب اردو کے صفحات سے محظیں ہو سکتی  
ان بزرگوں کے اثرات موجودہ نسلوں میں آج تک زندہ ہیں۔ قدیم شاعری اور

اساں ب انشا پردازی سے بغاوت کے جو تخم انہوں نے بوئے تھے وہ ہر وقت ایک نئے بار آور درخت کی صورت میں نشوونما رپار ہے ہیں۔ زندہ شاعروں میں اس عہد آفرینی کا سب سے زیادہ ہم تم بالشان مفہوم خود اقبال کی شاعری ہے جس کی اپنی تخم ریزی گزشتہ سے زیادہ اہم نتائج پیدا کرنے کی ذمہ دار ہے۔ ادبیات ہمیشہ قومی زندگی کا عکس سمجھی گئی ہے۔ مغل ہندی تمدن کے زوال کے بعد ہم میں سے وہ چوہر مفقود ہو چکا تھا جس کی موجودگی کسی قوم کی طبق اور ذہنی ترقی کی سرمایہ دار ہوتی ہے۔ حالی اور سرتیڈ سے پہلے ہندوستان میں کوئی ٹری ہستی شاید ہی نمودار ہوئی ہو۔ اور یہی حقیقت اس امر کی توجیہ بھی ہے کہ دورِ تنزل کے بعد سے ہندوستان کی مختلف زیانوں میں کوئی ایسا قابل ذکر کا رنامہ سرا جام نہ پاس کا جو دنیا کے ادبی شہ کاروں کے ساتھ باقی رہ سکے۔

یہ کہنا تو زیادتی ہے کہ قدیم اردو شاعری جو بیشتر غزل کوئی پریشان ہے کسی خوبی سے عاری ہے۔ یا یہ کہ اس میں فطرت مفقود ہے۔ فطرت کا دائرہ اس قدر وسیع ہے کہ اس میں کائنات کی ہرستہ داخل ہو جاتی ہے۔ اردو شاعری بھی اس سے مستثنی نہیں ہے۔ جس طرح وہ ولی سے پہلے اور تیر کے زمانہ تک فطری تھی۔ حالی کے زمانہ تک بھی فطری رہی۔ صرف اس کا دائیرہ محدود تھا۔ قدیم شاعر، کائنات کی گوناگوں اشیاء میں سے صرف انسان کو اپنا موضوع سمجھتا تھا۔ اور انسان میں بھی وہ غیر معمولی انسان جس کا دل کسی کی زلف پیچان میں پھنسا ہوا ہو اور جو اپنے ہم جنس کی محبت میں دنیا و ما فہما سے بے خبر ہو رہا ہو۔ فطرت کے ایک ہی ہلو کی یہ تکرار آخر کار رزیاں کا رہا۔ اور رزیاں اثر بن گئی۔ گویر حسن، میر امیں، مرزاد بیرون اور دیباں نیطراں کبر آبادی نے اپنی اپنی بساط کے سوانح شاعری کی اس حد کو توڑ کر باہر نکلنے کی کوشش کی، لیکن یعنی اتفاقی بات ہے اُن کے کلام کا اثر ان کے باحوال ہے۔

نہیں پڑا۔ ورنہ یہی زمانہ جدید شاعری کی ابتداء کا شمار ہوتا۔ ان شعرا، کی نزدیک رفاقت بعض وقت تو انہیں، شعر کے مسلمہ دائرہ سے خارج کرنے کی ملزم ثابت ہوئی احوال پر اڑ دلانے اور شعرا اور غیر شعرا کی ذہنیتوں میں انقلاب پیدا کرنے کی خدمت قدرت نے آزاد بھی نہیں بلکہ حالی کے پرسد کی تھی۔ حالانکہ دونوں معاصر ہیں۔ اور آزاد کو تاریخی لحاظ سے یہ فخر حاصل ہے کہ وہ سب سے پہلے جدید شاعر ہیں۔

حالی نے سریں احمد خاں کی شرکت میں جو عہد آفرین کوشش شروع کی تھی، وہ اقبال کی شاعری میں نہ تک پہنچتی نظر آتی ہے۔ گو خود حالی نے قدیم اساتذہ فن کی صحبت میں نغمہ طرازی سیکھی تھی، اور وہ آن کے اثر سے بھی بالکل عاری نہیں تھے، لیکن بمعنی سلیم رکھتے تھے، اس لئے جب اپنی ابتدائی شعری کوششوں سے اکتا گئے تو اپنے لئے نئی دنیا پیدا کرنی چاہی۔ اس چشم پر تنہار وانہ ہونے کو وہ تنہا خوری سمجھتے تھے، اسی لئے انہوں نے بہت سے شاعروں اور غیر شاعروں کو اپنا ہمنوا بنا لیا۔ اس ہم میں حالی کو جس قدر کامیابی ہوئی اس کو ہم نے حالی کے مضمون میں صاف طور سے بتایا ہے۔ یہاں اس کے باعد اثرات ہمارے سامنے ہیں۔ گویا یہ حالی کی اس خواہش کی تکمیل ہے جو اس مضمون کے آغاز میں نقل کی گئی ہے۔ حالی کے فوری عمل کا باعث انگریزی ادب اور شاعری سے روشناسی ہوئی۔ لیکن اپنی زبان کی روایات کو مد نظر رکھتے ہوئے انہوں نے کبھی اس امر کی تلقین نہیں کی کہ غزل، قصیدہ، رباعی، یاد و سرے اصناف شاعری کو چھوڑ کر انگریزی نظم کے اصناف حصے سامنے، اوڈ، دغیرہ کو اپنیار کریں، ان کی اصلی کوشش شاعری کے پامال مضامین سے تو جد کا ہٹانا تھی: صنف خواہ غزل ہو یا شستوی۔ چنانچہ خود انہوں نے اور آن کے اکثر متعین نے یہی کیا کہ قدیم اصناف کو قائم رکھ کر پامال اور سکر اوری

مخاين سے اجنب کرنا شروع کیا۔ گویا حالی ہی کے اغاظ میں ”سئے“ تو ہی رہی لیکن ”پیا لے“ بدل گئے۔ سانچے تو ہی رہتے، لیکن مطالب میں وسعت ہو گئی۔

حالی کی تلقینات کا فوری اثر یہ ہوا کہ آردو شعراء خواب سے جاگ اُٹھے گو اُنھیں منزل مقصود کی فکر ابھی نہیں ہوئی۔ تاہم راستوں کی صحبت پر تو وہ غور کرنے لگے۔ سامنے حالی کا دکھلایا ہوا راستہ اور اُن کے چھوڑے ہوئے نقش تدم نہیاں تھے۔ ان پر چلا تو دشوار نہیں تھا۔ اس نئے جدید شاعری کے آغاز میں قومی، اخلاقی اور فطری شاعری کا بازار خوب گرم رہا۔ یہ بھی آردو شعر کی تقلید پسند ذہنیت کا ایک منہر ہے اُنھیں میں بعض سخن گوایے بھی تھے، جو حالی کے مقلد تھے، لیکن لفظی نہیں معنوی طور پر انھوں نے حالی کی تلقین شعری کی اپرٹ کو خوب سمجھا اور لفظی تقلید کی بجائے ذاتی مشاہدات، ضروریات اور خیالات کو اپنی شاعری کا محور بنایا اُن میں اسمیں میرٹھی کو سب پر فویت حاصل ہے۔ اسمیں خاص کریں چہل شاعری کے گزرے حالی سے بھی زیادہ اور ایسے ہی داقف ہیں جیسے کوئی قیم یا جدید مغربی شاعر ہو سکتا ہے۔ ان کی شاعری حقیقت حالی کی شاعری کا ضمیم ہے جس کا ایک کھلا ثبوت ذیل کے اشعار ہیں اسمیں، حالی کی طرح اپنے زمانے کے شعرائی مدت یوں کرتے ہیں:-

سخنوران زمان کی بھی ہے ہی حالت	کہ اس قدیم ڈگر کونہ چھوڑیے زہنار
سوائے عشق نہیں سو جھٹا اہنس صنمون	ز دلکھتے ہیں کبھی نر نگ حکمت و قدرت
سودہ بھی محض خیالی گھر کا ایک طومار	ہے شاعری میں یہ پہلا اصول موضوع
کہ جھوٹ موت کے بن جائیں ایک عاشق زار	کہ کر رہتے ہیں جگالی وہ جس کی سوسوبار

کمال اپنا سمجھتے ہیں خود ستائی کو  
نہ ننگ ہے نہ جا ہے نہ شرم وغیرت عمار  
اسی طرح سے ہمارے زماد کے شاعر  
سمجھتے اپنی خرافات کو ہیں عین وقار  
جو ان کے دیکھئے دیواں تو بُور کے لڑو غلیظ و گندہ سر اسرائیل جو افکار  
آگے علماء، فلسفیوں، مشائخین، مصنفوں وغیرہ کی برائیاں حالی کی  
اپرٹ میں گنوائی ہیں۔

غرض حالی نے زبان میں ہنسی خجال میں بلکہ زیادہ صحیح یہ ہے کہ شعراء کی  
ذہنیت میں تبدیلی پیدا کرنی چاہی۔ خجال کی تبدیلی میں کئی امور شامل ہیں۔ شاعری  
قوم کے تمدن اور تربیت کا ایک اہم جزو اور مظہر ہے۔ اگر حقیقی ہو تو اس میں قوم  
کی جات کا پورا علکس نظر آ سکتا ہے۔ سریداد رحالی کی اصلاحی کوششوں سے  
ہمارے قدیم تمدن کو بھی دھکا لگا۔ حالی کی شاعری کی عقبی زمین بڑی حد تک  
جدید مغربی تمدن تھا۔ ممکن ہے کہ وہ اس معاملے میں سریداد خاں کی طرح اپنہا  
پسند نہ ہوں، لیکن سریداد کے اصول کے موافق ضرور تھے۔ یہ اصول یہ تھا کہ  
کوئی تنزل پذیر قوم ترقی اسی وقت کر سکتی ہے، جب وہ اپنے قدیم اور ترقی کے  
سد راہ روایات اور خیالات کی شکست و ریخت کر کے ترقی یا نہ آ قوام کے ساتھ  
شرکی رفتار مہو جائے۔ یہ بزرگ اس عقیدے کے موافق نہیں تھے کہ تنزل  
پذیر اقوام اپنی شاندار راضی کی طرف رجوع کرنے سے چھرا بھر سکتی ہیں۔ زمانے  
کی ضروریات اور مطالبات کو وہ زیادہ اہمیت دیتے تھے۔

جدید تمدن کے نمونوں کو دیکھ کر بہت سے قدامت پسند، نہ صرف ان کے  
بلکہ اس اصول کے بھی مخالف ہو گئے۔ انہیں قدامت پسندوں میں بعض صاحب  
رأیے ایسے بھی تھے، جو اس حقیقت کا بغور مطالعہ کر رہے تھے کہ مغربی تمدنیب  
اور تمدن کا استقبال ہندوستانیوں کی ذاتی ضروریات اور احساس کا نتیجہ نہیں ہے۔

بلکہ حکومت پر حکومت کا اثر ہے۔ آن کی نظر میں مغربی تہذیب ایک طرح کا ملیع  
تھا، جو ادنیٰ درجہ کی دھات پر صرف اس نئے چڑھایا جاتا ہے کہ اس کو زیادہ  
شاندار دکھا سکے ممکن ہے کہ انہیں میں سے بعض بزرگ مذہبی بنیاد پر سرستید  
اور حالی کے اصول سے مخالفت پر کمرابتہ ہو گئے ہوں۔ اس طرح کی خلافتیں نشر  
اور نظم دونوں کے ذریعہ ہوئیں۔ نشر تو اس زمانے کے اخبارات میں مدفون ہے،  
یہ مکن شاعری میں خال بہادر اکبر حسین ال آبادی کی کوششیں چوٹی پر نظر آتی ہیں۔  
اکبر کی شاعری پر ہم نے لگزشتہ کسی مضمون میں محل بحث کی ہے۔ یہاں ربط مضمون  
کے لئے اس کے اہم پہلوؤں پر روشنی ڈالنی ضروری ہے۔

اکبر کی شاعری کا مطالعہ صاف طور پر بتلا رہا ہے کہ وہ مغربی تہذیب کی  
واہناہ اور کورانی تعلیم کو ایک قوت فیصلہ رکھنے والی قوم کے افراد کے لئے  
بے حد ندیوم جانتے تھے۔ انہیں نظر آرہا تھا کہ ہندوستانی ترقی کے جوش اور  
ولائے میں بلکہ ترقی کی تعلیم میں اپنے تمن کی خوبیوں اور روزایات کو بھی  
بے دردی کے ساتھ پا مال کر رہے ہیں۔ ہندوستان کے تمن میں مغربی تمن  
کا پیو نہ آہنیں عجائبے جوڑ معلوم ہوتا تھا۔ پھر ترقی کی خالی بنیادوں پر غارت  
کا چنان، اس کی کشمکش، چہل پہل غرض ہر کو شش آن کے حاس دل کو بُری طرح  
جلاء بھی تھی۔ اور یہ جلے دل بھی کا اثر تھا، جو ایسے جلے کے شعر نکلتے تھے۔

ترقی کی تپیں ہم پر چڑھا کیں      گھنٹا کی دولت اپسچین بڑھا کیں  
دہیں ہر پھر کے بی آپا نصیبن      وہ گو اسکوں میں رسول پڑھا کیں

گھر سے جب پڑھ لکھ کے نکلنگی کنواری لوكیا      دلکش و آزاد و خوشرو، ساختہ پرداختہ  
یہ تو کیا معلوم کیا موقع علی کے ہونگے پیش      ہاں نگاہیں ہوں گی مائل اس طرف بیخی

مغربی تہذیب آگے چل کے جو حالت دکھائے ایک مدت تک رہیں گے نوجوان مل یافہ  
کہیں کہیں اکبر نے حاصل اور سرستید پر تعریض بھی کی ہے۔ کھسلی یا پوشیدہ  
دونوں طرح۔

دلادے ہم کو بھی صاحب سے لائیں گے کاپروٹا  
قیامت تک رہے سید ترے "آن" کا افذا  
الایا ایسا اطفالان بجو راحت بنا وہا  
کہ قرآن سہل بود اول دلے افتاد شکھا  
بلکن تینیں پائے خود بہ بوٹ ڈاں پتلون  
کہ سرستید خبردار وزر حم و راہ منزہ ہا

عزت کا ہے نہ اون نہ نیکی کی ہون ج ہے جملہ ہے اپنی قوم پر، لفظوں کی فونج ہے  
ظاہر ہے کہ اکبر نے یہ سب کچھ اس لئے کیا کہ ان کو بھی ہر ذی حص کی طرح  
قوم کی غلام کا درد تھا اور اس سے کچھ کم نہ تھا جتنا سرستید یا حاصل کو تھا۔ اختلاف  
صرف نقطہ نظر کا تھا۔ اکبر یہ بھی سمجھتے تھے کہ زمانہ سرستید اور حاصل کی کوششوں کا شریش  
ہے۔ تاہم وہ ترقی کے خواہم ہندوں کو ان کے راستہ کی دلفریوں کے ساتھ ساتھ  
اس کی متوقع دشواریوں سے بھی واقف رکھنا چاہتے تھے۔ نیز صاف الہمار خیال  
یہیں ایک طرف حکومت کی چیزوں دستیوں کا خوف تھا، تو دوسری طرف  
نئے مدن کے پرستاروں کے جوش عمل سے اُنہیں کھٹکا لگا ہوا تھا کہ ان کے مشاہد  
اور تاثرات پوری طرح ظاہر نہیں ہو سکیں گے۔ اسی لئے انہوں نے طرافت  
کا پیرا یہ اختیار کر کے اپنی شاعری پرہنسنے والوں سے پہلے اپنے خیالات پر  
خود آپ ہنسنا اور ہنسنا مشروع کیا۔ اکبر کی شاعری میں یہ چیز اس کے موصوع  
شاعری کے برابر اہم ہے۔ ۷

تاہید وضع بلت و دلیں کی کردندگائیں  
اہل زمانہ لاکھ ہنسیں مجھ غریب پر  
چوتا ہنسیں طبیب مداد اسے دست کش  
پس ہے اجل تو ہنستی ہے سعی طبیب پر

آزاد، حالی اور اسمیعیل کے عمل اور اکبر کی مخالفت کے اثرات ابھی نمایاں بھی نہ ہونے پائے تھے کہ سیاگوٹ کا یہ نوجوان شاعر اٹھتا ہے۔ اور اپنے ذوق کی دستیاری سے نغمہ سنجی شروع کرتا ہے۔

چھپے تو وہ ماہول سے متاثر ہوتا ہے۔ لیکن رفتہ رفتہ اس کا ذاتی تجربہ اس کو ایسی لئے اختیار کرنے پر مجبور کر دیتا ہے جو اس کے ہم صفیروں میں سب سے زیادہ اہمزاں پیدا کرنے والا ہے۔

شاعر کے ذاتی حالات کا اس کے کلام پر بڑا اثر پڑتا ہے۔ اقبال کا خاندان کشمیر کا ایک قدیم اور معزز خاندان ہے۔ اُن کے اجداد دینی علوم سے خاص غرف رکھتے تھے جس کا گھر اثر کلام سے نمایاں ہے۔ اقبال خود سیاگوٹ میں پیدا ہوئے جہاں اُن کے والد آگر رہ گئے تھے۔ ولادت ۱۸۷۷ء میں ہوئی۔ سیاگوٹ ہی ہیں رابتدائی عمر کا زمانہ بسر ہوا۔ اور بعد کو ڈگری کی تعلیم کے لئے وہ لاہور پہنچ لے آئے کشمیر کی دلفربی سے ایک عالم متاثر ہے۔ اقبال جیسے شاعر کے دل سے اس شعریت پر مختص زمین کی یاد کہاں نکل سکتی تھی؟ بچپن کے اکثر قطعات میں کشمیر کو یاد کیا ہے۔ ۵

کشمیر کا چمن جو مجھے دلپذیر ہے      اس بلغ جانفرز اکا یہ بلبل اسیر ہے  
درستہ میں ہم کو آئی ہے آدم کی جائیداد      جو ہے وطن چارا وہ جنت نظر ہے

موئی عدن سے لعل ہوا ہے میں سو دُور	یانا ذ غزال ہوا ہے ختن سے دُور
ہندوستان میں آئے ہیں کشمیر جھوڑ کر	بلبل نے آشناہ بنایا چمن سے دُور
کیا عجب ہے کہ ذیل کے اشعار میں بھی یہی احساس کام کر رہا ہو۔	
کیا بد نصیب ہوں میں گھر کو تو س رہا ہوں	ساقی توہن مٹن میں میں قید میں پڑا ہوں

اران ہے یہ جی میں اُڑ کر چمن کو جاؤں ہنسنی پگل کی بیٹھوں آزاد ہو کے جاؤں

پھر دن پھریں ہمارے پھر سیر ہو وطن کی اُڑتے پھریں خوشی سے کھائیں ہو اچمن کی

جب سے چمن چھاہے یہ حال ہو گیا ہے دل غم کو کھا رہا ہے اُغم دل کو کھا رہا ہے  
گانا اسے سمجھ کر خوش ہوں نہ سننے والے دُکھ ہوئے دلوں کی فریاد یہ صدایہ ہے  
اقبال کی خاندانی خصوصیات کی طرح اُن کی تعلیم کی روشن نے بھی اُن کی  
بلیعت کو بتا نے میں بڑا حصہ لیا ابتدائی تعلیم کے نے وہ یہاں کوٹ کے ایک قدیم کتب  
میں بُھائے گئے، آئندہ فدائی مشرق کے دل میں شرقی فتوح سے عشق کی یقین کاری  
تھی۔ یہاں اقبال نے کچھ ابتدائی کتابیں پڑھی تھیں کہ ضرورت زمانہ نے انھیں مکتب  
چھوڑ کر انگلریزی مدرسے میں شرکیک ہونے پر مجبو رکیا۔

عموماً یہ ضروری نہیں ہے کہ دنیا کی تمام بڑی ہستیاں اپنی ابتدائی تعلیم میں  
یا تعلیم کے کسی خاص مرحلہ پر بھی اپنی ہم جا عتوں سے ممتاز رہی ہوں۔ اور اسی طرح  
ہر ممتاز طالب علم زندگی کی کش مکش میں کامیاب رہے تاہم اقبال ان ہستیوں  
میں سے ہیں جو ہر جگہ اور ہر یہشہ بلندی کے ممتاز میعاد پر رہتی ہیں۔ امتیاز کے ساتھ  
انھوں نے ابتدائی، وسطانی اور فو قانی تعلیم ختم کی۔ اعلیٰ تعلیم کے لئے اسکلچ مشن  
کالج میں شرکیک ہونے کے ساتھ ہی انھیں پہلاں مقبولیت بھی حاصل ہونے لگی۔  
وقوع امر سے پہلے اس کے ابباب فطرت کی طرف سے فراہم ہو جاتے ہیں۔  
اس کالج میں اقبال جیسے ذہین طالب علم کو ایک جیتا عالم کا سہارا مل گیا۔ یہ مسو لوی  
سید یوسف حسن ہیں جو بعد میں شمس العلماء کے خطاب سے سرفراز ہوئے مولوی صاحب  
عربی اور فارسی کے بัحر عالم تھے۔ اُن کے شخصی اثر کے متعلق آنzel مسلم شیخ عبدالقدوس

لکھتے ہیں؟ ان کی تعلیم کا یہ خاص ہے کہ جو کوئی ان سے فارسی یا عربی سکھے اُس کی جلیعت میں اس زبان کا صحیح مذاق پیدا کر دیتے ہیں؟ عربی اور فارسی سے منابع طبعی اقبال کو خاندانی ترکیں ملی تھیں، اس پر میرزا جیسے عالم کا ساتھ گویا پیاسے اور سند رکی یک جائی۔

اقبال کا ذوق سلیم اور عربی اور فارسی زبانوں کا صحیح مذاق اسی تعلق کا نتیجہ ہے۔ اسی کی دستیاری سے وہ آئندہ اردو سے زیادہ فارسی شاعری میں کامیابی حاصل کر سکے۔ اور اردو میں نئے فلسفہ اور صوفیانہ مضامین کے ادا کرنے کے لئے سانچے فراہم کر دینے۔ ان کی لفظ تراشی میں جس قدر گہرائی ہے اس سے زیادہ ادبیت بھی موجود ہے۔ فارسی شاعری میں اقبال کے کارناء لازوال ہیں۔ اور پس تو یہ ہے کہ اس آخری دور میں جس طرح اقبال اردو کے بہیں شاعر ہیں۔ فارسی میں بھی ان کا ہندوستان میں کوئی مدع مقابل نہیں۔ ایران میں تو اب بڑے شاعروں کا پیدا ہونا گویا مسدود ہی ہو گیا۔

اسکالپ مشن کالج سے اقبال نے انٹر میڈیٹ کا امتحان پاس کیا۔ نہ صرف عربی بلکہ انگریزی میں ان کی ممتاز کامیابی نے انہیں وظیفہ اور تنخیل دلائے۔ یہیں اقبال کی شاعری کی مقبولیت کی بھی ابتداء ہوئی۔ شاعر کی حیثیت سے اقبال ان لوگوں میں ہیں جن کی طبیعتیں ابتداء ہی سے بار آور ہوتی ہیں۔

لیکن اقبال کی آئندہ عظمت کا بنیادی پھرلا ہو رہا رکھا گیا جہاں یہ بی، اے کی تعلیم کے لئے آگئے تھے۔ لاہور کے گورنمنٹ کالج میں اقبال فلسفہ اپنا اختیاری مضمون لے کر داخل ہوئے۔ گذشتہ سانی تکمیل کے مرحلہ سے گزرنے کے بعد یہاں فن فلسفہ میں بھی ایک ایسا شفیق استاد مل گیا جس کو خود مشرق اور خصوصاً اسلام سے خاص انس تھا۔ یہ علی گزہ کے مشہور پروفیسر

آرلنڈ میں جو بعد میں سر آرلنڈ ہو گئے تھے ان کی شخصیت سے سر عبد القادر بھی بے حد متاثر ہیں اور لکھتے ہیں کہ "پہلے انہوں نے علی گذھ کا لمح کی پروفیسری کے زمانے میں اپنے دوست مولانا شبلی مرحوم کے مذاق علی کے پختہ کرنے میں کامیابی حاصل کی تھی؟ اس دوسرے موقع پر بھی پروفیسر موصوف نے اقبال جیسے شاعر کے خیالات کو سنوارنے میں سعی مشکور کی۔ اور اس طرح اردو کے دو بڑے ادیب اُن سے متاثر ہوئے۔

جس طرح اقبال نے اپنی غیر معمولی ذہانت سے پروفیسر آرلنڈ کے دل میں بگ پیدا کر لی تھی، اسی طرح آرلنڈ کی اعلیٰ قابلیت نے بھی اقبال پر احترام اور محبت کے لازوال اثرات چھوڑے۔ ان باہمی تاثرات کی ناقابل فراموش یادگار "مالا فراق" کے زبردست جذبات ہیں۔ انہیں کی صحبت میں دراصل اقبال کا فلسفیانہ کردار بنا اور نشوونگایا یہی وہ تعلق ہے جس نے اردو کو ایک غور و فکر کرنے والا شاعر عطا کیا۔

یوں تو اسکا پہ مشن کا لمح ہی سے اقبال کی شاعری شروع ہو چکی تھی لیکن لا ہو رہیں آکر وہ خوب چکلی۔ اس کے کئی اب اب ہیں۔ پہلے تو یہ کہ دہلی اور لکھنؤ کی کش کش سے چھوٹنے کے بعد اردو ادب اور شاعری کو اب لا ہو رہیں مُحکما نصیب ہوا تھا۔ اس زمانے میں گلکتہ کے علاوہ علمی سرگرمی میں یہ ہندوستان کا بہ سے بڑا مرکز تھا۔ دوسرے دہلی اور لکھنؤ کے بعض بچے کچے شاعر بھی پہاڑ جمع ہو گئے تھے جن میں مرتزار شدگو ریگانی دہلوی اور میرزا طرھیں ناظم لکھنؤی خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔ ان دونوں بزرگوں کے تیام نے لا ہو رکے بازار حکیمان میں ایک بارونی شاعرے کی بنیاد ڈال دی تھی۔ اقبال کا ذوق شاعری بھی ان کو کشاں کشاں اس محفل تک لے گیا۔ اُن کی قابلیت نے محفی

مشاعرہ کے تمام ارکین کو ان کا مدارج اور دوست بنادیا۔ اور خود اقبال کو یہ فائدہ ہوا کہ انہیں مرتزا ارشد کی فیض صحبت سے مستفید ہونے کا موقع مل گیا داغ دہلوی سے مشورہ کرنے سے پہلے اقبال نے ارشد گورنمنٹ سے بھی اصلاح لی۔

ابھی دہلی کے آخری شاعر مرتزا خاں داغ دہلوی زندہ تھے۔ ان کی غزل خوانی کے انزوں کے انداز نے انہیں نہ صرف اردو کے پچھلے تمام شاعروں سے ممتاز بنا دیا تھا، بلکہ اپنے معاصرین شعرا میں استادی کا درجہ بھی عطا کر دیا تھا۔ گویہ ملازمت کے سلسلے میں دکن آگئے تھے، لیکن ان کا فیض ہندوستان بھر میں بواسطہ اور بلا واسطہ برابر جاری تھا۔ اقبال ابتدائی غزل گوئی میں ان کے رنگ سے اس قدر متاثر ہوئے کہ مراست کے ذریعہ ان کی شاگردی اختیار کر لی۔ اس واقعہ کا اثر صرف واقعے کی حد تک نہیں ہے بلکہ اقبال کی ابتدائی غزلوں کو بنانے اور ان کی زبان کو درست کرنے میں یہ بے حد کا رگڑ ثابت ہوا ابتدائی غزلوں کی زبان میں وہ مرتزا داغ کی سلاست اور اسلوب میں اسی ندرت کو جگہ دینا چاہتے ہیں جس سے داغ کی شاعری ممتاز ہے۔ ذیل کے انتخاب سے یہ امر بچوئی واضح ہو جائے گا۔

ن آتے ہمیں اس میں تکرار کیا تھی؟	مگر وعدہ کرتے ہوئے عار کیا تھی؟
خطا اس میں بندے کی، سرکار! کیا تھی؟	تمہا۔۔۔ بے پیامی نے سب راز کھولا
تری آنکھ مستی میں ہشیار کیا تھی؟	بھری بزم میں اپنے عاشق کوتاڑا
تامل تو تھا ان کو آنے میں تا صد	مگر یہ بتا طرز انکار کیا تھی؟

کہیں ذکر رہتا ہے اقبال یتسری  
فنوں تھا کوئی یتسری گفتار کیا تھی؟

اس طرح کی غزلیں اس میں شک نہیں کہ اقبال کے پاس کم ہیں، لیکن اُن کے قصد اُن نظری کر دیئے جانے کا سخت احتمال ہے۔ اقبال کی طبیعت بچپن سے بخیدہ واقع ہوئی ہے۔ داغ کی شاعری کا اثر ان کے دل سے بہت جلد دور ہو گیا ہو گا۔ کیونکہ زبان کی چاشنی سے ہٹ کر تکراری مضامین کے سوا ان کے پاس کیا تھا، جو اس فلسفی شاعر کی توجہ کو الجھائے رکھتا۔ یقین ہے کہ اقبال نے اس طرح کی غزلیں انتخاب کے وقت خود چھانٹ دیں۔

غزل کی شاعری کا ذکر کرتے ہوئے اقبال کے سب سے زبردست تاثر کا انکشافت بھی ضروری ہے داغ کی شاعری سے سیری حاصل ہو جانے کے بعد فطرتاً اقبال کی طبیعت کو غالب کے کلام سے لگاؤ پیدا ہوا۔ غالب کا کلام درحقیقت اقبال کے مطالعہ کے قابل تھا۔ کیونکہ دونوں کی ہفت بڑی حد تک مشابہ ہے۔ غالب میں دہی عنق ہے جس کی اقبال کے داغ کو ابتداء سے تلاش تھی۔ شاعر خصوصاً پڑھتا ہوا شاعر چیزیں مضطرب ہوتا ہے اس کی ذہنی بے چینی کو کہیں سکون مل سکتا ہے تو وہ صرف عین خیالات کی دنیا میں، اقبال کے متلاشی داغ کو غالب کے کلام میں ایک ساتھی سامن گیا۔ اس کے بعد انھوں نے جو غزلیں لکھیں وہ لفظاً اور معناً غالب کی تقیید نہیں تو غالب کے کلام سے متاثر ضرور ہیں۔ ذیل کے اقتباسات کو پڑھئے تو وہی انداز خیال، وہی تیرڑھی ترچھی چالیں وہی مشکل پسندی اور بعض وقت تو وہی صوری اور معنوی تقیید نظر آئے گی۔

ظاہر کی آنکھ سے نہ تماشا کرے کوئی ہو دیکھنا تو دیدہ دل واکرے کوئی منصور کو ہو الب گویا پیا م موت اب کیا کسی کے عشق کا دعویٰ کری کوئی ہو دیدہ کا جوشوق تو آنکھوں کو بند کر ہے دیکھنا ہی کہ نہ دیکھا کرے کوئی

عذر آفرین جو جم محبت ہے حسن دست  
 نظارے کو یہ بنش مرنگاں بھی بارہ جو  
 کہوں کیا آرزو کبیدلی مجھکو کہنا تک ہے  
 سکون دل سو سامان کشود کار پیدا کر  
 کہ عقدہ خاطر گرداب کا آپ روائی تک ہے  
 "سکون دل" "کشود کار" "عقدہ خاطر گرداب کا آپ روائی" وغیرہ  
 کا جواب تلاش کیجئے تو سوائے غالب کے دیوان کے اور کہیں نہ ملے گا۔  
 ہر حال اقبال نے ارشد سے صوری تلمذ حاصل کیا۔ داغ سے تحریری  
 صلاح لی گر غالب سے معنوی استفادہ کیا۔ اور یہ آخری اثر ان کی طبیعت  
 کے مناسب تھا، اس لئے وہ دیر پا ہے اور اب تک کسی نہ کسی صورت میں  
 ظاہر ہوتا رہتا ہے۔ ان شعر کے اثرات کا اختلاف ایک اور طرح بھی ظاہر  
 ہو سکتا ہے۔

"اقبال نے داغ" کے انتقال پر انہمارغم کیا۔  
 بلیں دلی نے باندھا اس مچن میں آشیاں  
 ہمتو اہیں سب عنادل باغ ہستی کی جہاں  
 اب کہاں وہ بانکپن وہ شوخی طرز بیاں  
 آگ تھی کافور پیری میں جوانی کی ہنساں  
 تھی زبان داغ پر جو آرزو ہر دل میں ہے  
 یعنی معنی دہاں بے پر دہاں مجمل میں ہے

لہ اس کے مقابلہ میں غالب کی وہ غزل ہے جس کا مطلع یہ ہے۔  
 جب تک دہان زخم نہ پیدا کرے کوئی  
 مشکل کو تھوڑے رہا سخن واکرے کوئی

اب صبا سے کون پوچھے گا سکوتِ گلی کا راد  
 کون سمجھے گا چمن میں نالہ بلبل کا راز؟  
 تھی حقیقت سے نہ غفلتِ فنکر کی پردازیں  
 آنکھ طاہر کی نشیمن پر رہی پردازیں  
 اس سے بہتر مرزا خاں داغ کی شاعری کی تعریف ہنسیں ہو سکتی تھی۔ آخر  
 میں اقبال کے جذباتِ محبت بھی پھوٹ پڑتے ہیں۔  
 مرزا غالب "پر بھی ایک نظم لکھی ہے۔  
 فنکر انساں پر تری ہستی سے یہ روشن ہوا  
 ہے پر مرغ تھیتل کی رسائی تاکہجئے ؟  
 تھا سر اپا روح تو بزم سخن پیکر ترا  
 زیبِ محفل بھی رہا، محفل سے پہاں بھی رہا  
 دید تیری آنکھ کو اس حسن کی منظور ہے  
 بن کے سوز زندگی ہر شے میں جو مستور ہے

---

محفل ہتھی تری بر بٹ سے ہے سہ ماہی دار  
 جس طرح بندی کے نغموں سے سکوت کو ہمار  
 تیرے فردوسِ تھیمل سے ہے قدرت کی بھار  
 تیری کشتِ فنکر سے آگئے ہیں عالم بہزاده زار  
 زندگی مضر ہے تیری شوخی تحریر میں  
 تاب گویا گی سے جنش ہے لمب تصور میں

---

نطق کو سونا زہیں تیرے لبِ اعجان پر  
 محوجرت ہے ثریا رفتہ پرواز پر  
 شاہد مضمون تصدق ہے ترے انداز پر  
 خندہ زن ہے غنچہ دلی گل شیراز پر  
 لطف گویائی میں تیری ہسری مکن ہنسیں  
 ہو تجھیں کا نہ جب تک منکر کامل ہم نشیں  
 اس سے بڑھکر کسی شاعر کی تعریف نہیں ہو سکتی۔ شاعر کے دل پر غالب  
 کا نبردست قبضہ اور اس سے پیدا ہونے والے جذبات احترام پوری نظم میں  
 ہر جگہ نمایاں ہیں یہی فرق غالب اور اقبال کے اثرات کا ہے۔  
 "رقومی شاعری" کا مضمون حالی نے بہت ہر دل عزیز بنادیا تھا۔ اس کے  
 باوجود اقبال اب تک اس طرف متوجہ نہیں ہوئے تھے۔ اس طرف اقبال کی  
 توجہ کا سبب بھی ان کی زندگی کا ایک اہم واقعہ ہے۔

جب اقبال لاہور کے ادبی خصوصاً شاعروں کے حلقے میں باز اچھیان  
 کے شاعرے کی نظموں کی وجہ سے روشناس ہو گئے تو، ان کے دوستوں نے  
 انھیں اس خدمت پر بھی آنادہ کر دیا، جو اس سے پہلے حالی شبیلی اور نذری احمد  
 انعام دیتے رہے تھے۔ لاہور کی انجمن حیاتِ اسلام پُر اقدم ادارہ ہے اس  
 کے سالانہ جلسوں کی افتتاح بھی علی گذھ کے یا اس سے متعلق چندوں کے  
 جلسوں کی طرح ایک قومی نظم سے عمل میں آتی تھی۔ اقبال بھی دوستوں کے مجبور  
 کرنے سے، اس خدمت کے بجالانے پر آنادہ ہو گئے جو نظم پہلی دفعہ انھوں نے  
 پڑھی وہ "نالہ میتم" تھی۔ گویہ اقبال کی پہلی نظموں میں سے ہے، لیکن اس کے  
 مقابلہ میں آزاد، حالی، شبیلی اور نذری احمد کی نغمیں نقش اولین معلوم ہوتی ہیں

جو تسلیل، جو عمق اور جو نیتچہ زائی اس نظم میں ہے، وہ انگلی کسی نغم میں بھیں۔  
یہ گویا اقبال کی "قومی نظم" نگاری کی ابتداء تھی۔ اس کے بعد کئی اور  
"قومی نظمیں" جیسے "ابر گہر بار" "فریادِ امت" وغیرہ اُنہیں سالانہ جلسوں  
میں پڑھی گئیں۔

اسی زمانے کا ایک اور اہم داقعہ اقبال کی مرحوم عبد القادر سے ملاقات  
ہے جس کا ذکر شیخ صاحب نے دیباچہ "بانگ درا" میں کیا ہے۔ شیخ صاحب سوتا گوہ  
کے سب سے پہتر رسالے "مخزن" کو مرتب کیا کرتے تھے۔ اور اقبال سب سے  
اپھے شاعر بن رہے تھے۔ دونوں میں یہ انگلت کا پیدا نہ ہونا تعجب کا سبب ہوتا  
یہ ادبی دوستی، انگلتان میں زیادہ مستحکم ہو گئی۔ چنانچہ اقبال جب یورپ سے  
متاع علم لوٹ کر، وطن واپس آنے لگے، تو وال غنیمت سے اپنے وطن کی ذہنی  
تزریں میں شیخ صاحب کی مدد کے طلب گزار ہوتے ہیں۔

اُٹھ کے ظلمت ہوئی پیدا افني خاودر سے

بزم میں شعلہ نوائی سے آجالا کر دیں

ایک فریاد ہے مانند سپند اپنی بساط

اسی ہنگامہ سے محفل تہ و بالا کر دیں

اہلِ محفل کو دکھا دیں اثرِ صیقتِ عشق

سنگِ امردز کو آئینہ فرد اکر دیں

اس چمن کو سبق آئین نمو کا دیکر

قطڑہ شبہم بے نایہ کو دریا کر دیں

رختِ جاں بستکنے چیز سے آٹھالیں اپنا

سب کو محوارِ سعدی و شبلی کر دیں

دیکھ شیرب میں ہوا ناقہ یسلی بیکار  
قیس کو آرزوئے نو سے ثنا سا کر دیں  
گرم رکھتا تھا ہمیں سردی مغرب میں جو راغ  
چیر کر سینہ اُسے وقف تماشا کر دیں

شمع کی طرح جلیں بزم گہرے عالم میں  
خود جلیں، دیدہ اغفار کو بینا کر دیں

اس میں اقبال کے اس انقلاب خیال کے جرا شیم موجود ہیں، جو قیام  
یورپ میں واقع ہوا اس کے علاوہ اُن کی آئندہ شاعری کی عمارت کا نقشہ بھی  
موارد ہے۔ جس سے ہم آگے مفصل بحث کریں گے۔ شیخ صاحب کی کئی خدمات  
میں اردو کی ایک یہ خدمت بھی نہایت ہمتمن باشان ہے کہ انہوں نے ایک  
بعنکے ہوئے شاعر کو رستہ پر لگادیا۔ یورپ میں اقبال نے شاعری کو ترک کرنیکا  
جو ارادہ کر لیا تھا وہ شیخ صاحب ہی کی حکمت عملی سے فتح ہو گیا۔ اقبال کی شاعری  
کو سمجھانے میں بھی شیخ صاحب نے یہ احسان کیا کہ سب سے پہلے اس کے  
تین نمایاں دوروں کا پتہ لگایا۔ جس پر اکثر بعد کے تنقید زگاروں کے خیالات  
بنی ہیں۔ اقبال کی بعض بہترین نظمیں صیہے "ہمالہ" "تصویر درد" وغیرہ  
شیخ صاحب کے رسائل "محزن" ہی میں پہلے پہل شائع ہوئیں۔

گورنمنٹ کالج لاہور سے اقبال نے بی، اے، اور ام، اے کے  
امتحانات ایتیاز کے ساتھ کامیاب کئے اور تحفظے ہی عرصہ میں پہلے اونٹیل کالج  
لاہور، اور پھر اپنی قدیم درسگاہ گورنمنٹ کالج میں پروفیسر ہو گئے۔ اس وقت  
تک اقبال کی شاعری مخصوص اداروں یا شاعروں کی غزل خوانی سے  
آزاد ہو کر نام ہو گئی تھی۔ اب نظمیں کو پڑھ کر سنانے کا موقع باقی نہیں رہا تھا

عوام آن کا استقبال کرنے کے لئے ہر جگہ تیار رہتے تھے۔ اور یہ اخبارات اور رسائل کے ذریعہ آن تک پہنچ جاتیں، شاعر کا مضمون مخصوص نہیں ہوتا، اس کا دل مصوری کا آل ہوتا ہے جس میں ہر وہ چیز منعكس ہو جاتی ہے جو اس کے سامنے آ جاتی ہے۔ اس وقت ہندوستان کی غلام قوموں کے مابینی اختلافات اور ان کی خیالی بنیادوں پر جال توڑ کش کمکش نے ہر جگہ ادھم مجاہر کھاتا۔ اقبال بھی ہر در دمند کی طرح اس حالت کو دیکھ دیکھ کر بتا شر ہوتے اور فریاد کرتے ہیں۔ اسی سبب سے ان کی اس دور کی شاعری میں وطن پرستی کا جزو غالب ہے "ہمایہ" "صدائے درد" "تصویر درد" "دنیا شوالہ" "ترانہ ہندی" دیغرو نے اقبال کو حالی اور اکبر کی صفت میں نمایاں جگہ دلادی۔

۵۹۰۵ میں اقبال اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کے لئے یورپ گئے جاتے ہوئے بجائے دینوی سفارشات فراہم کر لے کے، وہ روحانی استعانت کے لئے حضرت محبوب الہی کی درگاہ پر گئے۔ مزاپر جو نظم پڑھی وہ کئی پہلو سے آہیت رکھتی ہے۔ پہلے تو اس سے شاعر کی طبیعت کا رجحان معلوم ہوتا ہے پھر جو انجام کی ہے وہ دینوی طالبوں کی طرح عزت و ثروت یا شہرت کی نہیں بلکہ ایک اعلیٰ علمی معیار کے حصول کی ہے جو شاعر کا نصب العین تھا۔

نظر ہے ابر کرم پر درخت صحراء ہوں  
کیا خدا نے محتاب با غبار مجھ کو

فلک نشیں صفت چہرہ ہوں زمانے میں  
تری دعاء سے عطا ہو وہ نر دبائی مجھ کو  
معتمد ہم سخزوں سے ہو اس قدر آگے  
کہ سمجھے مندرجہ مقصود کاروانِ محسکو

مری زبانِ قلم سے کسی کا دل نہ ڈکھے  
کسی سے شکوہ نہ ہو زیر آسمان مجھ کو

یورپ میں اقبال نے اسی نصبِ العین کے ماضی کرنے کی سعی  
کی۔ انہیں جو بچپن سے عربی، فارسی اور پھر فلسفہ کا شوق تھا۔ تحقیقات بھی کی  
تو انہیں سے متعلق ڈاکٹری کے لئے "ایران اور ما بعد الطیعتات" پر مقالہ  
لکھا۔ لندن سے بیرٹری کا استھان بھی پاس کیا۔ باقی وقت ان کا مشرقی اور  
مغربی زبانوں کے شاہکاروں کے مطالعہ میں صرف ہوا۔ جن میں فلسفہ کی تکب  
شوپن ہار۔ ہیگل، کانت، برگسائی۔ لاک اور رشاعری میں شکسپیر، بارن، مبراون،  
خاص طور پر قابل ذکر ہیں۔

یورپ کے قیام میں اقبال کی ملاقات بعض ایسے علماء سے ہو گئی جنکی  
دنیا میں کافی شہرت ہے۔ یہ پروفیسر براؤن، آبنجانی، ڈاکٹر نلسن وغیرہ ہیں۔  
ان میں بعض کی دوستی کو اقبال کی حیات کے ساتھ خاص تعلق ہے۔ ڈاکٹر  
نلسن ان کی شاعرانہ قابلیت سے اس قدر متاثر ہوئے کہ جب اقبال نے اپنی  
شہرہ آفاق نظم "اسرار خودی" لکھی تو ڈاکٹر نلسن اس کا انگریزی میں ترجمہ کر کے  
تعلیمات کے ساتھ اس کو شایع کیا اس ترجمہ نے دراصل اقبال کو انگریزی اور  
دوسرے مغربی علماء کے وسیع تر طبقوں سے روشناس کیا یورپ ہی میں اقبال  
کی فارسی شاعری کی ابتداء اور شہرت ہوئی۔ اس کی ابتداء کا واقعہ سرخ عبید قادر  
نے اپنے مقدمہ "بانگ درا" میں بیان کیا ہے (ص ۹) پہلی ہی غزلیں لکھنے کے  
بعد اقبال کو معلوم ہوا کہ ان کی طبیعت فارسی شعر گوئی میں بھی ویسی ہی روای  
ہے، جیسی اردو میں بھی۔ یہ ایک اکشاف تھا، جس سے اقبال نے بے حد فائدہ  
اٹھایا۔ ان کی بہترین شاعری فارسی میں ہے۔ اردو میں اس کے فطری اعداد

کے لحاظ سے آن کی شاعری ہندی اور ہندوستانی تھی لیکن فارسی شاعری کا مخاطب تمام عالم اسلامی ہو گیا۔ فارسی شاعری میں اس دستع نکا پیدا ہونا ایک فطری امر تھا۔

یورپ ہی کے قیام سے متعلق ایک اہم بات اور رہ گئی ہے۔ یہاں رکھ اقبال نے جس طرح علمی خوازوں کو مٹھلا اسی طرح ذہینتوں اور معاشرہ کا بھی بغور مطالعہ کیا جو انقلاب ان مشاہدات سے ان کے نقطہ نظر میں پیدا ہوا۔ وہ ان کی فارسی سے کم مگر اردو شاعری میں لے جانیا جائے ہے۔ کیونکہ فارسی شاعری دراصل یورپ کے بعد شروع ہوئی۔ لیکن یورپ جانے سے پہلے کی اردو شاعری، بعد کی شاعری کے لئے موازنہ کا کام دیتی ہے۔

پروفیسر آن ملڈ ہندوستان سے جانے کے بعد لندن یونیورسٹی میں عربی کے مسلم مقرر ہو گئے تھے اتفاق سے جن دلوں اقبال یورپ میں مقیم تھے، پروفیسر صاحب کو کسی مجبوری کی وجہ سے رخصت یعنی پڑی تھی۔ آن کے غیاب میں اقبال ان کا کام انجام دیتے رہے۔ یہ ایک ہندوستانی کے لئے، اس کی قابلیت کا قابل فخر اعتراف ہے۔

۱۹۰۶ء میں اقبال ولایت سے وطن واپس ہوئے۔ اور تھوڑے عرصہ کے بعد گورنمنٹ کالج کی ملازمت کو ترک کر کے وکالت شروع کر دی اقبال کی شاعری کا یہی بہترین اور سچھتہ کارانہ دور ہے یہ دو رشاعری کی کیفیت اور کمیت دونوں لحاظ سے لے جادہم اور درحقیقت پہلی شاعری کا نہیں ہے۔

ہم نے اپر کہیں اس کا ذکر کیا ہے کہ سب سے پہلے سر شیخ عبدالقدیر نے اقبال کی شاعری کے بین دوروں کا پتہ لگایا۔ پہلا دور ابتدائی مشق سے لیکر ۱۹۰۶ء میں اقبال کے یورپ جانے تک ہے۔ دوسرا دور قیام یورپ کا اور

تیرہ نویں میں وطن لوٹنے کے بعد سے شروع ہوتا ہے۔ شاعر کے کلام اور اس کی ذہنیت کا ارتقا و معلوم کرنے کے لئے خاص خاص زماں میں شاعر کے میلانات کا پتہ لگانا ضروری ہے خصوصاً وہ شاعر جو اپنے عہد کی پیداوار ہے۔ اقبال کی شاعری میں ان تینوں زمانوں کا فرق اس قدر نمایاں ہے کہ وہ نقاو جوان کی حیات، ماحول اور ان کی طبیعت پر ان کے اثرات سے ناداقت ہو شاید ان کی بعد کی پہلی نھموں کو ان کے نام سے منسوب کرنے میں پساد پیش کرے۔ بعض حالات میں ان کا نقطہ نظر اس قدر بدلتا گیا ہے کہ پہلے سے مستضاد معلوم ہوتا ہے۔

چھٹے صفحات میں اقبال کی حیات کے ان تمام اہم پہلوؤں پر ہم نے کافی روشنی ڈالی ہے، جن سے ان کی شاعری مختلف اوقات میں متاثر رہی ہمیں ایسیدے کہ ان امور کی مردم سے ان کی شاعری کی اسپرٹ کو سمجھنے میں بڑی مدد ملتے گی۔

اگلے اور چھٹے تمام شاعروں کی طرح اقبال کو بھی نہود حاصل کرنے سے پہلے شاعر سازی کے کارخانے سے بھی گزرنا پڑتا۔ متقدمین کی طرح اقبال کی ابتداء بھی غزل کی شاعری سے ہوئی۔ انہیں قدیم استادوں فن کی شاگردی بھی کرنی پڑی جس کی تفصیلات پچھے گزر چکی ہیں۔ اقبال نے قدیم شاعری کی مشتمل سے اتنا ہی فائدہ اٹھایا جتنا کسی پہلے اساتذہ سخن نے اٹھایا تھا۔ لا ہور میں انہیں ارشد گورگانی سے بہتر شاعر نہیں مل سکتا تھا۔ اقبال نے ان سے تلمذ حاصل کیا۔ پھر جب نظر اور ویسح ہوئی۔ تو داغ جیسے استادوں کو غزل دکھائی اس طرز سے بھی یسری ہو گئی تو پھر وہ غالب کی شاعری سے استفادہ کرنے میں مصروف ہو گئے۔ رب سے بڑھ کر یہ کہ ان تینوں اساتذہ سے استفادہ کرنے کے بعد بھی

اقبال نے ایک پسے شاعر اور متألثی حقیقت کی طرح، دنیا کے دوسرے بڑے بڑے شاعروں کے کلام سے الہام حاصل کیا۔ جو کچھ یہ کھاتھا اس پر قانع ہونے کی بجائماں انہوں نے اپنی اپنے سے کام لیکر، قدما کے ذخیرو میں بیش بہا اضافہ کیا۔ غزل کی شاعری میں جب یہ سچتہ کار ہو گئے تو مغربی شعراء کے کلام سے بہترین خیالات اور بہترین اسایب کو انہوں نے اپنا نمونہ بنایا۔ بڑھنے والی اقوام کے افراد کا بھی اصول رہا ہے۔

اس میں شک ہنس کہ اقبال کی غزل کی شاعری کا بڑا حصہ ہماری نظر کے سامنے ہنس ہے۔ اور جو کچھ باقی رہ گیا ہے، وہ بھی صرف ان کے نام کی نسبت کی وجہ سے پڑھا جاتا ہے۔ غرض اس باتیات الصالحات کے متعلق جو بھی کہا جاسکے سب صحیح ہے۔ لیکن اس کا مطالعہ فائدے سے خالی ہنس۔ اس سے غزل کی صفت پر ان کی قدرت کا پتہ چلتا ہے جہاں دلغ کی پیروی کی ہے، معلوم ہوتا ہے کہ دلاغ کی روح کو اپنے جسم میں داخل کر لیا ہے۔ وہی سادگی، وہی شکفتگی اور وہی زبان کا چھمارا ہے جو دلاغ کے کلام کی خصوصیت ہے۔ بعد میں جب غالب کے کلام نے ان پر سلط جبایا تو یہ غالب ہی کے رنگ میں کہنے لگتے تھے۔ اگر یہی شق سخن جاری رہتی تو ہمیں تو قعہ ہے کہ اردو میں ایک دوسرا غالب پیدا ہو جاتا۔ دلاغ کی شاعری سے زبان کی روانی اور سلاست یکجھے کے بعد غالب کی شنگین فکر کے تبع نے انہیں ایک مکمل غزل گو شاعر بنادیا تھا۔ یہ ابتدائی مرٹے، آئندہ شاعری کا پیش خیمه ہیں۔

اس ائندہ فن کی شاگردی سے نکل کر شاعرنے جب اپنے اطراف پر نظر ڈالی تو اس کے سامنے آزاد، حالی، شبلی، اور اسمیعل کی شاعری کے نمونے موجود تھے۔ اقبال کے پاس ان کا مطالعہ یہ معنی تو رکھ نہیں سکتا تھا۔

کہ آنکھ بند کر کے اسی روشن پر گامزی شروع کر دی جائے۔ ان کے مطابع  
کے ساتھ ہی ان کے خیالات اور مطلع نظر کی طرف توجہ کا منعطف ہونا ضروری  
تھا۔ فطرتاً اقبال بھی حالی اور اگر کی قومی اور معاشرتی فضائیں چلنے پھرنے  
لگے۔ ہر نوع انگریزی خواں کی طرح وطن اور قوم کی محبت کے جذبات ان کے  
دل میں بھی ابھرنے لگے ہندوستانیوں کی جو حرکت ان کو ماگو ار معلوم ہوتی  
وہ اس کا اطمینان کر دیتے تھے۔ عوام کے افعال میں مستقبل کا خیال بہت کم  
رہتا ہے۔ حالی کی طرح قوم کی غلطیوں سے اقبال بھی اسے مطلع کر دیتے تھے  
چنانچہ فرقہ دارانہ مناقشات پر ان کا جو جلس تھا۔

جل رہا ہوں کل نہیں پڑتی کسی پہلو بمحظے  
ہاں ڈبو دے اے محیط آب گنگا تو بمحظے

سر زمین اپنی قیامت کی نفاق انگریز ہے  
وصل کیسا یاں تو ایک قرب فراق آیز ہے  
بدلے یک رنگ کے یہ نا آشنائی ہے غصب  
ایک ہی خرمن کے دانوں میں جدائی ہے غصب  
لذتِ قرب حقیقی پر مٹا جاتا ہوں میں  
انخلاطِ موجود ساحل سے گھبرا تا ہوں میں

رُلاتا ہے تر انظارہ اے ہندوستان مجھ کو  
ک عبرت خز ہے تیرا فسانہ سب فسانوں میں  
وطن کی فنکر کرنا داں قیامت آئیوں ہے  
تری بر بادیوں کے سورے ہیں آسمانوں ہیں

ذرا دیکھ اس کو جو کچھ ہو رہا ہے ہونے والا ہے  
 دھرا کیا ہے جھلا عمد کہن کی داستانوں میں  
 نہ سمجھو گے تو مت جاؤ گے اے ہندوستان والوا  
 تمہاری داستان تک بھی نہ ہوگی داستانوں میں  
 وطنی نفیں اقبال کی اس قدر مقبول ہوئیں کہ بچے بچے کی زبان پر  
 چڑھی ہوئی ہیں۔ خصوصاً وہ نظم جس کا عنوان "ہندوستان ہمارا ہے"  
 "صدائے درد" "ہمالہ" "تصویر درد" وغیرہ میں بھی وطنیت کا احساس  
 شدت کے ساتھ پایا جاتا ہے۔

ان نظموں کے علاوہ اقبال کی ابتدائی شاعری کا ایک حصہ ایسا بھی ہے جو مغربی شعراً بھی میںیں سن، امرسن، گوئٹے وغیرہ کے کلام سے ماخوذ ہے یہ درحقیقت اقبال کی موضوعی نظموں کا اولین نقش ہیں۔ اس دور کے اکثر شعراً بخنوں نے مغربی نظموں کے مقابلہ میں نظمیں لکھنے کی کوشش کی ہے وہ پہلے پہل مغربی شعراً کے کلام کو نمونہ بناتے رہے ہیں۔ ماخوذ خیالات میں اقبال نے عموماً ایسی فلسفیانہ نظمیں اختاب کی ہیں، جو اور دو میں آنے کے بعد اس کا ایک جز معلوم ہونے لگی ہیں۔ یہ تقلید کی بڑی کامیابی ہے۔ ایسی نظمیں اقبال نے عموماً پھوپھو کئے لکھی ہیں۔ لیکن وہ ازدواج ادب میں ایک اضنا نہ ہیں۔

نظرت کی عکاسی اور تعلیبی جذبات کے اہمہار کے حقیقی اسالیب اردو میں میر حن، میر انس، اور نظر اکبر آبادی کے زمانہ سے پیدا ہو چکے تھے لیکن اس نقطے نظر سے ان شعراً کے کلام کو حالی سے پہلے بہت کم اہمیت دی گئی، آزاد اور حالی نے جب شاعری کا رُخ بدلت دیا، تو نظرت نگاری

کی اہمیت خواص و عوام پر روشن ہوئی۔ اسمیعتل میرٹھی نے اردو شاعری کے اس خاص پہلو کو حد کمال تک پہنچا دیا۔ اقبال کی شاعری جب شروع ہوئی تو لوگوں کی توجہ قدیم طرز کی شاعری سے ہٹ کر، اسی طرح کی فطری شاعری پر جم گئی تھی۔ گوتتنوع کے نہ ہونے سے یہ سیدان اس وقت تک صرف حالی اور اسمیعتل میرٹھی کی شاعری پر محدود تھا لیکن اقبال کی فطری نظموں نے نہ صرف اس سیدان کو وسیع کیا بلکہ آئندہ شعرا کے لئے بے شمار راستے کھوئ دیے "ہمالہ" "وگل رنگیں" "ابر کھسار" "آفتاب صبح" "پیام صبح" "چاند" "صبح کا ستارہ" وغیرہ۔ اقبال کی منظر نگاری کا بہترین نمونہ ہیں۔ اسی طرح جذبات کا صحیح مگر شاعرانہ امہما جس طرح "مرزا غالب" "داعی" "تصویر درد" کنار روائی میں کیا گیا ہے، ان سے پہلے کی اردو نظموں میں شاید ہی مل سکے خود حالی کی نظیں اس حیثیت سے بہت سعمولی ہیں۔ اسمیعتل کی منظر نگاری میں اقبال سے نیادہ گھلادوٹ اور سلاست ہے۔ گو ان میں اقبال کی سی گہرائی ہنسی ہے۔

ان تمام خصوصیات کے علاوہ ابتدائی نظموں میں اقبال کا شخصی عنصر اور ذاتی خیالات کی جھلک بھی بے حد موثر ہے۔ فکر عینیت کے آثار اقبال کی چھوٹی سی چھوٹی اور سطحی سے سطحی نظم میں صاف ظاہر ہیں۔ اقبال نہ صرف فلسفہ کے متعلم ہیں بلکہ اچھے مفکر بھی ہیں۔

اقبال کے اسلوب اور اکرالہ آبادی کے اسلوب میں زمین آسمان کا فرق ہے۔ یہ ہنسوڑیں۔ اور وہ مقطع۔ لیکن اقبال کے کلام میں چند ظرفیات نظمیں بھی ہیں۔ اُن کے مأخذ کی تلاش کے لئے اکر کے کلام کے اثر کی طرف را ہٹانی بے جا نہ ہوگی۔ کوئی وجہ ہنسیں کہ نو عمر اقبال اکر کے مقبول طرز شاعری

سے کو رے رہے ہوں۔ ذیل کے اقتباس کو کون اکبر کے اثر سے محفوظ خیال کر سکتا ہے۔

لڑکیاں پڑھ رہی ہیں انگریزی  
دھونڈھ لی قوم نے فلاح کی راہ

روش مغربی ہے مد نظر  
وضع مشرق کو جانتے ہیں گناہ

یہ ڈراما دکھائے تھا کیا سین  
پر وہ آٹھنے کی منتظر ہے نکاہ

تہذیب کے مریض کو گولی سے فائدہ  
دنے مرض کے واسطے "پل" پیش کیجئے

تھے وہ بھی دن کہ خدمت اتاد کے عومن  
دل چاہتا تھا ہدیہ یہ دل پیش کیجئے  
بدلا زمانہ ایسا کہ لڑکا پس از بُوق  
کہتا ہے اسٹر سے کہ "بل پیش کیجئے"

اکبر کا یہ اثر اقبال پر بہت ہی نام نہاد ہے۔ اصلی اثر وہ ہے جس سے  
ان کی شاعری کی اصولی تعمیر میں مدد ملی۔ اردو شاعری کے ارتقا کا یہ وہ  
رشتہ ہے، جو یورپن سے شروع ہو کر، انیس، نیپر، آزاد، حالی اور سمعیل  
سے گزرتا ہوا، اقبال تک پہنچ رہا ہے۔ حالی اپنی بنیادی کوششوں میں جن  
شعر اور کاغذ اور کاغذ کا خواب دیکھ رہے ہے تھے، وہ درحقیقت اقبال ہی جیسے سخن  
آراؤ ہیں۔

شاعری کا ایک پہلو تربیتی بھی ہوتا ہے۔ شاعروں کے خیالات اتوام کی درستی میں بڑا حصہ لیتے رہے ہیں۔ اس حیثیت سے قدیم اردو شاعری بہت کم اہمیت رکھتی ہے۔ کیونکہ وہ قوم کی کسی حالت سے تعرض نہیں کرتی۔ بعض شعرا کے کلام میں اخلاقی نکتے ملتے ہیں۔ لیکن یہ زیادہ تر تصوف کے ضمن میں ظاہر ہوئے ہیں۔ اور اس فہم کے اشعار اس قدر تھوڑے ہیں کہ ان کا عدم اور وجود برابر ہے۔

گو آزاد جدید شاعری کے سب سے پہلے علم بردار ہیں۔ لیکن ان کی نظیں قومی حالت سے بے تعلق ہونے کی وجہ سے، انہیں حالی کے مقابلہ میں عقبی زمین میں ڈال رہی ہیں۔ بہت مکمن ہے کہ تاریخ ادب کے سوا شاعر کی حیثیت سے آزاد کا ذکر آئندہ نسلوں میں بالکل نہ ہو اس کے برعکس حالی کی شاعری باوجود سیدھی سادھی سادھی ہونے کے زندہ ہے۔ اور ہمیشہ زندہ رہیں گی۔ وہ قوم کی زندگی سے والستہ ہو گئی ہے۔ اس نے نہ صرف شاعری کے بنیادی خیال میں ایک انقلاب برپا کیا، بلکہ موجودہ تعلیم اور معاشرت کے بہت سے مسائل سے وہ واصل ہے۔ اور قوم کے اخلاق، خیالات، کردار کو درست کرنے کی کوشش کرتی ہے وہ قوم کو بیدار کرتی ہے اور اس کے سامنے ایک نصب العین بھی قائم کرتی ہے۔ یا بھی بعض وقت ہمایا ہے۔ حالی کی شاعری کا ایک معین "پیغام" ہے۔

چھرو تم ادھر کو جدھر کی ہوا ہو

گویا حالی ایک جدید قوم کی تعمیر کرنے والے ہیں۔ اسماعیل کی شاعری فرد غافل میں حالی سے بالکل مختلف ہے۔ لیکن اس کی اصلی اسپرٹ وہ ہی ہے جو حالی کی شاعری کی ہے۔ بلکہ ایک جز یعنی فطرت نگاری میں وہ حالی سے

مشترک بھی ہے۔

اکبر قدامت پرست طبیعت کے انسان تھے۔ اس لئے حالی کی جدید تغیرت سے، وہ پوری ہمدردی نہیں رکھ سکتے تھے۔ وہ قوم کو غفلت سے بیدار کرنا چاہتے تھے، لیکن اس کے ساتھ ہی اس کو مغربی تعلیم کے غار میں اندھے کی طرح گرتے ہوئے دیکھنا بھی گوارا نہیں کرتے تھے۔ وہ چاہتے تھے کہ ہندوستانی اپنی قدیم روایات کو برقرار رکھ کر ترقی کی را ہیں اختیار کریں۔ زمانے کی ہر آن تبدیلی کے ساتھ اپنی حالت کو بدلتا آنہیں پسند نہیں تھا۔

ہوس پرستوں کو کیوں یہ کہدے ان انقلابوں کی کیا سند ہے  
اگر زمانہ بدل رہا ہے۔ بدلنے ہی کو بدل رہا ہے  
تومی اور وطنی جذبات سے بزرگ دل اقبال جب اس اختلاف پر  
نظر ڈالتے ہیں۔ تو انہیں قوم کی زبان حالت پر حالی کے ساتھ ماتم کرنا پڑتا ہے  
ابتداً دور کی شاعری میں اقبال کے پاس یہ اثر بہت زیادہ نمایاں ہے  
لیکن مرض کے علاج کا ان کے پاس کوئی معین نسخہ نہیں ہے۔ اس لحاظ  
سے اس دور کی شاعری کے متعلق ہم یقین کے ساتھ نہیں کہہ سکتے کہ وہ  
اپنے اور اپنے ہم قوموں کے لئے کیا راستہ تجویز کرتے ہیں۔ اسی واسطے  
اس دور کی شاعری کو بعض بزرگوں نے تذبذب، تلاش اور اضطراب  
کی شاعری بھی کہا ہے۔ اقبال کی طبیعت کا یہ انتشار نہ صرف قومی نظموں  
سے ظاہر ہے، بلکہ دوسری نظمیں بھی اس سے خالی نہیں ہیں "شمع"  
"خفتگان خاک سے استفسار" "شمع اور پروانہ" وغیرہ سے یہ خصوصیت  
صاف ظاہر ہے حقیقت جو شاعر دنیا کی ہر چیز کی ماہیت دریافت کرنا  
چاہتا ہے۔ لیکن ابھی فطرت کے راز اس کی سمجھتے سے بالا معلوم ہوتے ہیں

آخرش وہ پریشان ہو کر کہنے لگتا ہے۔

دنیا کی محفولوں سے اکتا گیا ہوں یا رب  
کیا لطفِ الجمن کا جب دل ہی بمحظی گیا ہو  
پھر وہ خدا سے دعا کرتا ہے کہ یہ راز ہائے فطرت جو اس کے  
لئے معتمد ہیں اس پر منکشف ہو جائیں۔

لذتِ سر و دل کی ہو چڑیوں کے چچھوں میں  
چشمے کی شورشوں میں باجا سابق رہا ہو  
گل کی کلی چنک کر پیغام دے کسی کا  
ساغر ذرا سا گو یا مجھ کو جہاں مٹا ہو  
ماں اس اس قدر ہو صورت سے میری ملیل  
تنخے سے دل میں اس کے کھٹکا نہ کچھ مرا ہو  
بعد کے دور کی نظموں کو پڑھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ شاعر کو عشق  
کی تلاش تھی جس کے بغیر زندگی بے لطف ہوا ہی تھی۔ تنہائی میں اور  
مجھے میں عرض ہر جگہ وہ اپنے آپ کو اجنبی پاتا ہے۔ اس کی زندگی کا کوئی  
نسب الیعن ابھی تک معین نہیں ہوا۔ جس کے لئے وہ بے چین ہے۔  
یہ انتشار یورپ میں جانے کے بعد رفع ہو جاتا ہے اور شاعر  
وہیں سے آئندہ کے لئے ایک تجویز سوچ کر وطن واپس آتا ہے۔

غرض اس دور میں اقبال مجموعی حیثیت سے وطن پرست شاعر  
رہے۔ قومی نظموں سے ہٹ کر انھوں نے جو نظمیں اس دور میں لکھیں  
وہ بھی بلند پایہ ہیں۔ ان کا آئندہ اعلیٰ فلسفیانہ اور صوفیانہ کردار ان  
نظموں میں ہر جگہ نمایاں ہے۔ ”گل زنگیں“ ”خفتگان خاک سے استفارہ“

”رشیع“ ”ہاد نو“ ”انسان اور بزم قدرت“ ”بچہ اور رشیع“ وغیرہ ایسی نظمیں ہیں جن میں شاعر نے کائنات کے ہتھم بالشان مسائل، جیسے حیات، چیزات کے اخذ، حیات کا مقصد، انجام حیات اور حیات بعد الموت اور عشق اور حسن وغیرہ سے بحث کی ہے ان میں سے ہر ایک کی تک پہنچنے کی وہ کوشش کرتے ہیں کہیں تو وہ اس عالم صیغر یعنی انسان اور اس کی قوتیں پر غور کرتے ہیں کہیں وہ انسان اور بیرونی کائنات کو بال مقابل رکھ کر دلوں کا سطائم کرتے ہیں۔ اُنہیں انسان کی ہنگامہ آرائی اور بیچر کی خاموشی کا رگز اری میں بڑا فرق نظر آتا ہے جس چیز کی ماہیت کو سمجھنے سے وہ قاصر زد جاتے ہیں، اس کے لئے خدا سے استعانت طلب کرتے ہیں۔

یہ دور ”التجاء مسافر“ پر ختم ہو جاتا ہے جس نظم میں شاعر نے اپنے اعلیٰ نصب العین کے حصول میں استقلال کی اس درگاہ سے دعا مانگی ہے۔ اقبال کی شاعری کا دوسرا دور قیام یورپ کا ہے۔ یورپ میں اقبال کا زمانہ بہت معروف گزرا۔ ایک طرف تودہ علمی سربیا کو سمیٹ رہتے تھے۔ دوسری طرف یورپ کی معاشرت، متدن اور سیاست پر بھی ان کی نظر جبی ہوئی تھی۔ ان کا مضمون پونکہ اسلامی فلسفہ اور خاص کرایرانی فلسفہ تھا۔ اس لئے ان کی طبیعت جس کو پہلے سے عربی اور فارسی سے خاص لگاؤ تھا۔ اس مضمون میں خوب مشمر ہوئی۔

یورپ میں اقبال کی شاعری کا جوزادیہ نظر بدلا اس کے بے شمار قدرتی اباباں ہیں۔ پہلے تو یہ کہ فطری لگاؤ کی وجہ سے مقالہ کے لئے جو موضوع اختیار کیا، وہ ان کو اسلامی فلسفہ سے بخوبی روشناس کروانے والا تھا۔ دوسری اتفاقی بات یہ ہے کہ اقبال کو اپنی فارسی زبان پر قدرت کا انکشافت یہیں ہوا تیرے۔

انہوں نے یورپ کی معاشرت کا گھر امطاعت کیا۔ اس کا اثر یہ ہوا کہ اگر اس سے پہلے ان کے خیالات یورپ کو اپنا بخوبی بنانے کے تھے تو وہ بدل گئے چوتھی چیز یہ ہے کہ پہلے وہ صرف ہندوستانی اور خصوصاً ہندوستانی مسلمانوں کے شاعر تھے۔ ہندوستان سے باہر نکل کر انہوں نے جب تمام عالم اسلامی پر ایک عام مصیبت کو مسلط دیکھا، تو ان کی ہمدردی و سیع تر ہو گئی۔

اسلامی فلسفہ کی تحقیق نے اقبال کو حقیقی اسلام، اس کے سادہ ترین اور چھتم باشان اصول زندگی اس کے سطح نظر اور اگلے مسلمانوں کی عظمت سے کما ہڈ رہنماں کر دیا اگلی عظمت کے مقابلہ میں موجودہ مصیبت کو دیکھ کر ان کے ہمدردانہ جذبات میں تحریک پیدا ہوئی۔ اور انہیں یہیں سے آئندہ نظموں کا موضوع عمل گیا۔ پہلے اقبال کا یہ خیال تھا کہ مسلمان دلن پرست بھی ہو سکتا ہے لیکن اب یہ خیال مکروہ پڑ گیا۔ خصوصاً اس لئے بھی کہ ہندوستانیوں میں جو خالی تنفری پیدا ہو گئی تھی، وہ دور ہوتی ہی نظر نہیں آ رہی تھی۔

یہ ہند کے فرقہ ساز اقبال آذری کر رہے ہیں گویا۔ بچا کے دامن بتوں سے اپنا غبار را جانا تو جو جا اس بے سود کام پر اپنی ہمت ضایع کرنے کو انہوں نے فضول بھجا۔ اس کی بجائے با لو اسطہ طریقوں سے مسلمانوں میں رواداری کا احساس پیدا کرنے کی کوشش شروع کی۔ یکونکہ نصحت برآ راست ہمیشہ زباؤں گوش ہوتی ہے اس کے علاوہ اس تبدیلی خیال میں یہ حکمت بھی مضر تھی کہ جب تک تو میں کسی اعلیٰ نصبِ العین کے حصوں میں سرگرم نہ ہوں، وہ اختلافات کے خیالات ہی کو اپنا میدانِ عمل سمجھتی رہتی ہیں۔

اب وقت یہ تھی کہ اردو جو ہندوستان کی زبان ہے۔ صرف ہندوستان ہی تک محدود ہے۔ بیردی مسلمانوں تک اس کی رسائی ناممکن ہے۔ اس کا عمل

اپنیں اتفاقاً ہاتھ آگیا تھا۔ فارسی میں بھی یہ آسانی سے شعر لکھنے لگے تھے۔ اس لئے انہوں نے فارسی زبان کو اپنی شاعری کا ذریعہ بنایا تاکہ مسلمانوں کا زیادہ ویسیح حصہ اس کو پڑھ سکے۔ یورپ سے لوٹنے کے بعد زیادہ توجہ اقبال نے فارسی شاعری پر صرف کی گواہ دو میں بھی دہ برابر لکھتے رہے۔

یورپ کی یاسی اور معاشرتی حالت کے مشاہدے اور مطالعہ نے اقبال کو اُن کی خایمتوں سے واقف کیا۔ یورپ کی سیاست جس قدر پیچیدہ ہے۔ اس سے زیادہ سیقم بھی ہے۔ پیچیدگی یہ ہے کہ ان اقوام کا جو اصول ہے اس پر ان کا عمل نہیں۔ اور جب اصول اور عمل دونوں موجود ہوں تو ان میں صداقت نہیں۔ یورپی قومیں آزاد اپنے آپ کو اسی وقت سمجھتی ہیں جب کہ ان کا کوئی غلام ہو۔ اور وہ کسی قوم کی عزت اسی وقت کرتی ہیں، جب وہ اس سے ڈریں۔ اُن کی سیاست کی بنیاد اس پر ہے کہ جس قدر ممکن ہو، مادی اور سائنس کے وسائل سے دنیا کی دوسری قوموں کو تباہ اور بر باد کر دیا جائے تاکہ ان کا بول بالا ہو معاشرتی حالت میں جو استقام ہیں ان کا تفصیلی ذکر ایک کتاب چاہتا ہے۔ سرمایہ دار اپنے ہی ہم جنس اور ہم قوم غریبوں اور مزدوروں کا خون چھو سنے کے لئے بے چین ہیں۔ ادنیٰ طبقے زندگی کی کم سے کم ضروریات کے لئے بھی دوامی کش مکش میں مبتلا ہیں۔ مگر امرار کو اپنے عیش و آرایش سے سیری ہی نہیں ہوتی، پھر ان اقوام میں ظاہر پستیاں ایسی ہیں کہ جن کی زندگی کے لئے قطعاً ضرورت نہیں ہے۔ سب سے بڑھ کر یہ کہ یورپ اپنے سائنس اور دوسرے مادی وسائل کی مدد سے دنیا کو خدمت کے بہانے تباہ کر رہا ہے۔

جب اقبال دنیا کی راہنماء قوموں کی حالت سے یا وس ہو گئے تو اپنیں مجبوراً صدر اسلام کی زندگی کی طرف رجوع کرنا پڑا۔ اسلام کے ویسیح اصول

مسادات، حریت اور اخوت، اور ان پر سختی کے ساتھ عمل پیرا ہونے ہی میں قبل کو بخات نظر آنے لگی۔ اسلام ہی کا نظام معاشرت ان کے لئے اب دارالامان باقی رہ گیا تھا۔ فطرہ وہ ادھر متوجہ ہو گئے۔ ان کے دل میں مقصد حیات کا جواہر میں پیدا ہو گیا تھا وہ مسلمان ہو گیا۔ یہونکہ بنی نوع انسان کی فلاخ کا خیال پختہ ہو گیا۔ اب وہ تمام عالم میں کسی کو اپنا اور غیر ہی نہیں سمجھتے تھے۔ بلکہ ان کا دارالامان سب کے لئے تھا۔ گویا "عشق" کی چنگاری جوان کے دل میں فروزان ہوئی تھی بھڑک کر شعلہ بن گئی۔ اب وہ تذبذب جاتا رہا۔ اور بتلاشی حقیقت کو حقیقت کا پتہ لگ گیا۔

عشق نے کر دیا تجھے ذوق نپش سے آشنا  
بزم کو مثل شمع بزم حاصلِ سوز و سازدے  
تارے میں وہ قمر میں وہ جلوہ گہ سحر میں وہ  
چشم نظارہ میں نہ تو سرمه ایمیز دے  
یہ خیالات درحقیقت الہام ربانی سے کم نہیں ہیں۔ آگے چل کر وہ صفا  
طور سے بیان کرتے ہیں۔ یہ "عشق" جس کی دنیا کو ضرورت ہے، یورپ کو  
نہیں مل سکتا۔

پیر مغال فرنگ کی مئے کا نشاٹ ہے اثر  
اس میں وہ یکین غم نہیں مجھ کونہ تو خانہ سازدے  
تجھے کو خبر نہیں ہے کیا؟ بزم کہن بد لگئی  
اب نہ خدا کے داسٹے، ان کو مئے مجاز دے  
یہی پیام مجت آنھوں نے یورپ سے علی گڈھ کان لمح کے طلبہ کے  
نام بھیجا تھا۔

اور دل کا ہے پیام اور میسر اپیام اور ہے  
 عشق کے درد سند کاطرز کلام اور ہے  
 آئی تھی کوہ سے صدر اراز حیات ہے سکوں  
 کہتا تھا سور ناؤں بطف خرام اور ہے  
 جذب حرم سے ہے فتح وغ اخمن حجاز کا  
 اس کا مقام اور ہے اس کا نظام اور ہے  
 سوت ہے عیش جاوہاں ذوق طلب اگر نہ ہو  
 گردش آدمی ہے اور گردش جام اور ہے  
 بادہ ہے نیم رس ابھی شوق ہے نارسا ابھی  
 رہنے دو خم کے سر پتھ خشت سکلیسا ابھی  
 ۷۹۶ میں ایک غزل اقبال نے لکھی تھی۔ اس میں اپنے زاد بیٹر  
 کی تبدیلی، اور حقیقت حال کے آشکار ہونے کی تفہیم عجب شگفتہ انداز میں  
 کی ہے ۵

زمانہ آیا ہے بے جانی کا عام دیدار یا رہو گا  
 سکوت تھا پر دہ دار جس کا وہ راز آب آشکار ہو گا  
 سنا دیا گوش منتظر کو ججاز کی خاموشی نے آخر  
 جو عہد صحرا نیوں سے باندھا گیا تھا پھر استوار ہو گا  
 نفل کے صحرا سے جس نے رو ماکی سلطنت کو لٹ دیا تھا  
 نا ہے یہ قدیموں سے میں نے وہ یشیر پھر ہوشیا رہو گا  
 دیار مغرب کے رہنے والوں خدا کی بستی دکاں ہنیں ہے  
 کھرا جسے تم سمجھو رہے ہو وہ اب زر کم عیناً رہو گا

تمہاری تہذیب اپنے خنجر سے آپ ہی خود کشی کر گئی  
جو شاخ نازک پر آشنا نہ بنے گا ناپائدا رہ ہو گا  
سفیدنہ برقیں بدلے گا قافیں لہ مور ناتوالیں گا  
ہزار موجوں کی ہو کشاکش مگر یہ دیر یا کے پا رہ ہو گا  
اسی غزل میں اپنی عالم دوستی کا اپنہا ریوں کیا ہے۔ ۵  
خدا کے عاشق تو ہیں ہزاروں بنوں میں پھرتے ہیں اربی مارے  
میں اس کا بندہ بنوں گا جس کو خدا کے بندوں سو پیار ہو گا  
نظر اس قدر وسیع ہو جانے کے بعد، اقبال کے ذہن سے ولینت  
کا خیال بھی نکل جانا ضروری تھا۔

نہ الاسارے جہاں سے اس کو عرب کے معمار نے بنایا  
بنائہا رے حصہ اسلام کی اتحاد دلمن ہنس ہے  
کہاں کا آنا کہاں کا جانا قریب ہے اتیا ز عقبی  
منود ہر شے میں ہے ہماری کہیں ہمارا دلمن ہنس ہے  
انہیں خیالات کو انہوں نے بعد کی ایک فارسی نظم میں بھی خاہر کیا  
جو "پیام شرق" میں شائع ہوئی ہے۔

از من اے باد صبا گوئے بداناۓ فرنگ  
عقتل تاباں کشودہ است گرفتا ر تراست

برق را ایں بھگر می زند آں رام کند

عشق از عقتل منوں پیشہ جگردار تراست

کہیاۓ سازہ ریگ روائش زرگرد

بردل سوختہ اکسر محبت کم کرد

دائے برسادگی ماکہ فسوش خور دیم  
رہنے بود کمیں کرد رہ آدم نزد  
ہنسیش خاک برآور د ز تہذیب فرنگ  
باز آن خاک بہ چشم پسر مریم نَد

رزم بربزم پسندید و پا ہے آراست  
تیغ او جز بہ سرد بینہ باران نہ نشت  
رہنی را کہ بنا کرد، جہاں بانی گفت  
ستم خواجگی او کمر بیندھ غلت

گو اقبال مغربی تہذیب سے مایوس ہو گئے تھے۔ لیکن انہوں نے یورپ  
کے اکثر علماء جیسے شوپن ہار، نیشنیٹ، ٹاسٹانی، کارل، ماس، ہیگل، آئین اشائین،  
بارن، پٹوفی، آگلش کومٹ گوئی، برگسان، لاک، کانت، براؤ نگ  
ٹکپیر و غرویں سے جس کسی کی تعریف کی ہے، اس قدر دل کھو لکر کی ہے کہ  
ان کی وسیع نظری کا اس سے پتہ چل جاتا ہے۔

اس دور میں اقبال کی ذہنیت کس قدر بلند ہو گئی تھی اس کا بہوت  
پہلی ہی نظم سے بتا ہے جس کا عنوان "محبت" ہے یہ نظم محبت کے اجزاء سے  
تریکیبی سے آنکھی حاصل ہونے یاد و سر سے الخاطیں عشق کی حقیقی ماہیت کے  
دل پر القا ہونے کے بعد لکھی گئی ہے جیقتِ حن کو بھی وہ اب سمجھ جاتے ہیں  
ہوئی ہے رنگ تیغتر سے جب منود اُس کی

وہی صین ہے جیقتِ زوال ہے جس کی  
اُن حقائق کے انکشاف کے بعد وہ دنیا کو اپنا پایام سناتے ہیں۔

عشق نے کر دیا بخچے ذوق تپش سے آشنا  
 بزم کو مثل شمع بزم حاصل سوز و ساز دے  
 شان کرم پا ہے مدار عشق گرہ کشائے کی  
 دیر و حرم کی قید کیا، جس کو وہ بے نیاز دے!  
 صورت شمع ذر کی لمتی ہنسیں قبائل سے  
 جس کو خدا نہ دہر میں گریہ جاں گذاز دے  
 تارے میں وہ قمر میں وہ جلوہ گہ سحر میں وہ  
 چشم نظر اڑے میں نہ تو سہ مہ ایتیاز دے  
 عشق بلند بال ہے رسم درہ نیاز سے  
 حسن ہے مست ناز اگر تو بھی جواب ناز دے  
 اس نظم سے اور ذیل کی نظم سے یہ صاف معلوم ہوتا ہے کہ اقبال کی  
 سعی کا محور بدل گیا۔ لیکن ان کا نہ ہب وہی باقی رہا جو پہلے تھا یا اگر بد لا تو زنگ  
 دبو کے ایتیاز یا مصالک و عقاید کے اختلاف پر بنی ہنسیں بلکہ یہ نہ ہب بیط  
 عشق ہے۔ نہ ہب یا عقائد کے لحاظ سے وہ کسی کے دوست ہیں نہ دشمن عقائد  
 میں وہ صوفی ہیں۔ اور نظام معاشرت میں مسلمان۔  
 شان کرم پا ہے مدار عشق گرہ کشائے کی  
 دیر و حرم کی قید کیا، جس کو وہ بے نیاز دے  
 اسی خیال کو ”سوامی رام تیرتھ“ کے عنوان کی نظم میں اس طرح  
 ادا کیا ہے۔

نفی ہستی اک کر شتمہ ہے دل آسکاہ کا  
 لائکے دریا میں ہناں ہوتی ہے الام الله کا

توڑ دیتا ہے بُت ہستی کو ابر اہیم عشق  
 ہوش کا دار ہے گویا سنتی تینم عشق  
 ان کی حقیقت شناس نظر نے پورپ سے بھی کئی مفید باتیں آخذ کیں  
 ان میں سب سے نمایاں "پیغامِ عمل" ہے جو پری اقوام کا بڑا اسرایا امتیاز  
 ہے اس کی تلقین ہر جگہ فارسی اور اردو شاعری میں گرتے ہیں۔

مرا صاحب دلے این نکتہ آموخت  
 ز منزلِ جادہ، پیچیدہ خوشنتر

---

ہائے علم تا افت د ب دامت  
 یقین کم کن، گرفتار شکے باش  
 عمل خواہی؟ یقین را پختہ ترکن  
 یکے جوئے ویکے بین ویکے باش

---

پختہ تر ہے گردش پیغم سے جام زندگی  
 ہے یہی آے بیخ بر رازِ دوام زندگی  
 اپنی دنیا آپ پیدا کر اگر زندوں میں ہے  
 تسر آدم ہے صنیٹر کن فکان ہے زندگی  
 پورپ سے نکلتے ہوئے اقبال نے جو معرکۃ الارانشم "مرشیخ عبدال قادر  
 کے نام" لکھی ہے۔ وہ گویا اس دور کی شاعری کا للب بباب اور آئندہ دور کی  
 شاعری کا پیش نامہ ہے اس نظم کے لب والجھ کی بلندی کو دیکھ کر گرامی  
 کا یہ شعر یاد آ جاتا ہے۔

در دیدہ معنی نگہاں حضرت اقبال  
پیغمبری کرد و پیغمبر نہ توان گفت

اقبال کی شاعری کا آخری دور شنقالہ کے بعد کا ہے اسی سنت میں وہ  
ہندستان واپس ہوئے یہ دور درحقیقت اقبال کی شاعری کا زرین دور ہے  
اس دور کی شاعری نے اقبال کے لئے دنیا کے لازوال شعرا کے زمرہ میں  
جگہ نکال لی ہے اور اس دور کی شاعری ہی اقبال کی زندگی کا حاصل۔ اور ان  
کی شعری کوششوں کا نمثہا ہے۔

اس دور کی شاعری کی تہذیب بہت تھوڑی ہے، کیونکہ اس کا بیشتر حصہ  
دوسرے دور کے محن میں گزر چکا ہے۔

اقبال نے یورپ میں جو پلان شاعری کا پیدا کیا تھا، اب وہ عملی صورت  
اختیار کرنے لگا اُن کی ہمدردی کائنات کے ہر اس ذرہ کے ساتھ تھی جو  
میصبت میں ہو۔

من درین خاک کہن گو ہر جاں می بیسم  
چشم ہر ذرہ چواخم نگراں می بیسم  
دانہ دراکہ با غوش زمین است ہنوز

شاخ در شاخ و بر و مند و جوان می بیغم (پیام مشرق)  
ان کا مدھب اور مسلک صوفیانہ یعنی عشق و محبت تھا۔ ایسا عشق  
کے جو کائنات کے ہر ذرہ کے ساتھ ہو، ہر ذری جیات کے ساتھ ہو، ہر  
فرد بشر کے ساتھ ہو، اور سن و جیات کے مخرب کے ساتھ ہو۔ اسی لئے اس  
دور کی شاعری میں "عشق" کی تلقین بڑے شد و مدد کے ساتھ کی ہے۔ عشق یہی  
اُن کو دونوں عالم کا حکمران نظر آتا ہے۔ کائنات کے ہر ذرہ کو دوسرے ذرے

کے ساتھ عشق ہے۔ اس لئے ایسی جیات کو وہ بدتر از ہوت تصور کرتے ہیں جس میں عشق کی جھلک ہے ہو۔ پھر جس طرح قدیم شعراء اُدوں نے عشق کے رسم دوست یعنی حرکت کو ضروری سمجھا تھا یہ بھی حرکت یعنی عمل کو ضروری تصور کرتے ہیں۔ عشق تو ایک ندہب ہے اور اس کے ارکان عمل کے ذریعہ ظاہر ہوتے ہیں۔ یہ آخری ترمیم گویا اقبال کا اپنا امنا فہم ہے۔

آتی تھی کوہ سے صدار از جیات ہے سکوں

کہتا تھا ہورنا تو اس لطف خرام اور ہے

راز جیات پوچھنے لے خضر بختہ کام سے

ذندہ ہر ایک چیز ہے کوشش ناتمام سے

کوئی مقابل ہو تو ہم شان کئے دیتے ہیں

ڈھونڈنے وائے کو دنیا بھی نئی دیتے ہیں

یہ گھڑی محشر کی ہے تو عرصہ محشر میں ہے

پیش کر غافل عمل کوئی اگر دفتر میں ہے

یقین محکم، عمل پیغم، مجست فاتح عالم

جہاد زندگانی میں ہیں یہ مردوں کی شمشیر میں

عمل کا میدان وہ صدرِ اسلام کے اصول کو بتلائے ہیں۔ شاعر

کے عقیدے میں یہی دنیا کی موجودہ کش کمش کا حل ہو سکتا ہے۔ اور یہی دنیا

کے لئے دارالامان بن سکتا ہے۔

حضر کا پیغام کیا ہے؟ یہ پیام کائنات

نسل، قومیت، کیسا، سلطنت ہمیشہ ورنگ

خواجگی نے خوب چن چن کر بنائے مُکرات

کٹ مراناد ان خیتالی دیوتاؤں کے لئے  
سکر کی لذت میں تو لٹوا یا گیسا نقدیت

آٹھہ کہ اب بزم جہاں کا اور ہی دستور ہے  
مشرق و مغرب میں تیرے دور کا آغاز ہے  
کر کم ناداں طوافِ شمع سے آزاد ہو  
اپنی نظرت کی تجلی راز میں آباد ہو

اس آخری دور میں اقبال کی اُمدو شاعری فارسی شاعری کے مقابلے میں  
پڑھتی تاہم اُرد شاعری فارسی شاعری کا تمہہ رہی۔ فارسی شاعری کی پوری  
اپرٹ اس میں موجود ہے فارسی شاعری کے آغاز اور اس کی طرف زیادہ  
تر توجہ کے اباب ہم اور بیان کر کے ہیں۔ لیکن ایک چز جو ہیاں خاص طور پر  
قابل ذکر ہے وہ یہ ہے کہ اقبال نے ایرانی فلسفہ کی جو تحقیقات کی تھیں اس سے  
اہنس بڑی مدد آئنے والے فارسی شاعری میں ملی۔ اپنے مضمون کے لئے اہنس  
یوں تو سارے مسلمان فلسفیوں کے کارنامے پڑھنے پڑے لیکن وہ  
مولانا روم سے بے حد متاثر ہوئے۔ اقبال کے آخری کلام پر مولانا روم  
کے فلسفہ کا اثر ہے حقیقت یہ ہے کہ اقبال کی ذہنیت کو سورج کمال  
پر پہنچانے والا رومی ہی کا کلام ہے جو "مثنوی معنوی" اور "دیوان  
شمس تبریزی" جیسی دو بلے حد فیحتم کتابوں پر مشتمل ہے۔ اقبال کا تصوف  
ان کی نظر افروزی، وسعت جذبات، حیات کے رازوں سے آگاہی،  
کائنات کے ساتھ آنس و محبت اور عشق، غرض پوری شاعری کا ڈھانچہ وہ  
بڑی حد تک حضرت رومی ہی کا مہمنوں احسان ہے۔ اقبال نے خود اس کا  
جا بجا اعتراف کیا ہے۔

"می کشودم شے نبا غنِ بنکر  
 عتمد ہائے حکیم المانی  
 آنکه اندیشه اش بر ہنہ بنواد  
 ابدی رازِ کوت آنی  
 بیش عرض خیال او گیتی  
 نجمل آمد ز تنگ دامانی  
 چوں بدربیاۓ او فرور فتم  
 کشتی عقتل گشت لتو فانی  
 خواب بر من و مید افسونے  
 چشم بستم زیاتی و فانی  
 ننگہ شوق تیز تر گردید  
 چھرہ بُنہواد پیسہ یزدانی  
 آفت بے که از تجمیل او  
 افت روم و شام نورانی  
 شعل اش در جهان تیرہ ہناو  
 بہبیا بان چسہ انغ رہبمانی  
 معنی از حرف او ہمی روید  
 صفت لالہ ہائے نعمانی  
 گفت بامن چے خفته برخیز  
 بہ سرا بے سفینہ رانی

ز خرد راہ عشق می پولی

ب چسرا غ آفتا ب می جوی (جلال بکل)

عشق است که در جانست ہر کیفیت انگزد

از تاب و تب روئی تا یخوت فارابی

- مرشد روئی حکیم پاک ذات

سید مرگ وزندگی برما کش د (پیام شرق)

اقبال پر روئی کا اس قدر زبردست اثر تھا کہ انھوں نے اپنی شنوی

"اسرار خودی" اور "رموز بے خودی" کی بنیاد ہی "شنوی معنوی کی طرز

پر رکھی ہے۔ دونوں متنویوں کی بھروسہ ہی ہے اور اسلوب وہی آغاز بھی شنوی

ہی کے اشعار سے ہوتا ہے۔ مولانا روم کا اثر اقبال پر بہت قدیم ہے چنانچہ

پہلے دور کی نظموں میں بھی اس اثر کا سراغ ملتا ہے۔

پہنچ درون سینہ کہن راز ہو ترا

اشک جگر گدا ز نعناز ہو ترا

گویا زبان شاعرِ رنگیں بیاں نہو

آواز ر نے "میں شکوہ فرقہت ہناں ہو

میری مانند تو بھی اک برگ ریاض طور ہے

میں چمن سے دور ہوں تو بھی چمن سے دور ہے

"نے "شکوہ فرقہت برگ ریاض طور" اور "چمن" اسی "نیستان"

کی طرف اشارہ ہے، جو شنوی معنوی کے پہلے ہی شعر میں ہے۔

ن صرف یہ بلکہ اقبال کا ہم تم بالشان فلسفہ "خودی" بھی مولانا ہی سے

تاثر ہے صوفی عقاید کے بوجب جب انسان اپنی حقیقت سے واقف ہو جاتا ہے یا اپنی بہتی کو مٹا دیتا ہے تو دونوں صورتوں میں اس کی قوت لا محدود ہو جاتی ہے۔ اس حالت میں کائنات پر حکومت کرنا بھی اس کے لئے ایک معمولی بات ہے۔ لیکن اس خودی کے احساس سے اقبال نے جو کام یہاں ہے وہ ان کا اپنا قابل قدر رکارہنامہ ہے۔ جس کا تعلق بڑی حد تک ہماری موجودہ حالت اور ضرورت سے ہے۔

اقبال نے اب تک جس قدر غاری نظیں لکھی ہیں وہ چار کتابوں کی صورت میں شایع ہوئی ہیں۔ (۱) زبور عجم۔ (۲) اسرار خودی (۳) رموز بے خودی۔ (۴) پیام مشرق ان میں سے آخری تین بے عدایہ ہیں۔ پیام مشرق میں ایک طویل نظم کے علاوہ کئی چھوٹی چھوٹی متفرق نظیں بھی شامل ہیں۔ یہ سب نظیں بلند پایہ ہیں "پیام مشرق" کے ذریعہ اقبال نے مغرب کے لئے مشرق کا تحفہ بھیجا ہے۔ یہ المانوی شاعر گئئے کے دیوان کا جواب ہے، جو مغربی دیوان کے نام سے شایع ہوا تھا۔

"رموز بے خودی" میں ملت اسلامی کے ارکان سے بحث کی ہے۔ لیکن "اسرار خودی" محاکوم اقوام کے لئے بڑی اہم نظم ہے۔ بظاہر یہ مقصود فانہ معلوم ہوتی ہے، لیکن حقیقت میں، یہ محاکوم اقوام کی اصلاح ذہنیت کا بڑا آلات ہے۔ اس میں حاکم اور محاکوم ذہنیتوں کافر قبڑی حکیماں نے قابلیت سے ظاہر کیا گیا ہے۔ اس کا اصلی مقصد اس لپتی کو دور کرنا ہے، جو محاکوم اقوام کے مقابلے کی وجہ سے ان کی ذہنیتوں میں پیدا ہو جاتی ہے۔ یہ نظم اقبال کی اکثر نظموں کی طرح بے حد اور بیجنگ خیالات پر مشتمل ہے۔

اس دور کی اہم دونوں میں چار یا پانچ بڑی اور باقی چھوٹی نظیں ہیں

ان میں اکثر نظموں کا تعلق مسلمانوں کی موجودہ حالت سے ہے۔ تمام نظموں کو ہم ذیل کے چار عنوانات کے تحت تقسیم کر سکتے ہیں۔

(۱) قومی اور وطنی - (۲) معاشرتی اور اخلاقی

(۳) حیکمانہ (۴) تاریخی

قومی اور وطنی نظموں میں بڑی اور معنکتہ آثار انظیں شکوہ، جواب شکوہ، خضر راہ، اور طبوع اسلام ہیں۔ ان کے علاوہ کئی مختصر نظیں جیسے "ترانہ" ملی "وطینت" خطاب بہ نوجوانان اسلام "مسلم" خاص طور سے توجہ طلب ہیں۔ ان کے متعلق کچھ زیادہ کہنا نہیں ہے۔ ہر نظم قومی جذبہ میں حقیقی معنوں میں ڈوبی ہوئی ہے۔ پھر جن الفاظ سے قوم کو جگائی کوشش لیکر ہے اجہا ز مسلم ہو تا ہرگز ترانہ کی اور وطنیت دور اول کی اسی موضوع کی نظموں کی تیسرا ترمیم ہے پہلے دور میں اقبال نے کہا تھا سارے جہاں سے اچھا ہندوستان ہمارا ہندی ہیں ہم وطن ہے ہندوستان ہمارا اب اس میں یہ ترمیم کی کہ:-

چین و عرب ہمارا۔ ہندوستان ہمارا مسلم ہیں ہم وطن ہے سارا جہاں ہمارا اس اختلاف کی توجیہ وہ خود اس طرح کرتے ہیں۔

ہذیب کے آذرنے ترشاوے صنم اور ان تازہ خداوں میں بڑا بے وطن ہے؟ نیز" بنا ہمارے حصہ امرت کی اتحاد وطن نہیں ہے؟

"شکوہ" "جواب شکوہ" "حضر راہ" اور "طبوع اسلام" میں سے کسی نظم کا جواب اُردو میں نہیں ملتا۔ "شکوہ" اور "جواب شکوہ" میں جس شاعر انداز سے مسلمانوں کی پستی کا شکوہ خدا سے کیا ہے، اور پھر ابھرنسکی جو ترکیب بتلائی ہے وہ زبانِ اہم کی شان رکھتی ہے۔ یہ نظیں اقبال کی عمر بھر کی کمائی ہیں۔

معاشرتی اور اخلاقی نظموں کے تحت وہ تمام نظیں آجاتی ہیں جو تمدن  
یا تعلیم پر ہیں یا کسی متعلق مصنفوں پر لکھی گئی ہیں یعنی وہ نظیں ہیں جو بالکل اکبر از آبادی  
کے نقطہ نظر کو پیش کرتی ہیں اس دور کی اہم ترین نظیں اقبال کی حکیمانہ، فلسفیانہ اور  
متصوفانہ نظیں ہیں ان میں اقبال کا اصلی کردار جس قدر جملک رہا ہے کسی اور  
عنوان کی نظموں میں ہیں تا ریخی نظیں اقبال کی اسی وسیع نظری کا بثوت ہیں  
جن کا اوپر تفصیل کے ساتھ ذکر کیا گیا ہے۔ ان میں گواہ اسلامی تاریخ سے متعلق  
نظیں زیادہ ہیں، لیکن حقیقت میں تفصیل کسی کی ہیں۔ تاریخ کا جواہم پہلو  
شاعر کو متاثر کرتا وہ اس پر خیال آرائی کرنے لگتا ہے۔ چنانچہ ان میں حضرت صدیق  
اکبر پر ایک نظم ہے تو دوسری راجمندر جی پر ہے۔ یہ نظیں گواہ شاعر کے تاریخی  
تأثرات کی یادگار ہیں۔

آخر میں اقبال کی شاعری کی ادبیت کے متعلق بھی چند الفاظ ناگزیر ہیں۔  
کیونکہ شاعری میں "کامل نکر" اور "تحفیل" کے ساتھ ساتھ جب تک زبان پر بھی  
پوری قدرت حاصل نہ ہو۔ "حُنْ گویاَيَ" پیدا ہیں ہو سکتا زبان اور خیال دونوں  
شفر کے لئے دیسے ہی ضروری لوازم ہیں جسے جان کے لئے قابل۔ بلکہ شعر میں زبان  
کا جزو اس سے زیادہ اہم ہے کیونکہ یہ عمل ہے ایک اعلیٰ فہم اور ذکر کی شخص میں اس کے  
جنہانی حُنْ کا فقدان اس کی عظمت پر کوئی اثر نہ ڈالے۔ لیکن بہترین خجالات ہی  
کیوں ہوں جب تک وہ بہترین اسلوب میں ادا نہ کئے جائیں، ادب میں بڑا  
درجہ حاصل نہیں کر سکتے۔ اسی لئے بعض نقادوں نے شعر کی یہ خوبی مقرر کی ہے  
کہ بہترین خجالات بہترین الفاظ میں ادا کئے جائیں؟

بعض اگدو رسالوں نے اقبال کی زبان پر غیر منصفانہ تغییر میں شایع  
کی تھیں۔ ظاہر ہے کہ ایسے رسالوں نے اقبال کے ان اشعار کو تنقید کے لئے انتقام

کیا جن میں روزمرہ یا محاورے کے لحاظ سے کوئی خامی نظر آئی تھی بعض بزرگوں نے اقبال کی توجہ فارسی شاعری کی طرف زیادہ دیکھ کر اس کی توجیہ یہ فرمائی کہ اردو و رسانک میں اسی طرح کی سفہ کخیز تنقیدوں نے اقبال کو اردو شاعری سے بدل کر دیا ہے۔ لیکن اقبال کی ذہنیت والے شاعر کے تعلق یہ خیال زیادہ اہمیت نہیں رکھتا ہم نے پہلے ہی فارسی شاعری پر اقبال کے زیادہ ہمت صرف کرنے کا سبب بتلا دیا ہے۔

اقبال کی شاعری کے اس پہلو پر غور کرتے وقت تنقید نگار کو کئی امور کا لحاظ رکھنا چاہیئے ممکن ہے کہ اقبال کا پورا فارسی کلام سلامت اور روانی کے ایک ہی اعلیٰ معیار پر ہو اور یہ ہو نہیں ہو سکتا یا اس کے ہر شعر میں حافظ کی سی شیرنی اور سعدی کی سی سادگی اور صفائی موجود نہ ہو۔ لیکن اس سے ان کی عظمت پر کیا حرف آسکتا ہے جبکہ خود مولانا ردم جیسے شاعر کا پورا کلام خوبی کے ایک ہی معیار پر نہیں ہے نہ صرف یہ بلکہ مولانا رومی کو بھی بعض جگہ محاورے اور روزمرہ کی پابندی سے ہاتھ دھونا پڑتا ہے۔ اردو کلام پر اعتراضات کا بھی ہی جواب ہے۔ اردو میں یسرا درستہ دبیسے قدم شاعروں کو چھوڑ کر جن کی ہربات متosteین کے لئے نمونہ تھی، ایس سے یسکر حالتی تک بھی کسی شاعر کا کلام اعتراضات سے محظوظ نہ رکھا ایس کے پرستار شبی الکثر اعتراضات کو دور کرنے کے بعد بھی خایسوں کے واضح کرنے سے نہ رک سکے۔ اقبال کا کلام پھر کس طرح خطاء سے پاک رہ سکتا ہے؟ ایک بڑے نقادر نے پسح کہا ہے کہ ستم ہی کسی کارنامے کے انسانی ہونے کی دلیل ہے فارسی کی طرح اردو میں بھی غزل کی زبان اس قدر زنجھ گئی ہے کہ کسی غزل گو شاعر کو زبان کی تمام پابندیوں کا لحاظ رکھتے میں وقت نہیں ہوتی اور جو لوگ خیال کو فربان کر کے صرف زبان کا فلام بننا اپنا ایمان سمجھتے ہیں۔ وہ اس

لکیسر سے کسی کو ہٹتے دیکھنا ہی نہیں چاہتے۔ حالانکہ تغزل کے علاوہ دوسری شاعری کا اصل ہی جدال ہے۔ خاص کراس شاعر کے لئے جس کا مسلح نظر صنفون موضوع اور خیال کی اہمیت ہے، زبان کی بعض غیر اہم بندشوں کو چھوڑنا پڑتا ہے اگر شکریہ قدیم زمانے کا شاعر تھا تو براونگ جیسے جدید شاعر کے خیالات بھی بعض وقت زبان کی پابندیوں کو توڑ کر باہر نکل جاتے ہیں۔ انگریزی کی طرح فارسی اور اردو شاعری پر بھی ایک دو رفعی صنایعی کا گزر رہے۔ اس زمانے کے سامنے معیار کو سامنے رکھیں تو یقیناً بعد کے شاعروں کا کلام کہیں کہیں چھیکایا سیقم نظر آکے گا۔ نقاد کو ہر معاملے میں نصب انتیہی ہی نہ بن جانا چاہیے۔ بلکہ حقایق بھی اس کے پیش نظر ہیں۔

فارسی اور اردو دونوں میں اقبال کا کلام ایک قابل قدر اضافہ ہے جو زبان کی حیثیت سے ہو یا مضامین کی۔ فارسی زبان میں اقبال نے اپنے زمانے کی ضروریات سے متعلق بہت سی اہم اصطلاحات الفاظ اور ترکیبوں کا اضافہ کیا اس زمانے میں جب کہ نہ صرف ہندوستان بلکہ ایوان میں بھی شاعری قدما کے معیار سے بالکل مختلف اور جدید الفاظ اور ترکیبوں کا مرکب بن گئی ہے، اقبال نے قدما کے معیار زبان ہی کو ہر جگہ برقرار رکھنے کی کوشش کی ہے اُن کے کلام کو پڑھ کر اکثر جگہ کسی قدیم شاعر کے کلام کا دہوکا ہوتا ہے۔ یہی چیز ہے جو اقبال کو اپنے زمانے کا بڑا فارسی شاعر بنانے لگا۔

اردو زبان کی جو خدمت اقبال کی شاعری انجام دیتی ہے، وہ فارسی سے زیادہ چشم باشان ہے۔ غالب کی غزوں کو چھوڑ کر اردو میں سوا کے اقبال کے کوئی شاعر ایسا موجود نہیں ہے، جس کے کلام میں اعلیٰ خیالات بھی ہوں اور پاکیزہ زبان بھی۔ اقبال کے کلام کے مقابلے میں آزاد بلکہ خود حآلی کے کلام میں بھی

شعریت اور ادبیت کم معلوم ہوتی ہے۔ اقبال کی شاعری کو میر، سودا، درد،  
یئر حسن، یئر آنیس، ذوق، مرزا غالب اور داعنگ کے معمار سے جانچنا ہی ظلم ہے  
اقبال کا میدان اپنا جدا ہے جس کے وہ تنہا ماںک ہیں۔ انھوں نے اپنے مئے  
شاعری کی جو دینا پیدا کی ہے، اس کے لوازم حسن، صرف محادرہ بندی اور روزگار  
ہیں۔ اقبال نے اردو میں جتنے نئے اور خوبصورت الفاظ تراشے ہیں  
جتنی ادبی ترکیبیں وضع کی ہیں، اور نفیس تشبیہوں اور استعاروں کا جریان  
ذخیرہ فراہم کر دیا ہے۔ اس کی تفصیل کی اس مضمون میں گنجائش ہیں ہے

---

غلامِ محمدی۔۔۔  
(عثمانیہ)

# کلامِ اقبال کا تحلیلی مطابع

”خداوندان کتب“ سے اقبال کی شکایت بجا نہ تھی۔ کیا آج بھی خود ان کے کلام کو ”درس خاکبازی“ کا آنکھ بندیا ہنس جا رہا ہے؟ — کسی کی فہم نا رسانے ”پھانے“ کے دامن میں ایک ”ٹیا شوال“ تغیر کر کے ”قومیت متعدد“ کے بھجن گانے کو کلام اقبال کا منشار اصلی تصور کیا جائے کسی کی خیرہ نکاہیں اقبال کے انقلاب کی صحیح روشنی سے نیضیاب نہ ہو سکیں اور ”رشبات ایک

لئے ملا حظہ ہو بال جبریل سے  
شکایت ہے مجھے یارب خداوندان کتب سے  
بیو شاید پھر کو دے رہے ہم میں خاکبازی کا  
تھے اس خیال کا انہار نظامِ کالج کے استاد ادبیات اردو و مولوی آغا خیڈن صاحب  
یومِ اقبال منعقدہ مائدۃ اللہ (معتمام زمر و محل ٹائیکر) میں فرمایا تھا۔

تینر کو ہے زمانہ میں؟ ہر اُسی قسم کا انقلاب سمجھا جیسا کہ روس میں پیدا کیا گیا غرض  
جتنے اس قسم کے "خداوندان مکتب" ہیں اتنی ہی "خاگبازی" کی تاویلات  
بھی کی جاتی ہیں۔ ان کے متعلق بجز اس کے اور کیا کہا جاسکتا ہے۔

خرد کی تنگ دامنی سے فریا نگہہ کی نامسلمانی سے فریاد

دنیا کے کسی بڑے مفکر کے نکر کا مطالعہ کریں تو پتہ چلتا ہے کہ اس کے  
مختلف مدارج ہوتے ہیں: "عمر فرکری" بالکل "عمر حیوانی" کے مقابل ہے جو نبی  
عمر میں اگر لے کپن، جوانی اور بڑھا پا پایا جاتا ہے تو عمر فرکری میں بھی طفلی، شباب  
اور پختگی کے ادوار نیایاں نظر آتے ہیں۔ — مغرب کے شاعر فطرت  
درڈوز و رتح کو لیجھئے اُس نے خود اپنی نظم Lines above the Tintern Abbey

میں اپنی عمر فرکری کی تشریع کی ہے... ہر طیار شاعر و مفکر ابداء  
ہی سے خاص صلاحیتوں کا حامل ہوتا ہے۔ لڑکپن میں بھی درڈوز و رتح فطرت  
کے حین اور دلکش نظاروں سے محظوظ ہوتا تھا۔ لیکن یہ خط غیر شعوری تھا  
اسے پتہ نہ تھا کہ آخر خوشی کے یہ دلوں میں کیوں پیدا ہوتے ہیں۔ پھر درشبہ  
آیا تو شاعر میں ایک طرح کا شعور پیدا ہوا اب وہ شاہد فطرت کی ادوؤں کو سمجھنے  
لگا لیکن قوتِ الہماراب بھی مفقود رہی خود بھی سمجھتا اور خود بھی لطفِ انڈوز  
ہوتا لیکن دوسروں کو سر کیا سرست نہ کر سکتا تھا اس کے فوراً بعد پختگی کا دور  
آیا جس میں نہ صرف وہ فطرت کی گوناگونیوں کو سمجھنے اور انساط حاصل کرنے لگا  
 بلکہ فطرت کے راز ہائے سریت کو واشگافت کرنے لگا اور دوسرا بھی اس سے

لہ یہ تاویل اشتراکیت کے پیر و مخدومِ محی الدین صاحب ایم۔ اے عثمانیہ نے اسی عیسیٰ  
فرما کی تھی۔ دراصل اپنی دو محکمات کا نیجہ حسب بالامضوں ہے۔

مزہ مصححانے لگے۔

علامہ اقبال پر بھی اسی نتیجہ کے ادواد اگز رے ہیں ہم ان کے کلام کو آؤلاً دو شقون میں تقسیم کر سکتے ہیں۔

(۱) بے لحاظِ فنکر (۲) بے لحاظِ اثراتِ ماحول۔ — شق اول کو پھر تین ذیلی شقون میں تقسیم کیا جا سکتا ہے۔

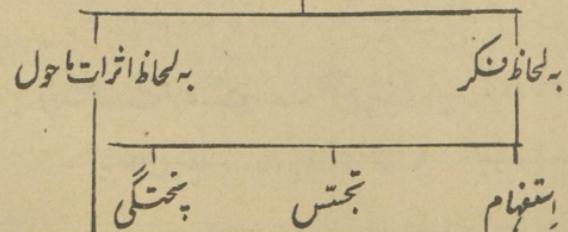
(۱) دور استفہام۔ (۲) دور تجسس (۳) دور پختگی ..... اسی طرح دوسری شق کے بھی تین ذیلی حصے ہو جاتے ہیں۔

(۱) سفر اور پ سے قبل کا ہندوستانی زمانہ (۲) مغربی سیاحت کا دور

(۳) سفر مغرب کے بعد کا حصہ عمر جو ہندوستان میں گزارا ہے۔

دور استفہام [نکری نقطہ نگاہ سے مطالعہ کریں تو پہلے ایک ایسا دور ملتا ہے جس میں شاعر مشرق، شاعر مغرب کی طرح نظر کے حالت کے سمجھنے سے عاری ہیں ابھی نہ تو شرح صدر ہوا ہے اور نہ ان کی نظر "نظر ہوشیار" بنی ہے یہی وجہ ہے کہ ہر چیز دکھائی دیتی ہے بمحابی نہیں دیتی "گل زنگین" کے حن و جمال کا منظا ہرہ کرتے ہیں، باوجود بلبل کی بیتابی کے گل کو خاموش پالئیں۔

## ۱۔ اقبال کے مختلف ادوار



سفر اور پ سے قبل      سفر اور پ      سفر مغرب کے بعد

بلل کی حالت زار سے دل بھرا تا ہے تو سکھ کے گل سے پوچھ آئتھے ہیں:-  
تو شناسائے خراش عقدہ مشکل نہیں

آئے گل زنگیں ترے پہلو میں شاید دل نہیں

دنیا کے مصائب و آلام پر نظر ڈالنے ہیں تو "قید حیات" اور "بند غم"  
دونوں لازم و ملزم بلکہ ایک ہی دکھائی دیتے ہیں۔ لیکن جب عاقبت کا خیال آتا ہے  
تو عالم عقبی کی حقیقت سمجھیں نہیں آتی۔ آخر "خفتگان خاک سے استفارہ"  
کرتے ہیں:-

آدمی وال بھی حصائی غم میں ہے محصور کیا؟  
اس ولایت میں بھی ہے انساں کا دل مجبور کیا؟

اس جہاں میں اک معیشت اور سوآفاذ ہے  
روح کیا اس دیس میں اس فکر سے آزاد ہے

کیا وال بھی بھی ہے، وہ قاب بھی ہے خرمن بھی ہے

قاضی والے بھی ہیں اندر لیشہ رہن بن بھی ہے؟

"شمع پر دانہ" پر نظر ٹپتی ہے لیکن پہ نہیں چلتا کہ آخر شمع میں وہ کونی  
جاز بیت اور حسن ہے کہ پر دانہ اس پر شار ہوا جاتا ہے شمع سے دریافت  
کرتے ہیں۔

"پر دانہ تجھ سے کرتا ہے آئے شمع پیسا کیوں؟"

"یہ جان بیقرار ہے تجھ پر نشا رکیوں؟"

"آزار سوت میں آسے آرام جا ہی کیا؟" شعلے میں تیرے زندگی جا داں ہے کیا؟"

آفاق کی حقیقت کو نہ سمجھو کر خیال پیدا ہوتا ہے کہ افسس میں غور کریں۔  
”کائنات صیغہ“ کی حقیقت کو عرباں دیکھنا چاہتے ہیں تو خود پر نظر ڈالتے ہیں یہیں  
سمجھ یہاں بھی کام نہیں کرتی۔

میں حُن ہوں کہ عشق سے اپاگدا زہوں

کھلتا ہوں کہ نماز ہوں میں یا نیسا زہوں

کائنات صیغہ کی اجمالی حقیقت کی نہم سے عاجزاً کہ جزوی مطابعہ کی طرح  
ستوجہ ہوتے ہیں ”دل“ کو لے کر اس پر غور کرنے لگتے ہیں۔ پروانہ بن کر کے بال  
و پر یہاں بھی جل جاتے ہیں۔ آخر تنگ آکر سر حرث پر عقل سے پہچنے لگتے ہیں۔  
”یا رب اس ساغر بسمِ یز کی سئے کیا ہوگی؟“

جادۂ ملک بعتا ہے خط پیا نہ دل“

غرض اس دور کا کلام پورا کا پورا استفہام سے بھرا ہوا ہے لیکے

دو تجسس اس دور سے گزر کر علامہ موصوف ترقی کا ایک اور زینہ  
چڑھتے ہیں جسے میں نزل جستجو سے تعمیر کرتا ہوں یہاں تجھماں  
کے بجائے تلاشِ حقیقت کی کوشش نہیاں نظر آتی ہے۔ اقبال سراپا تجسس  
بن جاتے ہیں سمندراستقلال پر سوار دشت تجسس میں سرگردان نظر آتے ہیں  
کبھی محمل کو پایتے ہیں اور کبھی محض عنابر راہ میں پریشان دستیحرہ جاتے ہیں۔  
چنانچہ ”انسان“ والی نظم میں قدرت سے گلہ کرتے ہیں۔

بیتاب ہے ذوق آگہی کا      سکھلتا ہیں جدید زندگی کا  
حیرت آغاز و انتہا ہے      آئینہ کے گھر میں اور کیا ہے

یکن با وجود اس "تحیر" کے تجسس کو ہاتھ سے جانے نہ دیا اور برابر  
منکر ہمیں میں مستغرق رہے اور یہی وجہ تھی کہ حقیقت کو پالیا۔  
جب تجویں گل کی تڑپانی تھی آئے بلبل مجھے  
خوبیِ قسمت سے آخر مل گیا وہ گل مجھے  
عشق کی گرمی سے شعلے بن گئے چھالے مرے  
کھیلتے ہیں بھلیوں کے ساتھ اب نالے مرے  
آب وہ بھاپ پکے ہیں کہ انسان "عبدت" پیدا نہیں کیا گی بلکہ اس کی  
آفرینش کا کچھ نہ کچھ مدد ضرور ہے — آفرینش انسانی کو فعل عبدت  
نہ سمجھتے ہوئے حقیقت خلقت کی تجویں اس شعر سے بخوبی واضح ہے۔  
اگر کوئی شے نہیں ہے پہاں تو یہوں سراپا تلاش ہوں ہیں  
نگہ کو نفارہ کی تمنا ہے "دل کو سودا ہے تجویں کا"  
اسی مسلسل اور متواتر تجسس کا نتیجہ ہے کہ اقبال حسن فطرت کو خود پر  
طاری کر رہے ہیں اور اس طرح اس میں کھو کر حقیقت کو بے نقاب دیکھنے کی  
کوشش کر رہے ہیں۔

جب سے آباد تر اعشق ہوا سینہ میں

نئے جو ہر ہوئے پیدا مرے آئینہ میں"

دُور سختی گی | یہ دنوں اودار کی عمرنگری کی مناسبت سے بہت محض  
رہے یہ تجسس" کے فوراً بعد "پختگی" کا زمانہ آیا کلام اقبال  
کا بیشتر حصہ اسی دور سے متعلق ہے "شاعر مغرب" کی طرح اب اقبال کی

لے جیسا کہ خود قرآن مجید میں فرمایا گیا "أَفَحِسْبُتُمْ إِنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَدَّاً؟"

نظر ہوشیار بھی حقائیق نظرت کو اُن کی پوری جلوہ تابیوں کے ساتھ دیکھ رہی ہے۔  
ایقان کامل پیدا ہو چکا ہے، شک و دشہ کو کوئی دخل نہیں اسی وجہ سے مرتبہ  
رازوں کو پورے تيقن کے ساتھ واشگافت دیکھ رہے ہیں اور دھکا رہے ہیں۔

کھلے جاتے ہیں اسرار ہنائی گیا دور حدیث لئے تراجمی ۷

اب حقیقت زندگی کوئی سمعہ نہیں ہے اس لئے علی الرؤس کہہ رہتے ہیں

چوں خبردارم ز راز زندگی با تو گویم چیت راز زندگی

غوطہ در خور صورت گوہر زدن پس ز خلوت گاہ خود سر بر زدن

زیر خاکستہ شرار اندر وختن شعلہ گردیدن نظر ہا سوختن ۸

مقصد وجود جو پہلے سمجھائی نہ دیتا تھا اب نہ صرف معلوم کر چکے ہیں بلکہ

دوسروں کو بتلا رہے ہیں۔

”وجود کیا ہے فقط جو ہر خودی کی نمود

کر اپنی منکر کہ جو ہر ہے بے نمود ترا ۹

حقیقت عشق جو دور اول میں حد فہم سے باہر تھی اب کامل طور پر فہمیدہ

ہے، چنانچہ عشق اور زندگی کا باہمی تعلق اس طرح واضح فرماتے ہیں۔

”عشق در جاں چوں چشم اندر نظر

ہسم درون خانہ ہم بیرون در ۱۰

لئے بال جبریلی صفحہ ۱۴۱

لئے ملاحظہ ہوا امرار خودی ”انداز میر نجات نقشبند المعرفہ بہ بال جہاںے صحرائی کہ براۓ  
سلامان مہد وستان رقم فرمودہ است۔

لئے ضرب کیم ”افریگ زدہ ۱۱ لئے اسرار خودی بدد وعا“

چیات کے لئے تو عشق کو ضروری قرار دیا یہاں کن خود عشق کی پختگی کے لئے  
دوسرا اٹھ عاید کیس اولہ

”عشق را از شکل“ لا ”آغاہ کن  
آشنا کے رمز“ لا اللہ ”کن“

پھر فرمایا:-

شرع محبت یہ ہے عشرت منزل حرام  
شورش طوفان ملال لذت ساحل حرام  
چیات انسانی کی حقیقت، اُس کی غرض اور اُس کے ادعائے کس خوبی  
سے واضح فرمایا۔

دلار مز جیات از غنیمہ دریا بہ  
حقیقت در مجاز شش آشکار است  
ز خاک تیرہ محار دید و یکن  
لکا ہش بر شعاع آفتاب است  
اسی طرح ”چیات دوام“ کا صحیح معنی و مبہم بھی بتلایا۔

تو نہ شنا سی ہنوز شوق بیسہر دز دصل  
چیست چیات دوام سوختن نا متمام“  
غرض اس دوریں تمام اسرار آشکار ہیں: اب ہم اقبال نہ کہیں عاجز  
نظر آئے گی اور نہ سمجھ سکوں کہ اب زرہ ”ہوشیار“ ہو چکی ہے — تو خود  
حدیث مفضل بخواں ائمیں مجتبی  
آئیے کچھ عشق دوام یعنی اثراتِ ما حول کا بھی جائزہ یں

لے ضرب گیم: ”علم و عشق؟“  
لے پیام مشرق صفحہ (۱۰۸)

**رہنمائی ہندوستانی دور** | مغربی سیاحت سے پہلے کا دور اقبال کی نکر رہنمائی کا رہنمائی زمانہ ہے۔ اس میں آنکی نظر محدود ہے۔ اسلامی حلقہ قلب میں پوری جلوہ افرادیوں کے ساتھ موجود ہمیں اسی لئے کبھی دنیا شوال "تعمیر کر کے "قومیت متحده" کے گن گانے لگتے ہیں تو کبھی۔

”سارے جہاں سے اچھا ہندوستان ہارا  
ہم بلبلیں ہیں اس کی یہ گلستان ہمارا“  
کا نعرہ بلند کر کے جذبہ و طینت پیدا کرنا چاہتے ہیں یہی ہمیں بلکہ ع  
”خاک وطن کا مجھ کو ہر ذرہ دیوتا ہے“

کی صدابلند کر کے کفر وطن پرستوں کے زمرہ میں شامل ہو جاتے ہیں اسی دور کے بعض اشعار کو لے کر آج کل کے خرو نظر افراد اقبال کو ”قوم پرست“ اور ”وطن پرست“ ثابت کرنے کی سعی عبّت کرتے ہیں اور آئندہ ان بتوں پر جو ضرب لٹکائی گئی اس پر نظر دڑانا گوارا ہمیں کرتے وجہ صرف یہ ہے کہ حققت کے متلاشی ہمیں بلکہ پرستار نفس بننے ہوئے ہیں۔

**مغربی بیان** | غرض اس کے بعد جب حضرت اقبالؒ کو مغربی سیاحت کا موقع ملا تو وسعت مشاہدہ سے وسعت نظر بھی پیدا ہو گئی اسلامی تہذیب و تمدن کا مغربی پلکھ سے مقابلہ کیا ہر شے کو پندرہ غارہ دیکھا اور ہر جزیکا گہرا مطالعہ کیا ————— وہاں کی ہر تعمیر میں بجز ”تخیریب“ کے کچھ

لہ بانگ درا : ”نیا شوال“  
لہ بانگ درا : ”ترانہ ہندی“

نہ دکھائی دیا جیقیقت شناس امر دخدا کہہ اٹھا۔

”دیارِ مغرب کے بستے والو خدا کی بستی دکان نہیں ہو  
کھرا جسے تم سمجھ رہے ہو وہی زر کم عیار ہو گا  
تمہاری تہذیب اپنے خبر سے آپ ہی خود کشی کر گی  
جو شاخ نازک پہ آشنا نہ بنے سکانا پا یہ کہ ار ہو گا  
مغربی جنس کو جب اس جو ہری انے اسلام کی کسوئی پر پر کھا تو اسکی  
ظاہری نظر فربی حقیقت کو روپوش نہ کر سکی اور جو ہری پکار اٹھا۔

فیض قلب و نظر ہے فرنگ کی تہذیب  
کہ اس کی مدینت رہ سکی نہ عیینف  
فرنگی مدینت جو سطحی نظروں کے لئے بڑی ”فاتحانہ“ دکھائی دیتی ہے  
نظر ہوشیار کے آگے اس کی شکست اس طرح عریاں ہے۔  
بیکاری و عریانی و بیخواری و افلام سس

کیا کم ہیں فرنگی مدینت کے فتوحات  
بہر کیفت مغربی احوال کے اثرات جو صوت کے قلب و دل غیر  
مترتب ہوئے ان کا اجمالی خاکہ ان اشعار سے بخوبی ہماری آنکھوں کے  
سامنے آ جاتا ہے۔

”رجلوہ او بے کلیم دشعلہ او بے خیسل  
عقل نا پر و امتع عشق راغرات گرست  
در ہوا نش گرمی یک آہ بیتا بازیست  
رندا ایں سیخانہ را یک لغوش بستانیست“

لہ ضرب کلیم : ”مغربی تہذیب“ لہ بال جریل صفحہ (۱۲۹)

آخری زمانہ اس سفر سے جب علامہ موصوف واپس ہوئے تو چونکہ مشرقی اور مغربیت کے حقائق یکساں طور پر واضح ہو چکے تھے پھر ان کے مقابل اسلام کی حقیقت اور کاہلیت بھی ظاہر ہو چکی تھی اس لئے اب ان کا ایمان اور ایقان پختہ تر ہو چکا تھا۔ قرآنی حقائق ان کے قلب میں ایقان کامل کے درجہ تک پختہ چکے تھے ۔۔۔ وہ ایک حقیقت کے مثالیٰ تھے ان کی طبیعت یہس "تفویٰ" تھا یعنی وجہ ہے کہ کلام اللہ سے انہوں نے صحیح رہبری حاصل کی حقائق و معارف کھلنے لگے اور یکسے نہ کھلتے جب خود بھیجنے والے تھے اپنی کتاب بھیجتے ہوئے بتایا تھا ذا لالہ الکتاب لادیفیہ هدایی للہتین ۔۔۔ غرض جوں جوں اسرار کھلتے گئے علامہ نے ان کو بلا کم و کاست ہمارے سامنے رکھ دیا۔ جو غلط تخلات دوراول میں پیش کر کچکے تھے ان کی بلا تذبذب تردید کر دی کیونکہ اس وقت ان کے خیالات اور نتائج مکاریں نہ تھے اور اب ان کا فلسفہ مستحکم بنیا دوں پر قائم ہو چکا تھا ۔۔۔ یہ چیز ان کی وقعت کو گرتی ہیں بلکہ جو یا کسے حقیقت "ہونے پر" دلالت کرتی ہے اور حقیقتاً ہی وہ مقام ہے جو اقبال کو عام مفکرین سے ممتاز کر دیتا ہے۔ حقیقت کے عصا سے انہوں نے غلط تخلات کے بت خانہ پر جو ضربِ کلمی لگائی اس سے وہ مردانِ حق کی صفت میں شامل ہو گئے۔ اگر وہ اس بت خانہ پر ضرب نہ لگاتے تو نہ راستہ پھوٹتا اور نہ وہ جلوہ حقیقت سے دوچار ہوتے جو صرف "رمونین" کا مقام ہے۔ اس دور کی ہڑبات سے نہ صرف صداقت اور سختگی پہنچتی ہے بلکہ یوں معلوم ہوتا ہے کہ تعلیماتِ محمدی ان کے قلب و

داغ کے آئینوں سے منعکس ہو کر ہم تک پنجھ رہی ہیں۔

اگر اقبال نے پہلے وطنیت کے راثک الاپے تھے تو سننے والے شیں  
کہ اُسی بربط سے اب کچھ دوسرا ہی لئے نکل رہی ہے جو حقیقتاً پہلے سے  
ہمیں زیادہ دلکش اور دلنشیں ہے، دیکھیں کہ اس اثر دہائے وطنیت کو  
عصابے صداقت نے ہضم کریا ہے پھر اب اس کا ذکر کیا! علامہ نے فرمایا  
اور بجا فرمایا۔

"ان تازہ خداویں میں بڑا سب سے وطن ہے"

جو پیر ہیں اُس کا ہے وہ نہیں کا کفن ہے ۱۷

اگر اقبال نے ابتداؤ "ترانہ ہندی" نکھا تھا تو کیا نظریں اب  
"ترانہ ملی" کو ہمیں دیکھ سکتیں جو انہیں کی فکر کی پیداوار ہے؟  
دیکھو اب حقیقت بین نے قویت کے نہریلے اثرات کو جان کر اُس کی  
تردید کر دی ہے اب وہ "قومی" ہمیں بلکہ "یمن الاقوامی" بن چکا ہے،  
جب ہی تو کہہ رہا ہے۔

"پھین و عرب" ہمارا ہندوستان ہمارا

مسلم ہیں ہم وطن ہے سارا جہاں ہمارا

اب علامہ زماں و مکان کے قیود سے بالا تر ہو چکے ہیں اور ہر سلم کو  
ایسا ہی دیکھنا چاہتے ہیں۔

"صلیا نیم و آزاد از مکانیم" بروں از طلاق نہ آسایا نیم ۱۸

لے بانگ درا: "وطنیت"۔ ۱۹ بانگ درا: "ترانہ ملی"

۲۰ ارجمند جمانہ بر "حضور حق"

کسی خاص خطہ زمین سے غیر وابستگی اور صرف اس ایک سے لگاؤٹ، جس سے بغیر رشتہ جوڑے نہ انخوٹ مکن ہے نہ ترقی، مسلم کا شعار ہے۔ اسی چیز کو علامہ موصوف نے پیامِ مشرق میں یوں پیش کیا۔

"نہ آفایم دنے ترک و تترایم

چمن زادیم وا زیک شاخاریم

تیز بُرنگ و بو برا حرام است

کہ ما پر وردہ یک نوبہا ریم ۷۰

غرض اسی دور کی بات اسی اقبال کا نشا و مقصد یا پیامِ تصور کی جاگئی ہے کیونکہ یہی دور فکر کی بختگی اور کالیت کا ہے اس دور میں جس چیز کی دعوت دی گئی ہی آن کا نشا و اصلی قرار دیا جا سکتا ہے شپرو چشم اُن کی ابتدائی تاریکی میں تو کچھ دیکھ لیتے ہیں لیکن اس دور کی تابانیوں سے چوند ڈھیا جاتے ہیں اور کچھ دکھائی نہیں دیتا۔ اگر یہ حقیقت ہے تو چشمہ آفتاب کا کیا گناہ و خیرہ نگہی قابل ملامت ہے ..... اقبال کے نشا و اصلی کے سمجھنے کے لئے آن کی یہ نصیحت بہت کافی ہے۔

"بِ مَصْطَفٍ بَر سَاخِیش رَاكَه وَیں ہمہ است

اگر با و نہ رسیدی تمام بو ہمیت

اس تخلیلی مطالعہ کی غایت یہ ہے کہ یہ بات واضح ہو جائے کہ آن خجالات کو لے کر جن کی خود حضرت اقبال نے بعد میں ترمیدی فرمادی یہ سمجھنا کہ انہوں نے دلیلت یا تقویت کا درس یا سر اعلیٰ ہے کیا اقبال حامل وحی تھے کہ آن کی حرکت زبان سے بکلا ہوا ہر کلمہ اور جنبش قلم سے نکلا ہوا ہر نقطہ صحیح ہوتا ہو وہ پسیمہ نہیں بلکہ ایک "مرد ہوسن چھے"۔

حقیقت جو اور حیثیت نہ انسان تھے، جب انہوں نے خود کسی خجال کی تردید کر دی۔ تو پھر اسی کو ان کا نشانہ یا پیام قرار دینا ان پر ظلم نہیں بلکہ کہنے والے کی نفس پرستی پر دلالت کرتا ہے۔ اقبال تیناً انقلاب کے خواہاں تھے لیکن کیسا انقلاب؟ وہ جور دوس میں بپا کیا گیا؟ جس میں بر بہیت تھی اور بہر حال انسانیت کو بر باد کرنے کا جعل ہے موجود تھا۔ ہنسیں ہر گز نہیں وہ پہلے "نفس" میں انقلاب پیدا کرنا چاہتے ہیں اور پھر "آفاق" میں ایک ایسا انقلاب جو آج سے ساری سے تیرہ سو برس پہلے رحمت العالمین نے پیدا کیا تھا جس میں مردم کئشی نہ تھی۔ بلکہ باطل کئشی تھی اور جس میں اس وجہ سے کل انسانیت کے لئے فلاح دارین تھی۔ انسانی غارت گری کے انقلاب دنیا بہت دیکھ چکی اس لئے اقبال کی روح اب ایسے انقلاب کے لئے تڑپ رہی ہے جو باطل کو جلا کر خاکستر کر دے۔۔۔۔۔ جو انسانیت کے لئے باعث رحمت ہو۔

لئے اختر اکیت میں اگر مزدوروں کو آجھا راجتا ہے تو دوسری طرف سرمایہ دار بٹھ کو موت کے گھاٹ اوتا راجتا ہے اس طرح بر بہیت بہاں بھی پائی جاتی ہے۔ ہونا تو یہ چاہیے کہ سرمایہ کی ساوی ہم اس طرح ہو کہ نہ سرمایہ ذرا مزدور کو چونچ تعلم میں بدل سکے اور نہ مزدور آتش (انقلاب) میں سرمایہ دار کا گلا گھنٹے تمازج خالی شاہد ہے کہ ایسا انقلاب جس میں بال مٹ جائے لیکن انسانیت متنازع نہ ہو صرف اسلام ہی کی پیدا کیا جس میں سبکے اذہان بد لائیے گئے جو بہتری یا کم تری کے جذبات کے حامل تھے، اور جن میں توازن قائم ہونے سے خود بخود ساوات پیدا ہو گئی۔

میسر ولی الدین

ایم، اے، پی، یا، پی، ڈی

(سندن)

# اقبال و میثحد جبر و قدر

مرپید۔ لے شرکی متنی خاصان بدر میں نہیں سمجھا حدیث جبر و قدر  
پیغمبر۔ "بال بازان راسوئے سلطان برو" بال زاغاں را بہ گورتاس برو"

(بال جستیل)

میں نہیں سمجھا حدیث جبر و قدر! آغازِ فنکار انسانی سے یہی آواز بار بار مضطرباً  
انداز سے بلند ہوتی رہی ہے لیکن انسان نے اس سلسلہ کو محض نظری کہہ کر اس پر  
عزر و فکر کرنا بھی ترک نہیں کیا۔ کیوں؟ آخر اس سلسلہ میں جاذبیت کیا ہے؟ اس کے  
ذکر کے ساتھ ہی عامی سے عامی شخص تک کے کان کیوں کھڑے ہو جاتے ہیں؟ واقعہ  
یہ ہے کہ یہ سلسلہ محض نظری نہیں، ہمارا سارا نظام دینیات سیاست، تعلیمات، شعائیت  
اور جرم سیاست اسی سلسلہ کے فہم و افہام پر مبنی نظر آتا ہے۔

اگر ہم مجبور ہیں تو دینیات ہمیں سمجھائے کہ دوزخ چاراٹھکانہ کیوں ہو،  
رحمیات ہمیں بتائے کہ چور کو سزا دینے کے کیا معنی اور تعلیمات تزکیہ اخلاق و

تصفیہ قلب پر اپنی مُصرکوں ہے؟ اگر ہم آزاد ہیں تو پھر بقول اپنے نزدیکوں ہمیں اپنی زبان تک پر بھی اختیار نظر نہیں آتا؛ جذبات کا شرور دشمن مرد انگکن کیوں ہوتا ہے اور عقل شہوات کی غلام کیوں بھی ہے؟ آتشِ انتقام سے مشتعل ہو کر پچھبھی تو یہی سمجھتا ہے کہ وہ اپنے دشمن پر آزادانہ حملہ کر رہا ہے۔ مدھوش شرارتی کو یقین ہوتا ہے کہ جو کچھ اس کی زبان سے نکل رہا ہے اس میں اس کے اختیارات اور مرضی کو پورا دھل ہے گو بعد میں پہچاتا ہے کہ یہ بکار اس کی زبان سے ننکل ہوتی؛ "انسان اپنے کو آزاد و مختار اس لئے سمجھتا ہے کہ اس کو اپنے افعال کا تو شور ہوتا ہے لیکن وہ ان ابہاب و عمل سے جاہل ہے جو ان افعال کا تعین کرتی ہیں۔"

(اپنے نزدیک)

ہماری رائے میں اس قدم مسئلہ کے حل میں عقل نظری ناکامیا ب رہی ہے؛ یہ مسئلہ اب بھی لا تخلی ہے یہ مسئلہ نہیں تھی ہے عقل کے اس بخوبی کو دیکھ کر پیغامبر ﷺ (فداہابی و احی) نے فرمایا کہ "اذکر القدر فاما مسلو" (جب تقدیر برکات کا ذکر کیا جائے تو تم خاموش ہو جاؤ) یہ حکم ہوا عوام کو، عالم اور جنیس سے فرمایا گیا: "لَا تَكْلِمُوا فِي الْقَدْرِ فَإِنَّهُ سَرَّ اللَّهِ فَلَا تَفْتَشُوا إِلَّهُ سر" (تقدیر میں گفتگو نہیں کر دیکھو نکد و خدا کا ایک راز ہے پھر اللہ کے راز کا انشاء کرو) اس دوسرے قول سے معالوم ہوتا ہے کہ اسلام نے ان لوگوں پر اس اہم مسئلہ کو فاش کر دیا ہے جو اس کے سمجھنے کی اہلیت رکھتے ہیں، جن کی شان میں فرمایا گیا ہے "لَمْ يَكُنْ لِهِ قُلْبٌ أَدَمْتَقْيَ السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ" اسلام کے ربے

---

لے طرائفِ ابن سعید کذا فی الجامع الصیغ للیسوطی ته ابو نعیم فی الخلیلیہ کذا فی کنز الرعب

تھے جس کے پاس دل ہے، اور کان لٹکایا اس حال میں کہ وہ خود حاضر ہے۔

بڑے صوفی طفیل شیخ اکبر مجھی الدین ابن عربی کی بھی یہی رائے ہے چنانچہ وہ فرماتے ہیں :-  
 « فِرَادُ الْقَدْرِ مِنْ أَجْلِ الْعِلْمِ وَ يَفْهَمُهُ اللَّهُ تَعَالَى إِلَّا  
 مَنْ أَخْتَصَهُ اللَّهُ بِالْعِلْمِ فَإِنَّهُ تَامَّةٌ ». سر قدر بزرگ ترین علوم سے ہے  
 اور اس سے حق تھے سوائے اس کے کسی کو آنکھ نہیں کرتے جس کو انہوں نے معرفت  
 تامہ کے ساتھ مختص کر لیا ہے !»

ہم اقبال سے "سہر قدر" دریافت کر رہے ہیں۔ اگر اقبال مغض شاعر ہوتے  
 تو ہم بھلا اس فلسفیانہ گھمی کو ان سے سلیمانی کیوں جاتے؟ کوئی اس میں شک نہیں کہ  
 بغروائے ان من الشعر الحکمة علوم و حکائی شعرا کے ہاں بھی مل سکتے ہیں  
 لیکن سلسلہ کی علمت ہیں ایک شاعر کے ہاں جانے سے روکتی۔ اگر اقبال مغض فلسفی  
 ہوتے تو بھی ہم اس سلسلہ پر ان سے بحث کرنے کیلئے متاثر نہیں ہوتے کیونکہ ہم نے دیکھ لیا ہے کہ  
 پہاں فلسفہ کی صحتی پہنچی نظر نہیں آتی۔ اقبال علاوہ سحر بیان شاعر اور جدید فلسفی ہونے  
 کے ہیں عارف بھی نظر آتے ہیں جن پر "صحبت پیر روم" نے بہت سے معارف  
 کا دروازہ کھول دیا تھا مثلاً :-

صحبت پیر روم سے مجھ پر ہوا یہ راز فاش  
 لا کہ حکیم سر بحیب ایک حکیم سر بحیف  
 بخروز کر سا بمحیے جلوہ دانش فرنگ  
 سرمه ہے یسری آنکھ کا خاکِ مدینہ و بخف  
 (بال جرسی محل)

لہ فضوص الحکم، شاہ مبارک علی ایڈ لشن ص ۱۳۲ فقص عزیز یہ  
 ۳۷ بعض اشعار حکمت ہیں (حدیث بخاری)

فلسفہ کی لم ولانسل سے اکتا کر انہوں نے اپنے مولیٰ سے معروضہ کیا تھا:-  
خود کی گتھیاں سلچا چکا ہوں      پیرے مولیٰ مجھے صاحب جزو کے  
(بال جبریل)

وہ جان سکتے تھے کہ :-

عقل گو آسائیں سے دوڑنہیں	اس کی تقدیر میں حضور انہیں
دل بینا بھی کر خدا سے طلب	آنکھ کا نور دل کا نور نہیں
علم میں بھی سرور ہے لیکن	یہ وہ جنت ہے جس میں ہو نہیں

(بال جبریل)

جب انہیں حضور کی لذت حاصل ہونے لگی تو وہ اب عقل نظری کا ابتلاء  
سے تُفیر نظر آتے ہیں اور "دانش برہانی" میں حیرت کی فراوانی "کے سوا انہیں  
کچھ نہیں نظر آتا۔

مجھے وہ درس فرنگ آج یاد آتے ہیں

کہاں حضور کی لذت کہاں مجاہب دیں

(بال جبریل)

عارف کام رتبہ و مقام اقبال اچھی طرح جانتے ہیں ۔

علم کی حد سے پرے بندہ مومن کے لئے

لذتِ شوق بھی ہے نعمت دیدار بھی ہے

(بال جبریل)

ابوال کی اس حیثیت سے واقف ہو کر ہم دریافت کر رہے ہیں کہ

حدیث جزو قدر کے متعلق اُن کے "پیر" نے انہیں کیا سکھایا ہے؟ جواب  
میں اقبال کا پوزیشن اس شعر سے صاف ظاہر ہو رہا ہے ۔

”چنیں فرمودہ سلطان بد راست  
کہ ایمان درمیان جرود قدر است“

(زبور مجسم)

ظاہر ہے کہ اقبال مسلم کا صحیح حل دہی سمجھ رہے ہیں جو ان کے آفائے نامدار م  
نبیان کیا ہے کہ انسان مجبور بھی ہے اور مختار بھی اور علم صحیح کی یافت اگر ہو سکتی  
ہے تو اسی طرح کہ راستہ جرود قدر کے درمیان اختیار کرنا جائے۔

پہلے جبر کے پہلو پر نظر کیجئے جس کسی کا خدا پر یقین ہے وہ خدا کو خالی انعام  
انے بغیر رہ نہیں سکتا۔ جس طرح خدا ہمارے جسموں اور روحوں کا خالی ہے وہ  
ہمارے افعال کا بھی خالی ہے۔ یہ عقیدہ قرآن میں بصراحت النص پایا جاتا ہے  
تجیہہ تاویل کا مکان تک نہیں۔ ان شواہد پر غور کیجئے۔

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدْرٍ  
وَكُلَّ شَيْءٍ فَعَلَوْهُ فِي الزَّبْر

( سورہ ۲۹، آیت ۵۴)

”ہم نے ہر چیز بنائی ہے پہلے ٹھیک اکر

اور جو چیز انہوں کی لکھی ہے ورنوں ہیں“

”شئی“ میں افعال بھی داخل ہیں اور چونکہ تعالیٰ ”خالق

کل شئی“ ہیں لہذا یہ ضروری طور پر لازم آتا ہے کہ وہ ”افعال“ کے بھی خالی ہیں۔

اگر افعال خلوقی نہ ہوتے (باوجو داں امر کے کران پر ”شئی“ کا اطلاق ہوتا ہے)

تو پھر حق تعالیٰ بعض اشیاء کے خالی ہوتے اور بعض کے نہ ہوتے اور ان کا یہ قول

کہ وہ ”ہر شئے کے خالی“ ہیں کذب محسن ہوتا تعالیٰ اللہ من ذلک علوا کیوں نا

اس جمعت قیاسی کی بھی ہمیں کوئی ضرورت نظر نہیں آتی قرآن میں یہ صان

خور پر کہا گیا ہے کہ

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ  
اور اللہ نے پیدا کیا تھیں اور جو تم کرتے ہو  
(سورہ والصفات آیت ۹۲)

اس سے صاف ظاہر ہے کہ حق تعالیٰ ہمارے افعال کے خاتم ہیں۔ یہ  
تحکماً بجا بی طرز بیان، ذرا سلبی طریق گفتگو پر بھی عور کر لیجئے۔  
یہاں حق تعالیٰ اس امر سے انکار کر رہے ہیں کہ ان کے سوا کوئی خلق  
اور بھی ہے:-

”أَمْ جَعَلُوا اللَّهَ شَرِيكَ الْخَلْقِ فَنَشَابِهِ الْخَلْقَ  
عَلَيْهِمْ قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْمُقْهَّادُ“  
کیا ہر ایسے بھائیوں کے لئے شریک کہ انہوں نے کچھ پیدا  
کیا جیسے پیدا کیا اللہ نے پھر مشتبہ ہو گئی پیدا یا اس آن کی نظر میں کہہ اللہ ہے پیدا  
کرنے والا ہر چیز کا اور وہی ہے اکیلا زبردست۔“

(سورہ الرعد آیت ۱۶)

اب فرض کیجئے کہ خدا نے انسان کو پیدا کیا ہے اور انسان اپنے افعال  
پیدا کرتا ہے۔ یہ تو یقینی بات ہے کہ افعال افراد انسانیہ سے بہت زیادہ ہوتے  
ہیں کیونکہ ہر شخص ان گنت افعال کو پیدا کرتا ہے۔ اس سے یہ نتیجہ لازمی طور پر  
نکتا ہے کہ انسان کی پیدا کردہ چیزوں، بخود خدا کی مخلوق ہے، اس خدا کی  
پیدا کردہ چیزوں سے زیادہ ہوں گی جو انسان کا خاتم ہے۔ اس کے معنی  
یہ ہوئے کہ انسان قدرتِ تخلیق میں خدا سے بھی زیادہ کامل ہے اور اس کی مخلوق  
خدا کی مخلوق سے شمار میں کہیں زیادہ ہے! یہ عقیدہ تو صریحًا احمدawan ہے۔ مخلوق

خاتی سے زیادہ قوی کسے ہو سکتا ہے۔ ہذا نتیجہ کے طور پر ہی انسان پرے گا کہ حق تعالیٰ  
نہ صرف انسان کے خاتی میں بلکہ اس کے افعال کے بھی ۔ ”وَاللَّهُ مُخْلِقُكُمْ  
وَمَا تَعْمَلُونَ“ صرف حق تعالیٰ ہی خاتی ہیں، فاعل ہیں، متصرف ہیں  
لا فاعل فی الْوِجُودِ لَا إِلَهَ ساری کائنات ان کی مخلوق، انسان اور  
اس کے افعال سب کائنات میں شامل ہیں، ہذا یہ سب ان کے مخلوق ہیں۔  
**جاوید نامہ** میں اقبال اسی توحید فی الآثار و توحید فی الأفعال  
کو بیان کر رہے ہیں۔

می شناسی بیع اور اک از کجا است؟  
حورے اندر بنگہ خاک از کجا است؟  
طاقتِ فکر حکیمت از کجا است؟  
قوتِ ذکر کلمات از کجا است؟  
ایں دل دایں واردات از کیست؟  
ایں فنون و سمجھرات از کیست؟  
گرمی گفتار داری؟ از تو نیست؟  
شعشه کردار داری؟ از تو نیست!  
ایں ہمہ فیض از بہارِ فطرت است  
فطرت از پروردگارِ فطرت است

اوپر جو کچھ بیان کیا گیا اس کی تائید کلام نبویؐ سے بھی ہوتی ہے جو حضرت  
عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا ”یا مدرسول اللہ ادا یت

ما نعی فیہ علی امر قدس غ منہ او امیر بنتد ؟ فقال  
 علی امر قدس غ منہ ، فقال عَمِراً نَلَا نَتَكُلْ وَنَدْع  
 الْحَمْلَ ، فَقَالَ اعْمَلُوا فَكُلْ مَيْسُرٌ مَا خَلَقَ لَهُ ؛ یعنی جس  
 کام میں ہم لگے ہوئے ہیں اس کے ستعلن آپ<sup>ص</sup> کیا فرماتے ہیں ؟ کیا یہ کام پہلے ہی سے  
 ختم ہو چکا ہے یا ہمیں نے اس کو شروع کیا ہے ؟ فرمایا پہلے ہی سے ختم ہو چکا ہے .  
 عمر رضی اللہ عنہ نے کہا تو کیا پھر ہمیں تو کل ہنس کرنا چاہیئے اور ترک عمل نہ کرنا چاہیئے " یعنی  
 جب پہلے ہی سے ساری چیزیں مقرر و معین ہو چکی ہیں تو پھر حماری کوشش و عمل  
 سے کیا فائدہ ؟ رسول اللہ نے " فرمایا کام کئے جاؤ ، ہر شخص کے لئے وہ کام آئں  
 کر دیا گیا ہے جس کے لئے وہ پیدا کیا گیا ہے " عمر رضی اللہ عنہ نے کہا " آلن طاب المعلم " ،  
 اور اپنے کام پر لگ گئے . تقدیر کے بہانہ سے عمل ترک ہنس کیا جا سکتا . ادائی فرائض  
 میں اب ایک لذت پیدا ہو جاتی ہے . کوشش کو تشویش و فکر سے بخات مل جاتی ہے  
 ہم جان لیتے ہیں کہ ہر شخص کے لئے وہ کام آسان کر دیا گیا جس کے لئے وہ پیدا  
 ہوا ہے " ۔

ایک اور دفعہ رسول اللہ سے پوچھا گیا کہ ادا یت دقی نسترقیها  
 و دواء نتدا وی بہ هل یزد من قدر اللہ تعالیٰ ، فَقَالَ اللہ  
 مِنْ قَدْرِ اللَّهِ يَعْنِی " جو فعل کہ ہم کرنے ہیں اور جو دوائیں کہ استعمال میں لائے  
 ہیں کیا یہ حق تعالیٰ کی تقدیر کو پھیر سکتی ہیں ؟ فرمایا کہ یہ بھی حق تعالیٰ ہی کی تقدیر سے  
 ہوتا ہے . آپ<sup>ص</sup> کا یہ ارشاد تو اور بھی زیادہ صاف اور واضح ہے کہ " لَا يَوْمَ  
 احْدَ كَمْ حَتَّیٰ يَوْمَنْ بِالْقَدْرِ خَيْرٌ وَشَرٌ مِنْ أَنْ لَهُ تَعْالَیٰ " ۔

یعنی کوئی شخص موسن نہیں ہو سکتا جب تک کہ وہ اس امر پر ایمان نہ لائے کہ خیر و شر کی تخلیق من اللہ ہے۔

تعلیمِ اسلام میں جو جگایہ پہلو صاف ہے اور اس سے صرف یہی چیز سمجھ میں آتی ہے کہ ہر شے کی تخلیق من اللہ ہے۔ اور اقبال یہ کہکشانیں ہمہ فیض انہار نظر است۔ نظرت از پروردگار نظرت است" "ہمہ دست" کے نظر یہ کے قائل اور حامی نظر آ رہے ہیں۔ لیکن جرکی یہ ساری تعلیم قدر یا اختیار یا آزادی ارادہ کے منافی نہیں! بظاہر بھاری یہ بات عجیب و غریب نظر آتی ہے، دوستضاد چیزوں میں تبلیغ واقعی عجیب بات ہے۔ لیکن قرآن کا ہی اعجاز ہے اور اقبال اس تضاد کو بڑی شدت کے ساتھ پیش کرنے ہیں۔

جو کچھ میں نے کہا ہے اس کی تائید میں یہاں دلائل موجود ہیں پہلے مجھے آزادی ارادہ اور ذمہ داری کے نظریہ کی تشكیل کرنے دیجئے جو قرآن کریم میں پیش کیا گیا ہے، خلق من اللہ کے دعویٰ کے ساتھ ساتھ قرآن میں انسان کو اپنے افعال کا ذمہ دار قرار دیا گیا ہے۔ اس ظاہراً تضاد کی وجہ سے آپ کو جو ضيق محسوس ہو رہا ہے اس پر ذرا سا جبر کر لجھنے ممکن ہے کہ اس مغالطے کے ختم پر آپ کو تسکین ہو جائے۔

انسان اپنے افعال کا ذمہ دار ہے۔ وہ اپنے افعال کا 'کام سب' ہے، اسی لئے وہ جزا دنیا کا مستحق ہے اسی لئے ادا مرد نواہی کا نزول ہوا ہے اور اسی وجہ سے حق تعالیٰ نے اس کے ساتھ وعدے کئے ہیں اور دعید بھی کی ہے چنانچہ قرآن میں واضح طور پر بتلا دیا گیا ہے کہ

«لَا يَكْلُفُ اللَّهُ فَنْسًا إِلَّا وَسَعَهَا إِلَهًا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا أَكْسَبَتْ» اللہ تکلیف نہیں دینا کسی کو مگر جس قدر اس کی کنجماشی ہے،

جس نے جو کمیا اس کو دہی ملتا ہے اور اُسی پر پڑتا ہے جو اُس نے کیا ہے  
(البقر آیت ۲۸۶)

یہاں افعال کی ذمہ داری کا بار انسان پر رکھا گیا ہے۔ وہ اپنے خیر کا  
کام سب ہے اور شر کو بچنے کا سب ہے کہ فعل اخلاقی کا صحیح معنی میں اس  
وقت تک ارتکاب نہیں ہو سکتا جب تک کہ فاعل اپنے فعل کا ذمہ دار نہ ہو۔ اگر  
ایک شخص سورا ہے یا اس کو داروں سے بیہو شدی دی گئی ہے، یا وہ پاگل ہے، یا  
طفل شیرخوار ہے تو وہ اخلاقیاتی معنی کے لحاظ سے فاعل قرار ہی نہیں دیا جاتا  
کیونکہ اس کا فعل اختیار اور عقلی ارادہ پر مبنی نہیں۔ اور جب فُتُحُ آن میں  
یہ کہا جاتا ہے کہ

”ان احسنتم احسنتم لا نفسكم و ان اسأتم فلهم  
(اگر تم نے بہلائی کی تو اپنے لئے کی اور برائی کی تو اس کا وصال بھی تم ہی پر ہے)۔ تو  
انسان کو اس کے اختیار اور عقلی ارادہ کی بناء پر ذمہ دار قرار دیا جا رہا ہے۔ اسی  
مفہوم کو امام حسن رضا خاہ سفر مار ہے یہس ”ان الله تعالى لا يطاع باکره  
دلاء يعصي بغلبة ولعويهمل العباد من المملكة ؟  
الله تعالیٰ کی اطاعت بمحبر داکراہ نہیں ہو رہی ہے اور نہ اس کی نافرمانی  
کسی قوت قاہرہ کی وجہ سے عمل میں آرہی ہے اور اُس نے اپنے بندوں کو  
اپنے ملک میں بیکا رہنیس چھوڑ دیا ہے: لا اکراہ فی المدین ”قرآن کا  
دستور ہے۔ فعل کے ارتکاب میں جب ہو تو وہ اخلاقی فعل کیسے کہلا یا جاسکتا ہے؟  
سهہل بن عبد اللہ ع کا ارشاد ہے کہ ”ان الله لا يقوى  
الا بر اربال الخبر و انا نماقو تو تھرم باليمقين ” یعنی حق تعالیٰ  
نے نیسکوں کو اطاعت کی قوت جزا عطا نہیں کی ہے بلکہ انھیں یقین کے ذریعے

توت دی ہے۔ اس خصوصیں میں اکابر صوفیہ میں سے کسی کا یہ قول بنزٹہ قانون  
قرار دیا جاسکتا ہے۔

«من لم یو من بالقدر فقد کفر و من احوال المعاشر  
علی اللہ فقد بخر»

”جو قدر پر ایمان نہ لائے وہ کافر ہے اور جو معاشری کو خُدا کے  
حوالہ کرتا ہے وہ فاجر ہے۔“

حق تعالیٰ کی نافرمانی کے لئے آزادی ارادہ کی ضرورت ہے، ان  
کی نافرمانی ممکن ہے، اور جب بھی معصیت کا ارتکاب ہوتا ہے نافرمانی وقوع  
پذیر ہو رہی ہے لہذا انسان کو انتخاب اور آزادی حاصل ہے جس کو وہ گناہوں  
کے ارتکاب کے وقت استعمال کرتا ہے۔

انسان کے اس اختیار کو حریت کو، جس سے آزادی کو اقبال پڑے  
جو شے پیش کرتے ہیں ہے

بپاۓ خود مزن ز بخیثہ نفت دیر  
د این گبند گردوں رہے ہست

اگر باور نداری خیز دور یا ب  
کہ چون پاؤ اکنی جو لانگھے ہست

(پیام مشرق)

بحاوید نامہ میں ایک نئے انداز سے کہتے ہیں ہے

از ضیاں نفت د خودی در باختند  
نکتہ نفت دیر را نشناختند

رمز باریکش ہے حرفاً مضمراً است  
 تو اگر دیگر شوی او دیگر است  
 خاک شو، نذر ہوا سازد ترا  
 سنگ شو، بر شیشه انداز و ترا  
 شبینی؟ افتندگی تقدیر است  
 قلمزی؟ پابندگی تقدیر است

اب ہمارے سامنے 'ایثات' (Thesis) اور نفی (Anti-Thesis) دونوں صاف طور پر پیش کردیئے گئے ہیں انسان اپنے افعال میں مجبور ہے حق تعالیٰ انسان کے خالق ہیں اور اس کے افعال کے بھی خالق ہیں "خلقکم و ما تعملون" "بیان" انسان اپنے اختیار و انتخاب میں آزاد ہے، اسی لئے اپنے افعال کا ذمہ دار ہے، اور اسکے سزا و جزا کا مستحق ہے "من عمل صمالحًا فلنفسه" نیز افراؤ یتم ماتحرثون ہے نقیض بیان:

اس تضاد کو رفع کرنے کے لئے ہم آپ کو کچھ دیر کے واسطے تجدید منکری کی دعوت دیتے ہیں۔ تفکر بقول ہیگل کے کم زور دناغ کے لئے اسی قدر مشکل ہے جس قدر کم زور پشت کے واسطے بارگاں کا آٹھانا تا دونوں مجبور ہیں اس لئے معدود رہا۔ ایک سے منکر ہو سکتی اور زہرہ دوسرے سے بوجھہ آٹھ سکتا ہے یہاں ہمارا خطاب اہل فکر سے ہے۔ ان چند قضایا پر غور کیجئے۔ ہمارا یہ توبیقین ہے کہ حق تعالیٰ موجود ہیں اور وہ عالم مطلق بھی ہیں۔ اب عالم کے لئے "علم" اور "معلوم" کی ضرورت ہے۔ حق تعالیٰ کے ان تین اعتبارات میں ابتداء ہی سے صاف طور پر تمیز کی جا سکتی ہے۔ وہ اپنے ہی افکار و تصویرات

کے عالم ہیں، یہی ان کے علم کے معلوم ہیں، معروضن ہیں، علم بغیر معلومات کے دیسے ہی محل ہے جیسے تدرت بغیر مقدورات کے سمع بے مسموعات اور بصر بے مبصرات کے حق تعالیٰ چونکہ ازل سے عالم ہیں اور علم بغیر معلومات کے ناممکن، لہذا ان کے معلومات بھی ازلی ہیں۔ یعنی معلومات "غیر مجموع" یا غیر مخلوق ہیں۔ علم حق تعالیٰ کی ایک صفت ہے، اس کا ان کی ذات سے انفکاک ناممکن ہے، ورنہ حق تعالیٰ کو جہل لازم آئے گا تعالیٰ اللہ عن ذلك چونکہ حق تعالیٰ غیر مخلوق اور ازلی ہیں ان کا علم بھی غیر مخلوق ہے اسی طرح چونکہ ان کا علم کامل ہے لہذا ان کے معلومات بھی کامل ہوں گے۔

اب حق تعالیٰ کے معلومات کو فلاسفہ "ماہسیات اشار" کہتے ہیں اور صوفیہ "اعیان ثابتہ" (یا "صور علیہ" یا "معلومات حق" یا حکائی المکنات یا ازل ممکن) یہ جیسا کہ کہا گیا، اول "غیر مجموع" ہیں اور ثانیاً کامل اور عدیم التغیر۔ ظاہر ہے کہ ہر "عین" کی اپنی خصوصیت ہو گی جبکہ اس کی فطرت کہا جاسکتا ہے اس کو دوسرے الفاظ میں "عین" کی قابلیت یا "اقتضنا" یا "قرآنی اصطلاح میں "شائلہ" کہا جاتا ہے (قل کلْ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ)

یہ اچھی طرح یاد رکھنا چلہئے کہ اعیان چونکہ غیر مجموع و غیر متغیر ہیں لہذا ان کے انتقامادات یا قابلیات و شاکلات بھی غیر مخلوق و عدیم التغیر ہیں۔

قابلیت بے جعل جامیں نیست  
فعل فاعل خلاف قابل نیست

برسرو کو سمجھنے کے لئے بس ان ہی چند قضایا کا سمجھو کر تسلیم کرنیں  
کافی ہے۔ ہماری رائے میں، ان میں سے ایک بھی ایسا نہیں جس سے  
آپ کو اختلاف ہو سکتا ہو۔ ان سب کا خلاصہ یہ ہے کہ حق تعالیٰ کی ذات  
ازل سے ثابت ہے، وہ ازل سے عالم بھی ہیں یعنی صفت علم سے  
موصول ہیں۔ چونکہ علم کے لئے معلوم کا ہونا ضروری ہے لہذا معلومات  
حق بھی ازلی ہیں اور غیر مجموعی۔ معلومات بھی دو ہیات اشیاء یا ذوات  
حکمت کہلاتے ہیں۔ جب معلومات ازلی ہیں تو ان کی سارت قابلیات  
بھی ازلی ہوں گی۔

اب تخلیق کا تعلق ارادہ سے ہے۔ تخلیق ارادہ کا عامل ہے۔ حق  
تعالیٰ کا ارادہ ان کے علم کا تابع ہوتا ہے۔ ان کا ہر فعل تحت حکمت  
ہوتا ہے اور اس کے لئے فعل کو علم کا تابع ہونا ضروری ہے۔ تخلیق نام  
ہے حق تعالیٰ کے معلومات یا ایمان کے خارج میں انکشاف کا۔ جو چیز  
خارج میں مشکشف ہو رہی ہے وہ بھیثیت 'تصور' یا 'معلوم' علم  
اہلی میں ازل سے موجود ہے۔ ان ہی معلومات یا تصورات یا ایمان  
کا جنپاً خارج میں تحقق ہوتا ہے تو ان کا نام 'اشیاء' ہوتا ہے۔ اشیاء  
و اخلاق معلوم ہیں۔ خارج آنکھوں ہیں اپنی انفرادیت اور تعین و شخص  
کے لحاظ سے غیر ذات حق ہیں، ذات حق تمام تینیں و شخصیات سے  
منزہ ہے؛ لیس مکشله شی و هو السميع البصير۔

اب ان حقائق کی روشنی میں حدیث بجرود قدر پر نظر ڈالو۔ تخلیق  
حق تعالیٰ کی طرف سے ہو رہی ہے لیکن اشیاء کے انتصادات یا قابلیات  
کے مطابق ہو رہی ہے۔ اشیاء کی یہ قابلیات بے جمل جا علی ہیں یعنی

غیر مخلوق و ازلی ہیں، ان کو کسی نے معمول نہیں کیا۔ یہ اپنے اقتضائے ذاتی کے لحاظ سے مستقل و مختار ہیں نہ کہ مجبور یا بھی باریک بات جبری کی سمجھ میں نہیں آتی وہ اپنے ہیں یا ذات کو بھی معمول و مخلوق خیال کرتا ہے، اپنی خصوصیات و قابلیات کو بھی آفریدی سمجھتا ہے، حالانکہ یہ معلوم اہلی ہونے کی وجہ سے ازلی ہیں، اگر یہ ازلی نہ ہوں، اور یہ جعل جاصل معمول ہوں تو ضروری ہو گا کہ قبل جعل سلب ہوں گے، جو چیز سلب ہو وہ ہمیشہ سلب ہو گی موجود نہیں ہو سکتی، ورنہ قلب حقیقت لازم آئے گا، اور یہ محال و باطل ہے، اگر جبری اس نکتہ کو سمجھ لے تو وہ پھر یہ نہ کہے گا کہ میری نظرت اس طرح کیوں بنائی گئی، نظرت، جس کو ہم اصطلاحی الفاظ میں عین ثابتہ یا معلوم کہہ رہتے ہیں بنائی نہیں گئی، وہ معمول ہی نہیں، یہ اور اس کے تمام اقتضاءات و قابلیات بے جعل جاصل ہیں اور اس طرح وہ اپنے اقتضائے ذاتی کے لحاظ سے مستقل و مختار ہے۔ لیکن ان قابلیات و خصوصیات کو حق تعالیٰ خارج میں ظاہر کر رہتے ہیں، وجود بخشی ان کی جانب سے ہو رہی ہے۔ تخلیق ہمیشہ اشد ہی کا فعل ہے: «خلقکم و ما تعاملون؟

اوپر جو کچھ کہا گیا اس کو ایک جلد میں ادا کیا جاسکتا ہے یہی سرقدار ۲۷  
 «لا یمکن بعین ان یعظم رفی الوجود ذا تاصفة  
 و فعلًا الا بقدر خصوصیة و اهليته واستعداد  
 اند ذاتی» (شیخ اکبر)

یہاں جبر و قدر دونوں میں لفیق ہو رہی ہے۔ اعیان ثابتہ جو معلومات حق ہیں (اور حق تعالیٰ ان کے عالم ہیں) اپنی خصوصیات و قابلیات و استعدادات کے موافق ظاہر ہو رہے ہیں۔ یہ ہے اختیار اور آزادی کا پہلو، لیکن ان کا ظہور حق تعالیٰ سے ہو رہا ہے یہ ہے جبرا پہلو!

دیکھو ” حرکت ایک ہے اور نسبت دو ”

ایک نسبت حق کی جانب ہے۔ یہ نسبت تخلیق ہے جو افعال کی تخلیق  
حق تعالیٰ کر رہے ہیں۔ فاعلِ حقیقی وہی ہیں۔ ذاتِ خلق میں نہ حرکت ہے نہ قوّۃ،  
لا حوال ولا قوّۃ الا باللہ۔ بعنى حرکت ۱۲۔ تخلیق افعال میں انسان مجبور  
ہے یہاں ازدست؟

دوسری نسبتِ خلق کی جانب ہے یہ نسبت ”کب“ ہے، یعنی افعال کی  
تخلیق عین ثابتہ یا امہیتِ شئی کے باکل مطابق ہو رہی ہے، بالفاظ دیگر  
جو کچھ عین میں ہے پر فعلیتِ خالق وہی ظاہر ہو رہا ہے، یا یوں کہو ہر شئی کی نظرت  
کے مطابق ٹھوڑا ہو رہا ہے، جب تمام و قوّاتِ میری اقتضا کے موافق ہو رہے  
ہوں اور کوئی شے میری نظرت کے خلاف مجھ پر عاید نہیں کی جا رہی ہے تو پھر  
میں صحیح معنی میں آزاد ہوں اسی لئے شیخ اکبر فرماتے ہیں کہ ما یا حکم علینا  
الانبا بل محن نحکم علینا بنا۔ ”جو کچھ ہم پر حکم لگایا جا رہا ہے وہ  
ہماری نظرت کے مطابق ہے، بلکہ خود ہم اپنی ہی اقتضا کے مطابق حکم لگا رہتے ہیں  
یہ ٹھیک قرآن کریم کے ارشاد کے مطابق ہے: ”اتا کو من کل ما  
سال التموجہ یعنی وہ سب کچھ تم کو اس نے دیا جس کو ہمارے عین نے اس ان  
استعداد سے مانگا۔“ دوسری جگہ اور زیادہ صاف طور پر بیان کیا گیا ہے: -  
”اَنَّا لَمْ نُوفُهُمْ نَصِيبَهِمْ غَيْرَ مَنْ قَوْصَلَهُ فَلَئِنْ لَجَّهُ الْبَالِغُونَ  
”ہم ان کا حصہ پوری طرح بغیر کسی نقصان کے دیتے ہیں:“ صاحب گفتگو راز حق تعالیٰ  
کی زبانی کہلواتے ہیں ۵

ہرچہ ازین و شین شنا است  
بدر سر مقتضنے عین شنا است

ہرچہ عین شما تقاضا کرد

جو دینپ من آں ہو ید اکرد

ہر شخص کا عین گویا ایک کتاب ہے جس میں اس کی تمام خصوصیات  
و قابلیات ذاتیہ درج ہیں۔ حق تعالیٰ کی تخلیق اس کے عین مطابق ہو رہی ہے  
جاہی سامی نے اس کو بڑی خوبی سے ادا فرمایا ہے۔

۱۱۱۔ عین تو نسخہ کتاب اول

مشروع دراں صحیفہ اسرار ایہ ازل

احکام قضایا چہ بود دروے بد بح

حق کرد با حکام کتاب تو عمل

اسی مفہوم کو اور زیادہ اصطلاحی زبان میں ادا کرو تو بات اور زیادہ  
 واضح ہو جاتی ہے اور تمام مسئلہ کی تخلیق حاصل ہو جاتی ہے۔ اعیان یا ماہیت  
در اصل معلومات حق ہیں اور حق تعالیٰ کا حکم اپنے معلومات کا تابع ہو گا؛  
وللہ در من قال۔

حق عالم و اعیان خلائق معلوم

معلوم بود حاکم و عالم محاکوم

بر موجب حکم آکند یا تو عمل

گر تو بمشل مُعذّبی در مر جوم

(جاہی)

اس طرح حکم قدر عین ثابتہ کی طرف ہی رجوع ہوتا ہے یعنی تخلیق حق

تابعِ اتفاقات میں ثابت ہے، اسی نے کہا گیا ہے "القدر انت"  
 وَالْحَكْمُ لِلَّهِ " بلا شک اب اس راز کے معلوم ہو جانے کے بعد ہیں  
 ایک سکون حاصل ہو جاتا ہے اور غیر کے تعلق سے ہم کث جاتے ہیں، خود شر کا  
 بہدوں پنی ہی ذات کو قرار دیتے ہیں، "از ما ست کہ بر ما ست" کے معنی ہم پر کھل  
 جاتے ہیں، نہ ظلم کی نسبت خدا کے تعالیٰ کی طرف کرتے ہیں (کیونکہ "ظلم باشد  
 ز فعل او مسلوب؟ ( ان اللّه لیس بظلام لذعیلہ) نہ ابناء  
 زمانہ ہی کو ملعون و مطعون قرار دیتے ہیں اور نہ ماحول ہی کو بد نام کرتے ہیں،  
 بلکہ ذمہ داری اپنے کندھوں پر لیتے ہیں اور اپنے ہی نفس کو مخاطب کر کے کہتے  
 ہیں " ید اک کسبتا و فنوك نفخنے " ترے ہی دونوں ہاتھوں نے (8)

کیا ہے اور ترے ہی منہ نے پھونکا ہے " پس ہے

"وما اصحاب کرم من مصيبة فما لکبت ایدی یکھر  
 جابر و قدر کی اس تفیق کے بعد جب ہم علامہ اقبال  
 کی طرف رجوع کرتے ہیں تو یہاں بھی یہی حل ہیں ملتا ہے۔ لیکن طرز بیان مختلف  
 ہے اور اصطلاحات جدابیں۔ مگر تضاد اس شدت کے ساتھ پیش کیا گیا ہے اور  
 توضیح میں اس قدر اجال سے کام بیا گیا ہے کہ تضاد بیانی تو نمایاں نظر آتی ہے  
 لیکن تفیق کافی نہ ہو جاتا ہے، ان کی فلسفیات کتاب (Recoas)  
 (traction) میں ہیں دو ایک عبارتیں ایسی واضح مل جاتی ہیں کہ اگر اقبل  
 اُن کی توضیح میں ذرا اور تفصیل سے کام لیتے تو بات کے سمجھنے میں زیادہ آسانی  
 ہو جاتی۔ تاہم اقبال علم صحیح کے سطابی حل ضرور پیش کرتے ہیں، گواہی طور پر اسی

اجمال کو یہاں کسی قدر کھو لا جا رہا ہے۔  
پسی نہ کو رہہ بالا کتاب میں "تفتیر" کی توضیح میں اقبال کہتے ہیں:-

"As the Quran says:-" "God created all things and assigned to each its destiny.' The destiny of a thing, then, is not an unrelenting fate working from without like a task master; it is the inward reach of a thing, its realizable possibilities which lie within the depths of its nature and socially actualize themselves without any feeling of external compulsion."

(Ibid pp. 67-78)

یعنی جیسا کہ قرآن کا ارشاد ہے "خلق کل شی و قدرہ تقدیر" تقدیر کوئی قوت قابلہ ہنیں جو خارج سے شی پر بجز عمل کر رہی ہو۔ بلکہ وہ خود شی کی باطنی رسانی ہے اس کے وہ قابل تحقیق امکانات ہیں جو اس کی نظرت میں مضمون ہیں جو بغیر کسی خارجی جرکے اپنے وقت پر خالہ ہر ہوتے ہیں:

اسی ایک عبارت پر غور کیا جائے تو خالہ ہر ہو گا کہ اقبال شی کی قابلیات اور اقتضانات کو یہاں کے الفاظ میں "قابل تحقیق امکانات" ہی کو اس کا اختیناً فرازدے رہے ہیں، اس کے معنی یہ ہیں کہ اقتضانات غیر مجموعی وغیر مخلوق ہیں اور چونکہ ان ہی اقتضانات کا خارج ہیں (بہ فعلیت خالق) انہوں رہو رہا ہے لہذا ذات شی پر کوئی جر واقع ہنیں ہو رہا ہے اور اس معنی میں "وہ آپ کے تقدیر آہی" یعنی اکبر نے اس مفہوم کو اس طرح ادا کیا تھا کہ "ان الحق لا يعطيه له اقبال بال جبريل"۔

الامان على اعينه؛ حق تعالیٰ شی کو وہی عطا فرماتے ہیں جو اُس کے میں (یعنی معلوم) کا تفاضا ہے۔ اقبال اسی پیز کو دوسرے زنگ میں پیش کر رہیں

خودی کو کربلہ دانتا کہ ہر نقدیر سے پہلے

خدا بندے سے خود پوچھے بتایتی رضا کیا ہے (بال جرسیل)

انسان اس معنی میں مجبو رہنیں کہ اس کی "قابلیات" بھی تخلیق آہی

قرار دیئے جائیں۔ انسان کی نظرت یا ماہیت بالفاظ دیگر اس کا "عین" (معلوم)

آہی ہونے کی وجہ سے، جیسا کہ ہم نے اوپر دیکھا ہے) غیر مخلوق ہے اور اسی لئے

اس کو اختیار اور آزادی حاصل ہے اپنے الفاظ میں شاید اقبال اسی مفہوم کو

ادا کر رہے ہیں۔

تفیدیر شکن قوت باقی ہے ابھی اس میں

نا وال جسے کہتے ہیں تفیدیر کا زندانی

(بال جرسیل)

حق تعالیٰ کی قدرت مطلقاً و حکمت بالغہ کا الحافظ کرتے جن کا اقبال دل

وجان سے قابل ہے اس شعر کی توجیہ اس کے سوا کیا ہو سکتی ہے جو ہم نے

پیش کی ہے؟

آزادی اور اختیار کے اس مفہوم کے ساتھ جبر کا وہ مفہوم بھی یاد رکھو جو

اقبال نے "ہمہ نوست" کے معنی میں لیا ہے اور تخلیقی کی نسبت حق تعالیٰ کی

جانب کی ہے تو تمہیں اس تضاد کی تلیفیق سمجھ میں آنے لگتی ہے جس کو ہم نے

دو جلوں میں ادا کیا ہے "الخلق من الحق والكسب من المخلق"

یہی یعنی میں اس مشہور قول کے جو امام جعفر صادقؑ کی طرف مسوب کیا جاتا ہے:

"لا جبر ولا قدر بل الامر بين الامرين"

بِشَفَرِ سُخْنِ شَكْلٍ وَسِرِّ مَغْلُقٍ  
اَزِيْكَ جِهْتَ آنِ جَلَّهُ مَضَافُ اَسْتَبْحِي  
ہر فعل و صفت کے باشد بایمانی  
از وجہ دیگر جل مضاف است بحقی  
(جامی)

اگر آپ نے سر قدر کو سمجھ لیا ہے تو آپ کی سمجھ میں یہ بھی آجائیگا کہ کیوں "کامیں"  
جبر کے معنی "تخلیق سن اللہ" لے کر ایک فتم کی قوت و طانیت محسوس کرتے ہیں اور  
کیوں جاہل جبر کو سلب آزادی سمجھ کر ضمیق میں گرفتار ہو کر اباحت میں مبتلا ہو جاتے  
ہیں۔ فاضنی محمود بھری کے انھیں نفیس اشعار میں سے ایک شعر اقبال اپنے  
مکالمہ میں "پیر کی زبانی کہلواتے ہیں۔

جبر باشد پر و بال کا سلاں!      جبر ہم زندان و بندر جاہلان!  
بال زاغاں راسوئے سلطان بردا!      بال بازان را بگورستان بردا!

---



خواجہ غلام السیدین

## اقبال کا نظریہ ادب

اقبال کا نظریہ ادب کیا ہے؟ اس کے نزدیک ادب اور زندگی کا کیا تعلق ہے؟ ادب اور شاعر کو زندگی کی جدوجہد اور کشکش میں کیا روتی اختیار کرنا چاہیے۔ اس پر بحثیت ایک ادیب کے کیا فرانض عاید ہوتے ہیں؟ اگر اس سوال کا جواب ادب کی شکل اصطلاحوں میں دیا جائے تو وہ بہت لمبا اور گنجائیک ہو جائے گا۔ اس لئے سیدھے سادھے الفاظ میں سُن لیجئے۔

بعض لوگوں کا خیال تو یہ ہے اور یہ رہا ہے کہ جب انسان زندگی کی کھنڈن آزمائشوں اور تکلیفوں سے عاجز آ جاتا ہے یا ہمتو اور حوصلے کی کمی کی وجہ سے اُن کا مقابلہ ہی نہیں کر سکتا تو وہ اپنے اصلی اور واقعی ماحول سے بھاگ کر ادب اور شاعری کے دامن میں پناہ لیتا ہے اور وہاں اپنے لئے جذبات اور خیالات کی ایک چھوٹی سی ستحمری اور خوبصورت دنیا بسا لیتا ہے اور اس تمثیل کو حقیقت پر ترجیح دیتا ہے۔ اگر آپ دنیا کے ادب کا مرطابہ کریں تو ماننا پڑیگا کہ اکثر ادیبوں پر یہ تعریف پوری اُترتی ہے۔ وہ اپنے گرد و پیش کی دنیا سے جہاں تک ممکن ہوتا۔

بے قلق ہو جاتے ہیں۔ ان کے لئے میں آگ لگی ہو یکن وہ روم کے شہنشاہ نیر و کیطھ  
بیٹھے بانسری بجانے ہیں۔ یہ وہ بزرگ ہیں جن کی شان میں اقبال نے خود کہا ہے ہے

شاعر کی نو امردہ و افسردہ و بے ذوق

انکار میں سرست، نہ خوابیدہ نہ بیدار

ان میں سے بعض ایسے بھی ہوئے ہیں جن کا دل زیادہ حساس تھا اور  
وہ گردوپیش کے حالات اور واقعات سے اثر لئے بغیر نہ رہ سکے یکن انہوں نے  
اس اثر کا الہام رمحن آنسوؤں اور آہوں اور دنیا کی نا اہلیت پر گریہ وزاری کی  
شکل میں کیا۔ البتہ انہوں نے ان جذبات کو شعر اور ادب کے قابل ہیں ڈھاگر  
دکش اور اثر آفرین ضرور بنادیا۔ یکن یہ لوگ بھی دراصل زندگی سے گریز کر کے  
ادب کی سرزین میں پناہ لینا چاہتے تھے۔ وہ اس آہ وزاری کے ذریعہ اپنے جذبات  
کی شدت کو ظاہر کر کے سکون حاصل کر لیتے تھے۔ اور کچھ کرنے کی ذمہ داری سے  
آزاد ہو جاتے تھے۔ وہ لوگ بھی جو اس ادب کے قدر دان تھے جذبات کے الہام  
کو عمل کا بدیل قرار دیتے تھے کونکہ یہ ادب اور شاعری عمل کی قوت کو کم کرتی ہے بے گرانی  
نہیں۔ اس کی تھیں یہ عقیدہ پہنچا ہے کہ فن کا رہنمائی اپنے ماحول سے شکست  
کھاتا ہے اور زندگی کی عملی کشمکش میں شرکیں ہونے سے اس کی قوتِ تخيیل اور  
نظر کی رسمی کم ہو جاتی ہے۔

جو ادب اس نظریہ پہنچنی ہے وہ محض ادیب اور شاعر کے ذاتی جذبات  
اور احساسات کا نقشہ کھینچتا ہے اور اجتماعی زندگی سے بیکاہ نہ ہوتا ہے آپ بھی  
بیان کرتا ہے، جگہ بیتی سے سروکار نہیں رکھتا۔ ممکن ہے اس کے چاروں ہمراں

نہایت زبردست سیاسی سماجی اور تمدنی تحریکیں دنیا کے نظام کو درہ ہم درہ ہم کر رہی ہوں۔ لیکن وہ شعوری طور پر ان سے متاثر نہیں ہوتا اس کے اپنے چھوٹے سے دل کی خلش عالم انسانیت کے دکھ درود پر غالب آ جاتی ہے اور اس دل کے ٹوٹنے کی صدائیں (جس کو ممکن ہے کسی نہایت نا اہل خیالی محظوظ نے توڑا ہو؛) تمام انسانی ہنگاموں کا شور غائب ہو جاتا ہے۔ وہ اُس نفیں اور آرام دہ اصول پر کار بند رہتا ہے کہ ”ادب کو ادب کی خاطر“ ہونا چاہیئے۔ اس کو زندگی کی آگ میں کو دنے سے کیا کام؟ اقبال ایسے ہنر و روز سے بھی

بیزار ہے۔ ۵

عشق وستی کا جنازہ ہے تجھیں ان کا

آن کے اندریشہ تاریک ہیں قوموں کے مزا

موت کی نقش گری آن کے صنم خانوں میں

زندگی سے ہنر ان برہمنوں کا بیزار

چشم آدم سے چھپاتے ہیں مقامات بلند

کرتے ہیں روح کو خوابیدہ بدن کو بیدار

چانتک موجودہ دور کا تعلق ہے حالی پہلا شاعر تھا جس نے جان بھکر

اور سوچ سمجھ کر اردو شاعری کے دھارے کارخ بالکل پلٹ دیا اور جو شاعری

دور زوال میں شاعروں کے جھوٹے اور اوپھے جذبات کا کھیل بن کر رہ گئی تھی

اس کو قومی زندگی کے عربج و زوال کا ترجمان بنادیا۔ اقبال شاعری کے اسی

نظریہ کا معرفت ہے۔ وہ گریز کا مخالف ہے اور چاہتا ہے کہ شاعر اور ادیب بھی

دوسرے زندہ انسانوں کی طرح زندگی کے پرآشوب سمندر میں تیزنا سیکھیں

یہ زندگی کبھی کڑوی ہے کبھی میٹھی۔ کبھی کا سیابی اور فتح مندی سے ہم آغوش ہے

اور کبھی ناکامی اور حسرت کا منہ دکھاتی ہے۔ لیکن انسان کی سیرت اسی کشکش میں ڈھلتی ہے اور شاعر اور ادیب اسی آگ میں تپ کر کندن بن سکتے ہیں ۔  
سکندر با خضر خوش نکتہ گفت

شر رکیٹ سوز و ساز بحر و برد نہی

تو این جنگ از گنا ر عصہ می

بیر اندر بنسر دوزندہ ترزی

بہر حال اقبال کاظمی یہ ہے کہ جو ادیب اس جنگ سے جھاگے گا  
وہ شاید ادب کو الفاظ کا کہیل بنائے اپنا اور اپنے جیسے بے ہمت اپا ہجول  
کا دل بہلا لے۔ لیکن اس کی تحریر میں وہ قوت اور جوش اور خلوص نہیں  
پیدا ہو سکتا جو افراد اور اقوام کی تقدیر بدل دیتا ہے وہ صالح کی سلامتی سے  
رزم و خیر و شر کو دیکھتا ہے اور صالح کے سنگریوں سے کھیلتا ہے لیکن  
نہ طوفان کے تھیڑے کھاتا ہے نہ اس کو موئی ہاتھ آتے ہیں۔ ادب اُس وقت  
حیات آفریں بناتا ہے جب اس کے ہاتھ میں زندگی کی بعض ہو اور وہ انسان  
کے دل میں زندگی کے امکانات اور اس کے حسن و شوکت کا زیادہ گہرا احساس  
پیدا کرے۔ اقبال ہی کی زبان سے اس حقیقت کی تفہییر سنئے ۔

اے اہل نظر ذوق نظر خوب ہے لیکن

جو شئے کہ حقیقت کو نہ دیکھے وہ نظر کیا

مقصود ہنسر سوز حیاتِ ابدی ہے

یہ ایک نفس یاد و نفس مثل شر کیا

جس سے دل دریا متلاطم نہیں ہوتا

اے قطرہ نسیاں وہ صدف کیا ده گہر کیا

شاعر کی نواہ کو مفہی کا نفس ہو  
جس سے چمن افسردہ ہو دہ باد سحر کیا  
بلے معز کے دنیا میں ابھر تی نہیں قی میں

بو ضرب گلہمی ہنس رکھتا وہ ہنس رکھ کیا

لہذا وہ ادب میں بھی ضرب گلہمی کی شان پیدا کرنا چاہتا ہے جو انساں میں اپنی غلامی کی زنجیروں کو توڑنے کا دلولہ پیدا کر دے اور ان کی کھوئی ہوئی یا سوئی ہوئی خودی کو بیدار کر دے۔ اُس کے نزدیک ادب اور تمام فنون لطیفہ کا اعلیٰ ترین مقصد خودی کا استحکام ہے جو ادب انسان کو اس کی خودی سے بیکاہ کرتا ہے اور تغیر عالم کے لئے اس کو آمادہ نہیں کرتا وہ انفرادی اور قومی زندگی کے لئے ہلاکت کا پیغام ہے۔

سرود و شعرو بیاست کتاب و دین و ہمنہ  
گہر ہیں اُن کی گرہ میں تمام یک دانہ

اگر خودی کی خالحت کریں تو عین حیات  
نہ کر سیکس تو سرا پا منوں و اپنا نہ

ہوئی ہے زیر فلک اُستوں کی رسولی  
خودی سے جب ادب و دین ہوئے ہیں بیگانہ

شرق کے شاعر کے اس بلند اور اہم فرض کا احساس کرتے ہوئے وہ  
اس کو ان الفاظ میں دعوت عمل دیتا ہے:-

شرق کے نیستاں میں ہے محتاج نفس نے  
شاعر تیرے سینے میں نفس ہے یا نہیں ہے

تا شیر غلامی سے خودی جس کی ہوئی نرم

اچھی ہنس اس قوم کے حق میں بھی لے

شیشے کی صراحی ہو کہ بھٹی کا سبُو ہو

شمیر کی مانند ہوتیزی میں تری سئے

ایسی کوئی دینا ہنس افلاک کے نچے

بے معکہ ہاتھ آئے جہاں تخت جم دے کے

ہر لمحہ نیا طور نئی برق تحلی

الش کرے مرحلہ شوق نہ ہو لے !

اور پھر اقبال کا ادیب اور شاعر صرف اپنے ذاتی جذبات کی نمائش نہیں کرتا بلکہ اس کے کلام میں عالم انسانیت کا دل دھڑکتا ہے۔ وہ تمام قویں اور تحریکیں جو انسانوں کو جیشیت انسان کے ستارخ کرتی ہیں اور ان کی تقدیر کو بناتی یا بگاڑتی ہیں۔ اس کے دل کے تاروں کو چھیرتی ہیں اور جب یہ نغمہ "ادب خور دہ عقل" بن کر نکلتا ہے تو انسانوں کے لئے شمع ہدایت بن جاتا ہے۔ اقبال کا اپنا کلام اس اصول کی ایک بہترین مثال ہے — کون سے اجتماعی سائل تھے جنے اقبال نے اپنی شاعری میں بحث ہنسی کی؟ فلسفہ۔ سیاست۔ معاشرت۔ ندہب۔ تعلیم۔ بھی اس کا میدان تھے۔ لیکن یہ اس کی شاعری کا اعجہاز ہے کہ اس نے ان اہم اور دقیق سائل کو شعر کے حین قابل میں اس عمدگی سے ڈھالا کہ ان کی شعریت میں فرق نہ آیا ..... تمام ادیبوں اور شاعروں کے لئے اس کا پیغام یہی ہے کہ وہ انسانیت کے بلند ترین مقاصد کی ترجانی کریں اور آن کے حصول کے لئے جو جدوجہد جاری ہے اس میں علم پرداری کے فرائض انجام دیں اور اپنی گوشہ نیشنی اور آسانی پسندی کو چھوڑ کر اس غیم اشان انسانی جہاد میں شریک ہوں۔

اے بیسان کیسرات نفت سخن  
 بر عیار زندگی خود را بزن  
 ملتے غلظیدہ اندر حریر  
 خوبہ کر پاس درستہ ہم بگیر  
 سسل بلبل ذوق شیوں تا کجنا  
 در چمن زاران نشیمن تا کجنا  
 اے ہما از یعن دارت ارجمند  
 آشیانے ساز بر کوہ بلند

”نئے ادب“ اور ”ترقی پسند“ ادب کی جو سفید تحریک ہندوستان  
 میں پڑھ رہی ہے۔ اس پر اقبال کا یہ احسان ہے کہ اس نے اپنے بعد آنے والے  
 ادیبوں کی توجہ کو قومی اور اجتماعی سائل کی طرف پھیرا لھا اور انہیں محض  
 ذاتی جذبات اور مکروہات کے بندھنوں سے بخات دلائی تھی۔ ممکن ہے کہ  
 ان میں سے بعض تنگ نظریانا سمجھ لوگ محض اس کے طرز بیان سے یا اسکی  
 مذہبیت سے بذلن ہو کر اس بات کا اعتراض نہ کریں یادہ اس بے لاگ  
 تسفید اور محالکہ سے جو قدیم اور جدید دونوں کو پر کھتا ہے۔ چراغ پاہوں لیکن  
 واقعہ یہ ہے کہ اگر حالی اور اقبال نے اردو شاعری اور ادب کو یہ نیا راستہ  
 نہ دکھایا ہوتا تو جدید ادب کے یہ علم بردار نہ معلوم کن بھول بھلیوں میں  
 گم ہوتے۔ محض دوسرا ملکوں کی تعقید سے راستہ پانا اور کوئی پائیدار  
 کامیابی حاصل کرنا ممکن نہیں۔ جب تک ہم اپنی خودی کے سوتوں کو تلاش  
 نہ کریں اور اُن کی قوت سے کام نہیں۔

میرے شر میں بھلی کے جوہر لیکن نیستان تیرا ہے نناک!

تیرا زمانہ، تائیشِ سیہی  
 غافل ہنیں یہ تائیشِ آفلاک  
 کامل وہی ہے رندی کے فن ہیں  
 مستی ہے جس کی بے منت تاک!  
 رکھتا ہے اب تک مے خانہِ شرق  
 وہ مے کہ جس سے روشن ہو اور اک  
 اہلِ نظر ہیں یورپ سے نو مید  
 ان ائمتوں کے باطن ہنیں پاک!

---

سید و حیدر اللہ وجید  
( قادری )

# اقبال حضور رسام

انسان کامل سوان کا قلبی ربط اور نعمت

در جہاں شمعِ حیاتِ افرادِ خستی  
بندگان را خواجسگی آموختی

( کائنات میں آپ ہی نے شمعِ حیات روشن کی، غلاموں کو سرداری سکھائی)  
اُردو اور فارسی شاعری کے ہر دور میں نعمت گوئی کا سلسلہ برابر جاری رہا، ان ہر دو زبانوں میں نعمتِ شریف کا وافر ذخیرہ موجود ہے، ہر دور کے چھوٹے بڑے شعراء بعد رہتے اس سعادت میں شریک ہوتے رہے، دور حاضر کے شاعر اعظم علامہ اقبال نے بھی اپنی مخصوص عظمت کے شایان شان پورے جوش اور اخلاص سے اس میں حصہ لیا، اس لحاظ سے بھی کہ وہ مشرق کے شاعر اعظم تھے، اس مقبار سے بھی کہ وہ انسانیت کا پیغام پہنچا رہے تھے، ان کا یہ پیام انسانیت

..... ناقص رہ جاتا اگر ان کا تصور انسان کامل تک رسائی حاصل نہ کرتا۔  
 علامہ اقبال کو ذات رسالتا ب سے غیر معمولی عشق و محبت تھی۔ ان کے  
 حکیمانہ دل و دماغ نے یہ محسوس کر لیا کہ حب بنویؑ کے بغیر سارا علم و عمل جفا بہی جاتا۔  
 ہے کیونکہ انسانیت کی حقیقی تعمیر کے لئے جس فکر و عمل کی ضرورت ہے اس کا مرجع  
 اور مرکز ذات رسالتا ب ہی ہے۔

ایں ہماز طفیل بے پایاں تو  
 فنکر ما پر دردہ احسان تو

(سب کچھ آپ کی عنایت بے پایاں ہی سے حاصل ہوا ہماری فکر آپ کی  
 آغوش احسان کی پر دردہ ہے)

علامہ اقبال کا یہ حب اُن کے ترقی پذیر بحث کے ساتھ ساتھ تدریجیاً نکھرتا اور  
 ترقی کرتا گیا تا آنکہ جب اُن کا بحث کام ازتہائی بلند یوں پر پہنچا تو ان پر مقامات "بوت" "بنوت"  
 کبریٰ "مجھی اسی لحاظ سے منکش" اور منفتح ہوئے یہی وجہ ہے کہ جب حضور گاہ کام  
 ببارک یا ذکر بمارک کسی کی زبان پر آ جاتا تو اُن کی آنکھیں بے اختیار آشک

آ لو د ہو جاتیں۔ اُن کی زندگی کے آخر کا ذکر ہے کہ یوم اقبال کے موقع پر یوں لوی  
 اسلام صاحب حیراج چوری نیاز حاصل کرنے کے لئے گئے تھے۔ وہ اپنی اس ملاقات  
 کا ذکر "جامعہ" میں یوں کرتے ہیں "دوسرے دن ہم ڈاکٹر اقبال سے لے جو  
 ہمارے منتظر تھے (۹) بجے تھے سلسلاً گفتگو ۱۲ بجے تک رہا۔ اسال جج کی  
 شرکت کا ارادہ رکھتے تھے مگر بیماری اور کمزوری کی حالت یہ تھی کہ کوئی سے باہر  
 نکلا مشکل تھا۔ کہتے تھے کہ میں دو سال سے ارادت اس فرج میں ہوں بلکہ دو  
 اشعار بھی لکھ لئے ہیں جو سفر سے متعلق ہیں۔ اُن میں سے کہیں کہیں کچھ نیا بھی  
 کہ سے مدینہ کی روائی کے وقت ایک غزل لکھی ہے جس میں اللہ کو مخاطب کر کے

کہتے ہیں ۔

تو باش اینجبا و با خاصاں بیا میسز

کہ من دارم ہو اے منزل دوست

یہ شعر ناتے ہی گریہ ایسا گلوگی رہو گیا کہ آواز بند ہو گئی اور سنکھوں سے  
آن سوچنے لگے؟ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ شعر بالکل آیتہ ان اللہ و ملیکہ یہ تھا  
علی البتی۔ (بیشکت اللہ تعالیٰ اور اس کے فرشتے بنتا پر درود صحیح ہے)۔  
کے استغراق کا پڑکیف احساس ہے۔

نعت کے پاکیزہ موضوع پر علامہ اقبال کی ستعل نظیں موجود ہیں۔ ان کے  
غلاؤہ مختلف نظموں، رباعیوں اور غزووں میں کہیں جستہ جستہ اور کہیں سلسیل  
شعر بھی پائے جاتے ہیں۔ اسی سرمایہ بنات و فلاح میں ایسے ایسے در شہوار  
موجود ہیں کہ آیندہ اہل دل اور اہل نظر کب ضیا کریں گے۔ ملاحظہ ہو۔

”عندیں باغِ مجاز“ اپنے سینیاے دل کی فضاوں میں گرم پرواز  
ہو کر بارگاہِ صمدیت میں یوں شرف مخاطب حاصل کرتا ہے۔

شکر شکوے کو کیا حسن ادا سے تو نے

ہم سخن کر دیا بندوں کو خدا سے تو نے

بارگاہِ قدس سے اپنے جیب کی صفت و ثنا میں ڈوبی ہوئی ندا

آتی ہے۔ ۵

خیمه افلاک کا استادہ اسی نام سے ہے

بنضی ہستی پیش آمادہ اسی نام سے ہے

قوتِ عشق سے پھر پست کو بالا کر دے

وہریں اس نامِ محمد سے آجالا کر دے

ذکر بنی کی ابدیت اور رفتگی کی نوید سنائی جاتی ہے ۔ ۵

چشمِ اقوام یہ نظر اہل تک دیکھے

رفعت شانِ رفتگا لک ذکر ک دیکھے

اقبال کوئے جیب کا سکندر دماغ گدا ہے ما شاد اللہ کیا شان گدائی ہے  
کہ شوکت سلاطین اُس کا طوفان کرے ۔ ۵

کرم اے شہ عرب و عجم کو کھڑے ہیں متظر کرم

وہ گدا کہ تو نے عطا کیا ہے جیس دماغ سکندری

سبحان اللہ کیا سرفرازی ہے کہ فرشتے بارگاہ رسالت میں لئے جاتے ہیں  
یہ "عندیب بارج جماز" یوس مخاطبত کی عزت ماحصل کرتا ہے ۔ ۵

کہا حضور نے اے عندیب بارج جماز

کلی کلی ہے تری گرمی نوا سے گدا ز

اقبال کا قلب صافی آنھوں پھر سرخوش "جام ولاۓ محمد" ہے  
اس کی شکست اور فتادگی غیرت دہ سجدہ کے نیاز ہے ۔ ۵

ہمیشہ "سرخوش جام ولا" ہے دل تیرا

فتادگی ہے تری غیرت سجود نیتا ز

حضور رسالتا ب میں آگینہ دل نذر میں پیش کرتا ہے جس میں امت  
کی آبر و ادر طرابس کے شہیدوں کا خون چھلک رہا ہے ۔

چھلکتی ہے تری امت کی آبر و اس میں

طرابس کے شہیدوں کا ہے ہواس میں

حضرت صدیق اکبر زاجن کا سینہ آتش عشق و محبت کا مجرم تھا ایک دن  
سارا سرمایہ روزگار حضور نبوی میں خدمت اسلام کے لئے پیش کرتے ہیں ان کے

احساس فدائیت کی ترجانی حضرت اقبال کی زبان سے یہی نہیں۔

اے بخوبی سے دیدہ مہ وابحمن شر و غم گیسر

اے تیری ذات باعث تکوین کائنات

پردازی کو چراغ ہے بلبسل کو چھول بس

صدیق کے لئے ہے خدا کا رسول بس

حضرت بلال ڈجن کی فطرت "نورنبوت" سے "مُستینز" تھی ان کے

بیتاب جان دول کا بیان کیا خوب ہوا۔

نظر تھی صورت مسلمان اداشناں تیری

شرب دید سے بڑھتی تھی اور پیاس تیری

حضرت بلال کو مثل کلیم نفارے کا سودا تھا۔

تجھے نظر رہ کا مثل کلیم سودا تھا

اویس لاقوت دیدار کو ترتا تھا

ادائے دید کے پردہ میں "نیاز" و "بناز" کی یکجا کیا نقشہ کیں

خوبی سے کھینچا ہے۔

ادائے دید سر اپا نیاز تھی تیری

کسی کو دیکھتے رہنا نیاز تھی تیری

اشتیاق دید کی سعادت میں اقبال کا دل کس درجہ شرکیک ہے

اس کا اندازہ کیجئے۔

خوشادہ وقت کے شیرب مقام تھا اس کا

خوشادہ دور کہ دیدا ب عام تھا اس کا

سیرہ طبیبہ میں معراج ایک نہ تم بالشان حقیقت ہے اس کا فیضان

بقدر ذرفت وہ مت ہر سلم پر عام ہے۔

روں اک گام ہے ہمت کے لئے عرش بریں

کہہ رہی ہے یہ مسلمان سے معراج کی رات

"نکتہ، معراج سر پر دہ جان" ہے جس نے اس نکتہ کو سمجھا رفتہ

نظر کی شریا اس کا ہدف بنی۔

ناوک ہے مسلمان ہدف اس کا شریا

ہے سر پر دہ جان نکتہ معراج

جس نے اس نکتہ کو نہ سمجھا اس کا مدد و جزر چاند کا محتج رہا تو معنی و نعم

نہ سمجھا تو عجب کیا ہے تیرا مدد و جزر ابھی چاند کا محتج ہے۔ کہیں ملت مرحومہ کی

تباه حالی پر اقبال بارگاہِ روح نبوی میں عرض کرتے ہیں۔

شیرازہ ہوا ملت مرحوم کا ابتر

اُب تو ہی بتا تیرا مسلمان کدھر جائے

اس راز کو اُب فاش کرائے روحِ محمدؐ

آیاتِ الہی کا نگہبان کدھر جائے

اوپر عرض کیا گیا ہے جوں جوں اقبال کا ربط محبت ذاتِ نبوت سے

بڑھا گیا ان کے قلبِ محلی پر مقاماتِ نبوت کا انفتح ہوتا گیا یہاں تک کہ سر

اَنَا مِنْ نُورِ اللّٰهِ كُلُّ خَلْقِهِ مِنْ نُورٍ (یہ اس لعلتی

کے نور سے ہون اور تمام مخلوقی میرے نور سے) کے جادو دانی کیف و سرور

کو اقبال کی بصیرت نے پایا اور ان کی یہ بصیرت اس قدر بلند ہوئی کہ بصارت پر

چھا گئی۔ اُب وہ خودی کی خلوتوں میں کبریاں اور اس کی جلوتوں میں مصطفیٰ کا

تماشا بے جا ب کرنے لگے۔

خودی کی جلوتوں میں مُصطفیٰ  
خودی کی خلوتوں میں کبھر یاں

ظاہر ش ایں جلو ہائے دل فرد

باطنش از عارفان پہنچاں ہنوز

اس موضوع پر نبتاب علامہ اقبال کی فارسی نظموں میں ہنایت لطیف  
اور نازک مضامین زیادہ آئے ہیں ان سب کا احاطہ اس موقع پر ناممکن ہے  
اس لئے فارسی کے چند شعر پیش کر کے مضمون ختم کئے دیتے ہیں۔  
حضور کاظمہ زندگی کا شباب ہے آپ کے طوے کے بغیر زندگی  
ایک خواب ہے تعبیر ہے۔

اے نہجور تو شباب زندگی

جلوهات تعبیر خواب زندگی

حضور کے نہجور نے کائنات کے مدارج بلند و بالا کر دئے۔ آپ کی  
دولت فقر نے کائنات کو ابدی حقائق کا سرمایہ دار بنادیا۔ فقرِ محمدی کو سرمایہ  
کائنات کہنا حقیقت کی کتنی پاکیزہ تعبیر ہے۔

اڑ تو بالا پائیں ایں کائنات

فقر تو سرمایہ ایں کائنات

حقیقی فقر دشائی اسی ذات کے فیضان سے ہے۔ یہ ساری تجلیاں

راسی طوے کی دریو زہ گری سے مالا مال ہیں:-

فقر دشائی واردات مُصطفیٰ

ایں تجلیہاے ذات مُصطفیٰ

” ایشت کبریٰ حضور کا مقام خصوصی ہے۔ اس مقام تک رسائی انسان کا

کمال اور معراج ہے۔ حضور کا آشکارا دیدار اور حضور کی حقیقت کا واضح ادراک  
— ہماری سیرا در معراج کا نہ تھا ہے اور ہم حضور کے ضمیر پاک میں اپنی مسجد اقصیٰ (ازہری  
مقام عبدیت) پالیتے ہیں۔

آشکارا دیدار شمس اسرائیل  
و رضیمیر شمس مسجد اقصیٰ  
تفنگ صاریح میں حضور کے خرقہ، سبارک کی زیارت کے بعد اقبال کے جنباٹ  
کا ارتعاش اور جنبات کا تلاطم دیکھئے۔

رقص داند رسمینہ اُم زور جنوں  
تاز راه دیدہ می آید بروں  
بُوئے پیر ہن پاک سے ان کی شام جان معطر ہو جاتی ہے تو یہ کہاں  
سے کہاں پہنچ جاتے ہیں۔

آمد از پسیدا ہن او بُوئے او  
داد مارانخڑہ اسڈ ہو

آپ حضرت صدیق اکبر رضا اور حضرت بلالؑ کے سر و مجبت و کامرانی سے  
محظوظ ہو چکے ہیں اب ذرا بوجہل کے نوحہ ہرمیت و شنکت کو بھی گوش گز افریقہ  
عہد چاہیت کے افکار و عادات کے فلات اسلام نے وحدت، اخوت، اساؤت  
و غیرہ کی جو تعلیم دی ہے وہ تنکر مخالفین کے خیال میں فضل عرب کی تباہی کا  
باعث تھی۔ ابو جہل اس پر نوحہ کرتا ہے خصوصیات اور محسن اسلام کا ذکر  
ابو جہل کے نوحہ میں نعمت گوئی کا نادر پیرایہ ہے۔

مُهَمَّةِ شریعت سے اقرار خیر کا مشاہدہ کیجئے۔

سینہ ما از محمد داغ داغ  
از دم آو کعبہ را گل شد چلغ

اپنے تصویر جہالت کے خلاف آواز سے بوجہل کا دل و دماغ ٹھکانے  
ہیں اس نے سارا معاالم سحری سحر نظر آتا ہے۔

ساحر و امذر کلامش ساری

ایں دو حرف لالہ خود کافری

حالات سے پریشان ہو کر کامنات کو انتقام پر آمادہ کرتا ہے۔

پاش پاش از ضریبیش لات و منات

انتقام ازوے بگیرے کامنات

اس کا خیال ہے کہ حقیقت میں غائب سے دا بستگی خطا ہے جو چیز چشم

محسوں سے او جہل ہے وہ مخدوم ہے۔

دیدہ بر غائب فرو بستن خطاء است

اپنے اندر دیدہ می ناید کجا است

اسلام نے ملک و نسب، فضل و مشترف خاندانی کی پرستش پر پانی

چھیر دیا ایک متاز قریشی کے ہاتھوں قبائلی اور نسلی بت کی شنکت

اس کے لئے جرأت انگریز ہے۔

نمہب او قاطع ملک و نسب

از قریش و سُنَّکَارِ افضل عرب

اسلام نے آقا و عنلام زنگ دملک کا استیا زمثادیا، مساوات

کے خلاف عادات عمل اس کے احسان تکبُر سے پر ایک کارہی

ضرب ہے۔ سہ

در نگاہِ ادیکے بالا و پست  
باعنلام خویش بریک خواشت

حضرت اقبالؒ کا جس قدر کلامِ نعمت میں ہے وہ اس قدر بلند و سیع  
اور کثیر ہے کہ ایک ہی صحبت میں سب کا سب پیش ہنسیں کیا جاسکتا انشاء اللہ  
کسی اگلی صحبت میں اس کی تکمیل ہو سکے گی۔ ۷

فروزان ہے سینہ یہ شمع نفس  
گرتا بگفتار رکھتی ہے بس

---

مترجمہ احمد اللہ خاں

ایم۔ اے

# تعلیماتِ اقبال

از مولانا محمد علی رحمو

دسمبر ۱۹۱۸ء کا نامہ تھا کہ ہمارے دوست (جو پیشہ اور علم کے اعتبار سے  
ڈاکٹر محمد اقبال ایم۔ اے۔ پی۔ ایچ۔ ذی۔ بیر شرائیٹ لاکے نام سے موسوم ہیں)  
کے پاس سے یکے بعد دیگرے دو پستلی جلدیں وصول ہوئیں۔ گوان کی وصولی  
کا درسیانی و تقدیز یادہ نہ تھا، تاہم ایسی تادر اور پراثر تصانیف کا انتظار میرے  
لئے صبر آزمات تھا۔

دیگر لاکھوں ہندی مسلمانوں کی طرح جو واقف ہونے کے باوجود  
اقبال سے ناواقف تھے، میں بھی برسوں سے "اقبال" کو جانتا تھا اور  
پچھے عرصہ سے جب کبھی مجھے کسی کام پر لا ہو رجانا پڑتا تو میں ان کا ہجان ہوتا  
اور دیکھتا کہ وہ وکالت صرف اُسی حد تک کرتے کہ ان کے حلقہ کا معمولی خرچ  
نکل سکے۔ باقی وقت وہ اپنے پسندیدہ ادبیات اور فلسفہ کے مطالعہ اور

زیادہ تر اُس پر اُن شاعری میں صرف کرتے جس کے ذریعہ وہ ہندی مسلمانوں کے دلوں کو سُخْر کر رہے تھے۔

جگہ دوسروں کو اقبال کی فطامتِ ذہانت سے آنکھی حاصل کئے برسوں لگ رکھے تھے میں نے اقبال کا ایک شعر بھی نظرِ صاحب، البتہ میں اس بات کا دعویٰ کر سکتا ہوں کہ جب یکبارگی اقبال کے کلام نے مجھے سخور کیا تو میں نے ایک حد تک ناخات کی تلافی کی اور یہ اس طرح کہ اُر دور سالوں اور اجھاروں میں ان کا جو کلام شایع ہوتا اس کو بار بار پڑھتا اور میرا اخبار (ہمدرد) پڑھنے والے اقبال کا کلام پڑھ کر جو مسیرت محسوس کرتے میں ان کی مسیرت میں شریک ہوتا۔ میر کو متنیٰ کئے بغیر غالب (جو غالباً اردو زبان کا سب سے بڑا شاعر ہے اور جو خود میر کی برتری کا معرفت ہے) کے اشعار اردو صحافت میں کبھی اس قدر زیادہ نہیں پیش کئے گئے جتنا کہ کامریڈی میں۔ لیکن اب کامریڈ اور ہمدرد کے کام اقبال کے اشعار سے مزین ہونے لگے جو غالباً غالب کے انتقال کے بعد پیدا ہوئے۔

بیچشت شاعر اقبال بیویں صدی کے ہند میں اسلامی نشاۃ الثانیہ کے علمبردار تھے اور اسلامی ہند اس پنجابی گوشہ نشین اور شریلے پیر سڑتے سے زیادہ کسی اور کام منقول نہیں۔ اردو داں دُنیا کے اسلام کا کوئی گھر ایسا نہیں جو اقبال سے نادا قف ہوا اور بلاشبہ میں ان کا قدر داں اور عاشق تھا۔ اگر کسی نے اقبال سے عقیدت رکھنے میں مجھ سے برابری کی بلکہ مجھ سے بازی لے گیا وہ میرے بھائی (شوکت علی) تھے جو اپنی تقاریر میں اس والہا نہ دار فتنگی کے ساتھ جوان کو اقبال کے کلام سے تھی ان کے اشعار اس کثرت سے استعمال کرتے کہیں جذبہ رشک کو دبانے کی تمام کوششوں کے باوجود

آن کا مذاق اڑاتا کہ وہ اپنی بے جان فضاحت و بلاعنت سے ساسعین کے جوش و خروش کو بیدار کرنے میں کامیاب نہ ہو سکتے اگر وہ اقبال کے اشعار اس کثرت سے استعمال نہ کرتے۔

لیکن جب انہوں نے دیکھا کہ اس دفعہ اقبال نے اپنی شنوی فارسی میں لکھی ہے جس کے لئے انہیں اور مجھے اس فارسی کی تحصیل کرتا زہ کرنے کی ضرورت تھی جو ہم نے برسوں پیشتر اپنے لال داڑھی والے ملا صاحب سے راپور کے کتب میں کی تھی تو انہوں نے زور دشور کے ساتھ اپنی ناراضگی کا اخہار فرمایا ہر حال ہم نے اقبال کی اسرار خودی پڑھنی شروع کی اور بتدریج ان کا غصہ فرد ہونے لگا کیونکہ ہم نے محسوس کیا کہ اقبال کی یہ شنوی ان کے گزشتہ کلام سے کہیں زیادہ بلند پایا ہے اور اس کے ذریعہ وہ دنیا کے اسلام کے ایک بڑے حصہ تک اپنی آواز پہنچا سکتے ہیں جو اردو کے ذریعہ ممکن نہ تھا۔ ان کے آتش فشانی اردو کلام کے مقابلہ میں ابتلاء ان کی شنوی بے جان اور سرد معلوم ہوئی لیکن جو ہنی ابتلاء باب ختم ہوا جس میں انہوں نے اپنے فلسفہ کا موضوع پیش کیا ہے اور اپنے مشرقی مطالعہ کنندگان کے آگے پرانی اصطلاح کے نئے معنوں کی وضاحت کی ہے اور جس کے بعد وہ بجائے پی، ایچ، ڈی کے شاعر کے روپ میں جلوہ گھوئے ہیں، ہم نے محسوس کیا کہ مرمر کی ہور توں میں بھی زندگی کا سیل آتش دوڑنے لگا ہے۔ کامریڈ کی ضمانت کے مقدمے میں جب مجھے متعدد مرتبہ لاہور جانا پڑا تھا تو میں نے آن کی زبان سے انہی شنوی کے بعض حصے نئے تھے جبکہ وہ لکھی جا رہی تھی۔ لیکن جس طرح کہ قرآن مجید کے معاملہ میں ہوا تھا یہاں بھی میں سامنے کے درختوں کو دیکھ کر پچھے کے غلیم ان صحراء کا اندازہ لگا سکا تھا، لیکن جوں جوں میں آگے پڑھتا گیا بتدریج پورا خاکہ

یہری نظروں کے سامنے آتا گیا اور یہ ریخوشنی کی کوئی انتہا نہ تھی جب میں نے دیکھا کہ یہ فلسفی شاعرا پسے اُنکے اندازیں اسلام کے اہنی بنیادی حقایق کو پیش کرتا ہے جن کا خود میں نے بہ تمام شکل ادراک کیا تھا۔

یہاں میں یہ واضح کر دوں کہ اسلامی ادبیات میں یہ چیز عام طور پر بیان کی جاتی ہے کہ اسلام کے معنے خدا کو کائنات کا حاکم مطلق تسلیم کرنا اور اس کی مرضی کے آگے اپنی گردن جھکا دینا ہیں۔ لیکن ہمارے مقتدا یا ان دین کی نظر میں یہ بات اتنی معمولی تھی کہ وہ اسے در خود اعتنا نہ سمجھتے تھے اور ہم اس کی کہنہ سے بالکلیہ لاعلم ہونے کے باوجود یہ سمجھے میٹھے تھے کہ گویا پوری طرح واقعہ ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ اس کی حقیقت ہماری نظروں سے اوجھل ہو چکی تھی اور ضرورت تھی کہ نئی قوت اور پورے زور کے ساتھ اس کی اصل حقیقت سے لوگوں کو واقعہ کرایا جائے۔ اس امر کے لئے کہ مسلمان مقصود زندگی سے آگاہ ہو کر پسکے مسلمانوں کی زندگی بسر کریں پورے منظر کو تبدیل کرنے کی ضرورت تھی اور یہی حقیقت تھی جس میں نے اپنے طور پر ادراک کیا تھا اور اسی نقطہ نظر کو لئے اقبال پھر ایک دفعہ مسلمانوں کے ذہنوں پر قبضہ کرنے کی کوشش کر رہے تھے تاکہ حکومت الہیہ قائم ہو سکے۔ پیش پا افتادہ اقدار میں تبدیلی کی ضرورت کا اندازہ اس وقت مشکل نہیں ہوتا جبکہ دوسری جلد (رموزِ بخودی) میں اقبال صفت یکریان کرتے ہیں کہ ان کا لفظ لفظ قرآنی تعلیمات پر مبنی ہے نہ کہ جسمی فلسفہ پر — جیسا کہ علماء نے خالی کرنا شروع کیا تھا۔

اقبال کی دوسری شنوی رموزِ بخودی اس شاہراہ کو نشان زد کرتی ہے جس کی زمین ہموار کرنے کا کام ان کی پہلی شنوی اسرارِ خودی نے کیا تھا۔

اور اب منزل مقصود کا پایینا ایک اندر ہے کے لئے بھی دشوار نہ تھا۔ جب تک ایک متعین مقصد کے ذریعہ راستہ صاف نہ کیا جائے اقبال کے نقطہ نظرے زندگی ایک صحراء ہے اور خود آگئی یعنی خودی کی حقیقت کو پایینا گویا زندگی کے مقصد کو پایینا ہے یہی وہ مشیت اہمی ہے جس کے لئے حکومت اہمی کا کائنات پر نظر ہوا۔ جب ایک دفعہ آدمی مقصد حیات اور کائنات کی مخلوقات میں جائی و ساری مشیت اہمی کو پایتا ہے تو دریانی تمام مزاجیں تاراج ہو جاتی ہیں حقیقی انا (خودی) کا ادراک اور اقرار گویا غیر حقیقی انا کا نابود کرنا ہے اور زندگی کی الگ ہمیں اپنی ناگزیر عنگ جوئی کے ساتھ اسلام کے دیر پا امن عالم کے دامن میں غائب پاتی ہیں۔ اسلامی پیغام اور اس کے دستور اخلاق کے اہم خدو خال کی تشریح کرتے ہوئے اقبال نے بھی قویت کی مذمت کی ہے جو انسانی ہمدردیوں کے حلقہ دائر کو مدد و دکر دیتی ہے اور نوع انسانی میں تفریق و تشتت کا باعث ہوتی ہے۔

---



غلام دنیگیر رشید

ایم۔ اے

# اقبال در حضور آدم

صلی تہذیبِ احترام آدم است

اقبال نہ پنے ایسے آثار چھوڑے ہیں کہ ان کی شخصیت بڑی حد تک ان میں جملکتی ہے اور محروم کا گلہ کسی قدر سرد ہو جاتا ہے۔ ان کی سمجحت میں ادب، حکمت، مذہب اور تاریخ کی بڑی حقیقتیں نظریت اور موثر شخصی کیفیتیں بن کر نکلتی ہیں۔ آہستہ آہستہ صجحت آتنا کی آنکھیں کھلتی جاتی ہیں اور سر جعلکتا جاتا ہے۔ ان کا فلسفہ و حکام، علم اور عشق کی دو آنکھوں کا ایک نور ہے۔ ایک دن حضرت اقبال اپنی کوئی میں بیٹھے تھے۔ ایک جز من یا آشرین سیاح آیا اور فریب ہمہ تن گوش ہو بیٹھا اقبال کی خدمت میں اپنی ایک بیاض پیش کی جس میں ہر ملک و قوم کے بڑے بڑے لوگوں نے اپنے قلم سے کچھ بننے کچھ لکھنا تھا۔ اس نے درخواست کی کہ ڈاکٹر صاحب بھی اس پر کچھ لکھیں۔ ڈاکٹر صاحب نے ایک فارسی قطعہ لکھ دیا۔ پھر اس سیاح نے پوچھا ”آپ کس چیز کی تعلیم دینے ہیں؟“

اقبال نے جواب میں فرمایا "میرے آباؤ و اجداؤ بہمن تھے۔ انہوں نے اپنی عمر میں اس سوچ میں گذار دیں کہ خدا یک ہے؟ میں اپنی عمر اس سوچ میں گوار رہا ہوں کہ انسان کیا ہے؟" یہ نکتہ، فکر اقبال کی ایک کنجی ہے کہ۔ ۷

غلامِ ہمت آن خود پرستم

کہ از فورِ خودی بیند خدارا

اُن فیضِ تہذیب و تربیت کا جو نظامِ اقبال ہے پیش کیا ہے اُس کی بنیاد یہی انسانیت کا احترام اور اس کی خواہت ہے اپنے وصال سے پہلے لاہور پر یڈیلو اسٹیشن سے انہوں نے نوروز کے موقع پر جو پیام نشر کیا تھا وہ اُن کے اسی خیال کی ترجیحی کرتا ہے۔ اُن کے اپنے الفاظ یہ ہیں:-

"دُو بر حاضر کو علوم عقلیہ اور سائنس کی عدمِ المثال ترقیات پر بہت بڑا فخر و ناز ہے اور یہ فخر و ناز بلاشبہ حق بجانب ہے ..... یکن ان تمام ترقیات کے باوجود طویلیت کے جبر و استبداد نے جمہوریت، قومیت، فلسفیت خدا جانے اور کیا یہ انتقام اور یہ رکھے ہیں اور ان مقابلوں کے نیچے دینا بھر کے گوشوں میں قدرِ حریت اور شرفِ انسانیت کی وہ سٹی پلید ہو رہی ہے کہ تیاری خالم کا کوئی تاریک سے تاریک صفحہ بھی اس کی مشاہی پیش نہیں کر سکتا ..... یاد رکھو انسان کی بقا کا رازِ انسانیت کے احترام ہے۔ جب تک تمام دُنیا کی تعلیمی طاقتیں اپنی توجہ کو محض احترامِ انسانیت کے درس پر مرکز نہ کروں گی۔ یہ دُنیا بدل ستور درندوں کی بستی بنی رہیگی ..... اُن واقعات سے صاف ظاہر ہے کہ قومی وحدت بھی ہرگز قائم و دائم نہیں۔ وحدت صرف ایک ہی معتبر ہے اور وہ بُنی نوعِ انسان کی وحدت ہے۔ جو نسل، زبان، ونگ و قوم سے بالا تر ہے۔ جب تک اس نامِ ہماد، جمہوریت، اس ناپاک قوم پر تھی

اور اس ذیل ملکیت کی لفظتوں کو پاش پاش نہ کر دیا جائے گا۔ اُس وقت تک انسان اپنے عمل کے اعتبار سے "الخلق عیال اللہ" کا قائل نہ ہو گا۔ جب تک جزرا فیضی وطن اور نسل درنگ کا امتیاز نہ ہٹ جائے گا انسان اس دنیا میں فوز دکامانی کی زندگی بسرزند کر سکے گا۔ اور آخرت، حربت اور مساوات کے انفاظ کبھی شرمندہ معنی نہ ہوں گے۔ آؤ اس نئے سال کو اس دنخار پر ختم کریں کہ خدا ہے بنرگ و برتر اربابِ حکومت و اقتدار کو انسان بندا ہے اور راضیں انسانیت کی خلافت کرنا سکتا ہے؟

اجماعی زندگی میں انسانیت کی خلافت، بتعار اور ترقی کے خائن اور اصول اقبال نے اپنی کتاب در روز بخودی "میں بیان کئے ہیں۔ اگر ہم" امراء خودی "پر غور کریں اور روز بخودی سے قطع نظر کریں تو منکر اقبال کا صرف ایک ہی پہلو سانے ہو گا۔ روز بخودی ہیں اجتماع انسانی کی صحیح تنیظیم کا یہ راستہ بتاتی ہے بقول اقبال؟ جامعی زندگی اور قلبی حیات کا حمال یہ ہے کہ افراد قوم (یا مختلف اقوام و مل) اپسے آئین کی پابندی سے جو مسلم ہوں، اپنے ذاتی جذبات، میلانات، اور مفادات کے حدود مقرر کریں تاکہ ایغرا دی اعمال یا قومی مفادات کا تناقض اور اُن کی باہمی مکرمث کراچممع انسانی کے لئے ایک قلب مشترک پیدا ہو جائے۔ مقیدہ اور محروم خودی اعلیٰ انسانی متعاصد کی تکمیل میں محو ہو جائے۔ اور انسان کے "اجماعی انا" کا ٹھوڑا ہو سکے۔ روز بخودی میں تفصیلی بحث ہے کہ وہ آئین مسلم کیا ہیں اُنکا سرچشمہ کیا ہے، اُن کا عملی نمونہ کہاں پایا جاتا ہے۔

اپنے ایک بلند پایہ خط میں اس حقیقت کی تحریک کے لئے ایک بلیغ مثال دی ہے کہ مسلمانوں کے انتہائی غلبہ اور طاقت کے زمانہ میں جشت کی

آزادی محفوظ رہی۔ لیکن مسویں نے جسٹہ کو مخفی جو عالاً رض کی تسکین کے لئے  
پاہل کیا تھا۔ فرق صرف اس قدر ہے کہ مسویں کی خودی کسی آئین مسلم کی  
پابند نہ تھی اور دوسری صورت میں خودی قانون آہی اور اخلاقی کی  
پابند تھی۔ انسانیت کے اجتماعی مفاد کی خاطر اس کے احترام  
کی بھی راہ ہے ۔

اصل تہذیب احترام آدم است

---

پروفیسر شیداحمد صدیقی

## فلسفہ بخودی

ہر چیزی ایک نظام کے ماتحت ہوتی ہے۔ ہماری زندگی فی الحیمت علاقت اور نسبتوں کی ایک نامناہی زنجیر ہے۔ جزو کل کا ربط ناگزیر ہے۔ وہ ہر چیزی سے ہم انسانی زندگی سے تعبیر کرتے ہیں۔ تعینات مخصوصہ کا نام ہے اور تعین کا وجود تسلیم ہے افراد کا جماعت سے تعلق ہوتا ہے، جو کی بحث ہو چکی۔ اب کل کے ساتھ اس کی نسبتوں پر نظر ڈالنی لازم آتی ہے، اقبال نے اس کا اعادہ ان الفاظ میں کیا ہے۔

فِرَد وَ قَوْمٌ آئِينَهُ يَكِيدُ دِيگرَانَد  
سَلَكَ وَگُو ہر کِمَكَشَانَ وَآخِتَهَانَد  
فِرَدَمِي گِيرَد زِيلَتَ اِحرَام  
زِيلَتَ اِزَافَرَادَمِي یا بَدَنَفَام  
فِرَدَتَا اندر جَمَاعَتَ سَمَ شَوَد  
تَطَرَّهَ وَسَعَتَ طَلَبَتَ تَلَزِمَ شَوَد

فَرِدْتِهِ از مُعَاصِدْ غَافِلِ سَتْ  
قُوْشْ آشْفَتْكَ رَامَكَ سَتْ

تمت کا قیام اختلاط افراد پر ہے اور اُس کی تعمیر و تکمیل بنوت سے  
ہوتی ہے؛ جماعت کا حقیقی مفہوم نفس بنوت کا ترجمان ہے ہر شے کے خواہ وہ  
افراد سے متصل ہو یا جماعت سے جب تک کوئی زندہ عقیدہ یا قانون اسے  
مربوط یا مستحکم نہ کرے، ربط کا کوئی حقیقی مفہوم پیدا نہیں ہوتا۔

تَاخْدَ صَاحِبَدَ لَيْضَى أَكَنَدَ

كَوْزَ حَرَنَفَ دَفَتَمَ بَإِلَاكَنَدَ

سَازَ پَرْ دَازَ كَهْ اَزْ آَوَازَهَ

خَاكَ رَابَخَشَهَ چَيَاتِ تَازَهَهَ

زَنَدَهَ ازْ يَكَ دَمَ دَوْصَدَ يَكَرَكَنَدَ

مَعْنَى لَهْ رَنْغَيْسَ زَيْكَ سَاغَرَكَنَدَ

بَنَدَهَا اَزْ پَاكَشَا يَدَ بَنَدَهَ رَاهَ

اَزْ خَدا وَنَدَهَا اَسَ رَهَا يَدَ بَنَدَهَ رَاهَ

گَوَيدَشَ قَوَبَنَدَهَ دَيَّگَهَهَ

زَيْسَ بَتَانَ بَلَهَ زَبَانَ كَمَرَنَهَ

تَاسَوَهَ يَكَ مَدَعَائَشَهَ مَيَكَشَدَ

حَلَقَهَ آَيَسَ بَپَآَشَهَ مَيَكَشَدَ

ایک اسلامی شاعر ہونے کی چیختی سے اقبال کے نزدیک اس  
عالم کی حقیقی بخات بالفاظ دیگر معاشرت کے تمام شعبہ جات کی کامیابی و کامرانی  
اسلامی اصول کی پابندی اور ان کے نفاذ سے والستہ ہے۔ شاعری کا براہ راست

کام یہ ہے کہ وہ جذبات کو متاثر کرے اور ایک ندہب پرست کا شیوه نہ بھی حقیقت کی ترویج و تلقین ہے وہ بھی اس طور پر کہ وہ اپنے عقاید کو مخصوص عقائد کی حیثیت سے تسلیم کرائے۔ ان نظریات کو لمحو نظر کھکرا قبال کی شاعری پر نظرداری جائے تو یہ حقیقت محسوس ہوتی ہے کہ وہ با وجود شاعر اور ندہب پرست ہونے کے انسانی ذہن و نکر کے میلانات طبعی کو کبھی نظر انداز نہیں کرتے۔ وہ ارکانِ اسلامی کی صداقت اور ہمہ گیری پر زور دیتے ہیں اس نئے نہیں کہ وہ خود مسلمان ہیں بلکہ مخصوص اس بنیا پر کہ انسانی ذہن و نکر کا اسلام سے انحراف کرنا ناممکن ہے، اور یہی وجہ ہے کہ اپنے شعرو شاعری میں الفاظ اور ترکیبیں تو ضرور شاعرانہ رہ کتے ہیں لیکن بحث و استدلال ایک فاضل حکیم کی انداز سے کرتے ہیں۔ اسلام کے ارکان اساسی میں توحید، رسالت، نماز، روزہ، حج و زکوٰۃ کو مخصوص حیثیت حاصل ہے، آخرالذکر چار فرافرض ایسے ہیں جو عمل سے متعلق ہیں، اقبال نے ان کے فلسفہ پر خیالات ظاہر کئے ہیں لیکن پہلے دو حقیقوتوں یعنی توحید اور رسالت پر رہنمای خودی میں ہنایت شرح و بسط سے بحث کی ہے، توحید اور رسالت کا تعلق چونکہ معتقدات سے ہے اور یہیں سے دوسرے شعبہ جات کی ابتداء ہوتی ہے، اس نئے اقبال نے ان پر خصوصیت کے ساتھ بحث کی ہے، کیونکہ توحید اور رسالت کو دیگر ارکانِ اسلامی سے وہی تعلق ہے جو ترقیہ دفعات قانونی کو تمہید یا "پرمی ایسبل" سے ہوتی ہے فرماتے ہیں ۵

اَهْلِ حَنْ رَا رَمْزٌ تَوْحِيدٌ اَزْ بُرْسَتْ  
در اَنْتِ الرَّحْمَنِ عَبْدًا مَضْمُرَسْتْ

دین ازو حکمت ازو، آئیں ازو  
 زور ازو، قوت ازو، تمکین ازو  
 اسود از توحید احمد می شود  
 خویش فاروق خدا ابو ذر می شود  
 ملت از یک رنگی دہاستی  
 روشن از جبوہ این سیناستی  
 قوم را اندیشہ با یہ یکے  
 درضیمہ سُن مدعاید یکے  
 جذبہ با یہ درسرشت او یکے  
 ہم عیا بخوب دزشت او یکے  
 گرنباشد سوز حق درساز فکر  
 نیست ممکن این چنیں انداز فکر  
 مدعائے مامال یا یکے ست  
 طرز دانداز خیال یا یکے ست

---

توحید ہیادہ حقیقت ہے جو انسان کو ان کروہات سے محفوظ  
 و مصون رکھتی ہے جن میں ایسہ ہو کردہ زندگی کو پر آشوب تصور کرنے  
 لگتا ہے۔ یاوس، محروم یا مخوف ہونا اس بات کی دلیل ہے کہ یا تو انسان  
 کو اپنے اوپر اعتماد نہیں ہے یا پھر وہ کسی ایسے حکیم و قادر کا فال ہنیں ہے  
 جو نہ کبھی غلطی کرتا ہے اور نہ کبھی ملکم گوارا رکھتا ہے۔ اگر غور کیا جائے تو یہ  
 حقیقت بھی ظاہر ہو جائے گی کہ خود اعتمادی کا اصلی راز بھی اسی عقیدہ

تو جیدیں مضر ہے، ہم کو اپنے اور اس لئے ہنسیں اعتماد ہے کہ چاری قوت و حکومت کے ذرائع دو سائل نامحمد و دہیں بلکہ اس کا باعث صرف یہ ہے کہ جہاں سے ہم قوت و قدر تھا مصلحت کرتے ہیں وہ ایک ایسی ہستی اور حقیقت ہے جو کبھی غلطی یا زیادتی ہنسیں کرتی۔ اس لئے جب تک ہم اس حقیقت یا ہستی کی پیروی کرنے کے ناکایسا بہنسیں رہ سکتے۔ اقبال نے اس کا اچھاران الفاظ میں کیا ہے ۔

### مرگ راسماں ز قطیع آرزوست زندگانی عکم از لاتقنو است

اے کہ در زندگان غم باشی اسیر  
از بُنی تعیلِمِ لا تَحْزَنْ بگیش

چوں یکٹے سوئے فرعونے رو د  
قلب او از لاتخف محکم شود  
بیم غیرالله عمل را دشمن ست  
کارداں زندگی را رہن ست

بیم چوں بندست اندر پائے ما  
ورنه صدیل سـ در دریا یـ ما

ہر شہر پہاں کہ اندر قلب تلت  
اصلی او بیم ست اگر بینی درست

لا به و مکاری دکیں و در وغ  
این ہمہ از خوف بیگرد فروع  
ہر کہ رمز مصطفیٰ ہمیدہ است  
شرک را در خوف مضر دید است

اسلام سے چلتے، انسانی ذہن و فکر کو وہ آزادی حاصل نہ تھی جسے آج  
ہم علم و تہذیب کا طرہ امتیاز سمجھتے ہیں، انسان موجودات نظرت کی پرتش  
کرتا تھا اس لئے وہ کبھی اس پر جری نہ ہو سکا کہ ان کو اپنا تابع اور مستقر بنائے  
چاند، سورج، برق و باراں، پہاڑ، دریائیں۔ غرض کہ اس قسم کی تمام چیزیں  
اس کے نزدیک مجبود کی حیثیت رکھتی تھیں۔ پھر یہ کس طرح ممکن تھا کہ وہ  
آن کا کسی طور پر تجزیہ کرتا یا ان پر قدرت حاصل کرنے کی جواہت کرتا اس سے  
کہ انسان نے انسان کی پرتش شروع کی، اس کی مختلف صورتیں تھیں، کبھی  
اس نے اپنی ہی نوع کو مذہبی حیثیت سے قادر مطلق گردانا اور کبھی کسی  
جا بر قهرمان کے آگے چھکا۔ اس کا ایک ہنایت دل نشین خاکہ رہو زیخودی  
یہ اقبال نے یوں پیش کیا ہے ۔

بود انسان در جہاں انسان پرست  
ماکس و نابود مند و زیر دست

سلوتِ کسری و قصر رہر نش  
مند ہا در دست و پاؤ گر دنش  
کا ہن و پا پا و سلطان و امیر  
ہر یک پنجیر صد پنجیر گیر  
صاحب اور نگٹ و ہم پر کنشت  
باج بر کشت خراب او نوشت

در کلیت اسقف رضوان فروش  
بہرائیں صید زبوں رامے بدوش

برہمن گل از خیا با نش ببند  
خرمش بخ زاده با آتش سپرد

از عنلامی فطرت او دو شده

نغمہ ہا اندر نئے او خون شده

ایک دوسرے مقام پر اس کا اعادہ یوں کیا ہے ۔

فکر انسان بت پر شے بتگے

ہر زماں درجستجو کے پیکرے

باز طرح آذرمی انداحت ست

تا زہ تر پروردگارے ساخت ست

کا یہ از خون ریختن اندر طرب

نام اور نگست دہم ملک و نسب

اگر غور کیا جائے تو اسلام نے سب سے بڑی نعمت جو دین کو  
تفویض کی وہ یہ ہے کہ ہر انسان علم و عمل کے لئے آزاد ہے اس طور پر  
بعقول اقبال اسلام کو ایک ویسے علمی تحریک قرار دینا چاہیئے۔ یہ ایک حقیقت  
تحمی جس کو اسلام سے قبل طرح طرح سے مستور رکھا گیا۔ اسلام چونکہ دین نظرت  
ہے اس لئے اس نے اس حقیقت کو فطری ہی طور پر بر انگلندہ نقاب بھی  
کیا، اس نے محض ایک مقولہ ہنسی پیش کیا بلکہ ساخت ہی ساخت نونہ بھی دینا  
کے سامنے لا کھڑا کیا اور وہ بھی اس سہل اور سادہ انداز سے کہ معمولی سے  
معمولی عقل و تمیزو بھی اس سے پوری طور پر آشنا و ہو سکی۔ اسلام کے خدالئے  
اسلام کا محض اپنے کلام و اہمam سے اعلان ہنسی کیا بلکہ اس کو جناب رسالت اپ  
کی ذات میں ثابت بھی کر دیا۔ رسالت آب کے وجود و حیات سے نہ صرف

یہ حقیقت واضح ہوئی کہ خدا کیا ہے بلکہ انسان کو کیا کرنا ہے اور جو کچھ کرنانا ہے  
وہ کر بھی سکتا ہے، نظر برآں رسالت آبٰت کی زندگی کو خدا سے دہی نسبت  
حاصل ہے جو انسانوں کو رسالت آبٰت سے حاصل ہے۔ اس لئے جہاں تک  
علم و عمل کا داخل ہے رسالت آبٰت کی زندگی ہم انسانوں کے لئے خدا کی ذات  
و صفات سے زیادہ قریب، زیادہ قابل تقلید اور زیادہ ممکن العمل ہے مگن  
ہے اسی عقیدہ کا انہمار اقبال نے ان انفاظ میں کیا ہے

معنیِ حمد فرم کرنی تحقیق اگر  
بنگری با دیدہ صدیقی ڈاگر

قوتِ قلب و جگر گرد دینی

از خدا محظوظ تر گرد دینی

رسالت آبٰت نے دنیا کے سامنے جو دستور العمل اپنے نموذجہ زندگی  
سے پیش کیا ہے اس پر غور کرنے سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ "حریت" "مداد"  
و "اخوت بنی نوع انسان" کی بنیاد اس کا مزونہ اور اس کا مقصد و رسالت  
محمدیہ "تحتی"، عالم انسان کی بخات ان ہی ہر سہ حقیقتوں کی تشكیل و تعمیم میں  
مضمر ہے۔ حریت نے ہر انسان کو انفرادی طور پر آزاد کیا، مساوات نے ان  
سب کو باعتبار نظرت ایک سطح پر لاکھڑا کیا اور پھر ان دونوں کو جس نے دنیا  
کے لئے باعث رحمت و عافیت پہلیا وہ "اخوت بنی نوع انسان" تھی۔  
اسلام کے اصطلاحی اور محدود مفہوم سے قطع نظر کر لیا جائے تو اس کے تسلیم  
کرنے میں کسی شبہ کی گنجائش نہیں رہتی کہ ان صفات کے اعتبار سے اسلام  
زمان و مکان دونوں کی تسدی سے آزاد ہے۔ ممکن ہے بھی بسب  
ہو جس کی بنابر

پس خدا بر ما شہریعت ختم کرد  
بر رسول ارسلت ختم کرد  
رونق از ما محفیل ایام را  
او رسّل را ختم دا اقوام را  
خدمت ساقی گری با مگذاشت  
دادارا آخریں جامے که داشت  
آفتاب کے زبان پر آیا ہو۔

حریت مساوات اور اخوت کی بنیاد پر قومیت کا جغرافیائی مفہوم  
باکل بے معنی ہو جاتا ہے "پین اسلامزم" کا رمز ملک گیری میں نہیں بلکہ  
درِ اخوت بھی نوع انسان" میں مضمون ہے، تو کوں کا جدید رو یہ جس کی بنیاد پر  
اُنھوں نے جمہوریہ ترکی کو "ویلنٹ ترکیتہ" پر قائم کیا ہے اس بنیاد پر صحیح نہیں  
ہے کہ اُنھوں نے ترک یا ترکی اور اسلام کو دو مختلف چیزیں دیدی ہیں۔  
عزل خلافت سے اُنھوں نے اسلام کے مفہوم کو بھی منح کر دیا ہے۔ خلافت  
کا کام یہ نہ تھا کہ اسلام کے دینی اقتدار کو دینوی طاقت سے برقرار رکھا جائیگا  
اس کا اصلی مقصد یہ تھا کہ دینوی اقتدار کو ان پابندیوں سے بے نیاز نہ ہونے  
دیا جائے جن سے آزاد ہو کر حکومت اور اس کی نعمتیں محفوظ ایک ہی قوم اور  
ایک ہی خلائق تک محدود نہیں رہ جاتیں بلکہ دوسری اقوام اور دوسرے ممالک  
کے لئے موجب آزار ہوتی ہیں۔ حکومت ترکی نے ویلنٹ ترکیتہ کے قائم کرنے  
میں یوں غلطی کی ہے کہ اُس نے نہ صرف اسلام کی ہمگیری اور اس کے فیض عام  
کو ترک تک محدود کر دیا اور شاید یہ بھی متیقн نہیں ہے بلکہ ایک طور پر اُس نے  
دوسرے اقوام کو بھی اسلام کی خوبیوں سے بے خبر رکھنے کا ارادہ کر لیا ہے

اسلام صرف مسلمانوں کے لئے نہیں آیا ہے بلکہ یہ دوسرے اقوام اور دوسرے  
ماں کے لئے بھی ایک پیام عمل و عافیت ہے، اسلام صرف اسلامیوں کے  
لئے نہیں بلکہ بھی نوع انسان کے لئے ایک عام تبلیغ عمل ہے جس کو کسی صورت  
میں محدود نہیں کرنا پاہیزے ہے۔ ملت اسلامیہ زمان و مکان دونوں قیود سے  
آزاد ہے اور یہی سبب ہے کہ اسلام میں نسل و نلک کا کوئی مفہوم نہیں ہے۔

جو ہر ما با مفت اے بستہ نیت

بادہ تند شش بجا ہے بستہ نیت

ہندی و چینی سفالِ جامِ ماست

رومی و شامیِ گلِ اندازمِ ماست

قلبِ ما از ہند و روم و شام نیت

مرزو بوم او بجز اسلام نیت

مسلم استی دل با تعلیمے بسند

گمِ مشو اندر جہاں چون و چند

می بگنبد مسلم اندر مرزا و بوم

در دل او یادہ گر د شام و روم

عقدہ تو میت مسلم کشو د

از وطن آقا نا ہجرت نمود

لہ مسلم استی بے نیاز از غیرہ شو

اہلِ عالم راستہ اپا خبر شو

حکمتش یک بُلْتِ گیتی نور د  
بر اساسِ کلمه تعیینه کرد  
بُحرَت آینِ حیات مسلمت  
ایس زا سباب ثبات مسلمت  
صورت ناهی به بحر آباد شو  
یعنی از قید مقنام آزاد شو

---

آں چنان قطعِ اخوت کرده اند  
بر وطن تعییر ملت گرده اند  
تا وطن راشمعِ محفل ساختند  
نوعِ انسان راقب‌ائل ساختند  
مردمی اندر جهان انسان نشد  
آدمی از آدمی بیگانه نشد  
روح از تن رفت و هفت اندام اند  
آدمیست گم شد و اقوام اند  
تایاست مند نه بگرفت  
ایش بسی در گلشنِ مغرب گرفت  
قصه دین میخانی فنده  
شعله شمع کلیساي فنده

---



باده ها خوردن دو صهبا باقیست  
 دو شهانخوں گشت و فرد اباقیست  
 در سفر یارست و صحبت قائم است  
 خود ره گیرست و تیلست قائم است  
 فرد بر می خیزد از مشت لگکے  
 قوم زاید از دل صاحبد لے  
 گرچه ملت هم بسید مثل فرد  
 از اجل نشیمان پنیر د مثل فرد  
 است مسلم ز آیات خدا است  
 اصلش از ہنگامہ قالوب است  
 از اجل این قوم لے پرداست  
 استوار از تخت نزلناست  
 سطوت مسلم بخاک دخون پتید  
 دید بیغداد اپنے روانا هم ندید  
 تو مگر از چشیدن کج رفتار پرس  
 زان تو آینین کہن پندار پرس  
 آتش تاتاریاں گلزار یکیست  
 شعله ها کے او گی دستار یکیست  
 رو میان را گرم بازاری نماند  
 آں جهانگیری جهانداری نماند

شیشه ساسانیاں درخواں نشست  
رونق نخانہ بیواناں شکت

مصر ہم در اسخاں نا کام ماند  
استخوان او تہ را ہرام ماند  
درجہاں بانگ اذال بودست وہست  
ملت اسلامیاں بودست وہست

ملت کی بنیاد اختلاط افراد پر ہے لیکن خود ملت کی شیرازہ بندی  
کے نئے بھی کسی آئین یاد ستو رکا وجود لازمی ہے۔ ایک ایسی ملت کے نئے  
جو تمام عالم کے نئے ابد الکاباد تک ایک زندہ حقیقت کا درجہ رکھتی ہو ضروری  
ہے کہ اس کا آئین بھی انساں ہی ہمہ گیر اور لازوال ہو، جیسا کہ اس سے پہلے  
کہیں آچکا ہے۔ افراد اور ملت دونوں کسی نہ کسی حد تک فنا پذیر ہیں لیکن  
مقصد حقیقی ان اسالیب عمل سے بلند و پامنده تر ہوتا ہے، جس کی طرف  
اقبال نے ان الفاظ میں اشارہ کیا ہے ۵

فصل گل از نترن باقی ترست  
از گل د سرد سمن باقی ترست

کان گو ہر پوری گو ہر گرے  
کم نہ گردد از شکت گو ہرے

ملت اسلامیہ کا آئین قرآن بُیین ہے۔ اقبال نے اس خیال کو  
یوں ادا کیا ہے ۵

نغمہ از ضبط صدا پیدا استی  
ضبط چوں رفت از صدا غوغاستی

در گلوئے انفس موبح ہوا سست  
 چوں ہوا پا بہن دنے گردنواست  
 تو ہمیں دانی کہ آئین تو چیت؟  
 زیر گردوں ستر تکین تو چیت؟  
 آں کتاب زندہ فتھ آں حکیم  
 حکمت او لا یزال سست و قدیم  
 حرث اور اریب نے تبدیل نے  
 آیہ اش شرمندہ نادیل نے  
 نوع انسان را پیام آخر میں  
 حاصل او رَحْمَةُ اللِّعَالِمِينَ  
 آنکہ دوش کوہ بارش برنتافت  
 سطوت او زہرہ گردوں شگافت  
 بنگر آں سرمایہ آمال ما  
 گنج داندر سینہ اطفال ما  
 گر تو می خواہی سلطان زیستن  
 نیست مکن جز بفتح آں زیستن  
 اسی سلسلے میں اقبال نے ایک ہنایت نازک لیکن اتنا ہی حرکتہ الٰا  
 سلطان بھی پیش کیا ہے جس پر اس زمانہ میں صبر و ایمانداری کے ساتھ غور کرنا  
 اتنا ہی ناممکن معلوم ہوتا ہے جتنا یہ ضروری بھی ہے، یعنی زمانہ اخحطاط  
 میں تقلید اجتہاد سے بہتر ہے:  
 آج بیرونی اثرات کے سلاپ اور زندہ بھی ناداقفیت (جس میں علم و

عمل دونوں کا فعدان ہے) نے ہر شخص کو اس پر جری کر دیا ہے کہ وہ اسلام کی تعلیم پر نظر ثانی کرے۔ کسی مسئلے پر مجتہدا نہ انداز سے نظر ثانی قابل اعتراض نہیں ہے۔ لیکن جو لوگ آج اجتہاد کے علم بردار ہے جاتے ہیں اُن کے میلاناتِ ذہنی یا استعداد علم و عمل کا تجزیہ کیا جائے تو حذیل قویں بر سر کار نظر آئیں گی جن کے موجود ہوتے ہوئے یہ حکم لگایا جاسکتا ہے کہ ان نام نہاد اجتہادیوں کا طرز عمل صحیح نہیں ہے:-

(۱)۔ عام طور پر یہ تعلیم کر دیا گیا ہے کہ موجودہ مغربی تہذیب ہر حال میں مفید اور قابل تقليد ہے، اس وقت زیادہ تعداد ایسے لوگوں کی ہے جو تہذیب یورپ کو اسلام سے ہم آہنگ کرنا چاہتے ہیں۔ بعض ایسے

مسلمان مصنفوں جو یورپیں تہذیب اور خجالات سے باخبر ہے جاسکتے ہیں یا کہ جاتے ہیں، اپنے سامنے یہ حقیقت رکھ کر آگے بڑھتے ہیں کہ جو کچھ اس وقت یورپ میں تہذیب و تمدن کے اعتبار سے مفید اور بہتر خیال کیا جاتا ہے وہ اسلام کی تاریخ اور تہذیب سے ہم آہنگ کیا جاسکتا ہے۔ یہ اصول غلط بھی ہے اور خطروناک بھی۔

(۲) اکثر ایسا بھی دیکھا گیا ہے کہ جو لوگ اسلام کے بعض اصول کو کسی طور پر کمزور یا قابل اصلاح سمجھتے ہیں وہ خود اپنے علم و عمل کے اعتبار سے جامع نہیں ہے جاسکتے۔ جب تک اسلام اور مغربی ہموں دونوں کا صحیح اور کامل تجزیہ نہ ہو اس وقت تک کسی متمم کی تردیدیں پیش کرنا صحیح نہ ہوگا۔

(۳) یورپ کو اس وقت ایک حکمران کی حیثیت حاصل ہے۔ اس نے اس کو وہ سب فطری ہلوں میں حاصل ہیں جو اس کے تہذیب

و تمدن کو مقبول بناسکنی ہیں۔ دیکھنا یہ ہے کہ جہاں خالص اسلامی شریعت  
نا فذ ہے وہاں اسلامی اصول کا نغاذ کہاں تک مفید یا مکمل ہے۔ اس سلسلہ  
میں ہم کو اخغافستان کی شمال ساتھ رکھنی پڑے گی۔ لیکن اندر یہ ہے  
کہ بعض حضرات ترکی کی شمال پیش کرنا زیادہ اہم شعبجیس گے، اب تک ترکوں  
یا مکالیوں کا اس بارہ خاص میں جور دیہ رہا ہے۔ اُسے لمحو ظر رکھتے ہوئے  
بے تامل کہا جاسکتا ہے کہ ترکی سلطنت صحیح معنوں میں سلطنت اسلامیہ  
نہیں ہے بلکہ مغض سلطنت یا "ولینت ترکیہ" کی حیثیت رکھتی ہے۔ ترکی نے  
جونیا درق پلٹا ہے اس کا کچھ ہی سبب کیوں نہ ہو جن اسباب یا واقعات  
کی بنابر اس نے اتنا زبردست انقلاب روا رکھا ہے وہ اسلام یا خلافت  
کی کوتا ہیوں یا زیادتیوں کے سبب سے نہ تھا بلکہ اس کی اصلی وجہ خلفاؤ  
عنایانہ یادو للت عنایانہ تھی۔

(۵) اخطا کے زمانہ میں قوائے جماںی و ذہنی دونوں پژمردہ ہو جائے  
ہیں اس کا لازمی نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اسلام کے کارنامے اپنے نظر و میں  
ناقابل رسائی معلوم ہونے لگتے ہیں، انسانی فطرت دشوار پسندی اور  
اویل عرمی سے فطری طور پر کنارہ کش رہنا چاہتی ہے، قوم اور انسداد  
دونوں فاتح کی حیثیت حاصل کرنے کی بجائے فاتحین کی ہم رکابی و ہمنوائی زیادہ  
پسند کرنے لگتے ہیں۔ اقبال نے اس حالت میں تقلید کو اچھا دیے ہے

بتایا ہے ۵

عہد حاضر فتنہا نہ پر سہ است  
طبع ناپرواۓ او آفت گرست  
بزم اقوام کہن برہسم ازو

شاخابِ زندگی بے نم ازو

جلوه اشن ار از ماینگا نه کرد

سازما را از نوا بینگا نه کرد

از دل ما آتش دیرینه بُرد

نور و نار لالہ از سینه بُرد

راو آبا روک این جمعیت ست

معنی تقلید ضبط ملت ست

اجتہاد اندر رزمان اخطاط

قوم را بر ہم ہمی پچد باط

راجعتہاد عالمان کم نظر

اقتدار بر رفتگان محفوظ تر

جس طور پر ہر عمل کا کوئی خاص مقصد ہوتا ہے خواہ یہ الفرادی ہو

یا اجتماعی اسی طور پر ملت اسلامیہ محمدی کا ایک نصب العین ہے اور وہ

"حفظ و نشر توحید" ہے۔ افراد کو جو قوت جماعت کی شکل میں بنودا رکرتی ہو

وہ کسی مخصوص مقصد کی تبلیغ یا تشکیل ہے اگر ایسا نہ ہو تو افراد اور جماعت

کبھی ایک دوسرے سے وابستہ نہ ہو سکیں اس نے "جمعیت" کا مدار کسی

مخصوص نصب العین کی تعمیر و تعمیم پر ہے لیکن "حقیقی جمعیت" اسی قوت

ماصل ہو سکتی ہے جب نصب العین بھی ہر طور پر مکمل و مسخن ہو، اس

عالم جیات کا اصلی راز تبلیغ توحید میں مضمرا ہے اور چونکہ اسلام کو دین

نظرت ہونے کا دعویٰ ہے اس نے مقصد بھی اتنا ہی عالمگیر اور

قدس ہے ۸

ہمچو جاں مقصود پنهان در عمل  
 کیف دکم ازوے پزیر دہ عمل  
 گردش نخونے ک در رہنے ہات  
 تیز از سعی حصول مدعا است  
 صد نیستاں کاشت تایک ناله رست  
 صد چمن خوں کرد تایک لاله رست  
 ناله ہا در کشت جاں کاریده است  
 تانوائے یک اذان بالیده است  
 نقطه او دار عالم لَا إِلَهَ  
 انتهائے کار عالم لَا إِلَهَ  
 زانکه در تکیہ راز بود تست  
 حفظ و نشر لَا إِلَهَ مقصود تست  
 جلوه در تاریکی آیام کن  
 آپنچھ بر تو کامل آمد عام کن  
 فرزم از شیوم تو چوں روز شمار  
 پر سدت آن آبروئے روزگار  
 حریت حق از حضرت با بردا  
 پس چرا با دیگران نہ سپردا  
 حیات انسانی کے تمام افعال و شاغل باعتبا رتعینات ہمیشہ مشکل  
 ہوتے رہتے ہیں اور یہ محض اس لئے کہ مزید سعی و کوشش کے لئے اک  
 مہونہ سامنے ہوا اور یہ معلوم ہوتا رہے کہ ہر سعی و حرکت کس طور پر اور کہاں تک

بار آ در ہوئے اور جو کچھ کامیابی حاصل ہوئی ہے کیا وہ اس پایہ کی ہے کہ اس کے لئے مزید کوشش کی جائے یا اس کے قائم رکھنے میں مزید تگ و دو رو ارکھی جائے۔ گویا یہ مزید کوشش ابتدائی کوشش کے لئے ایک مندرجہ زیر ہے۔ اس طور پر گویا زندگی کی یہ سی پہم ایک مقصد و مرکز کے لئے ہے جیسا کہ مزدوری تھا کہ کوئی "مرکز محسوس" ہو، ملت اسلامیہ کا مرکز "بیت الحرام" ہے، اقبال نے اس تفصیل و تخصیص کی طرف یوں اشارہ کیا ہے ۷

در گرد چوں دانہ دار و برگ و بر  
چشم بربود و اکند گرد شجر

خلعه از آب و گل پیدا کند  
دست دپا و چشم دل پیدا کند

بچناں آئین سیلا دا حم  
زندگی بر مرکزے آید بہم  
حلقه را مرکز چو جاں در پیکرست  
خطہ او در نقطہ او سفترست

قوم را ربط و نظام از مرکزے  
روزگار رش را دوام مرکزے

راز دار در از ما بیت الحرام  
سو زما ہم ساز ما بیت الحرام

دعوئے اور ادلیل استیم ما  
از بر این خیسل استیم ما

در جهان ار ابلند آوازه کرد  
باحدو ش ماقدم شیرازه کرد

تو ز پیوند حسری می زند

تاطوان او کنی پائند

در جهان جان امم جمیعت است

در نگر سریح حرم جمیعت است

عبرتے اے سلم روشن ضمیر

از آمل امت موسمی بگیر

داد چون آں قوم مرکز راز دست

رشته جمیعت ملت شکست

آج یورپ کی جو چیز ہم کو سب سے زیادہ قابلِ رشک معلوم ہوتی  
ہے وہ اس کے فرزندوں کی "تینخروائے نظام عالم" ہے۔ اس میں  
شک نہیں کہ جہاں تک قوائے نظام عالم کو سحر کرنے کا تعلق ہے یورپ  
کی ترقی بہر نو عہتمم بالشان ہے۔ لیکن بہت کم لوگ ایسے ہیں جو اس  
حقیقت سے آشنا ہیں یا آشنا ہونا پسند کرتے ہیں کہ جو ترقیات علم و عمل  
کی آج نظر آ رہی ہیں ان کی آج سے بہت پہلے مسلمانوں نے یورپ  
میں ابتدائی تھی۔ یورپ کو جو برکات مسلمانوں سے حاصل ہوئیں ان کے شمار  
کرانے کا یہ موقع نہیں ہے، اس کا اعتراف خود ایں یورپ کرچکے ہیں  
مسلمان اکثر اس حقیقت پر غور نہیں کرتے کہ وہ عالمِ عالم اسلام پر اس وقت  
جو انجھطاً درونما پاتے ہیں وہ اسلام کے اساسی تعلیمات کے سبب سے  
نہیں ہے بلکہ اس کا باعث مسلمان خود ہیں مسلمانوں سے پہلے یہ تعلیم کسی

مذہب نے ہیں دی ہے کہ یہ سورج، چاند، ستارے، پہاڑ، دریا ہیں  
آبشار، برق و باد پرستش کے لئے ہیں ہیں، بلکہ انسان کے تابع کئے گئے  
ہیں اور وہ اس کے ذہن و فکر اور قوتِ عمل کی مختلف وسیع جوانگا ہیں  
ہیں۔ اسلام تو ایک شریعت عمل تھا ہم نے اس کو یا تو تسلیم کی ورزش  
درماغی سمجھ دیا یا پھر جاہل مولویوں یا واعظوں کا و نیلہ رزق۔ قوائے عالم  
کی تین خڑڑا اینگ روم کی بیعت معصیتوں یا تکفیر کے فتوحی سے ہیں  
کی جاسکتی اس کے لئے ضرورت تھی محنت اور فربانی کی جس سے ہم آج  
بھی بہت دور ہیں۔ ہم تو دوسروں کے ثمرہ محنت سے مستفید ہو ناہیں اپنا  
ایکٹ کا رنامہ سمجھتے ہیں۔ ہماری بڑی غلطی یہ ہے کہ ہم اسلام کی تعلیم کو محض  
”راہِ نجات“ یا ”ہشتی زیور“ کی تعلیم سمجھنے لگے ہیں؛ حالانکہ قرآن پاک ایک  
زندہ جاوید پیغام عمل ہے جس سے سخرن رہ کر مسلمان ہی ہیں کوئی قوم  
دنیا میں زندہ یا کامیاب ہیں رہ سکتی جیات یا لیتہ اسلامیہ کا مقصد اسرا یہ  
حیات کو اس طور پر برائگنندہ نقاب کرنا ہے کہ دنیا میں امن و کامرانی کے  
امکانات وسیع ہوتے رہیں۔ اس لئے جاتی ملی کے لئے لازم ہے کہ اس کا  
مقصد عین تینیز قوائے نظام عالم ہو، اقبال نے اس کی تبلیغ یوں کی ہے جو  
اے کربانا دیدہ پیاس بستہ د  
ہمچو سیل از قید ساحل رسّة،

چوں ہنال از خاک ایں گلزار خیز  
دل بغاُب بندواز حاضر سیز

ما سوا از بہر تینیز است و بس  
سینہ او عرضہ تیرست و بس

ہر کہ محسوسات را تینیز کر کر  
عالیے از ذرہ تینیز کر کر  
کوہ و صحراء دشت دوریا بحر و بہ  
تختہ تعییم ارباب نظر  
نامب حق در جہاں آدم شود  
بر عنا صر حکم او محکم شود  
آنکہ بر اشیا کہت انداخت است  
مرکب از برق و حرارت ساخت است

علم اسما اعتبار آدم است  
حکمت اشیا حصایر آدم است

افراد کے سلسلے میں خودی کی بحث انھیں صفحات پر کہیں آچکی  
ہے اس لئے اس کا تذکرہ تحصیل حاصل ہو گا، جس طور پر افراد کے لئے استحکما  
خودی ضروری ہے اسی طور پر حیات میہ کے لئے بھی "احساس خودی"  
لازمی ہے، جہاں تک ان اصول و عقائد کا تعلق ہے جن کے حفظ، تعییم و  
تشکیل کا وسیلہ ملت اسلامیہ ہے یہ بحث اس سے پہلے آچکی ہے کہ ہماری  
حیات کا مقصد اور اس کا وار و مدار لالہ پر ہے لیکن امت کو جو نسبت  
رسول سے حاصل ہے وہ کئی حیثیت سے اہم ہے۔

خدانے بعثت بنوی میں سب سے بڑا راز یہ رکھا ہے کہ وہ جو کچھ  
ہم بندوں سے کرانا چاہتا ہے اس کا ہم بندوں ہی میں سے نمونہ بھی  
پیش کر دیتا ہے تاکہ ہم اس کو اپنے لئے محفوظ ایک آسمانی کر شئہ نہ سمجھس  
جو بندوں کی فہم و ادراک یا اُن کے سعی عمل سے بالا ہو۔ بلکہ ایک مکن اتعل

حقیقت تصور کریں۔ خیک اسی طور پر ملت کی ترقی و بقا کے لئے یہ ضروری نہیں ہے کہ ہم محض عقائد مجردہ کی علم برداری کرتے رہیں بلکہ ان روایات کا احترام کریں اور اس کو برقرار رکھیں جو ہمارے برگزیدہ اسلام نے اپنے عمل سے ہمارے سامنے پیش کئے ہیں اقبال نے اس کی تفصیل د تو صفحہ ایک نو زائیدہ بچے سے کی ہے جو ابتداءً ہر شے سے نا آشنا ہوتا ہے اور جس کا

بلستہ با مردزاد فرد اش نیت

حلقة ہائے روز د شب در پاش نیت

چشم ہستی را سوال مردم سے  
عیز را بیندہ واخ خود گم سے

رفتہ رفتہ :-

صد گره از رشتہ، خود و اکند

تاسیر تار خودی پیدا کند

گرم چون افتد بکار روز گمار

ایں شعور تازہ گردد پائند امر

نقشہا بردار دو اندان داد

سرگزشت خویش رامی ساز داد

اسی طور پر :-

قوم روشن از سواد سرگزشت

خود شناس آمد زیاد سرگزشت

سرگزشت او گراز یا کرش ردد

باز اندر نیستی گم می شود  
 چشم پر کارے کہ بیند رفتہ را  
 پیش تو باز آفریند رفتہ را  
 ببین کن تایخ را پا یتندہ شو  
 از نفہمای رمیده زند و خلو  
 سر زند از ماضی تو حائل تو  
 خیزد از حائل تو استقبال تو  
 مشکن از خواہی حیاتِ لازوال  
 رشتہ ماضی ز استقبال دعوال  
 موجود ادراکِ تسلیل زندگی ست  
 می کشاں را شور قلعن زندگی ست

موجودہ زمانہ میں ہر حقیقت کی سند جواز یا عدم جواز یورپ سے حاصل  
 کی جاتی ہے اس کی وجہ یہ نہیں ہے کہ یورپ کے اصول یا اس کے نیصے  
 تقاضاً یا غلطیوں سے بمراہوتے ہیں۔ بلکہ آج وہ فاتح کی جثیت رکھتا ہے  
 اور اپنے حورائیین کو ممتاز اور مخالفین کو سرنگوں کرنے کے قابل ہے، ہم  
 آج یہ نہیں دیکھتے کہ ہم میں کیا خوبیاں ہیں بلکہ یورپ کے بعض صریح نقائص  
 کو بھی چاہتے ہیں کسی طور پر مستحسن ثابت کر سکیں قطع نظر دیگر مسائل کے جن کو  
 معرض بحث میلانے والت سے خالی نہیں ہے۔ ایک مسئلہ خواتین کی تعلیم  
 حقوق اور آزادی کا ہے، یہاں اس سے بحث نہیں کہ یورپ نے عورتوں  
 کو کیا سمجھا یا بنار کھا ہے۔ دیکھنا یہ ہے کہ اسلام نے عورتوں کا جو درجہ  
 مقرر کیا ہے وہ ہماری نظروں میں کیا درجت رکھتا ہے۔ تعداد ازدواج،

پر وہ اور اس قسم کی اور چیزیں ہم روشن خیالوں کے لئے نہایت روح فرسا  
ہیں اور مغرب کے لئے جب "حلف وفاداری" اٹھاتے ہیں تو سب سے پہلے  
ہماری نظر عورت ہی پڑتی ہے اس کے بعد کوئی تعجب ہنسیں کہ اگر نہ ہب  
بھی زدیں آجائے۔ نام نہاد روشن خیال طبقہ کے سارے ناموں پر نظر ڈالی  
جائے یہاں کی میلانات کا تجزیہ کیا جائے تو یہ حقیقت روشن ہو جائے گی  
کہ ان میں سے ہر ایک کی نظر صرف دنقاں پر پڑتی ہے، ایک نہ ہب  
دوسری عورت۔ لیکن لطف، عبرت یا تعجب یہ ہے کہ یہی دو چیزیں ہیں  
جو شرق بالخصوص اسلام کے انتیازاتِ خصوصی ہیں، اسلام نے عورت  
(بالغاظ و میراث) کو کیا درجہ دیا ہے۔ اقبال کے حسب ذیل خیالات  
سے ظاہر ہو گا۔

پوشش عربیانی مرداں زن سست  
حسن دل جو عشق را پیرا ہن سست  
آنکہ نازد بروجودش کائنات  
ذکر او فرمود بالطیب و صلواۃ  
ملت از تکریم از حام سست و بس  
در نہ کار زندگی خام سست و بس  
بر د مدایں لالہ زارہ مکنات  
از خیابان ریاضِ آہنات  
حافظِ رمزِ اخوت مادران  
قوتِ قومان و ملت مادران  
اقبال نے نسائی اسلام کے لئے سیدۃ النسا کو "اسوہ کامل" فرار دیا ہے

نورِ چشم رحمة للعالمين

آں امام اویں و آخیں

بانوئے آں تاجدار ہل اتی

مرتفعی مشکل کشا شیر خدا

ما در آں مرکز پر کا ر عشق

ما در آں کاروں سالا ر عشق

مزروع تعلیم را حاصل بتوں

ما در آں را اگوہ کامل بتوں

آں ادب پروردہ صبر و رضاء

آسیا گردانی ولب قرآن سرا

شنوی کے اس حقے کو اقبال نے انہیاے جوش عقیدت سے

لکھا ہے جس کے ایک ایک حرث سے والہانہ شیفتگی کا انہما رہتا ہے

موجودہ زمانہ میں تہذیب و شائستگی کے نام سے اس پیکر ناموس د

عفت کے ساتھ جیسا کچھ سلوک روار کھا جا رہا ہے، اقبال نے اس کی طرف

بھی اشارہ کیا ہے ۔

اے ردایت پروردہ ناموس ما

تاب تو سرمایہ فانوس سا

اے این نعمت آین حق

در لفڑھاۓ تو سونہ دین حق

دُور حاضر تر فروش و پر فن سست

کاروں نش نفت دیں را رہن سست

کور و یزد اس ناشناس ادر اک او  
 ناک اس زنجیر می پیچا که او  
 چشم او بیباک دنا پرداسته  
 پنجہ مرشگان او گیر استه  
 ہوشیار از دست بر دروزگار  
 گیر فرزند این خود را در کنار  
 ایں چمن زاد اس که پر نکشاده اند  
 ز آشیان خویش دو رافتاده اند  
 فطرت توجذبہ ہا دار دل بند  
 چشم ہوش از اسوہ زہرا بلند  
 تا حسین شلیخ تو برآورد  
 موسم پیشیں بگلزار آورد

خاتمه مثنوی پر اقبال نے سورہ اخلاص (قل هو اللہ) کی  
 تفسیری ہے اور اُسے "خلاصہ مطالب مثنوی" قرار دیا ہے "هو اللہ  
 احد" کا پیغام حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے زبان مبارک سے  
 یوں دیا ہے ۔

آں کہ نام تو مسلمان کرده است  
 از دوئی سوئی بھی آورده است  
 خویشن را ترک و افغان خواندہ  
 داے بر تو آپنے بودی ماندہ  
 صَدْ مَلِ ازْ مِلْتَهْ انگیختی

بر حصار خویش شجھوں رخستی  
 یک شود توحید را مشہو دکن  
 غائبش را از عمل موجود کن  
 اسی طور پر دیگر آیات شریفہ کی ترجمانی کی ہے ہے  
 گربہ اللہ الصمد دل بستہ  
 از حد اسباب بیرون جستہ  
 بندہ حق بیندہ اسباب نیت  
 زندگانی گردشی دولاب نیت  
 راه دشوارست سامان کم بگیر  
 در جهاد آزاد زی آزاد میر  
 خود بخود گرد و در بیخانہ باز  
 برہنی پیمانگان بے نیاز

فارغ از اب دام داعماً باش  
 پسچو سلام زاده اسلام باش  
 گر نسب راجزو ملت کرده  
 رخنه در کار اخوت کرده  
 رشتہ ما یک تو لایش بست  
 چشم ما را کیف چھبائے بست  
 هر کم پادر بند افیلم وجد است  
 بے خبر از "لمریلد لمریولڈ است"

رشته، با، لھر یکن، باید قوی  
تا تو در اقوام بے ہمتا شوی

آں که ذاتش واحدست ولا شریک  
بندہ اش ہم در نہ سازد بالشریک  
مومن بالاے ہر بالا ترے  
غیرت او بر نت ابد ہمسرے  
خوار از محبوری قرآن شدی  
شکوه سچ گردش در آں شدی  
آخریں اقبال نے "دَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ" کے حضور میں "عرض حال" کیا ہے ۵

اے ظہور تو شباب زندگی  
بلوہ ات تیسر خواب نہندگی  
در جہاں شیع یحیات افراد ختنی  
بندگاں راخواجگی آموختی

سلم از سرہ بنی بیگانہ شد  
با زایں بیت الحرام بت خاشد  
از منات دلات و عزاء وہیل  
ہر یکے دار دبستے اندر بغل

اے که از احسان تو ناکس کس ست  
 یک دعایت مزدگفتارم بیست  
 عرض کن پیش خداۓ عز و جل  
 عشق من گردد هم آغوش عمل  
 ہست شان رحمت گیتی نواز  
 آرزو دارم که میسم در حجاز  
 تا بیا ساید دل بے تاب من  
 بتلگی پیدا کند بیا ب من  
 بافلک گویم که آرام نگر  
 دیده آعناز ابجا مامنگر

---

خان صاحب مجتبی شاہ  
علیخاں

# نظم اقبال پر اک اجمالی تفہید

اقبال کی نظم نہ شاعری ہے۔ نہ بصیرہ بالغہ سا حری۔ جن کا زیر و بم ایک ہنگامی تلاطم کے سوا کچھ بھی نہیں۔ بلکہ اقوام عالم کے لئے ایک پیام زندگی ہے جسے باہگ سروش سے تعمیر کیا جا سکتا ہے۔ ”سخن اور شاعر“ کے مکالمہ میں اقبال خود کہتا ہے:-

کہہ گئے ہیں شاعری جزویست از ہنہبندی

اں سُنادے محفلِ ملت کو پیغام سروش

اقبال کی شاعری کو تین حصوں پر تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ پہلا دور مشن سخن کا زمانہ ہے۔ جس میں رنگارنگ دل اویز یاں موجود ہیں۔ مگر یہاں بھی زندگی اور زندہ دلی کا عنصر غالب اور خودی و خودداری کا رنگ نیاں ہے۔ لیکن جس چیز نے اقبال کو بین الاقوامی شہرت بخشی۔ وہ اسکی

۲۳۴ فارسی شنوی ہے جس میں وہ ایک ہادی برقی اور رہبر کامل کی صورت میں جلوہ گر ہوا ہے۔

ابتداء میں ایک ہی شنوی مدنظر تھی جس کے متعلق ۱۹۱۶ء میں علامہ مرحوم نے خود فرمایا تھا کہ اس کی تکمیل کے بعد میں یہ سمجھوں گا کہ میرا مقصد زندگی ختم ہو چکا۔ مگر کار فرمائے قضاۓ و قدر کو اقبال سے بہت کام لینا منظور تھا۔ اس لئے بجا ہے ایک کے دو شنوی یاں عالم وجود میں آئیں اور ”اسرار خودی“ و ”رموز بیخودی“ کے بعد ہی ”پیام مشرق“ بھی طبع ہوا۔ علاوہ ازیں اور بھی کئی کتابیں عالم وجود میں آئیں۔ جو ایک دوسری سے بڑھ چڑھ کر ہیں۔

”اسرار خودی“ اور ”رموز بیخودی“ کا اقبال ایک پختہ کار شاعر، بنیان شناس حکیم اور رہبر کامل کے باس میں جلوہ نما ہوا ہے۔ اس کی شاعری کا دوسرا ذور تصور کرنا چاہیئے۔ لیکن ”پیام مشرق“ سے تیسرا دور کا آغاز ہوتا ہے جس میں وہ تمام ممالک مشرقی کی خانیندگی کرتا ہے۔ اور ازاں بعد منازل ارتقا طے کرتا کر آتا اُس مقام محمود پر پہنچ جاتا ہے۔ جہاں سے تمام اجزاء کائنات ایک کل کی صورت میں نظر آتے ہیں۔

”پیام مشرق“ کی اشاعت پر پروفیسر آر نیلڈ کا ایک ناقدانہ مضمون کسی انگریزی اخبار میں میری نظر سے گزرا تھا جس میں ”پیام مشرق“ پر ایک عالمانہ تنقید کی گئی تھی۔ اور بعض اشعار کو انگریزی کا جامہ پہنیا یا گی تھا اس وقت یہ شعر مجھے بہت پسند آیا تھا۔

اے برادر من ترا از زندگی و ادم نشاں  
خواب را مرگ بیک دول۔ مرگ راخواب گے ان

یعنی خواب کیا ہے۔ ایک ہلکی سی سوت! اور مرگ کیا ہے۔ ایک  
گھرخواب!!

اس کے ہلاوہ پروفیسر صاحب نے ان دو شعروں کو بھی اپنی زبان  
میں نظم کیا تھا۔

سیارابزم بر ساحل کر آجنا  
نوائے زندگانی نرم خیز است

بد ریا غلط دبا موجش در آوینز  
حیات جاوداں اندرستیز است

ان اشعار کی شان نزول یہ ہے۔ کتاب ۱۹۲۰ء میں جکٹ محروم کی طبق  
خلافت اور کاغذیں اپنے خاب پر تھی۔ بلکہ کے ایک انگریزی اخبار "جان بن" میں ایک کارٹون شائع ہوا۔ جس میں ایک ہیمن عورت کی آنکھوں پر پیش باندھ کر اُسے "مادر ہند" کے نام سے موسم کیا گیا تھا۔ اس کے آگے دوسری تصویر تھی جس پر "مسٹر گاندھی" لکھا تھا۔ یہ عورت آنکھیں بند کئے گاندھی جی کے پیچھے تھی۔ اور گاندھی سے آگے سمندر اور چنان تھی۔ تصور یہ پیش کیا گیا تھا کہ بھارت ماتا اندر صعود ہوتا گاندھی جی کے پیچے لگی ہوئی ہے جس کا لازمی نتیجی ہونا ہے۔ کہ یا تو وہ سمندر میں غرق ہو جائے۔ یا چنان سے نکرا کر پاش پا ش ہو جائے۔

اخبار "زمیندار" کے ایک رکن ادارہ نے یہ تصویر علامہ مرحوم کو دکھانی اسے دیکھ کر آپ نے مذکورہ بالادو شرموزد کئے۔ اور فرمایا کہ اسی تصویر کے ساتھ انھیں "زمیندار" میں شائع کر دو۔ چنانچہ ایسا ہی کیا گی۔ ارباب ذوق سمجھ سکتے ہیں کہ مضمون کہاں سے کہاں پہنچ گیا۔ مگر اس وقت ہم

بسم تھے کہ ان شعروں میں صرف ایک ہنگامی کیفیت ہے۔ لیکن جب پرہ فیر آرنلڈ کی نظر انتخاب نے انھیں اپنی تنقید کے لئے منتخب کیا۔ تو مجھے اس "ہر دم تازہ" کلام کی اہمیت محسوس ہوئی۔ اور آج بھی ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہ ویسا ہی محک و موثر ہے۔

اقبال کی تازہ ترین مطبوعات "یال جبریل" اور "صرب کلیم" میں جو تیسرے دور کی شخصیت کا پتہ دیتی ہیں۔ جس کی ابتداء "پیام مشرق" سے ہوئی۔ اب اقبال شاعری یا پیغمبری ہنس۔ بلکہ تیراندازی کرتا ہے۔ اور جو کچھ کہتا ہے۔ بالکل اسی طرح کہہ جاتا ہے۔ جس طرح کہ وہ خود محسوس کرتا ہے گویا ایک دار ذات قلب ہے۔ اور قابل ہنس۔ بلکہ حال ہے۔ یا یوں کہیئے کہ زبان و قلب کا وصل ہو چکا ہے۔ اس لئے جو بات نکلتی ہے۔ وہ جذبات کو بھڑکانے اور روح کو گرمانے والی ہے جس میں نہ کوئی تمہید ہے نہ تکلف و تعزیز۔ سیدھی بات سیدھے تیر کی طرح دل میں اتر جاتی ہے۔ اور اب اس کا روئے سخن تمام دنیا اور کل بنی نوع انسان کی طرف ہے۔

"یال جبریل" اور "صرب کلیم" میں اقبال نے زندگی اور لوازم زندگی، راز حیات اور فلسفہ مرگ کے مسائل حل کئے ہیں، اقوام عالم سے خطاب کیا ہے، نوجوانوں کو درس زندگی دیا ہے۔ طالب علم اور مسلم دونوں کے لئے مشعل ہدایت تیار کی ہے، درویشی و تونگری، فقر و سلطنت اور سرایہ داری و مزدوری کی کیفیت کو بے نقاب کیا ہے۔ جمہوریت کی عقدہ کشائی کی ہے۔ اور محکہ عشق و عقل سے زمینِ شعر کو گلزار کیا ہے۔ غرض کوئی شے ہنس جو یہاں حاضر نہ ہو۔

طالب علموں اور نوجوانوں کے لئے اقبال کی دعا ہے ۔

جو انوں کو مری آہ سحر دے  
پھر ان شاہین بچوں کو بال و پردے  
خدا یا آرزو میسری بھی ہے  
مرا نور بصیرت عام کر دے  
ایک جگہ نوجوانوں کی رگ ہمت و تدبیر کو یہ کہہ کر بھڑکایا ہے ۔  
عقابی روح جب بیدار ہوتی ہے جو انوں میں  
نظر آتی ہے اُن کو اپنی منڈل آسانوں میں  
یعنی اگر نوجوان آزادی فنکر و ضمیر سے ہٹکنا رہو جائیں ۔ تو نظر ہمت  
اتسی بلند ہو جاتی ہے کہ آسان کو اپنی زمین تصویر کریں ۔  
 موجودہ مدارس و مکاتب کے خود فراموش اثرات کا رو نان الفاظ  
میں رویا ہے ۔

یہ بتاں عصر حاضر، کہ بنے ہیں مدرسوں میں  
نہ ادائے کافرا نہ نہ تراش نہ آذرا نہ  
یعنی اس میں تو کوئی شک نہیں کہ یہاں خدا پرستی کی بجائے بت پرستی  
کی تعلیم دی جاتی ہے ۔ مگر رونا اس بات کا ہے کہ بتوں کی تراش نہ آذرا نہ  
ہے نہ برہمنی ۔ بلکہ صرف حکام پرستی اور خود فراموشی کے بت گھڑے جاتے  
ہیں ۔ جو نوجوانوں کو گھر اور گھاٹ دونوں سے کھو دیتے ہیں ۔

ایک جگہ ارشاد ہوا ہے ۔  
شکایت ہے مجھے یا رب ا خداوندان مکتب سے  
بلق شاہیں بچوں کو دے رہے ہیں خاکبازی کا  
”خداوندان مکتب“ میں مدرس، معلم، ان پکڑ، ڈائئرکٹر اور

سنسر بھی شامل ہیں۔ اقبال کو ان سب سے یہی شکایت ہے کہ اولاد آدم کو مغلوق و محکوم بنادیئے کی تعلیم دیتے ہیں۔ حالانکہ انسان کے بچے تم عالم کو سخّر کرنے کے لئے پیدا کئے گئے ہیں۔ بھلا یہ کیا انصاف دی دیا نہ ہے کہ شاہین و عقاب کے بچوں کو زمین پر رینگنا سکھایا جائے اور انسان کے بچوں کو ہر باطل قوت کے آگے سر جھکانے کی تعلیم دی جائے۔

پھر کہتا ہے۔ بلکہ تنبیہ کرتا ہے ۵

وہ فریب خور دہ شاہین کہ پلا ہو کر گسوس میں

اُسے کیا جر کیا ہے رہ ورسم ثا ہب ازی

یعنی وہ بچہ شاہین جو گدھوں میں پرورش پا کر بڑا ہوا ہو۔ اُسے شاہبازی کے طرقوں سے کیا واقفیت ہو سکتی ہے۔ پس یہ کیونکہ ممکن ہو سکتا ہے کہ جن نوجوانوں نے مدرسے میں فلامی اور محکومی پر تنازعت کرنے کی تعلیم پائی ہے آن سے جہاں بانی اور کار رفرمائلی کی توقع کی جائے!

مسلم ہندی یا بالغاظ صحیح ترقوم مغل کے لئے اقبال کا فتویٰ یہ ہے ۶

ذ فقر کے لئے موزوں نہ سلطنت کے لئے

وہ قوم جس نے گنوایا ہوتا ہج یتموری

یہ فطرت انسانی ہے کہ اگر کسی کی حیر سے جتر شے بھی کوئی بزو رفتہ لیا چاہے۔ تو وہ اس کی خاٹت میں اپنی جان لڑا دیتا ہے۔ بلکہ پہلے سے تدبیر تحفظ کر لیتا ہے۔ لیکن اگر وہ اس کی خاٹت و نگہداشت ہی نہ کر سکے تو اس پر قابض و متصرف رہنے کا اہل نہیں۔ اور نا اہل شخص یا افراد قوم ہرگز درخور اعتبار نہیں۔ اس لئے جو قوم تاج و تخت یتموری جیسی شہیا، دولت کی خاٹت ہنیں کر سکی۔ اس کا کوئی دعویٰ صحیح نہیں ہو سکتا۔ پس اگر

یہ قوم یا کوئی فرد قوم امارت کا دعویٰ کرے تو اسے بھی تسلیم نہ کرو۔ اور فرقہ کی دعویٰ دار ہو تو اسے بھی جھشلا دو۔ کیونکہ درویشی کی اہل بھی وہی قوم ہو سکتے ہے، جو سلطنت کی اہل ہو۔

”خواجگی“ کے عنوان سے اقبال نے چند نہایت بلیغ شعر

قلببند کئے ہیں ۵

دور حاضر ہے حقیقت میں دہی عہدِ قدیم  
اہل سجادہ ہیں یا اہل یاساست ہیں امام

اس میں پیری کی کرامت ہے نہ یہ ری کا ہر نور

سینکڑوں صدیوں سے خوگر ہیں منلامی کے عوام

خواجگی میں کوئی مشکل ہنس رہتی باقی  
پختہ ہو جاتے ہیں جب خو گئے غلامی میں فلام

یعنی دور حاضر اور عہدِ قدیم میں کوئی فرق نہیں۔ کیونکہ اب بھی چند نہ بھی اجارہ دار اور چند سیاسی ٹھیکیدار تمام دنیا پر سلطنت ہیں۔ اور انسانی ہمت و تبریز کو نشوونما سے روکے ہوئے ہیں۔ مگر اس میں سیاست کے دعویٰ داروں یا خرقہ پوشوں کی قابلیت کو مطلقاً دخل نہیں۔ بلکہ واقعہ یہ ہے کہ بندگاں خدا کا، آثر غلامی قبول کرنا نظرتِ ثانیہ بن گئی ہے۔ اس لئے پیروں کو مرید اور صاحب افتخار لوگوں کو فرماں بردار بندے خود بخوبی جاتے ہیں۔ اور کوئی یہ نہیں دیکھتا کہ یہ اندر سے ٹھوس ہیں۔ یا کھوکھلے۔ پس جس طرح زمانہِ قدیم میں خود ساختہ معمودوں اور مفروض خالقوں کی پرستش ہوتی تھی۔ اسی طرح اب اکابر و عناصر کی پرستش کی طرف رجمان ہے۔ گویا عوامِ انس بلکہ خواص تک کی خوئے غلامی اتنی پختہ ہو گئی ہے کہ اب اس میں نہ پیر کی کرامت کو دخل ہے۔

نہ میر کی سیاست و افی کو۔ بلکہ لوگ از خود ان کی طرف جھکے چلا آتے ہیں۔ پس زمانہ جاہلیت اور زمانہ حال میں کوئی فرق باقی نہیں رہا۔

”ہمرواراں ہند“ کے عنوان سے چار شعر اس طرح لکھے ہیں:-

عشق و مستی کا جنازہ ہے تھنیل ان کا  
ان کے اندر یہ تاریک میں توہوں کے مزا  
موت کی نقش گری ان کے صنم خانوں میں  
زندگی سے ہنس ران بر ہمنوں کا بیزار

چشم آدم سے چھپاتے ہیں مقاماتِ بلند  
کرتے ہیں روح کو خوابیدہ بدن کو بیدار  
ہند کے شاعر دصورت گرو افسانہ نویں  
آہ پیچاروں کے اعصاب پر عورت ہے سوال

ایک فاضل علوم مشرقی و مغربی اب سے پندرہ بیس سال پیشتر مجھ سے  
فرانے لگے۔ کجب شیکپیر سے لوگوں نے کہا کہ تم یاں انگریز افسانوں پر اپنا زادا  
طبعیت کیوں نہیں دکھاتے تو اس نے جواب دیا کہ میں اس طرز تحریر سے  
اس نے گرینز کرتا ہوں کہ اسے ایک شیخ پر بجھا نہیں سکتے۔ شیکپیر کا یہ قول  
دہرانے کے بعد وہ صاحب ہکنے لگے کہ اگر یاں انگریز افسانوں کا شیخ پر ادا  
کرنا دشوار ہے تو ان کا لکھنا دشوار تر ہے پھر یہ کیا بد نہادی ہے کہ ہندوستانی  
افسانہ نویں بد انجام افسانے ہی لکھتا ہے۔ میں نے جواب دیا کہ شیکپیر  
اور انگلستان کے متعلق تو یہ قول درست ہو سکتا ہے۔ لیکن اگر ہندوستانی  
افسانہ نوگار نیک انجام افسانے لکھیں تو وہ اس حد تک بھی کامیاب نہیں

ہو سکتے۔ جس حد تک کہ بد انجام انسانوں میں کامیاب ہیں۔ وجہ یہ ہے کہ ہر ہندوستانی کی زندگی بجائے خود ایک داستان درد ہے۔ اور وہ اپنے حسب حال ہی بہتر لکھ سکتا ہے۔ دوسرے غلامی اور محکومی نے بقول اقبال اُسے زن مزاج بتا رکھا ہے۔

اقبال کا یہ شکوہ بالکل بجا ہے کہ ہندوستانی مفکروں، شاعروں، مصوروں اور سیاست دانوں تک کے اعصاب پر عورت سوار ہے اور سب کے سب تابوت بردوش ہی نظر آتے ہیں۔

”نوبل پرائز“ حاصل کرنے کے بعد ڈاکٹر ٹیگور، جاپان بھی گئے تھے وہاں آپ ایک مجمع میں اپنی ویدانت بیان کر رہے تھے۔ تو اس وقت ایک جاپانی نے کہا کہ ”ٹیگور تمہارا فلسفہ ایک مفتوح قوم کا فلسفہ ہے۔ جسے سننے کے لئے ہم ہرگز تیار نہیں“۔

اقبال اس مجموعت سے نہ صرف ہر ہندوستانی کو بلکہ ہر انسان کو بچانا چاہتا ہے۔ اور فکر انسانی کو عقابی پر وازا میں دیکھنا چاہتا ہے۔

غلامی اور محکومی سے بچنے کے لئے اقبال یہ نصیحت تجویز کرتا ہے:-

خدا کے پاک بندوں کو حکومت میں، غلامی میں

رزہ کوئی اگر محفوظ رکھتی ہے تو استغفار

انسان کی بیشتر سبیتیں اور تمام تر کمزوریاں غرض پرستی کے تحت

میں آتی ہیں۔ انسان کیوں مادی اور فانی طاقتول کے آگے جھکتا ہے؟

اس نے کہ اس کی غرض مندیاں اُسے مجذور کرتی ہیں۔ ایک انسان کیوں دوسرے انسان سے ڈرتا ہے؟ اس نے کہ اس کی طبع نفسانی قوت مرد ای

کو سلب کر دیتی ہے ۵

آپنے شیراں را کند رو بہ مزاج

احتیاج است، احتیاج است احتیاج

اگر انسان حیر خواہ شاہ نفسانی کو ترک کر دے، تو کسی دنیادی طاقت سے مروعہ نہیں ہو سکتا۔ اور پھر اسے نذر نے کی نوبت آئے۔ نذر اسے کی مزدروت باقی رہے۔ اور جب اس کی نیک نیتی میں بے خوفی کا بھی اضناف ہو جائے تو اس کا محاکوم و محبو رہنا غیر ممکن ہے۔ پس اپنے دل کو پاک رکھو۔ اور لذت و شہوات کے فلام نہ بنو۔ پھر کوئی دنیادی طاقت تمھیں غلام نہیں بناسکتی۔

خدا اور بندگی کا موازنہ اس طرح کیا ہے:-

خدا ای اہتمام خشک دتر ہے

خدا و ندا خدا ای درد سر ہے

ولیکن بندگی ! استغفار اللہ

یہ درد سر نہیں درد جگر ہے

کسی کام کی ذمہ داری اگر احساس فرض کے ساتھ لی جائے۔ تو وہ ایک بڑی میصبت اور درد سری ہے۔ اور جتنی بڑی ذمہ داری ہوگی اُنی ہی دبال جان ہوگی۔ اس لئے سب سے بڑی درد سری تمام امور کائنات کی ذمہ داری ہے اور یہ ایسا درد سر ہے کہ خدا و ند عالم ہی اسے گوارا کر سکتا ہے۔ میں تو اس خدا ای اور کار فرمائی کے نام سے بھی کاپنتا ہوں اور اسے درد سر سے کم نہیں سمجھتا۔ لیکن بندگی اور احاطت ایک

ہنایت خوفناک مصیبت ہے۔ جو اس در در سر کے مقابلہ میں در در جگر سے کم نہیں۔ اور بہر حال در در جگر پر در در سر کو ترجیح دی جا سکتی ہے۔ کیونکہ ایک اجرائے حکم اور در در سر ا تعیین حکم ہے۔

غالب کا شعر ہے:-

وفاداری بشرط استواری اصل ایمان ہو  
مرے بت غانہ میں تو کعبہ میں گھاؤ د برمیں کو  
یعنی ایمان رکوع و سجود میں ہنس بلکہ وفاداری کے عین مصدق کا  
نام ایمان ہے۔ اس لئے جس برمیں نے تادم زیست بت پرستی کی ہوا اور  
بت کے قدموں ہی پر جان دیدی ہو۔ وہ اس بات کا مستحق ہے کہ مرنے  
کے بعد اچھے سے اچھا مقام حاصل کرے۔  
مگر اقبال کہتا ہے:-

اگر ہو عشق تو ہے کفہ بھی سلمانی

نہ ہو تو مرد سلمان بھی کافر و زندگی

یعنی اگر تپش عشق سے یغز سلم کا دل بھی متاثر ہو تو وہ صاحب ایمان  
ہے۔ لیکن اگر مرد سلمان ہزار سجدے کرنے کے باوجود بھی تنگ دل  
اور تیرہ بالمن رہے تو وہ ایمان سے محروم ہے۔ مطلب یہ کہ ایمان  
صفاوی قلب میں ہے ورنہ غالی آرائشِ گفتار اور زینتِ لباس تو ہما پاپ  
اور سبب بڑی بے ایمانی ہے۔

پھر کہا ہے:-

علم کی حد سے پہلے بندہ مومن کیلئے لذتِ شوق بھی ہے نعمت دیدار بھی ہو

یعنی بندہ مومن کے لئے علم فی ہر ہی کافی نہیں۔ جو بسا اوقات عقل انسانی کا سب سے بڑا پر دین جاتا ہے۔ اور قوت عمل کو بھی سلب کر دیتا ہے۔ بلکہ اس میں عشق کی حرارت بھی ہونی چاہیئے۔ اور منزل عشق مقام علم سے بہت آگے ہے۔ اگر بندہ مومن وہاں پر سچ جائے تو لذتِ شوق اور نعمتِ دیدار دونوں سے شاد کام رہتا ہے۔ حالانکہ عام قاعدہ کے مطابق نعمت دیدار کے بعد لذتِ شوق فنا ہو جاتی ہے۔

جب علم و عقل کسی کام سے عاجز آ جاتے ہیں تو وہاں عشق ہی رہنائی اور دستیگری کرتا ہے۔ چنانچہ دینا کی بڑی بڑی مہمیں اسی کی بدلت سر ہوئی ہیں۔ ورنہ عقل بے چاری تو سر نگوں ہو چکی تھی۔ اجتنال نے کہا ہے:-

بے خطہ کو دپڑاً اتش نمود دیں عشق  
عقل ہے محتما شاء لب با م ابھی

مخلوق خدا کی مصیبتوں کو خاقی ارض و سما کی جناب میں یوں بیان کیتا ہے:-

خدا و ندایہ تیرے سادہ دل بندے کدھر جائیں  
کہ درویشی بھی عیاری ہے سلطانی بھی عیاری  
جب سب ارکین سلطنت اور عہد دیدار و ایکار عیار ہوں۔ اور خلق خدا ان سے تنگ آ کر یہ فیصلہ کر لے کہ ان دینا دار دل کو چھوڑ کر معرفت کے دعویداروں ہی سے دار دلے دل خلب کی جائے۔ تو یہاں بھی یہ کیفیت نظر آتی ہے کہ شیخ و برمیں اور صوفی و ملا سب عیار و مکار ہیں۔

اور اب پتہ چلتا ہے کہ شیطان ہر لباس میں جلوہ گر ہے۔ غرض دیر و حرم بہ میں اندر ہی رہے۔ ایسی حالت میں دنیا کا کیا حال ہو۔ اور خلق خد اکو کون سنبھالے۔

پھر کہا ہے:-

رہ و رسم حرم نا محروم ان	کلیسا کی او اسود اگران
ترک ہے مر اپر ان چاک	ہمیں اہل جنوں کا یہ زمانہ

اوہ بھی سینے:-

حق را بجودے صنمیں را بطوانے

بہتر ہے چراغ حرم و دیر بھائی دو

یعنی یہ دین کے طحیکیدار جب خدا کے سامنے جاتے ہیں تو سجدہ یہ زبردست ہو جاتے ہیں۔ اور جب بتوں سے دو چار ہوتے ہیں تو دندوت کرنے لگتے ہیں۔ غرض کا رساز حقیقی اور معبد خیالی دونوں سے مکر و فریب کرتے ہیں۔ اور جب یہ خدا سے نہیں چوکتے تو انسان یہ چارہ کو تو کیا بخشدے۔ اور چونکہ مساجد و منادر اور کلیسا دکنستہ ہیں ان کی شر انگیزیوں اور فتنہ پر دعا زیوں کے اذے ہیں۔ اس لئے مناسب یہی ہے کہ مسجد اور مندر سب کا تعزیہ ٹھنڈا کر دیا جائے۔

”ملا اور بہشت“ کے عنوان سے چند تطیف اشعار قلمبند کئے ہیں۔

اس قطعہ کا آخری شعر یہ ہے:-

ہے بدآ موزیٰ اقوام و ملک کام اس کا  
اور جنت میں نہ مسجد نہ کلیسا نہ کنست  
یعنی ملکی تو زندگی اور دل لگی ہی بدآ موزیٰ اقوام و ملک اور بدگوئی

خلت خدا میں ہے۔ اور اس عجیب جوئی و نکتہ چینی کے بہترین اڈے آج کل کی عبادات گاہیں ہیں۔ پس اگر تو نے اسے بہشت میں داخل کر دیا تو اس کی زندگی حرام ہو جائے گی۔ کیونکہ دہاں نہ تو مسجد ہے۔ جہاں اڈا جا کر یہ سب کو بڑا بھلا کہہ سکے۔ اور نہ مکیسا دکنستہ ہیں جنھیں مدقابی اور حریف قرار دیکر یہ اپنے دل کا بخار نکال سکے پس بہریا ہے کہ اسے جنت سے دور رکھا جائے۔

اتمال نے آزادی و فکر و عمل اور خودی بمعنی خودداری پر کثرت سے اظہار رنجمال کیا ہے۔ ایک شعر یہ ہے:-

نیں اجمی نہ ہندی نہ عراقی و مجازی

کہ خودی سے میں نے سیکھی دو جہاں ہو بے نیازی

وہ اپنے آپ کو کسی ملک و ملت اور کسی قوم و فرقہ سے منسوب کرنا نہیں چاہتا۔ کیونکہ اس کے نزدیک یہ سب الیسی پابندیاں ہیں کہ جذبات خودی و آزادی کو پروردش نہیں ہونے دیتیں۔ نیزان کی وجہ سے ایک انسان دوسرے انسان سے نفرت کر رہا ہے۔ اور اولاد آدم و سعیت فکر و نظر سے محروم ہوتی چلی جا رہی ہے۔

ایک اور شعر ملاحظہ ہو:-

ترے آزاد بندوں کی نیزی دنیا زدہ دنیا

یہاں مرنے کی پابندی دہاں جینے کی پابندی

اُسے دینی یاد نیادی کوئی پابندی اگوارا نہیں بلکہ دنیا و عقبی۔ دونوں

سے بے نیازی اس کا مسلک آزادی ہے۔

سائنس کی جدید تحقیقات یہ ہے کہ نظر آنے والے ثوابت دستیار سے اور اسی قسم کے اور بھی چاند تارے اور کمرے موجود ہیں۔

غالب کہتا ہے:-

منظرِ اک بلندی پر اور ہم بنا سکتے  
عرش سے اُدھر ہوتا کاش کر مکان اپنا

یعنی اگر عرش سے دوسری طرف ہمارا مکان ہوتا تو کیا اچھی بات تھی کیونکہ اس صورت میں ہمارا منظر بلندی ایک اور آسمان اور ثوابت دستیار ہوئے اور نظر آنے والا آسمان ہماری زمین قرار پاتا۔ غالباً اگرچہ اور بلندیوں کا تو قائل ہے۔ مگر وہاں تک پہنچنے کے لئے صرف دست دعا بلند کرنے پر اکتفاء کرتا ہے یکن اقبال کہتا ہے:-

ستاروں سے آگے جہاں اور بھی ہیں

ابھی خشن کے استھاں اور بھی ہیں

قناعت نہ کر عالم رنگ دبوپر !

چمن اور بھی، آشیاں اور بھی ہیں

تو شاہی ہے پر واڑ ہے کام تیرا

ترے سامنے آسمان اور بھی ہیں

یعنی ستاروں سے آگے یقیناً اور جہاں بھی ہیں۔ اور تلاش تحقیقیں کے دروازے کھول کر دہاں تک پہنچ جانا ایسا فرض انسانی ہے۔ جو ابھی تشنہ رنگیں ہے جس عالم رنگ دبو میں تم آباد ہو۔ مت سمجھو کہ دارِ دن کا سخاں پہیں ختم ہو گیا بلکہ اس طرح کے بہت سے عالم موجود ہیں۔ جنہیں آباد کیا جا سکتا ہے اور پونکہ تم بنی نوع انسان اور اشرفت المخلوقات ہو اس لئے تلاش تحقیق اور

عمل و مصروفیت تھا را فرض انسانی ہے اگر تم ایک دفعہ احساس فرض کے ساتھ مصروف عمل ہو جاؤ تو نئی زمینوں اور نئے آسمانوں کا ابدي سلسلہ قائم ہو سکتا ہے۔

پھر کہتا ہے:-

ہر اک معتام سے آگے معتام ہے پترا

چات۔۔ ذوقِ سفر کے سوا کچھ اور نہیں

یعنی جتنے معلوم مقامات ہیں ان سب سے آگے یعنی معلوم مقامات بھی ہیں جن کا نہ صرف سراغ لگانا بلکہ وہاں تک پہنچ جانا تیرا فرض ہے۔ اور چات صرف اسی چیز کا نام ہے کہ ہر ساعت زندگی میں آگے ہی اتدم بڑھتا رہے ہے۔

اتمال بحرِ تصوف کا بھی ایسا غواص ہے کہ زمین کی تک نکال لاتا ہو  
ذیل کے دو مرکتہ الاراشد ریکھنے سے ارباب ذوق و نظر پر روشن پوستکا ہو  
کہ ترجمانِ حقیقت شاعر کس مقام بلند پر ممکن ہے:-

وہی اصل مکان ولا مکان ہے

مکان کیا شے ہے ؟ اندازِ بیان ہو

خضر کیونکر بتائے ۔ کیا بتائے ؟

اگر ماہی کہے ۔ دریا کہاں ہے ؟

یعنی سوائے ذات احادیث کے کوئی چیزیں الحقيقة موجود نہیں ہی  
یہ زمین و آسمان اور مکان ولا مکان محس اندازِ بیان اور مرگ و زیست  
صرحت حسن ادا ہے جن کا وجود اسی وقت تک محسوس ہوتا ہے جب تک

تو خود فراموشی میں بدلتا ہے۔ لیکن اگر تیرا قلب حساس اور دل درد آشنا ہو تو رازِ حقیقت مجھ پر منکشف ہو سکتا ہے۔ مگر یہ رازِ سمجھانے سے مجھے میں نہیں آتا بلکہ اس کی گرد کشا تیری تخلیق خودی ہی ہو سکتی ہے۔ اور خودی تیرے اندر اور تواصل ذات کے اندر موجود ہے۔ لیکن پھر بھی تو پوچھئے کہ کہاں ہے۔ تو یہ ایسی ہی بات ہے۔ جیسے ماہی خضر علی سے سمندر کا پتہ دریافت کرے حالانکہ وہ ہر وقت سمندر ہی میں رہتی ہے۔

اتباع ایک مومن فالص کی نظر سے تمام دنیا کو دیکھتا ہے۔ وہ غریبوں اور بیکسوں کو فائز المرام اور مسکینوں محتاجوں کو شاد کام دیکھنے کے لئے بنتا ہے۔ بندگان خدا کی محکومی و غلامی سے اس کا دل تڑپ اٹھتا ہے۔ بنی اسرائیل کی سلطنتی و مجبوری سے اس کے سینے میں داغ لگ جاتا ہے۔ اور خلق انسکی ابتری و بیکسی پر اس کے جگر میں ناسور چڑھاتے ہیں۔ وہ ایک ایسی حقیقی مساوات کا علمبردار ہے جس میں نہ کوئی حاجت مند ہو۔ نہ حاجت روا۔ اور نہ کوئی ڈرنے والا باقی رہتے نہ ڈرانے والا۔ اس شریف جذبہ انسانیت سے متاثر ہو کر اس نے "فرمان خدا" بنام فرشتگان میں اپنے احساس تلب کایوں انہما رکیا ہے:-

کلخ امر کے درد دیوار ہلا د د	اٹھو مری دنیا کے غریبوں کو جگا د د
کنخ کب فرمایہ کو شاہیں سے را د د	گرما د غلاموں کا ہبو سوز یقین سے
اس کھیت کے ہر خوشہ گنڈم کو جلا د د	جس کھیت سو دھقاں کو میسر نہیں روزی
پیران کیسا کو کلیسا سے اٹھا د د	یکوں خاتی و مخلوق میں حائل ہیں پر د
بہتر ہے چاغ حرم د دیر بھٹا د د	حق را بے سجودے صنان راب طافے

میں ناخوش و بیزار ہوں مرمر کی سلوں سے      میرے لئے مٹی کا حرم اور بنا دو  
 اقبال کس مقام پر ہے اور کس غزل کی اُسے تلاش ہے، شیخ اور صوفی  
 دلما اس کی نظر میں کون ہیں، عشق و علم کی حقیقت کیا ہے۔ اس کے متعلق  
 ایک غزل کے چند بصیرت افروز شعر پیش کر کے یہ اپنا مضمون ختم کرتا ہوں۔  
 لا پھر اک بار وہی بادہ وجام اے ساقی      ہاتھ آجائے مرے میرا مقام اے ساقی  
 تین سو سال سے ہیں ہند کے سیخانے بند  
 یہی میناۓ غزل میں تھی ذرا سی باتی  
 اب مناسب ہے ترا نیض ہو گام اے ساقی  
 شیخ کہتا ہے کہ ”ہدی یہ بھی حرام“ اے ساقی  
 رہ گئے صوفی دلما کے غلام اے ساقی  
 عشق کی تیغ جگردار اڑائی کس نے

---

ڈاکٹر سید عبدالقدیر ایم۔ آئے  
ڈی لٹ، پیغمبر اور نبیو شی دشیل کالج، لاہور

## تشریح اقبال

تفیدی مطالعہ کی ابتداء پر میں علامہ اقبال کے افکار کا تفیدی مطالعہ ان کی زندگی ہی میں شروع ہو چکا تھا، ۱۹۱۹ء میں ڈاکٹر نلسن نے ان کی مشنوی اسرار خودی کا انگریزی زبان میں ترجمہ کیا، جس کے ذریعہ غالباً پہلی مرتبہ مغربی دنیا اقبال کے فنکر سے آگاہ ہوئی، اس کے بعد بہت سے انگریز اہل علم نے اقبال کی طرف توجہ کی، مثلاً ڈکشن نیشن دیکلی (The Nation Weekly) میں اسرار خودی پر تبصرہ کیا، اسی طرح فارسٹر (E. M. Forester) نے رسالہ تھیلم (Athenium) میں ریویو کرتے ہوئے فلسفہ اقبال کا تجزیہ کیا۔

علمائے مغرب کے مطالعہ اقبال کی اس کوشش سے ایک بہت بڑا

فائدہ یہ ہوا کہ ایک ہندی مشرقی فلسفی کے خالات و معتقدات حدود  
ہند سے نکل کر انگریزی جانے والی دنیا میں پھیل گئے، اور ولایت کی  
تحمیں و اعتراف کی ہبہ ثبت ہو جانے کی وجہ سے ہندوستان کے مغرب  
پسندوں کے لئے " فکر اقبال " کچھ پہلے سے زیادہ جاذب توجہ ہونے  
لگا، مگر یہ امر یاد رکھنے کے قابل ہے کہ علامہ اقبال نے ان مبصرین کی  
تشریع و توضیح کو پسند نہیں کیا، چنانچہ انھوں نے ایک خط میں جوڑ آکٹھہ  
نکلن کے نام تھا۔ ان تبصروں کا مدلل جواب دیا جس میں اپنے نصب العین  
اور پیش نہاد کی توضیح اور تشریع کی کوشش کی تھی :

ہندوستان میں مطالعہ اقبال | گوا بمال کو ابتداء ہی سے بے حد قبول  
عام حاصل ہو چکا تھا اور ہندوستان  
کی ابتداء | کا ہر پڑھا لکھا فرنگیہ اقبال کی شیرینی  
اور پیام اقبال کے سوز و گذاز کا ولادادہ اور معرفت تھا، مگر افسوس ہے کہ مطالعہ  
اقبال کی حقیقی کوشش بہت دیر میں نہ ہو رہیں آئی۔ ابھمن حمایت اسلام کے  
واعظیم الشان اجتماع کے یاد نہ ہونگے، جن میں علامہ اقبال اپنی قومی نظموں  
سے مجلسوں کو گرماتے، اور لوں کو تڑپا یا کرتے تھے، وہ دن کئنے مبارک  
تھے، جب قوم کا شاعر اعظم اپنے عزلت کرے سے نکل کر قومی ابھمن کے  
ایسٹیج کو سرفت کیا کرتا تھا۔ یہ مجلسیں اتنی پر لطف اور پر اُثر ہوا کرتی تھیں  
کہ ہفتلوں بلکہ ہمینوں ان کے تذکرے رہا کرتے تھے، مگر باوجود اس  
قبول عام کے جو اقبال کو نصیب ہوا، فکر اقبال کے گھرے اور تنقیدی  
مطالعے کی طرف پوری توجہ نہیں کی گئی، یہ صحیح ہے کہ اس صورت حال کے  
چند در چند اباب تھے، لیکن اس واقعہ سے بطور واقعہ انکا رہنیس کیا جائے،

مطالعہ اقبال کی مخلصاً کوشش | غائب ۱۹۲۷ء یا ۱۹۲۸ء میں اہل ملک کو اس ضد درت کا کچھ احساس ہوا، اس وقت تک علامہ کی بہت سی تصانیف شایع ہو چکی تھیں، تحریک خلافت کے ہنگامے سرہ ہو چکے تھے، پیکار اور آویزش کے دلوں مٹ چکے تھے، عدم تعاون اور ہندو مسلم اتحاد کی ناکامی نے سوچنے والے دماغوں اور محسوس کرنے والے دلوں کو سوچنے اور نکر کرنے پر مجبور کر دیا تھا، ہندو اور مسلمان اپنے اپنے سطح نظر کے صواب و خطاب پر غور کرنے لگے تھے، اس ذہنی طفتہ اور کے زمانے میں پیغام اقبال کی جانب کچھ سمجھیدگی کے ساتھ توجہ ہونے لگی، چنانچہ تھوڑے عرصے میں کچھ کتابیں، کچھ رسائل، کچھ مضمایں، فکر اقبال کی تنقیدیں شائع ہو گئے، پہلا یوم اقبال ۱۹۳۲ء میں لاہور میں منایا گیا، جس کی ایک تقریب، میں خود علامہ نے بھی شرکت فرمائی، اس کے بعد اور ایک وقفہ قدر کتابیں شائع ہوئیں، جو علامہ کی نظر سے بھی گزریں۔

آخری دور میں علامہ اقبال | مگر علامہ کی زندگی میں ان کی حکمت کے مطالعہ کے سلسلہ میں جو کچھ ہوا علامہ اس سے باکل مطمئن نہ تھے، نوجوانان ملک سے انہیں کی مایوسی

جو توقعات تھیں، وہ پوری نہ ہوئیں، فکر اسلامی کے ایجاد اثاثی کے سلسلہ میں ان کے جس قدر ارادے تھے، ایک ایک کر کے ناکام رہے، مسلمانوں کی نشأة خاییہ کی آرزویں قوت سے فعل میں نہ آئیں، سب سے زیادہ یہ کہ علوم اسلامیہ کی تجدید کے متعلق ان کے سارے خیالات طلسیم باطل ہو کر رہ گئے، یہی وجہ ہے کہ ارمغان جماز کی اکثر باعیاں تہائی کے احساس سے سہمور نظر آتی ہیں، جن میں "ہمراں سست عناظر" کے شکوئے ہیں، اور

ریفیان کوتاہ پا" کے سچے "ہم نفسان خام" کی کورڈو قی کھاتا تھا ہے، اور مغلان شعر کی بے نوائی کا نو صد۔

اقبال کو سب سے زیادہ گلے ان ناشناس تحسین گزاروں کا مقابجا جو انہیں محض غزل خواں اور ان کی حکمت کو نوائے شاعری سمجھتے رہے ان کے ماحول کی بے بصیرتی اور ان کی ناکامی کا گہرا اثر اس سے بھی ظاہر ہوتا ہے کہ اقبال اپنے زمانہ اور اپنے ماحول سے مایوس ہو کر اپنے کو مستقبل کا "پیام آور" کہنے لگے، اور مغان ص ۱۲۲ میں فرماتے ہیں:-

خستین لا لہ صبح بہارم پیاپے سوزم از داغے کہ دارم  
بچشم کم مبیں تہساںیم را کہ من صد کاروان گل در کنام  
اس سے یہ بات بخوبی ظاہر ہوتی ہے کہ علامہ مرحوم قوم میں جس مقصود کا  
جذبہ انقلاب پیدا کرنا چاہتے تھے اپنی زندگی میں اس کا دیکھنا انکو نیک  
نہ ہوا۔

۱۹۴۵ء میں جب علامہ اقبال کا انتقال ہو گیا، اس وقت آسودگی پسند قوم کو اس متاع گران یا یہ کہ کٹ جانے کا کچھ احساس ہوا، ماتھی جلسے ہوئے مرثیے لکھے گئے، اخبارات نے ماتھی ایڈیشن شایع کئے، رسالوں نے خاص نمبر نکالے، غرض ہر شخص نے اپنے اپنے ذوق اور اپنے اپنے طریقے سے اس حکیم الامت کے اٹھ جانے پر اپنے دلی درد اور افسوس کا اظہار کیا، علم و اندوہ کی یہ فضاعملی لحاظ سے کسی حد تک مفید ثابت ہوئی اور اشکبار آنکھوں نے دلوں اور دماغوں کو پیام اقبال پر گہری نکرو نظر کا اشارہ کیا، چنانچہ اس حادثے کے زیر اثر تین چار سال تک افکار اور کلام اقبال کی تنقید و تشریع کی طرف خاص توجہ ہوئی، گو اس تحریک میں یا سی حالات بھی کسی حد تک

حمد و معادن ثابت ہوئے، اور بعض صورتوں میں محض تجارتی اغراض نے بھی کار فرمائی کی ہمگر بالعموم اس عرصے میں مطالعہ اقبال کی تحریک کو بہت فروغ ہوا اور اس کے متعلق بعض مفید اور وقوع کتابیں لکھی گئیں۔

گو کلام اقبال کے متعلق متفرق مصایب کی فہرست بخاہر طویل ہے لیکن اس کی عظمت اور بلندی کی نسبت سے اب بھی بہت تشنہ اور مختصر ہے اگر ہم سچ پچ اقبال کو اپنی ذہنی تابعیت میں دہی درجہ دیتے ہیں، جو انگریزوں اور جرمنوں نے شیکپیر اور گوئٹے کو دے رکھا ہے، تو ہم ان کے ساتھ اپنی محبت اور ان کے اعتراف کے باوجود میں شرمندہ ہونے پر مجبور ہوں گے انگریزی اور سفری ادب کے واقف کاروں سے وہ طویل و ضخیم اسماء الکتب (Bibliographies) پوشیدہ نہیں ہیں، جن میں شیکپیر اور گوئٹے کے متعلق کتابیں شامل ہیں مثال کے طور پر (Dr. Episck and Schucking) کی (Bibliography Shakespeare)

پر نظر ڈالئے، جو بڑے سائز کے تقریباً تین سو صفحات پر مشتمل ہے، اس کے مسئلہ رجات پر غور فرمائیے اور بتلائیے کہ کیا شیکپیر کی زندگی، ذہن، کلام، آرٹ اور شخصیت کا کوئی ایسا گوشہ ہے جو اس کے مخصوص کی غامراً اور بصیر نظرؤں سے او جھل رہا ہو، اسٹرافورڈ کی بستی کا وہ گھر جس میں شیکپیر رہا کرتا تھا، آج بھی ایک زیارتگاہ بن چاہا ہے بلکہ اوس کا سامان نوشت و خواند، اس کی دو دارے اور قلم اور اس کے قلم کے تاریخیں تکمیل کے طور پر محفوظ و موجود ہیں۔

مطالعہ اقبال کی تحریک کی کمزوری کے اسباب بہت سے ہیں، مرحوم کی دفات کے بعد بعض ارباب سیاست نے قدر دانی اور سر پرستی کے پردے میں

نکر اقبال کو جس رنگ میں پیش کیا، اور ان کے فلسفہ و حکمت کو جس طرح اغراض خارجی کے لئے استعمال کیا، اس سے علامہ مرحوم کے مشن کو شدید نقصان پہنچا، جس کا نتیجہ ہے ہو اک انقلاب کا پیغامِ محبود کی دعوت بن کر رہ گیا، اور عمل کا خروش جس نغمہِ خواب آور ثابت ہوا:

**دقت اور دشواریاں** | دوسرا سبب کلام اقبال کی دشواری اور وقت ہو جس کی وجہ سے اس کا بڑا حصہ نہ صرف عوام بلکہ متوسط گروہ کے لئے بھی تقریباً ناقابل فہم ہے، غلام آباد ہند کی گلوگرفتہ یاسی نظایں مرفان چمن کے لئے آزادی کے گیت گانا بیحد دشوار ہے، اس پر طریقہ یہ کہ اقبال جس گروہ کو مخاطب کرنا چاہتے تھے۔ اس کی خامکاری اور پست ہستی کا ان کو پورا اندازہ تھا، اس لئے وہ اپنے دل کی بات صاف صاف کہہ دینے کے بجائے مرزوکنایہ کے پیرایہ میں کہنے پر مجبور تھے؛ خود کہنے ہیں:-

وقت برہنہ گفتن است من بہ کنایہ گفته ام

خود تو بگو کجا برہم ہمنسان خام را

**شعر اور پیغام** | شعر اور آرٹ کی خوبی بڑی حد تک اس کے ایجاد اور ایجاد پر ہوتی ہے، اس لئے شعر کے قالب میں وہ پیغامِ شکل سے سما سکتا ہے، جو عوام اور متوسط طبقوں کے لئے ہوتے کے باعث صراحت چاہتا ہو، خصوصاً جبکہ شاعر کے ذہن و نکر پر دوسری خارجی پابندیاں بھی عائد ہوں، فلسفہ اور شعر علامہ کے خیال میں خود گز نہ کے بہانے ہیں، جن کے ذریعہ شاعر و اشکاف انہا رحقیقت سے بچنے کے لئے اشاروں اور کنایوں سے کام لیتا ہے۔

ملفوظ و شعر کی اور حقیقت ہے کیا

حرفِ تمنا جسے کہہ نہ سکیں رو برو

فارسی زبان ذریعہ انہمار خیال | چو تھا سبب یہ ہے کہ علامہ اقبال نے اپنے فکر کے انہمار کے لئے بیشتر

فارسی زبان کو استعمال کیا ہے، ہندوستان میں ادبیات فارسی کا ذوق اب اس درجہ کم ہو رہا ہے کہ لوگ آہستہ آہستہ فارسی شعرو شاعری کے حقیقی لطف سے محروم ہوتے جا رہے ہیں، کابجھوں کی "دم بربیدہ" تعلیم فارسی ادب کا صحیح ذوق نہیں پیدا کر سکتی، اور وہ طلبہ بھی جو فارسی کے اچھے طبقم سمجھے جاتے ہیں، فارسی شاعری کے اجزاء ترکیبی سے پہلے خبر ہونے کے باعث اپنے قدیم شعرا کو لغو گواہان کی شاعری کو یہودہ قرار دیتے ہیں، انھیں یہ بھلے ہے کہ رومی، حافظ، سعدی، نظیری، اور غالب نے شیکھ پڑا تو شیلے اور کیس کی طرح یکوں نہیں کہا؟ جو فارسی ادبیات کے ذوق سے ان کی محرومی کا نتیجہ ہے؟

حکیمانہ اصطلاحات اور تراکیب | اقبال کی زبان حکیمانہ اصطلاحوں کے اعتبار سے اقبال پر حافظ، فغافلی، جلال اسراء علی قلی سیدم، سالک یزدی، رضنی دانش، ابوطالب سیدم، مطالب و غیرہ کی زبان کا بڑا اثر ہے، لیکن حکیمانہ مضامین کے لئے اوسمیوں نے رومی، خاقانی، بیدل اور غالب کی زبان استعمال کی ہے، غزل کی زبان شیری ہے، لیکن حکیمانہ مضامین کے لئے جو الفاظ اور ترکیبیں اوسمیوں نے استعمال کی ہیں، وہ بیشتر تشریع طلب اور دقيق ہیں، جس کی بنابر پر متوسط درجے کے تعلیم یا فنا شناسی کیلئے

کلام اقبال بڑی حد تک ناقابل فهم ہو گیا ہے، میں نے ”شعراء فارسی“ اور علامہ اقبال کے عنوان سے ایک مقالہ لکھا ہے، جس میں اس قسم کے تمام مباحث پر مفصل تبصرہ کیا ہے، یہاں صرف اس قدر عرض کرنا کافی ہو گا کہ اقبال آکابر شعراء فارسی کے وارث اور صوفیہ اور حکماءِ اسلام کے سلسلے کی ایک کڑی تھے، اس نے ان کے کلام کے حقیقی مفہوم کو سمجھتے کے لئے فارسی زبان اور ادب سے کامل واقفیت کی ضرورت ہے۔

مضمون اور معنی کی دشواریاں | مطالعہ اقبال کے سلسلہ میں زبان اور الفاظ کی دشواریوں سے کہیں زیادہ مضمون اور معانی کی دقتیں ہیں، اقبال حکیم تھے، ”ساز سخن“ تو حرف آرزو کے انہمار کے لئے ایک بہانہ تھا، جو لوگ ان کی نوائے پر یشاں کو محض شاعری سمجھتے ہیں، وہ کلام اقبال کی عظمت کے محروم نہیں، وہ محض غزلخوانی کے لئے نہیں پیدا کئے گئے تھے، بلکہ ”محرم راز درود میخانہ“ تھے، قدرت نے انہیں تجدید اور انقلاب کے لئے پیدا کیا تھا، وہ مفکرین اسلام کے کارروائی مقدس کے ایک ممتاز فرد تھے، ان کا کلام اسلام اور اسلامیات کے گہرے اور وسیع مطالعہ کا آئینہ دار ہے، ان کے اشعار میں کلام مجید، احادیث بنوی اسلامی فلسفہ، حکمت کے جواہر ریزے، متكلمین اور حکماء کے شہ پارے صوفیہ اور امراء کے بلند خیالات، اہل عرفان اور اربابِ کشف کے مقامات داحوال کی طرف جا بجا اشارے ہیں، گذشتہ تیرہ سو سال میں اسلام کے آغوش میں پلنے والی مذهبی، علمی، سیاسی اور ذہنی تحریکوں کی تایخ، اقوام عالم کے قدیم و جدید ہیجانات، ملل و مذاہب جدیدہ کا ارتفاع، خلافت، سلطنت اور ملوکیت کا عروج و وزدال، مغرب اور حکماء کے مغرب کے

نظریے اور تصورات، غرض انسانی تہذیب و تمدن کے تمام اہم پہلوؤں پر  
فلسفیاً نہ بتصرے کلام اقبال میں ملحفاً دلیحی موجود ہیں، جن سے دانقیت  
کلام اقبال کے حقیقی معقصوں تک پہنچنے کے لئے ضروری ہے، چونکہ مسلمان  
اب عوام اعلوم اسلام میسہ اور تاریخ اسلام سے بے خبر اور نادائقف ہو چکے ہیں  
اس لئے اس شبہ کے پورے پورے امکانات موجود ہیں کہ ہم ابھی تک  
علامہ اقبال کی تعلیمات کے عین اور اصلی مفہوم سے شاید بہت دور ہیں، علاوہ  
اقبال کا نام سن کر یا ان کا شعر پڑھ کر بہت سے لوگ سرد صفحے لگتے ہیں اور  
بعض پر تو وجود کی کیفیت طاری ہو جاتی ہے جو قابل سست اور لائی سارے کباد  
ضرور ہے، لیکن یہ جذب و سُرور اور قبول عامِ محض یا سماں فتح کا ہے، اس  
کی نہ ہبی اور علمی بنیاد بہت کمزور ہے، اور علامہ کے مقصد حیات کے اور اک  
وہ نہم سے شاید اسے دور کا واسطہ بھی نہیں، اسی بے خبری کا ایک نتیجہ ہے کہ  
اس وقت ہماری قوم کے بعض تنگ نظروں کے نزدیک علامہ اقبال کی ساری  
تعلیم صرف "مخالفت و طینت" اور "عناد ملائیت" سے عبارت ہے، حالانکہ  
تعلیمات اقبال کے وسیع سمندریں یہ دو امور قطرے کی نسبت رکھتے ہیں، اور  
ان کا بھی وہ مفہوم و مقصد نہیں جو عام طور سے سمجھا جاتا ہے، ان کے علاوہ  
کلام اقبال میں بیشمار انمول موتی موجود ہیں، جن کو نگاہ میں رکھنے کے بعد  
اقبال کو محض "وطن اور ملہ" کا قائل قرار دینا مولانا شبیلی کے اس شعر  
کی یاد کوتا زہ کرتا ہے۔

تحمیس لے دے کے ساری داستانیں یاد ہے اتنا  
کے عالمگیر سہند و کش تھا، خالم تھا، ستمگر تھا  
مطالعہ اقبال کی ان کمزوریوں کو دیکھ کر یہ خیال پیدا ہوتا ہے کہ

کیا واقعی اقبال ابھی تک ایک راز سر لبستہ ہے اور تعلیم یا فہرست حضرات کا  
مدعا نہ جوش و خروش مخفن بینا دا اور نمائشی ہے، میرے خال میں کلام  
اقبال کے قدر دا لوز کا اویں فرض یہ ہے کہ وہ مطالعہ اقبال کی دشواریوں  
کو رفع کرنے کے لئے کوئی موثر قدم اور طھائیں اور پیام اقبال کو سہل  
اور آسان تر بنانا کہ ہر بچے جوان اور بڑھتے تک پہنچائیں، مطالعہ  
اقبال کے مہات امور جن کی طرف خاص توجہ کرنے کی ضرورت ہے،  
یہ ہیں ۔

(۱) فرہنگ مشکلات اقبال۔

(۲) مبادی اقبال کی تشریح۔

(۳) اقبال کے مأخذ اور اطراف کا مطالعہ اور تجزیہ۔

(۴) مسائل عظیمة اقبال کی تشریح۔

(۵) مطالعہ اقبال کی بہایات و غایات۔

(۶) دائرة المعارف اقبال۔

وہ امور جو میرے نزدیک مبادی اقبال کا درجہ رکھتے ہیں، یہ ہیں۔

(۱) اقبال کی شخصیتیں۔

(۲) اقبال کی تلمیحات اور اصطلاحات علمی۔

(۳) اقبال کی تضمینیں۔

(۴) اقبال کے استعارے، فرضی نام اور نشانات۔

(۵) جغرافیائی نام۔

(۶) اقبال کے سرچشمہ ہائے فیض یا مأخذ۔

(۷) اقبال کے اہم مسائل علمی کی تمہیدی و اقتضیت۔

اقبال کی شخصیتیں اقبال کے کلام میں عہد قدیم اور عہد جدید کی بہت علمی اور روحانی ناموروں کا ذکر آتا ہے، ان میں سے بعض اُن کے علاوہ اقبال کے "ہیروز" اور بھی ہیں، جن کی یاد کو اقبال نے اپنی شاعری کے ذریعہ زندہ کرنے کی کوشش کی ہے، ان میں سے بعض ایسے ہیں جن کی سیرت کی عظمت سے اقبال متاثر ہیں، مگر بعض ایسے بھی ہیں جن کی سیرت عبرت پذیری اور نصیحت آموزی کے لئے ہمارے سامنے پیش کی گئی ہے۔

اقبال کی شخصیتوں کا دائرہ بہت وسیع ہے، ان میں انبیاء علیہم السلام بھی ہیں اور صحابہؓ کرام رضی اللہ عنہم بھی، بادشاہ بھی ہیں اور سیاست دان بھی، ارباب رزم بھی ہیں اور اصحابِ بزم بھی، مرد بھی ہیں اور عورتیں بھی، خدا شناس بھی ہیں اور طاغوت پرست بھی، صلحاء بھی ہیں اور منافق بھی، غرض قدیم و جدید تاریخ عالم کی بیشتر نیایاں شخصیتیں کلام اقبال کے ضمن میں زیر بحث آئی ہیں۔ مذاقہ اقبال کے سلسلہ میں ان شاہیر کا محفل تعارف ازبس ضروری ہے۔ تاکہ عام مطالعہ کرنے والے حضرات ان ناموروں کے خاص اوصاف و خصائص پر عزور کر سکیں جن کی خاطر اقبال نے ان کا ذکر اپنے اشعار میں کیا ہے۔

مثال کے طور پر جا وید نامہ کے بعض اشخاص کو لیجئے، مثلاً شرف النساء صادق اور جعفر اور سید جمال الدین افغانی وغیرہ۔

اقبال کی تفہیمات اقبال کے کلام میں تفہیمات بھی بہت کثرت ہیں۔ باہنگ درا، پیام مشرق، جاوید نامہ، ضرب گلیم

زبور عجم، اور بال جبریل میں شعرا کے اشعار کی بہت سی تفہیمیں ملتی ہیں۔ جن میں سے بعض مشہور و معروف ہونے کی وجہ سے محتاج تعارف انہیں مگر بعض ایسی بھی ہیں، جن کا مجل علم اقبال کے مطالعہ کرنے والے کے لئے بلے حد ضروری ہے۔ مثلاً ایسی شاملو، ملاعوشی، فیضی، رضی، دانش، ملک تمی، صائب، عنی، مرزا منظہر جا بخنان وغیرہ کی تفہیمیات۔

تفہیمیوں کے سلسلہ میں یہ بھی بتانا ضروری ہو گا کہ کسی خاص شاعر کو اقبال نے کیوں پسند کیا، اور جس شعر کو تفہیم کے لئے انتخاب کیا گیا ہے اس میں کیا خاص خوبی ہے، یا اوس کو ان کے موضوع بحث سے کیا تعلق ہے۔

میں نے اس بحث کو اپنے ایک مضمون "اقبال کے محبوب فارسی شاعر" میں قدرتے تفصیل کے ساتھ پیش کیا ہے۔ اس موقع پر میں صرف ایک مثال پر اکتفا کر دیں گا۔

من در جه بala فہرست شعرا میں ایک شاعر رضی دانش بھی ہے، اقبال نے اس کے ایک شعر کی تفہیم کی ہے، ایسا معلوم ہوتا ہے کہ علام کو رضی کے اس شعر کی شوخی سے دچپی پیدا ہوئی۔

تاک را سب سبز کن اے ابر نیسان در بہار

قطرہ تامے تو انڈش د چر اگو ھر شود

اس شعر کے جواب میں دارالشکوہ نے یہ شعر لکھا تھا۔

سلسلت سہل است خود را آشنا کے نظر کن

قطرہ تامد ریا تو انڈش د چر اگو ھر شود

ان شعرا کے حالات معلوم ہونے کے بعد یہ سمجھنا نسبتہ "آسان ہو جائے گا"

کہ اول کی سیرت اور شاعری میں اقبال کے لئے کیا خاص وجہ کشش تھی، ان تضمینوں کا جائزہ لینا اس اعتبار سے بھی چارے لئے مفید ہے کہ ہم ان کے ذریعہ اقبال کی محبوب کتابوں اور مطالعہ کتب کے سلسلے میں ان کے طریقوں سے بھی واقفیت حاصل کر سکتے ہیں۔

اقبال کی تلمیحات اور کتابوں کے حوالوں کی تشریح بھی اسی ضمن میں آتی ہے، تلمیحات کا ایک حصہ فرنگی اقبال میں شامل ہونا چاہیئے، لیکن بعض تلمیحات ایسی بھی ہوں گی، جو اس میں شامل نہیں کیجا سکتیں، ان کی تشریح کے لئے شاید کو اگ انتظام کرنا ہو گا، کلام اقبال میں بہت سی کتابوں کا ذکر آیا ہے، وہ بھی اسی قبیل سے ہیں، ایک عام مطالعہ کرنے والا بسا اوقات ان اجنبی اور ناماؤں ناموں سے گھبرا ٹھھتا ہے، اور اقبال سے شیفتگی کے باوجود مطالعہ کلام کو ترک کر دیتا ہے۔

**اقبال کے پسندیدہ آگنے** عقائد و خیالات اگرچہ روحاںی حaulat کا درجہ رکھتے ہیں، اور ان کو کسی خاص مکان اور معتام مقامات کے ساتھ محدود نہیں کیا جاسکتا تاہم اقوام کی تاریخ میں مکان اور مقام کو ہمیشہ سے بڑی اہمیت حاصل رہی ہے، قید مقام سے آزاد ہونے کے باوجود اقوام اپنے ماضی کی محبوس یادگاروں کو زندہ رکھنا چاہتی ہیں، اور ان کے لئے اپنے دل میں اس درجہ محبت رکھتی ہیں کہ ان کا تذکرہ سونی ہوئی عبیتیوں کو جگا سکتا ہے اور مردہ حیات کی بیداری کا ذریعہ بن جاتا ہے، اقبال کے کلام میں اسلامی دور کے بعض شہروں کا تذکرہ بار بار آتا ہے، یہ وہ شہر ہیں جو کسی زمانہ میں اسلامی عظمت اور تہذیب کے مرکز تھے، ان کے درودیوں اور سے علم اور تمدن کے

سرچشمے جا ری تھے، اور ان کے گلی کو چوں میں شرفِ انسانیت کا نور پر ساکرتا تھا۔ اقبال کی شاعری تہذیب اور ثقافت کے ان کھنڈ روں کی مرثیہ خوان ہے، اگر ہم ان محبوب بستیوں کے ساتھ اقبال کی دلستگی کے وجہ سے واقف ہو جائیں گے تو یقیناً ہم پیغامِ اقبال کی گھرائیوں تک پہنچ سکیں گے۔ جہاں آباد ہلبی، کابل، تبریز، روم، قرطبه، شیراز، روڈ کاویری، دادی ایکسیر، دادی لولا بکھڑج بے شمار شہر اور مقام ہیں، جن کی خصوصیات کا جانتا ہارے ابتدائی فرائض میں سے ہے۔

**اطبال کے اہم علمی مطابع** اقبال سے پہلے بطور تہذید، مقدمے یا دیباچے کی صورت میں ان اہم علمی مسائل کا مختصر اور سادہ **مسائل کی تشریح** تحریز ہونا پاہیئے، جن سے پیامِ مشرق، زبورِ عجم، جاوید ناسہ بلکہ سب کتابیں لبرنی ہیں، حکماءِ مشرق کی طرح اقبال نے حکماء مغرب سے بھی بہت زیادہ استفادہ کیا ہے، اس لئے کلامِ اقبال میں جا بجا مشرقی اور مغربی حکمت کے بعض مسائل کی طرف اشارات ہیں، بعض اشعار میں کسی اسلامی یا مغربی حکیم کی پوری حکمت کا خلاصہ بیان ہوا ہے، کہیں کہیں خاص خاص علمی اصطلاحات ہیں، عام مطالعہ کرنے والے غماً صرف سطح زبان سے لذت یگر ہو کر آگے چل دیتے ہیں، اور شعر کے اصلی مفہوم سے ناواقف رہتے ہیں، اس لئے اس فہم کی علمی اصطلاحوں اور نلسن و حکمت کے مسائل و نکات کی آسان تشریح ابتدائی لوازم میں سے ہے، اس کی تشریح کے لئے دو شالیں پیش کی جاتی ہیں۔ اقبال نے پیامِ مشرق کے باہم "نقش فرنگ" میں "صحیتِ رنگان" کے عنوان سے ایک مکالمہ لکھا ہے جس میں بعض حکماءَ جدید و قدیم نے اپنے اپنے مسائل کا تذکرہ ایک ایک

دو دو شعروں میں کیا ہے، ان میں سب سے پہلے ٹالٹائے، پھر کارل اگر  
پھر ہیگل، پھر مزدک، اور اس کے بعد کوئن لب کشا ہو کر اپنا اپنا فلسفہ بیان  
کرتے ہیں۔ ہیگل کہتا ہے:-

جلوه دہ باغ وزاغ معنی مستور را  
عین حقیقت بگھر حفظل و انگور را  
نظرت اضد اد نیز لذت پیکار داد

خواجہ دمز دور را آمر دامور را

ان اشعار کے ساتھ ہیگل کے مخصوص فلسفہ، جدل و پیکار کی شرح  
کس قدر ضروری ہو جاتی ہے، اسی طرح ذیل کے اشعار میں برگسان کی حکمت کا  
جو خلاصہ موجود ہے، اس کو نمایاں اور تتعین کرنے کی ضرورت ہے۔  
پیغام برگسان کے عنوان سے یہ اشعار پیام مشرق ہیں۔

تابر تو آشکار شود راز زندگی

خود را جد از شعلہ مثال شرکن

بہرنفارہ جز نگہ آشنا میا ر

در مرز د بوم خود چوغربیان گز رکن

نقشے کہستہ، ہمہ اوہا م باطل است

عقلی، ہم رسان کہ ادب خوردہ دلت

آخری صفر میں برگسان کا فلسفہ الہام و تجلی بیان ہوا ہے، اس  
کے سمجھنے کے لئے برگسان کے خالات کا ایک خلاصہ کتاب میں ہونا ضروری ہے  
پیام مشرق میں ایک دوسرے مقام پر حملائے مغرب کی حکمت کا بیان  
ایک ایک شرمیں ہوا ہے:-

لَاک ] ساغرش راسحرا زباده خورشید افروخت  
و رنه در مخفیل گل لاله تهی جام آمد

کانٹ ] فطرتش ذوق سئے آئینہ خامے آورد  
از شبستانِ ازل کو کب جامے آورد

برگان ] نہ سئے از ازل آورد، نہ خامے آورد  
لاله از داغ جگر سوز دوامے آورد

اس کے بعد بعض شعرا کے پیغام کی خصوصیت ان اشعار میں  
بیان ہوئی ہے:-

برونگا ] بے پشت بود باده سر جوش زندگی  
آب از خضر بگیرم و در ساغر انگنم

باہن ] از منت خضر نتوان کرد سینہ داغ  
آب از جگم بگیرم و در ساغر انگنم

غالب ] تاباده تلخ ترسود و سینہ ریش تر  
بگدا زم آگینہ و در ساغر انگنم

رومی ] آیینہ کجا گھر پاک او کجا  
از تاک باده گیرم و در ساغر انگنم

ان اشعار میں ہر شاعر کی شاعری کا لب باب موجود ہے، جس کو بتدی رہنمائی کے بغیر سمجھنے سے فاصلہ رہیں گے؛ اس کے علاوہ حکمت، فلسفہ، سیاسیات، اجتماعیات، مذہب اور روحانیت سے متعلق بیسیوں اشارے کلام اقبال میں اس انداز سے آجاتے ہیں کہ ان کی ماہمیت معلوم کئے بغیر مطالعہ کرنے والا آگے نہیں بڑھ سکتا بلکہ خودی کا سرسری سفہوں، جہاد اور کش کش کا پتدائی تصور، فقر اور اس کی عارفانہ تشریع، عشق، جمال اور جلال کی تعبیر، تقدیر اور توحید کے معانی، جمہوریت، آمرتی اور اشتراکیت کی محل تعریف، فلاسفہ، یورپ کے خیالات کا خلاصہ، ان تمام امور و مسائل کے تمہیدی پہلوؤں سے واتفاق ہونا ضروری ہے، ورنہ اصحاب علم و نظر کے علاوہ، عام مطالعہ کرنے والوں کے بیشتر طبقات کلام اقبال کے متعلق غلط فہمیوں میں بتلا ہو سکتے ہیں۔ اس لئے کہ انکے اقبال درحقیقت خواص اور علماء کے عزوف و منکر کے لئے ہے، عوام تشریع و تعبیر کے بغیر اس سے مستثن ہنسیں ہو سکتے ہیں۔

یہ اس سلسلے میں ناظرین کرام کو خودی کے تصور کی طرف متوجہ کرنا چاہتا ہوں، تصور نے آج تک "خود" کو مٹانے اور خودی کو فنا کرنے کی تلقین کی ہے حضرت شیخ ابو سعید ابوالخیر فرماتے ہیں:-

باما رسیہ نشین و با خود نمیں

لسان الغیب حافظ فرماتے ہیں:-

سیاں عاشق و عشقی یہیں حائل نیست

تو خود جواب خودی حافظ از سیاں برخیز

ہمام تبرنی یا بھی اس نتم کا خال خاہر کرتے ہیں:-

در میان من دمحوب بجانب است هم  
باشد آن روز که آن هم زیان برخورد  
نفی خودی تصوف کا بنیادی عقیده ہے، یعنی نکه خودی کا احساس صوفیہ  
کے نزدیک ایک گناہ ہے؛

**وَجُودُكَ ذَنْبٌ لَا يَقَاسُ بِهَذَئِ**

اس عقیدے کی بنیاد اس خیال پر تام ہے کہ انسان در اصل گلشن قدس  
کا ایک پھول تھا، اور ذات باری کا جزو، خداوند تعالیٰ کے شوق ٹھورنے دُنیا  
کو پیدا کیا، اور انسان کو اس نئی بستی کا حاکم اور ملک بنایا، گویا ملک نے جزو کو  
عارضی طور پر اپنے آپ سے الگ کر دیا، اب یہ جزو کل سے ملنے کے لئے بیقرار  
ہے، جب تک جواب جسمانی موجود ہے، یہ جزو کل سے ہم کنار نہیں ہو سکتا، لہذا  
صوفیوں کا یہ عقیدہ ہے کہ خود کو مشانہ ہی تمام مسترتوں کا سرخشمہ اور راحتوں کا  
ستہ ہا ہے، اس خیال کو تمام صوفی شعرا بہتری توت اور بڑے جوش کے ساتھ  
ظاہر کرتے آئے ہیں:-

خواجہ حافظ فراتے ہیں :-

من ملک بودم و فروع س برس جایم بود  
آدم اور د دریں دیر خراب بیادم

نیفری کی ہمی غزل بھی اسی مضمون کی حامل ہے:-

در آن گلشن ہوا بودم کہستی زاد از نزگس

در آں مجلس صنفابودم کہ عشق از حن شد پیدا

بر حمت اتعال افتاد چو پیوندے برید انہم

کہ بفرضت قطرہ دریا می اشود چوں قطرہ شد دریا

رومی کی شنوی کے ابتدائی اشعار کا مضمون بھی یہی ہے۔

از نیستان تا مرابریدہ اند از نیفرم مردو زن ناییدہ اند  
سینہ دارم شرحد شرحد از فرق من چه گویم شرح درد اشتیاق  
تصوف کے اس عقیدے کا اثر اس قدر گہرا اور چمہ گیر ہے کہ خود علامہ  
اقبال نے اپنی ابتدائی نظموں میں یہ رنگ قبول کیا، اور یہی صوفیانہ لئے نکالی،  
چنانچہ ایک نظم میں فرماتے ہیں؛

محمد سے خبر نہ پوچھ جا بے وجود کی  
شام فنہ آق بصع تحی میسری نمود کی  
وہ دن سگئے کہ قید سے میں آشنا نہ تھا

زیب درخت طور پسرا آشیا نہ تھا (وغیرہ)  
اس سے یہ معلوم ہو گیا ہو ٹک کہ خود کو جو کل و جزویں تفرقی کا سبب ہے  
شان ا تصوف کے سائل چمہ میں سے ہے، اس کے برعکس اقبال نے خود ہی  
اور بخود ہی کا ایک نیا تصور ہمارے سامنے رکھا ہے، جس کا مفہوم معاشرائی، نفسائی،  
یادی یا عمرانی ہے، اسرار خودی سے یہ کار مغان جمازن تک سب کتابوں میں یہ  
تصور روح رو ان کا درج رکھتا ہے، جس طرح گوشت کو ناخن سے جدا نہیں کیا جا سکتا  
اسی طرح تصویر خودی کو اقبال کے نظام فکر سے الگ نہیں کیا جا سکتا، خودی کا یہ تصویر  
بطاہر تصوف کے عقیدہ خودی کے بالکل ضد ہے، اگر صوفی خود کو مٹا کر کمال کی  
معراج پر پہنچنے اور پہنچانے کا مدعا ہے، تو اقبال خود کی تربیت کے ذریعے ثرف  
انسانیت کو اعلیٰ مدارج سے روشناس کرانے کا دعویٰ دار، ایک کے نزدیک  
خودی کی موت میں حیات ہے، اور دوسرا کے نزدیک خودی کی تربیت  
میں زندگی اور اس کی موت میں حمات ہے، یہ ایک تضاد ہے، اور بہت بڑا

تفصیل ہے جس کو رفع اور دونوں مسائل کا ابتدائی تجزیہ کرنا مطالعہ اقبال کی تہییں  
کے لئے ضروری مبادی یہیں سے ہے ہے؛

سندر جمہ بالاتصریحات سے ایک اور ضروری سوال پیدا ہوتا ہے، وہ یہ ہو  
کہ اقبال تصوف کو کس نظر سے دیکھتے ہیں، کلام اقبال کے ناقص مطالعہ کی وجہ  
سے ایک خیال عام طور پر پھیلا ہوا ہے کہ اقبال تصوف کے مخالف تھے، لیکن کیا  
یہ خیال صحیح ہے؟ میں سمجھتا ہوں کہ مرد و جہ تصوف کے بعض بیمار اور ناقص پلوڈ  
سے قطع نظر ہماری تہذیب اور ہمارے علوم بہت بڑی حد تک صونیوں کے  
اثراتِ حسنہ کے رہیں رہتے ہیں، ہبہاں تک کہ علمائے ظاہر نے مذہب اور  
دین کی جتنی خدمت کی ہے صوفیائے کرام نے کسی طرح اس سے کم خدمت  
ابخام نہیں دی، اونھوں نے لوگوں کو ایمان دایقان کی دولت سے بہرہ در  
کیا ہے، یہ ایک دلچسپ راقعہ ہے کہ امام ابن تیمیہ جو تصوف کے بڑے مخالف  
خیال کئے جاتے ہیں، وہ بھی علامہ ابن قیم کے بقول تصوف کی روح کے منکر  
نہ تھے، (ملاحظہ ہوا غاشۃ الملہماں اور مدراج السالکین)

پھر کیا علامہ اقبال اس تصوف کے مخالف ہو سکتے ہیں؟ یہ سے خیال  
میں اقبال کے متعلق یہ رائے قائم کر لینا کسی طرح بھی درست نہیں، لیکن  
مسائل اقبال کی تنقیدی تشریح کے بغیر اس فہم کی پیسوں غلط فہمیوں کے  
پیدا ہونے کا امکان ہے۔

علامہ اقبال تمام برگزیدہ صوفیوں کے مارج تھے، اور ان میں بعضوں  
کی خدمت میں نذر رانہ عقیدت بھی پیش کیا ہے جو ان کے کلام میں موجود ہے  
لیکن آخری عمر میں منصور حلّب کی نسبت ان کا جذبہ تحسین بہت بڑھ گیا تھا۔  
اس کی کتاب "کتاب الطوائف" اقبال کی محبوب کتابوں میں سے تھی، یہ امریکی

دوسرے بہت سے مسائل کی طرح قابل تشریع ہے، کہ اقبال اپنی شخصیتوں میں منصوبہ کو اتنا اہم درجہ کیوں دیتے ہیں؟

میں نے اقبال کے مسائل ہمہ کی تشریع کے سوال کو اس لئے زیادہ اہمیت دی ہے کہ ان کے صحیح اور معین تصور کے بغیر فکر اقبال بہم ہو کر رہ جاتا ہے، اور مطالعہ کرنے والے سب کچھ پڑھ چکنے کے بعد بھی کہتے ہیں؛

ع جِرَتْ إِنْدِ رِحْرَتْ أَسْتْ دِشْكَلْ إِنْدِ رِشْكَلْ أَسْتْ

اقبال کے سُر خپپہ ہائے فیض علامہ اقبال نے جن آخذ سے فائدہ اُن آخذ میں کلام اشدا و رسالت رسول اُندر کے علاوہ بہت سے قدیم و جدید اسلامی و مغربی مفکرین کی کتابیں بھی شامل ہیں، مگر اس وسیع استفادے کے باوجود یہ کہنا غلط نہ ہوگا، کہ اقبال نے اپنی حکمت کی اساس اسلام کے عقائد اصولیہ اور حکماء اسلام کی حکمت عالیہ پر رکھی ہے؛

ٹے اپنی کتاب Humphry trevelyan

“Popular Back Ground to Goethes Hellenism.”

For Good Orill میں گوئئے کے متعلق لکھا ہے:-

“Goethe could not get away from the Greeks.”

(Introduction, IX)

حقیقت یہ ہے کہ گوئئے کو حکماء یونان سے جو دلبستگی تھی، اس سے پہزادوں درجہ زیادہ دلبستگی اقبال کو فکر اسلامی سے تھی، اونھوں نے ۱۹۲۶ء میں علوم اسلامیہ کے نصاب کے متعلق صاحبزادہ آنفاب احمد خاں مرعم

کے نام جو خط لکھا تھا، اوس سے ایک طرف ان کی اس محبت اور شیفتگی کا پتہ چلتا ہے، جو انہیں علوم اسلامیہ سے تھی، اور دوسری طرف اس فہمی اور زندگی نصب العین کی تعین ہوتی ہے، جو علامہ کے پیش نظر تھا، وہ چاہتے تھے کہ اسلامی تہذیب اور موجودہ علوم کے درمیان حیات دماغی کے تسلیل کو قائم رکھا جائے، اور دماغی اور ذہنی کاوش کو ایک نئی وادی کی طرف ہمیز کیا جائے، اور ایک نئے دینیات و کلام اور حکمت کی تعمیر و تشكیل میں اس کو برس کار لایا جائے، اس غرض کے لئے اونھوں نے جن جن شعبوں کے قیام کی تجویز پیش کی ہے اور جن جن کتابوں کے نام گنانے ہیں، ان سے علامہ کی پسند و ناپسند کا بخوبی پتہ چلتا ہے، علامہ کے خیال میں ان علوم کے بغیر نہ ملت کی رو حالت صد و تیس پوری ہو سکتی ہیں، نہیں نسلوں کا ذہنی اور رو حاتی مطیع نظر ہی معین ہو سکتا ہے، اور نہ کسی خالص اسلامی تہذیب اور نظام فکر کی بنیاد رکھی جاسکتی ہے، علامہ نے اپنی زندگی میں اس نصب العین کو حاصل کرنے کی پوری کوشش کی، ان کے انکار اور کلام میں علوم اسلامیہ کا بہترین خلاصہ موجود ہے، جو شاعرا نہ زبان میں ہونے کی وجہ سے اگرچہ تیمحی اور ایمانی چیزیں رکھتا ہے، لیکن ارباب فکر ان اشارات و کنیات کو کسی قدر کو شش کے ساتھ پوری طرح پھیلا سکتے ہیں، یہ ری رائے میں ان علوم سے ابتدائی داقفیت کے علاوہ ہمارے لئے ان حکماء اسلام اور صوفیاء کرام کے عقائد کا جانا بھی صد و ری ہے، جن کے سرحد پہ فیض سے فکر اقبال سیراب ہوتا رہا۔

رومی ان میں سب سے پہلا نام مولانا روم کا ہے، فکر اقبال کے مأخذ میں رومی کو سنگ بنیاد کی چیزیں حاصل ہے اقبال رومی کو اپنا

ہادی اور پیشوای خال کرتے ہیں، اور بار بار اعلان کرتے ہیں، کہ میرے میکدے کی شراب دراصل پیر روم کے خستان کی حاصل کر دہ ہے، اقبال زندگی کے اسرار کی نقاپ کشانی کرتے ہیں، مگر اس اکشاف کا سہرا اپنے مرشد رومی کے سر باندھتے ہیں، یہی رومی جاوید نامہ کے زندہ روڈ کے لئے خضر راہ بنتے اور اسے آسمانی دنیا کی طلبانی فضائی سیر کرتے ہیں، اور جب حکیم مشرق زندگی کے کام کی تکمیل کرچکنے کے بعد اقوام شرق کو آخری پیغام دیتا ہے تو اس وقت اسی حکیم کی روح نداۓ سروش بن کر مرشدۃ القلاوب لاتی ہے، یہ مولانا جلال الدین الرومی ہی ہیں جو اقبال کی نظر میں حکیم بھی ہیں، اور حکیم بھی، مجدد بھی ہیں اور مصلح بھی، شاعر بھی ہیں اور ساحر بھی ہیں، ولی بھی ہیں اور مجدد بھی، طریقت کے دشوار گذار راستوں کے راہ بر بھی ہیں، اور حقیقت کے مظلوموں کے ہادی بھی، شریعت کے غوا منص کے عقدہ کشا بھی ہیں، اور حکمت کے وقار نق کے شارح بھی، غرضن اقبال کے نزدیک چاری امور موجودہ "کرم خورده" ملت کے تمام روحانی اور ذہنی امراض کو شفا بخشنے والا رومی ہے، جس کی تعلیمات کو اقبال نے اپنے افکار میں دوبارہ زندہ کرنے کی کوشش کی ہے، اور یہ استغراق اس درجہ ہے کہ اقبال اپنے آپ کو "یشل رومی" قرار دیتے ہیں، اُن کے نزدیک عہد قدیم میں رومی ملت کے لئے پیغام حیات لائے تھے، اور اس پر آشوب دور حاضر میں وہ خود اس کے مبلغ اور داعی ہیں:-

اقبال کے نزدیک رومی کی زندگی اور ان کی حکمت کو جو اہمیت حاصل ہے، اس کے پیش نظر نکر رومی کی تدوین اور تشریح کرنا ہمارے لئے حد در جهضوری ہے، تاکہ اقبال کا مطالعہ کرنے والوں کو رومی کی صحیح

عفہت کا احساس ہو سکے، رومی کے نلسنے کی ممتاز خصوصیات سے دینا کو روشناس کرائیں، ان کے امتیازات اور درجید پاس کے اثرات دکھانے کی کوشش کریں، اس سلسلہ میں سب سے پہلے رومی کے ان اشعار کی تعریج کی ضرورت ہے جو علامہ کی تصنیفات میں بڑی کثرت کے ساتھ آئے ہیں تاکہ علامہ کے خال کا سیاق و ساق سمجھ میں آسکے، مبتدیوں کے لئے اگرچہ اتنا ہی کافی ہے، لیکن اہل علم کا کام اس پر ختم نہیں ہو جاتا، اس سے رومی کے عین مطالعہ کی وسیع شاہراہیں ہمارے سامنے کھلتی ہیں، جو مطالعہ اقبال کی نہیات میں سے ہے۔ خود علامہ نے بار بار ہمیں فکر رومی کی گہرائیوں میں ڈوب جانے کی ترغیب دی ہے:-

گستہ تارہے تری خودی کا راز اب تک

کہ تو ہے نغمہ رومی سے بے نیاز اب تک

اب تک جس قدر مضامین لکھے جا چکے ہیں، ان میں اقبال اور رومی کے مشترکہ خیالات پر بہت کم روشنی ڈالی گئی ہے، جہاں تک مجھے معلوم ہے، شاید ڈاکٹر خلیفہ عبد الحکیم ہی ایک ایسے شخص ہیں، جنہوں نے اپنے مضمون ”رومی نطیشے اور اقبال“ میں واضح طور پر ان خاص تصویرات کو ظاہر کرنے کی کوشش کی ہے، جو اقبال نے رومی سے اخذ کئے ہیں، اسی طرح چند اور بزرگوں نے بھی اشارۃ اور ضمناً اس بنیادی مسئلے کی طرف توجہ کی ہے، لیکن اس ہمیشہ باشان بحث کے متعلق یہ اختصار با نکل ناکافی ہے، یکونکہ فکر رومی کی تجدید و ترویج ہی علامہ اقبال کے مقاصد زندگی میں تھی، ایسی حالت میں کیا شاریخ اقبال کا سب سے ضروری فریقہ نہیں کہ وہ فکر اقبال کے طالبین کو حکمت رومی کے امتیازات

سے روشناس کریں تاکہ وہ اس کی روشنی میں علامہ اقبال کے انکار سے پوچھی  
طور سے آنکاہ ہو سکیں، مشرق میں مولانا نے روم کی مثنوی کو ابتداء  
سے اس قدر تقدس حاصل رہا ہے کہ عقیدت مندوں نے اُسے قرآن در  
زبان پہلوی کا خطاب دیکھ لکھوں اور دلوں میں جگد دی، ایران، ترکی،  
عرب، اور ہندوستان میں مثنوی کی پیسیوں شر صین لکھی گئیں، علی الخصوص  
ہندوستان میں مطالعہ رومی کی طرف جتنی توجہ ہوئی اس کے مقابلہ میں  
شاید ہی کسی اور کتاب کو پیش کیا جا سکے۔ عبداللطیف عباسی کی لطائف  
المعنوی، نواب شکراللہ خاں خاکساری کی شرح، ملا ایوب پارسا لا ہوری،  
ملا سعید، محمد عابد اور مولانا محمد افضل الدا بادی کی شر صین اور باتا خرمابجہر العلوم  
کی تفسیر مثنوی اُن چند ممتاز شرحوں میں سے ہیں۔ جو مثنوی رومی کے مطالعہ  
کے سلسلہ میں تحریر میں آئیں، مثنوی رومی کے مطالعہ کی طرف سب سے  
زیادہ توجہ ہندوستان میں اور نگ زیب عالمگیر کے زمانے میں ہوئی،  
نواب عاقل خاں رازی میر عسکری کو اسرار مثنوی کے حل کرنے میں خاں  
مہارت حاصل تھی، اس ایسر کے زیر اثر مطالعہ رومی کے شوق و ذوق  
کو بڑی ترقی ہوئی، عہد عالمگیری جیسا کہ باخبر حضرات سے پوچھا گیا  
شدید سیاسی کشمکش کا زمانہ تھا جس میں ہندوستانیوں کے مبالغ  
شورش اور روحاںی آشوب کی مخالفتوں سے بخات حاصل کرنے کے  
لئے کسی نوشدار کی جگتوں میں تھے، پسجان و اضطراب کے ان ایام میں  
شاید مطالعہ رومی ہی وہ نوشدار و تھا جس کے استعمال سے عہد  
عالمگیری کے لوگ اطمینان قلب حاصل کرتے تھے۔  
پس علامہ اقبال نے ارشاد و ہدایت کے لئے جس برگزیدہ ہستی کو

کو غنیمت کیا ہے، وہ اس امر کا بجا استھان رکھتی ہے، کہ عالم انسانیت، آفات و فتن کے اس نئے دور میں بھی اس کے تجویز کر دے لشکر شفاسے اپنے رو حافی عوارض کا علاج کرے، موجودہ دور اپنے نتائج کے اعتبار سے ملت اسلامی اور مسلمانوں کے حق میں تاتاری دُور سے کسی طرح کم نہیں، جس کی دشواریوں اور پریچن مشکلات سے عہدہ برآ ہونے کے لئے علامہ اقبال نے مرشدِ رومی کے دامن سے تسلیک کرنے کی ضرورت محسوس کی، رومی کی حکمت "عقیدت" کی دشمن ہے اور ادبستان دل کی طرف رہنمائی کرتی ہے، اناکہ ہم کو رومی کے صفات میں تجاذب اجسام اور تجدداً امثال جیسے دقيق سائنس فک مسائل بھی ملتے ہیں، لیکن اہل کشف و شہود کی بارگاہ میں ان ادنیٰ حقیقتوں کا علم کوئی خاص پایہ نہیں رکھتا، رومی کا سب سے بڑا امتیاز "عشق" کا جذب و سرور پیدا کرنا ہے، اور دور حاضر کے لئے سب سے زیادہ اسی کی ضرورت ہے، رومی کے متعدد بہت کچھ کہہ چکا اس سے زیادہ اس بحث کو طول دینے کی ضرورت نہیں معلوم ہوتی، آخر میں پھر اسی کا اعادہ کرو گا کہ اقبال کو سمجھنے کے لئے سب سے پہلے رومی کو نہ صرف سمجھنا چاہیئے، بلکہ اس کو مقبول عام بنانا چاہیئے، اور حکمت رومی کے ایسے دبستان قائم کرنے چاہیئے، جن میں اسلامی حکمت و تصور کے ماہرین فکر رومی کے تلزم زخار کی خواصی کریں اور جو کچھ اس تلاش و جستجو سے حاصل ہو اے دنیا کے سامنے پیش کریں۔

**سنائی اور عطاء** | اقبال نے عطا را اور سنائی سے بھی استفادہ کیا ہے سنائی سے زیادہ اور عطا ر سے کم۔ بال جبریل میں

وہ قطعہ آپ کی نظر سے گزرا ہو گا جو حکیم سنائی غزوی کے مزار پر لکھا گیا تھا اور جو حکیم علیہ الرحمۃ کے ایک قصیدہ کے بتقیع میں ہے، اس قطعے میں کتنا جوش، کتنا سرور اور کتنا سوز ہے، ہر ہر شعر سے جذبات کے طوفان امنڈر ہے ہیں، ایسا معلوم ہوتا ہے کہ شاعر مشرق جب حکیم سنائی کے مزار پر پہنچتا ہے تو سنائی کی عظمت اس کے پہنائے قلب پر چھا جاتی ہے اور رومی کایہ صفر بیساخہ اس کی زبان پر جاری ہو جاتا ہے کہ

ح ۱۶ پے سنائی و عطا رآمدیم  
”مسافر میں بھی وہ نظم موجود ہے جس میں حکیم موصوف سے استھوا ہے کرتے ہیں:-“

حکیم سنائی سے علامہ اقبال کی عقیدت کی ایک خاص وجہ یہ بھی ہے کہ حکیم علیہ الرحمۃ بھی سلسلہ رومی سے تعلق رکھتے ہیں، یہ وہ بزرگ ہیں جن سے کب فیض کار رومی کو خود اعتراف ہے، بلکہ ان کے ہم سلسلہ ہونے پر فخر کا اظہار کیا ہے۔ حکیم سنائی کی زندگی کے واقعات لفخات الائش و یغڑہ میں ہے تفصیل موجود ہیں، جن سے حکیم علیہ الرحمۃ کے صاحب عرفان ہونیکا پورا پورا پتہ چلتا ہے، ان کی کتابیں حدیقة الحقيقة اور طریقہ الحقيقة فارسی کی صوفیانہ شاعری کے لئے (Classics) اور بنیادی کتابیں کا درجہ رکھتی ہیں، خود شخص عطا را اور مولانا رومان سے بنے حد متأثر ہوئے۔ مجھے یونیورسٹی لائبریری میں کی سابق ملازمت کے سلسلہ میں اس کا پورا علم ہے کہ علامہ اقبال اکثر حدیقة اور اس کی مشرحوں سے استفادہ کیا کرتے تھے بلکہ ان کا ارشاد دھقا کہ حدیقة کی تعلیم کو ہمارے نظام تربیت میں خاص جگہ ملنی چاہیئے۔

حدیقہ کیا ہے؟ اس میں کیا خاص اہم علمی و مکمل مسائل زیر بحث آئے ہیں؟ اور وہ کون سے نکات ہیں؟ جو جدید علوم کی توسعہ کے بعد حدیقہ کے ذریعہ زیادہ روشن اور واضح ہو سکتے ہیں؟ علامہ اقبال کو سنائی سے کیوں اس قدر دلچسپی تھی؟ یہ وہ باتیں ہیں جن کا جاننا ہر محب اقبال کے لئے ضروری ہے۔ سنائی کی طرح علامہ کو عطار سے بھی دلچسپی ہے، لیکن بہت زیادہ ہنسی جس کی وجہ غالبیاً ہے کہ عطار کی تصانیف بے شمار ہیں، اور کسی حد تک غیر دلچسپ یا نیورسٹی لا بُہری میں شنویات عطا کا جو قدم نسخہ ہے اس میں ان کی کم و بیش چوبیں تصانیف نظم موجود ہیں، اس نسخے کی صفائمت سات سو صفحات کے قریب ہے، مزید یہ کہ بہت سی متنویاں عطار کی طرف غلط طور پر منسوب ہیں، اس کے علاوہ یہ سبب بھی ہے کہ سنائی اور عطار دو نوں رومی کے سلسلہ، اساتذہ یہ میں ہیں، اور ان کے خیالات کا بیشتر حصہ رومی نے اپنی متنوی میں لے یا ہے۔

تاہم عطا پونکہ اقبال کے اساتذہ روحاں میں سے ہیں، اس لئے انکی سوانح حیات، تصانیف اور افکار سے واقف ہونا خالی از فائدہ نہیں؛ سعد الدین محمود شبستری از دور حجم کا "گلشن راز جدید" شبستری کے گلشن راز نے جواب میں لکھا گیا ہے۔ شیخ شبستری تمازی انقلاب کے زمانہ کے بزرگ ہیں، اس دور میں خاک ایران نے جو بلند پایہ ہستیاں پیدا کیں ان میں سے ایک صاحب گلشن راز بھی ہیں، گلشن راز تصور کی دقیق کتابوں میں سے ہے، علامہ نے اس کا بڑا گہرا مطالعہ کیا ہے پھر اس کے پیغام کو نئے بناں میں ملبوس کرتے ہوئے گلشن راز جدید کی صورت میں ہمارے سامنے پیش کیا ہے؛

اقبال اور شبستری کے نکر کے مقاماتِ اتصال کیا ہیں؟ اور وجہ اختلاف کون سے ہیں؟ اقبال اور شبستری دونوں کا مطلح نظر کیا ہے؟ اور ان میں سے ہر ایک کس نے انقلاب کا مدعا ہے؟ ان سب سوالات کا جواب مطالعہ اقبال کے سلسلے میں ضروری ہے، میں نے اپنے ایک مضمون "اقبال اور شعراء فارسی" میں ان سوالات کے جواب دینے کی کوشش کی ہے لیکن مجھے اعتراض ہے کہ میں گلشنِ راز کے بہت سے سائل سمجھنے سے قاصر رہا۔

میں نے اس مضمون میں اختصار کے ساتھ اقبال کے اسلامی آخذ کا ذکر کرنے کی کوشش کی ہے، لیکن یہ بحث اس درجہ دقيق اور پراز مسائل ہے کہ اس مختصر سے مضمون میں اس کے سبادی تک کا بھی تذکرہ نہیں ہو سکتا تاہم اس سے اتنا واضح ہو گیا ہو گا کہ حکمت اقبال کے اجزاء تربیتی میں ملنا صوفیوں اور حکماء کی حکمت کو بنیادی حیثیت حاصل ہے، پس اگر ہم چاہتے ہیں کہ اپنے دور کے حکیم اور عارف اقبال کی حکمت کا صحیح تجزیہ کر سکیں تو ہمیں علوم اسلامیہ اور خاص کر اُس چین نکر کی سیر کرنی چاہیئے، جس کے سکھائے زنگارنگ سے گلشنِ اقبال کو یہ رونق حاصل ہوئی۔

حکماءِ مشرق کی طرح اقبال نے حکماءِ مغرب سے بھی لے جد استفادہ کیا ہے، مطالعہ اقبال کے اس پہلو کے متعلق کچھ کام ہو چکا ہے لیکن ابھی وہ نامکانی ہے، اس کے نئے فلسفہ جدید سے عمومی واقفیت اور بعض بڑے بڑے فلسفیوں کے خصوصی اور نمایاں پہلوؤں سے قفت ہونا ضروری ہے، شلائقہ، برگان، ولیم بلیک، سکانت، الیگزینڈر میک میگرٹ وغرو۔



شاہد حسین رَزَاقِی  
ایم، اے (غمائیں)

## اقبال اور وطنیت

نرالا سارے بھائی اسکو عرب کے مختار نے بنایا  
بنا ہمارے حصہ اسلام کی اتحاد وطن ہنسیں، ہو

عہد حاضر کے علیم تین ان انسان اور شاعر اعظم حضرت علامہ اقبال مرحوم  
نوع انسانی کی عالمگیر تنقیح اور فلاح و نجات انسانی کی تحریک کے سب سے  
بڑے علمبردار ہیں۔ چنانچہ انہوں نے ایسی تمام تحریکوں اور نظریوں کی  
شدید تر مخالفت کی ہے جو دحدت انسانی کے حصول میں رکاوٹ پیدا کرتے  
ہیں اور جن کی تزویج تمام انسانوں، بالخصوص مسلمانوں کے حق میں ایک  
معنت ثابت ہوئی ہے۔ چونکہ اس فتنہ کے نظریات میں وطنیت اور جغرافی  
اور نسلی قویت کے تصورات سب سے زیادہ تباہ کن ہیں اس لئے اقبال  
نے ان کی شدید تر مخالفت کی اور ان کے بجائے اسلامی اصولوں پر عمل پیرا

ہونے کی تعلیم دی کیونکہ رنگ و نسل کے امتیازات اور قوم وطن کے تعصبات کو ختم کرنے کے کامیاب ترین اصول اسلام نے پیش کئے ہیں اور وحدت انسانی کے حصول کی تمام توقعات امت مسلمہ ہی سے وابستہ ہیں۔

بعض کم فہم اشخاص جو اقبال کی اعلیٰ تعلیمات کی حقیقت کو سمجھنے کی البتہ نہیں رکھتے اقبال پر یہ اعتراض کرتے ہیں کہ ان کے مخاطب صرف مسلمان ہیں اور چونکہ ان کی شاعری کی اساس فرقہ وارانہ رجحانات ہیں اس لئے وہ قومیت اور وطنیت کے مخالف ہیں۔ لیکن حقیقت اس کے برعکس ہے۔ اس ضمن میں یہ بات ملحوظ رکھنا ضروری ہے کہ صرف مسلمانوں کی ترقی و فلاح اور تنظیم و اصلاح کی کوششوں کو فرقہ داریت قرار دینے والے اشخاص اپنی تنگ فنطی اور اسلامی تعلیمات کے بنیادی اصولوں سے لاعلمی کا ثبوت دیتے ہیں کیونکہ مسلمان کسی اعتبار سے بھی کسی قوم کا فرقہ نہیں بن سکتے۔ اس لئے کہ وہ ایک مستقل اور جدا گانہ وحدت ہیں اور ان کی وحدت دوسری تمام وحدتوں سے اس قدر مختلف وسیع تر، بین الاقوامی اور عالمگیر ہے کہ اس کے مقابلہ میں قرون وسطیٰ کی قبیلہ بندی کو حاصل ہے اس کے علاوہ جیسا کہ خود اقبال مرحوم نے لکھا ہے یہ اعتراض اس اعتبار سے بھی بلے بنیا رہے کہ شاعری اور نظریہ میں انسانی نصب العین ہمیشہ حالمگیر رکھا جاتا ہے لیکن اس نصب العین کی تحصیل جب علی زندگی میں کی جائے گی تو لا محلا اس کا اندازہ کسی خاص جماعت سے وابستہ ہو گا جو اپنا ایک مستقل اور مخصوص سوسنوب رکھتی ہو اور جس کے حدود میں ای شاعت علی دلساںی وسیع پیمانے پر ہو سکتی ہو۔ اقبال کے عقیدے میں یہ جماعت اسلام ہے کیونکہ شعلی امتیاز جو اقوام کے اتحاد اور

اشتراك عمل کي راه میں سب سے بڑی رکاوٹ ہے اس کی کا میاب ترین مخالفت  
اسلام نے کی ہے اسلام اور تسلی و قومی امتیازات ایک دوسرے کی خد ہیں۔  
یہ اصول نہ صرف اسلام بلکہ تمام عالم انسانیت کے سب سے بڑے دشمن ہیں  
اور جب اقبال نے یہ دیکھا کہ مسلمان بھی اپنے نصب العین کو چھوڑ کر قومیت  
اور وطنیت کے جال میں گرفتار ہو رہے ہیں تو چیزیت ایک مسلمان اور محب  
بنی نوع انسان کے انہوں نے اپنا یہ فرض سمجھا کہ ارتقاء انسانیت میں  
مسلمانوں کو آن کے اصل فرائض یاد دلائیں۔

اسلامی نظام کی تلقین اور وطنیت کی مخالفت کا درحقیقت یہی سبب  
ہے ورنہ جہاں تک کہ جب وطن کا تعلق ہے اقبال کو ہندوستان کے ہر ایک  
انقلابی اور قوم پرست شاعر سے بدر جہا زیادہ ہندوستان کی نلاح وہبود  
اور اس کی آزادی سے محبت ہے اور اس کا بہترین ثبوت ان کی متعدد  
نظمیں ہیں۔ اس صحن میں ان کے بے مثل شاہکار "جا وید نامہ" کا وہ حصہ خاص  
طور پر قابل ذکر ہے جس میں انہوں نے قلزم خونین، روح ہندوستان اور  
اس کے مالوں فریاد کا نقشہ پیش کیا اور ملک و ملت کے غدار میر جعفر اور میر عصاد  
کو زنگ آدم، زنگ دین، زنگ وطن قرار دے کر ان کی رو جھوں کو اس قدر  
ذلیل تصور کیا ہے کہ دوزخ نے بھی ان کو قبول کرنا گواہ کیا اور وہ ایک  
قلزم خونین میں بتلاۓ عذاب ہیں۔

علامہ اقبال کی شاعری کے ابتدائی دور میں قومیت کا رنگ  
نمایاں نظر آتا ہے لیکن جب ان کی نکردانی میں زیادہ دسعت ہوئی اور انہیں  
اس حقیقت کا علم ہوا کہ مغربی تفکر کا صدقہ گھر سے خالی ہے اور اس کے  
سب امنا محفوظ خیالی ہیں تو انہوں نے قومیت کی پتی سے بکل کر انسانیت کی بلندی

کت پہنچنے اور تمام نوع انسانی و انسانیت کی فلاح و نجات کو اپنے پیغام کا موضع بنایا۔ اس مقصد کی تکمیل کے لئے اقبال نے اسلامی اصولوں کی تلقین کو اس لئے اپنا نصب العین قرار دیا کہ اسلام تمام نوع انسانی کو واحد اجتماعی تنظیم کے تحت منظر کرنے والا عالمگیر نظام ہے جو انسانیت کو رنگ و نسل اور قوم و دومن کی آلو دیگیوں سے پاک کر کے انسانی وحدت کی ہواہ ہموار کرتا ہے) لیکن تمام انسانوں کو اسلامی تنظیم میں داخل کرنا ایک ایسا زبردست کام ہے جس کی تکمیل کے لئے ایک دین درکار ہے۔ چنانچہ اسلام نے اپنے نصب العین کی تکمیل تک صرف مسلم اور غیر مسلم کی تفریق روکھی ہے یعنی ایک وہ گروہ جو اسلامی نظام کا تابع ہے اور دوسرا وہ گروہ جو اس نظام سے باہر ہے۔ درحقیقت یہی ایک ایسی تقيیم ہے جو عالم بشریت کو انسانی وحدت سے قریب ترین حد تک نہ آتی ہے اور اس کے علاوہ نوع انسانی کی ہر تقيیم اسلام نے یکسر ختم کر دی ہے یکجا تفریق و تقيیم کے دوسرے تمام تصورات انسانوں کو منتشر کر کے انسانی وحدت کے حصول کو بعدتر کر دیتے ہیں۔ (اسلامی نظام کا تابع گروہ یعنی بلت اسلامیہ یا امت مسلمہ تمام دنیا کے مسلمانوں کی واحد اجتماعی تنظیم ہے اور اسے اس اعتبار سے فوقیت حاصل ہے کہ رنگ و نسل یا قوم و دومن کے ادنیٰ تعصبات کے بجائے تمام نوع انسانی کی اعلیٰ ترین اجتماعی تنظیم کے اصول اس کی اساس ہیں اور انسانی وحدت کے حصول کا صرف یہی ایک عملی ذریعہ ہے۔ بلت یا امت کا تصور دوسرے تصورات سے اس اعتبار سے ممیز و ممتاز ہے کہ اس تنظیم کا مرکز اند تعالیٰ ہے۔ اس کا آئین قرآن پاک ہے۔ اب کا رہنا خاتم المرسلین ہے اور اس کا دائرہ عمل سارا جہاں ہے۔ اور اس طرح اس تنظیم کو نہ صرف چیات دوام

حاصل ہو جاتی ہے بلکہ حیثیت، مصادفات اور اخوت کے تصورات بھی اسی نظر میں روپاں لائے جاسکتے ہیں پونکہ ملت محبی کی اساس توحید و رسالت ہے اس لئے وہ قید مکانی سے آزاد ہے اور اقبال نے یہ خال پیش کیا ہے کہ جو ہر را با مقامے بستہ نیت بادہ تندش پر جائے بستہ نیت مسلم اسی دل پر اقیلے مبتدہ گم مشواند رجہاں چون دچند می نگنجد مسلم اندر مرز و بوم دروں اور یادہ گرد و شام دروں ملت کی اس امتیازی جیشیت سے مسلمانوں کو باخبر کرنے کے لئے اقبال نے یہ کہا ہے کہ:-

پہنی ملت پر قیاس اقوام مغرب سے نہ کر  
خاص ہے ترکیب میں قوم رسول ہاشمی  
آن کی جمیعت کا ہے لکھ و نسب پر اختصار  
قوت مذہب سے مستحکم ہے جمیعت تری  
چونکہ وطنیت اور اس پر بنی قوبیت کا تصور اسلامی تعلیمات کے  
برکش ہے اس لئے اقبال وطنیت کو مذہب کا کفن اور غارت گر کا شانہ  
وینہ بوی افرا درے کر مسلمانوں کو یہ تلقین کرتے ہیں کہ:-  
باز و ترا توحید کی قوت سے قوی ہے  
اسلام ترادیں ہے تو مصلفوی ہے  
نفارہ دیرینہ زمانہ کو دکھا دے  
اے مصلفوی خاک یہ اس بت کو بلاد  
اور وطنیت کی اس قدر مختلف کا حقیقی سبب صرف یہی ہے کہ:-  
اقوام میں مخلوق خدا بُٹی ہے اس سے ۴ قوبیت اسلام کی جزا کٹی ہے اس سے

علامہ اقبال مرحوم نے دلہنیت کے بارے میں اپنے خیالات ایک مضمون میں تفصیل سے بیان کئے ہیں جو انہوں نے دلن کو ملت کی اس قرار دینے والے اور مقامِ محترمی سے بنے خبر ایک گراہِ عالم کے اعتراضات کے جواب میں لکھا تھا۔ اس مضمون میں اقبال نے ان تیرہ بحث سلمازوں کی ذہنیت کا تجزیہ کیا ہے جو روحاںیِ خدام میں گرفتار ہیں اور احسیں فرب دلہنیت سے محفوظ رکھنے کے لئے یہ صراحت فرمائی ہے کہ دلن ہیئت اجتماعیہ انسانیہ کا ایک اصول ہے اور اس اعتبار سے ایک سیاسی تصور ہے چونکہ اسلام بھی ہیئت اجتماعیہ کا ایک قانون ہے اس لئے جب لفظ دلن ایک سیاسی تصور کے طور پر استعمال کیا جائے تو وہ اسلام سے متفاہدم ہوتا ہے۔ ہیئت اجتماعیہ انسانیہ کی حیثیت سے اسلام ہیئت اجتماعیہ انسانیہ کے کسی اور آئین سے کسی قسم کا راضنی نامہ یا سمجھوتہ کرنے کو تیار نہیں بلکہ اس امر کا اعلان کرتا ہے کہ ہر قسم کا دستورالعمل جو غیر اسلامی ہونا معقول و مردود ہے۔ اسلام محض انسان کی اخلاقی اصلاح ہی کا راجعی نہیں بلکہ عالم بشریت کی اجتماعی زندگی میں ایک تدریجی گمراہ سی انقلاب بھی چاہتا ہے جو اس کے قومی اور نسلی نقطہ نظر کو یکسر بدل کر اس میں خالص اسلامی صنیف کی تخلیق کرے اسلام ہی نے بھی نوع انسان کو سب سے پہلے یہ پیغام دیا کہ وینہ تقویٰ ہے نہ نسلی ہے اور نہ انفرادی یا خانگی بلکہ خالصتاً انسانی ہے اور یہ اس کا مقصد با وجود تمام فطری امتیازات کے عالم بشری کو متحدد و منظم کرنا، ایسا دستورالعمل قوم و نسل پر مبنی نہیں کیا جاسکتا اور نہ اس کو خانگی کہہ سکتے ہیں بلکہ اس کو صرف معتقدات پر ہی مبنی کیا جاسکتا ہے صرف یہی ایک طریقہ ہے جس سے عالم انسانی کی جذباتی زندگی اور اس کے افکار میں یک جگہی و

ہم آہنگی پیدا ہو سکتی ہے جو ایک امت کی تشکیل اور اس کی بقاوی کے لئے ضروری ہے اور اس سے علیحدہ رہ کر جو رہ اختیار کی جائے گی دہ راہ لادینی کی ہو گی اور شرف انسانی کے خلاف ہو گی۔ چنانچہ یورپ کا تحریر ہمارے سامنے ہے کہ جب یورپ کی وحدت دینی پارہ پارہ ہو گئی اور مسیحیت قومی زندگی کی اساس بننے کے لئے موزوں نہ ثابت ہوئی تو اس کی اساس وطن کے تصور میں تلاش کی گئی اور یہ ظاہر ہے کہ اس اساس کا کیا انجام ہوا اور کیا ہوا رہا ہے۔ جو مسلمان اس فریب میں بتا ہیں کہ دین اور وطن بہ حیثیت ایک یا اسی تصور کے کیجا رہ سکتے ہیں آن کو اقبال نے اس حقیقت سے آگاہ کیا ہے کہ اس راہ کا آخری مرحلہ اول تو لا دینی ہو گی اور اگر لا دینی ہیں تو اسلام کو محض ایک اخلاقی نظریہ سمجھ کر اس کے اجتماعی نظام سے بے پرواہی ہو گی۔ وطنیت کا یہ تصور چند گمراہیاں بھی پیدا کر دیتا ہے۔ ایک تو یہ کہ بنی ذرع انسان اقوام میں اسی طرح بٹے ہوئے ہیں کہ ان کا ذرعی اتحاد امکان سے خارج ہے دوسرا یہ کہ ہر لک کا دین اسی ملک کیلئے ہے اور دوسری اقوام کے طبائع کے موافق نہیں۔ ان کے علاوہ یہ تباہ کن گمراہی بھی پیدا ہو جاتی ہے کہ وطنیت کا نظریہ امت سلمہ کی بنیادی سیاست کے کامل ہونے سے انکار کی راہ کھوں دیتا ہے۔

اقبال نے نظریہ وطنیت کی تردید اس وقت شروع کی تھی جب دنیا کے اسلام اور ہندوستان میں اس نظریہ کا کچھ ایسا چرچا ہی نہ تھا۔ کیونکہ یورپ میں مصنفوں کی تحریروں سے ان کو ابتداء ہی سے یہ بات اچھی طرح معلوم ہو گئی تھی کہ یورپ کی ملوکانہ اغراض اس امر کی متفاہی ہیں کہ عالم اسلام کی وحدت دینی کو پارہ پارہ کرنے کے لئے اس سے بہتر اور کوئی حریج نہیں کہ اسلامی حاکم یہ فرنگی نظریہ وطنیت کی اشاعت کی جائے چاہئے۔

تہاں کی جنگ علیم کے بعد اسلامی مالک میں اس شدت کے ساتھ نظریہ  
وطنیت کی اشاعت کی گئی کہ دنیا کے اسلام کی وحدت میں پرشدید صرب لگی  
اور مسلمان بھی وطنیت اور قومیت کی لعنت میں گرفتار ہونے لگے مسلمانوں  
کو اس تباہی سے محفوظ رکھنے کے لئے اقبال نے انھیں فریب وطنیت  
کی حقیقت سے آگاہ کیا اور خود یورپ کی مشاہدیکریہ ثابت کیا کہ قومی وحدت  
ہرگز قائم و دائم نہیں ہے۔ وحدت صرف ایک ہی معتبر ہے اور وہ بنی نوع  
إنسان کی وحدت ہے جو نسل، زبان، رنگ اور قوم سے بالاتر ہے اور اس  
وحدت کے حصول کا واحد ذریعہ صرف اسلامی اصول ہیں جب تک کچھ افیانی  
وطن اور رنگ و نسل کا امتیاز کاملاً نہ مٹ جائے گا اور اس ناپاک قوم سے تبا  
کے بت کو پاش پا شکر دیا جائیگا انسان اس دنیا میں فوز کامرانی کی زندگی  
بسرنہ کر سکے گا۔ وطنیت کا ناپاک تصور مسلمانوں کی وحدت میں کوشکت  
کر کے ان کی تباہی کا ذریعہ بن رہا ہے اور اقبال نے مسلمانوں کو اس اہم  
حقیقت سے آگاہ کر دیا ہے کہ

بڑھ کے خبر سے ہے یہ معركہ دین وطن  
اور اب دیکھنا یہ ہے کہ  
اس زمانہ میں کوئی حیثیت رکراہ بھی ہے

---

علامہ اقبال

# اقبال اور معاشرت

اقبال کی اولین کتاب علم الاقتصاد کا دینا جمی

علم الاقتصاد انسانی زندگی کے معمولی کاروبار پر بحث کرتا ہے اور اس کا مقصد اس امر کا تحقیق کرنا ہے کہ لوگ اپنی آمدی کس طرح حاصل کرتے ہیں۔ اور اس کا استعمال کس طرح کرتے ہیں۔ پس ایک اعتبار سے تو اس کا موضوع دو ہے اور دوسرا سے اعتبار سے یہ اس دینے علم کی ایک شاخ ہے جس کا موضوع خود انسان ہے۔ یہ امر سلسلہ ہے کہ انسان کا معمولی کام کا ج اس کے اوضاع و اطوار اور اس کے طرز زندگی پر بڑا اثر رکھتا ہے۔ بلکہ اس کے دماغی قوا کے بھی اس اثر کے کامل طور پر محفوظ ہیں رہ سکتے۔ اس میں کچھ شک ہیں کہ تاریخ انسانی کے سیل روایی میں اصول مذہب بھی اہمیت درجہ کا موضوع ثابت ہوا ہے۔ مگر یہ بھی روزمرہ کے تجربے اور مشاہدے سے ثابت ہوتی ہے۔

کہ روزی کمانے کا دھندا ہر وقت انسان کے ساتھ ساتھ ہے اور چکے چکے اسکے  
 ظاہری اور باطنی قوائے کو اپنے سانچے میں ڈھالتا رہتا ہے۔ ذرا خیال کرو  
 کہ غربی یا یوں کہو کہ ضروریات زندگی کے کامل طور پر پورا نہ ہونے سے انسانی  
 طرز علی کہاں تک تماشہ ہوتا ہے۔ غربی قوائے انسانی پر بہت بڑا تڑا لتی ہے  
 بلکہ بسا واقعات انسانی روح کے جمل آئندہ کو اس قدر زنگ آلو دکر دیتی ہے  
 کہ اخلاقی اور تمدنی لحاظ سے اس کا وجود وعدم برابر ہو جاتا ہے۔ مسلم اول  
 یعنی حکیم اور سطوسمجھتا تھا کہ غلامی تمدن انسانی کے قیام کے لئے ایک ضروری  
 جزو ہے۔ مگر نہ ہب اور زمانہ حال کی تعلیم نے انسان کی جبلی آزادی پر  
 زور دیا اور رفتہ رفتہ چند بقویں محسوس کرنے لگیں کہ یہ وحشیانہ نفاذ  
 مدارج بجائے اس کے کہ قیام تمدن کے لئے ایک ضروری جزو ہو اس  
 کی تخریب کرتا ہے اور انسانی زندگی کے ہر پہلو پر ہمایت مذہوم اثر ڈالتا ہے  
 اس طرح اس زمانے میں یہ سوال پیدا ہوا ہے کہ آیا مغلسی بھی نظم عالم میں  
 ایک ضروری جزو ہے؟ کیا ممکن نہیں کہ ہر فرد مغلسی کے دکھ سے آزاد  
 ہو؟ کیا ایسا نہیں ہو سکتا کہ گلی کو چوں میں چکے چکے کراہئے والوں کے  
 دل خراش صدائیں چھینہ کے لئے خاموش ہو جائیں اور ایک ورد مند دل کو  
 ہلا دینے والے افلام کا دردناک نظارہ ہمیشہ کے لئے صفحہ عالم سے حرث  
 غلط کی طرح مت جائے؟ اس سوال کا شانی جواب دینا علم الاتقاد کا کام  
 نہیں کیونکہ کسی حد تک اس کے جواب کا انحصار انسانی فطرت کی اخلاقی  
 قابلیتوں پر ہے جن کو معلوم کرنے کے لئے اس علم کے ماہرین کوئی خاص  
 ذریعہ اپنے ہاتھ میں نہیں رکھتے۔ مگر چونکہ اس جواب کا انحصار زیادہ تر  
 ان واقعات اور نتائج پر بھی ہے جو علم الاتقاد کے دائرة تحقیق میں داخل ہیں

اس سے یہ علم انسان کے لئے انہا درجہ کی دلچسپی رکھتا ہے۔ اور اس کا مطالعہ  
قریباً فریباً ضروریات زندگی میں سے ہے۔ بالخصوص اہل ہندوستان  
کے لئے تو اس علم کا پڑھنا اور اس کے نتائج پر غور کرنا نہایت ضروری ہے۔  
یکونکہ یہاں مغلیٰ کی بعلام شکایت ہو رہی ہے۔ ہمارا ملک کامل تعلیم نہ ہونے  
کی وجہ سے اپنی کمزوریوں اور نیز ان تمدنی اسباب سے بالکل نادا قف ہے  
جن کا جاننا قومی فلاح اور بہبودی کے لئے اکیرہ حکم رکھتا ہے۔ انسان کی تیاری  
اس امر کی شاہد ہے کہ جو قومیں اپنی تمدنی اور اقتصادی حالات سے غافل  
رہی ہیں ان کا حشر کیا ہوا ہے۔ ابھی حال میں ہمارا جہ بڑودہ نے اپنی ایک  
گروں بہترین میں فرمایا تھا کہ اپنی موجودہ اقتصادی حالت کو سنوارنا  
ہماری تمام بجا ریوں کا آخری نسخہ ہے۔ اور اگر یہ نسخہ استعمال نہ کیا گیا تو ہماری  
بر بادی یقینی ہے۔ پس اگر اہل ہندوستان دفتر اتوام میں اپنانام قائم رکھنا  
چاہتے ہوں تو ان کے لئے ضروری ہے کہ وہ اس اہم علم کے اصولوں سے  
آگاہی حاصل کر کے معلوم کریں کہ وہ کون سے اسباب ہیں جو ملکی عربج کے  
مانع ہو رہے ہیں۔ میری غرض ان اور ان کی تحریر سے یہ ہے کہ عام فہم طور پر  
اس علم کے نہایت ضروری اصول و اضطرابوں کو واضح کروں۔ اور نیز بعض بعض جگہ اس  
بات پر بھی بحث کروں کہ یہ عام اصول کہاں تک ہندوستان کی موجودہ حالت  
پر صادق آتے ہیں۔ اگر ان سطور سے کسی فرد و احمد کو بھی ان معاملات  
پر غور کرنے کی تحریک ہو گئی تو میں سمجھوں گا کہ میری ادبی سوزی اکا رست  
نہیں گئی۔

اس دیباختے میں یہ واضح کر دینا بھی ضروری معلوم ہوتا ہے کہ یہ  
کتاب کسی خاص انگریزی کتاب کا ترجمہ نہیں ہے بلکہ اُس کے مضمون

مختلف مشہور اور مستند کتب سے اخذ کئے گئے ہیں اور بعض جگہ میں نے اپنی ذاتی رائے کا بھی انہا رکھا ہے۔ مگر صرف اُسی صورت میں جہاں مجھے اپنی رائے کی صحت پر پورا اعتقاد تھا، زبان اور طرز عبارت کے متعلق صرف اس قدر عرض کر دینا کافی ہو گا کہ میں اہل زبان نہیں ہوں۔ جہاں تک مجھ سے مکن ہوا ہے میں نے اقتضادی اصولوں کی حقیقی مفہوم کو واضح کرنے کی کوشش کی ہے اور اردو زبان میں اس تین طرز عبارت کی تقلید کرنے کی کوشش کی ہے جو انگریزی علمی کتابوں میں عام ہے۔ نئی علمی اصطلاحات کے وضع کرنے کے وقت کو ہر بامذاق آدمی جانتا ہے۔ میں نے بعض اصطلاحات خود وضع کی ہیں اور بعض مصر کے عربی اخباروں سے لی ہیں جو زمانہ حال کی عربی زبان میں آج کل متداول ہیں۔ جہاں جہاں کسی ارد و لفظ کو اپنی طرف سے کوئی نیا مفہوم دیا ہے ساتھ ہی اس کی تصریح بھی کر دی ہے۔ اس کتاب میں ایک آدھ جگہ انگریزی محاورہ کی تقلید میں میں نے اسم ذات کو اسم صفت کے معنوں میں بھی استعمال کیا ہے مثلاً سرمایہ سرمایہ داروں کی معنوں میں یا محنت محنتوں کے معنوں میں۔ اگرچہ یہ محاورہ اردو پڑھنے والوں کو غیر مانوس معلوم ہو گاتا ہم اُس کے استعمال میں ایسی سہولت ہے جس کو بامذاق لوگ خوب محسوس کر سکتے ہیں جہاں کئی فارسی محاورات کے لفظی تراجم اردو زبان میں ستعمل ہیں اگر اس سطیغ محاورہ انگریزی کا ترجمہ بھی ستعمل کریا جائے تو کیا ہر ج ہے۔

اصطلاحات کی نسبت ایک اور عرض یہ ہے کہ میں نے مانگ اور طلب و دستکاری اور محنت دستکار اور محنتی نفع اور منافع۔ سماں ہو کار اور سرمایہ دار ماں کار رخانہ دار مرادف استعمال کئے ہیں۔ پیدائش اور پیداوار اور

کا استعمال ایک بار یک فرق کو ظاہر کرتا ہے۔ یعنی پیدائش سے مراد فعل کی ہے اور پیداوار سے مراد نتیجہ فعل کی۔ علی ہذا لفاظ "نفط" تبادلہ اُس جگہ استعمال کیا ہے جہاں تبادلہ اشیاء زرنقد کے وسائل سے کیا جائے اور لفظ "سبادلہ" اُس موقع پر استعمال کیا ہے جہاں ایک شے دوسری شے کے عوض میں دی جائے۔ عربی زبان میں تبادلہ کا یہ مفہوم لفظ "مقابلہ" سے ظاہر کیا جاتا ہے مگر چونکہ یہ لفظ عام فہم نہیں ہے اسواسط میں نے اس کے استعمال سے احتراز کیا ہے۔

اس دریابجے کو ختم کرنے سے پیشتر میں اسٹاذی المعظم حضرت قبلہ آرنلڈ صاحب پروفیسر گورمنٹ کالج لاہور کا شکریہ ادا کرتا ہوں جنھوں نے مجھے اس کتاب کے لکھنے کی تحریک کی اور جن کے فیضانِ صحبت کا نتیجہ یہ اوراق ہیں۔ میں اسٹاذی جناب قبلہ لاہور جیارام صاحب ایم۔ اے پروفیسر گورمنٹ کالج لاہور اور اپنے عزیز دوست اور ہم جماعت مسٹر فضل حسین بی۔ اے کتبیت بیرسٹرایٹ لاکا بھی مشکور ہوں جنھوں نے مجھے نہ صرف اپنے بیش قیمت کتب خانوں کی کتابیں ہی عنائت فرمائیں بلکہ بعض سائل کے متعلقات نہایت قابل قدر مشورات بھی دیئے۔ اس کے علاوہ مخدودم و مکمل جناب قبلہ مولانا بشی نعمانی مذکولہ بھی میرے شکریہ کے مستحق ہیں کہ انھوں نے اس کتاب کے بعض حصوں میں زبان کے متعلقات قابل تدریس صحیح دی۔



علامہ اقبال

# محفل میلاد ابنی اور اقبال

میلاد مبارک کی محفلوں کو ایک جماعت نے اپنے  
نادانشندانہ غلو سے کام لیکر محض ایک مجموعہ رسوم بنادیا ہے  
دوسری طرف اس کے مقابلہ میں ایک ایسی جماعت پیدا  
ہو گئی ہے، جو سرے سے ان محفلوں ہی کو مشادینا چاہتی  
ہے۔ حضرت اقبال نے ایک موقع پر اس باب میں جو  
خیالات ظاہر فرمائے ہیں، وہ اتنی بڑی حد تک معقول  
معتدل ہیں، کہ ان کی تقریر کی رپورٹ کو زمیندار کے  
صفحات سے لیکر ذیل میں درج کیا جاتا ہے۔

(مرتب)

زمانہ ہمیشہ بدلتا رہتا ہے۔ انسانوں کی ملبائی، ان کے انکار اور نیکے  
نقہ ہائے نگاہ بھی زمانے کے ساتھ ہی بدلتے رہتے ہیں۔ لہذا یہ وہاروں کے

منانے کے طریقے اور مراسم بھی ہمیشہ متغیر ہوتے رہتے ہیں۔ اور ان سے انتفاؤ کے طریق بھی بدلتے رہتے ہیں۔ ہمیں چاہئے کہ ہم بھی اپنے مقدس دن کے مراسم پر غور کریں اور جو تبدیلیاں انکار کے تغیرات سے ہوئی لازم ہیں آن کو مد نظر رکھیں۔

سچھل اُن مقدس ایام کے جو مسلمانوں کے لئے مخصوص کئے گئے ہیں، ایک سیلا دالبنتی کا مبارک دن بھی ہے۔ میرے نزدیک انسانوں کی دماغی اور قلبی تربیت کے لئے ہنایت ضروری ہے کہ آن کے عقیدے کی رو سے زندگی کا جو مونہ بہترین ہو، وہ ہر وقت آن کے سامنے رہے۔ چنانچہ مسلمانوں کے لئے اسی وجہ سے ضروری ہے کہ وہ اُسوہ رسولؐ کو مد نظر رکھیں۔ تاکہ جذبہ تعلیم اور جذبہ علی قائم رہے۔ ان جذبات کو قائم رکھنے کے لئے طریقہ ہیں۔ پہلا طریقہ تو در در و صلوٰۃ ہے۔ جو مسلمانوں کی زندگی کا جزو فک ہو چکا ہے۔ وہ ہر وقت درود پڑھنے کے موقع نکالتے ہیں۔ عرب کے ستعلق میں نے سنا کہ اگر کہیں بازار میں دو آدمی لڑاپڑتے ہیں۔ اور تمیسا بہ آواز بلند اللہم صل علی سیدنا و بارک سلم پر خد دیتا ہے تو لڑائی فوراً ٹوک جاتی ہے۔ اور متخاصین ایک دوسرے پر ہاتھ اٹھانے سے فوراً بازا آ جاتے ہیں۔ یہ درود کا اثر ہے۔ اور لازم ہے کہ جسپر درود پڑھا جائے اس کی یاد قلوب کے اندر اپنا اثر پیدا کرے۔

پہلا طریقہ الفرادی۔ دوسرا اجتماعی ہے۔ یعنی مسلمان کثیر تعداد میں جمع ہوں اور ایک شخص جو حضور پآقاؑ کے دو جہاں صلجم کے سوانح حیات سے پوری طرح باخبر ہو، آپؑ کے سوانح زندگی بیان کرے تاکہ آن کی تعلیم کا ذوق شوق مسلمانوں کے قلوب میں پیدا ہو۔ اس طریقہ پر عمل پیرا ہونے کے لئے

ہم سب آج یہاں جمع ہوئے ہیں۔  
 تمیر اظرتیں اگرچہ مشکل ہے۔ لیکن بہر حال اس کا بیان کرنا نہایت  
 ضروری ہے وہ طریقہ یہ ہے کہ یاد رسولؐ اس کثرت سے اور ایسے انداز میں  
 کی جائے کہ انسان کا قلب بتوت کے مختلف پہلوؤں کا خود منظہر ہو جائے  
 یعنی آج سے تیرہ سو سال پہلے جو کیفیت حضور سرور عالمؐ کے وجود مقدس  
 سے ہو یہاں تھی، وہ آج تمہارے قلوب کے اندر پیدا ہو جائے۔ حضرت  
 مولانا روم فرماتے ہیں۔

آدمی دیدست باقی پوست است

دید آنست آنکہ دید دوست است

یہ جو ہر انسانی کا انتہائی کمال ہے، کہ اُسے دوست کے سوا اور  
 کسی چیز کی دید سے مطلب نہ رہے۔ یہ طریقہ بہت مشکل ہے۔ کتابوں کے  
 پڑھنے یا میری تقریب سننے سے نہیں آتے گا۔ اس کے لئے کچھ مدد  
 نیکوں اور بزرگوں کی صحبت میں بیٹھ کر روحانی انوار حاصل کرنا ضروری  
 ہے۔ اگر یہ میسر نہ ہو تو پھر ہمارے لئے یہی طریقہ غنیمت ہے جس پر ہم آج  
 عمل پیرا ہیں۔

اب سوال یہ ہے کہ اس طریقی پر عمل کرنے کے لئے کیا کیا جائے؟  
 پچاس سال سے شور برپا ہے کہ مسلمانوں کو تعلیم حاصل کرنی چاہیئے لیکن  
 جہانتک میں نے غور کیا ہے تعلیم سے زیادہ اس قوم کی تربیت ضروری ہے  
 اور اتنی اعتبار سے یہ تربیت علماء کے ہاتھیں ہے۔ اسلام ایک خالص  
 تعلیمی تحریک ہے۔ صدر اسلام میں اسکوں نہ تھے بکالج نہ تھے۔ یونیورسٹیاں  
 نہ تھیں لیکن تعلیم و تربیت اس کی پرچمیں ہیں ہے۔ خطبۃ جمعہ، خطبۃ عید،

حج، وعظ، غرض تعلیم و تربیت عوام کے بیشمار مواقع اسلام نے ہم پہنچا ہیں، لیکن انہوں کہ علماء کی تعلیم کا کوئی صحیح نظام قائم نہ رہا۔ اور اگر کوئی رہا بھی تو اس کا طریق علی ایسا رہا کہ دین کی حقیقی روح نکل گئی، جھگڑے پیدا ہو گئے، اور علماء کے درمیان جنہیں پیغمبر علیہ السلام کی جانشینی کا فرض ادا کرنا تھا، سرچھٹوں ہونے لگی۔ مصر، عرب، ایران، افغانستان ابھی ہندیب و تمدن میں ہم سے پیچے ہیں لیکن وہاں علماء ایک دوسرے کا سرہنیں چھوڑتے۔ وجہ یہ ہے کہ اسلامی ممالک نے اخلاق کے اس معیار اعلیٰ کو پایا ہے۔ جس کی تکمیل کے لئے حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام سبعوٰث ہوئے تھے۔ اور ہم ابھی اس معیار سے بہت دور ہیں۔

دنیا میں نبوت کا سب سے بڑا کام تکمیل اخلاق ہے۔ چنانچہ حضورؐ نے فرمایا۔ بعثت لا تکمیل مسکارم الاخلاق یعنی میں نہایت اعلیٰ اخلاق کے اتمام کے لئے بھیجا گیا ہوں۔ اس یئے علماء کا فرض ہے کہ وہ رسول اللہؐ کے اخلاق ہمارے سامنے پیش کیا کریں۔ تاکہ ہماری زندگی حضورؐ کے آسوہ حسنہ کی تقلید سے خوشگوار ہو جائے۔ اور اتباع سنت زندگی کی چھوٹی چھوٹی چیزوں تک جاری و ساری ہو جائے۔ حضرت بازید بسطامی رحمۃ اللہ علیہ کے سامنے خربوزہ لایا گیا تو آپنے کھانے سے انکار کر دیا اور کہا کہ مجھے معلوم نہیں رسول اللہؐ نے اس کو کس طرح کھایا ہے۔ سباد ایں ترکِ سنت کا مرکب ہو جاؤں۔

کامل بسطام در تقلید فرد

اجتناب از خوردن خربوزہ کر د

انہوں کہ ہم میں بعض چھوٹی چھوٹی باتیں بھی موجود نہیں ہیں جنے ہاری

زندگی خوشگوار ہو اور ہم اخلاق کی فضایں زندگی بس کر کے ایک دوسرے کے لئے باعث رحمت ہو جائیں۔ اگلے زمانے کے مسلمانوں میں اتباع سنت سے ایک اخلاقی ذوق اور ملکہ پیدا ہو جاتا تھا اور وہ ہر چیز کے متعلق خود ہی اندازہ کریا کرتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا روایہ اس چیز کے متعلق کیا ہو گا۔

حضرت مولانا نارووم بازار میں جا رہے تھے۔ آپ کو پچوں سے بہت محبت تھی کچھ بچے کھیل رہے تھے، ان سب نے مولانا کو سلام کیا اور مولانا ایک ایک کا سلام الگ الگ قبول کرنے کے لئے دیر تک لکھڑے رہے ایک بچہ کہیں دُور کھیل رہا تھا اس نے وہیں سے پکار کر کہا کہ حضرت ابھی جائیے گا ہنس، میرا سلام لیتے جائیں، تو مولانا نے بچہ کی خاطر دیر تک توقف فرمایا اور اس کا سلام یسکر گئے۔ کسی نے پوچھا حضرت آپنے بچے کے لئے اس قدر توقف کیا آپنے فرمایا کہ اگر رسول اللہ صلیعہ کو اس مسم کا واقعہ پیش آتا تو حصہ رہی یونہی کرتے۔

گویا ان بزرگوں میں تعلیمِ رسول اور اتباع سنت سے ایک خاص اخلاقی ذوق پیدا ہو گیا تھا۔ اس طرح کے بشمار واقعات ہیں۔ علماء کو چاہئے کہ ان کو ہمارے سامنے پیش کریں۔ قرآن و حدیث کے غواصین بتانا بھی ضروری ہے، یکن عوام کے دماغ ابھی ان مطالب عالیہ کے محتوى نہیں۔ اُنھیں فی الحال صرف اخلاقی بنوٹی کی تعلیم دینی چاہیے۔

مولوی نذیر الحجت  
پیر شمی

# عقیدہ توحید اور اقبال

ملت بیضا تن وجہ لالا  
لالا اللہ سرمایہ اسرار ما  
سازما را پر وہ گردان لالا  
پر وہ بند از شعلہ افکار ما

دین کے بنیادی اصول یعنی ہیں، انہیا علیہم السلام نے ان ہی اصولوں کی دعوت دی اور ان ہی اصولوں پر نوع انسان کی دینی و دنیوی بہتری، بھلائی، کامیابی، ترقی اور نجات کا دار رہا ہے۔ قرآن پاک نے ان اصولوں کے متعلق جو تعليم دو روشنی دی ہے وہ اس قدر فطری، عقلی، کامل اور جامع ہے کہ دنیا کے تمام نہایات اس کی نیٹر لانے سے قاصر ہیں یہی وجہ ہے کہ ہم اسلام کو دنیا کا آخری اور نجات دہنده مذہب مانتے ہیں۔

دین کا پہلا اصلی اور بنیادی عقیدہ خدا پر ایمان لانا ہے، لیکن دنیا بھر کی تو میں اسی اصل میں صحیح راستے سے دور جا پڑی ہیں اور وہ خدا کی ذات و صفات کے متعلق اتنا لکھیا درجہ کا تصور رکھتی ہیں کہ اس کا خلاف عقل و نظرت

ہونا ہر سلیم افطرت انسان بادنی تامل معلوم کر سکتا ہے۔  
 اسلام سے پہلے انسان کا یہ حال تھا کہ وہ دنیا کے ذرہ ذرہ کو خدا  
 سمجھتا تھا۔ تباہیخ انسانی بتلاتی ہے کہ تمام نوع انسانی کے اندر ایک بلند  
 بالا تر ہستی کا اقرار و اعتراف تو موجود رہا کہ اس کا احساس وجدانی طور پر فطرت  
 انسانی کے اندر موجود ہے میکن گو ناگوں اسباب و اثرات فطرت انسانی پر  
 قسم قسم کے پر دے ڈالتے اور اسے کچھ سے کچھ بنادیتے رہے اور یہ فطری تصور  
 اقوام و مذاہب نے قسم قسم کے پردوں اور لباسوں میں گم کر کے رکھے و یا او  
 خود ساختہ و خیالی معبودوں کے پجارتی بن گئے۔

اس سلسلہ میں قرآن کریم نے جو اولین پیغام نوع انسانی کو دیا وہ لا  
 إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ ہے اس کلمہ کے دو حصے ہیں۔ ایک سلبی۔ یعنی اس امر کا یقین کہ  
 دنیا میں کوئی طاقت ایسی نہیں جسے آتا مالک، حکمران اور مردی تسلیم کیا جائے  
 جس کی غلامی اختیار کی جائے اور جس سے حاجات کا قبلہ مقصود بنا کیا جائے۔ یعنی  
 کاپہلو ہے۔ یعنی پہلے سے ذہن میں جو کچھ ہو اسے مٹا دینا اور بھلا دینا چاہیئے  
 جب ذہن یوں صاف ہو جائے تو پھر اس میں اللہ کا تصور بٹھایا جائے اور  
 اعمال کی ایک نئی عمارت کھڑی کی جائے۔ یہ ایجادی پہلو ہے۔ کہ تمام تو توں  
 کے انکار کے بعد صرف معمود حقیقی کی غلامی اختیار کی جائے۔ تمام ذہنی  
 فرضی، دہمی اور خیالی معبودوں اور قوتوں کو راستے سے ہٹا کر خدا اور بنہ  
 کا براہ راست تعلق پیدا کر دیا جائے۔

اس طرح جب ایک انسان عقل انسانی کے تراشے ہوئے خداوں  
 کی تحریک پر آمادہ ہو گیا۔ تو اس نے "لا" پر عمل اور راه توحید پر قدم اٹھایا  
 مگر اب نغرش کا مقام آگیا۔ جہاں مکن ہے کہ حسوسات کا خوگرا انسان جھوٹ کو

پس فریب کو حقیقت اور باطل کو حق بسمحہ بیٹھے، اپنی نظرت صالحہ کو سخن کر لے اور حقیقت مجردہ کو خارجی پر دوں اور لباسوں میں گم کر دے، دنیا کے تمام مذاہب و مسالک اس غلطی میں گرفتار ہیں اس مشکل مقام پر آکر "الا" ذہن انسانی کو گمراہی سے بچاتا اور محسوسات کے پر دوں کو چاک کر کے حفاظت حن و عشق تک پہنچاتا ہے۔ اگر اس تحریب و تعمیر میں "لا" "الا" سے بیکاہ ہو جائے۔ یعنی آپ پتھر کے بتوں سے خدا تعالیٰ منصب چھین کر نفت دس آب انسانوں کو الہیت کے مقام تک پہنچا دیں یا کسی فرعون کے ہاتھ سے زمامِ اقتدار چھین کر کسی کمزور کے ہاتھ میں دے دیں تو گویا آپ نے ایک باطل کو مٹا کر اس کی جگہ دوسرا باطل قائم کر دیا آج امت مسلمہ نہ بہیتا دیسا بات کے اسی چکر میں پھنسی ہوئی ہے۔ حضرت اقبالؒ اس چیز کو یوں بیان کرتے ہیں ۷

ہنا و زندگی میں ابتداء لا انتہا الا ۸ پیام موت ہے جب لا ہوا الا سے بیگنا وہ ملت روح جلکی لاتے آگے بڑھنیں سکتی یقین جانو ہوا البرز اُس مدت کا پیانا ذراعوز فرمائیے علامہ مرحوم نے ان دو شعروں میں ذہن انسانی کو کہاں سے کہاں پہنچانا چاہا ہے۔ کیا ہماری قوم اسی لئے مرگ آور نیند کے مریزے ہیں لوٹنے لگی کہ اس نے "لا" کو "الا" سے بیکاہ نہ دے تعلق کر دیا۔ نامہ ہناد مسلمان زبان سے لا اللہ الا اللہ کہتے رہے اور دل کو صنمخانہ بنایا وہ بڑی سادگی کے ساتھ اس کلمہ کو پڑھ جاتے ہیں مگر اس بات کو محسوس تک ہنسی کرتے کہ اس نیصلوں افرار کا عقلی انتقام دیکھا ہے؟ اور اس جملے کے متفقیات و مطالبات کیا ہیں؟ یہی وجہ سے کہ ۹

شرک پیدا ہو گیا توحید رخصت ہو گئی بے زری ناطائقی جزو طریقت ہو گئی

اتباع وہ پہلا شخص ہے جس نے اپنی فلسفیانہ شاعری میں معقول و مدلل  
اور دلنشیں پیرا یہ میں اس کلمہ کے جملہ مقتضیات و مطالبات کو پیش کر کے امت سلمہ کو  
ایک نئی زندگی کی دعوت دی ہے اور مسلمانوں کے ول دفعہ کو سلطان بنانا چاہا ہے۔  
اتباع کے نزدیک تعلق باللہ کی حقیقت تک پہنچنا گویا عروج انسانی کا  
کمال ہے اور خوش نصیب ہیں وہ لوگ جنہوں نے اس گوہر مقصود کو پالیا۔ وہ  
کہتا ہے اس مطلع بے بہا کا حصول ہدایت آسمانی کی روشنی اور اقبال نبوت کے  
بغیر ممکن نہیں۔ یہ حقیقت دیکھنے کی چیز ہے سمجھنے کی نہیں۔ قرآن حکیم نے ایمان  
بالغیب کے فلسفہ میں انسانی عقل و ادراک کی کمزوری و نارسانی کا اعلان کرتے  
ہوئے دنیا والوں کو بتا دیا ہے کہ خدا شناسی ذہنی و ادراکی کیفیت کا نام نہیں  
 بلکہ روحانی مشاہدے کی تفسیر ہے۔ چنانچہ مرید ہندی پیر روفی سے اس سلسلہ میں  
استفسار کرتے ہیں کہ انسانی ارتقا کا مقصد و سنتی علم حقیقت ہے یا دید حقیقت؟  
خاک تیرے نور سے روشن بصر غایت آدم جزر ہے یا نظر  
اس کے جواب میں ارشاد ہوتا ہے ۔

آدمی دید است باقی پوست است دید آن باشد کہ دید دوست است  
انسانی زندگی پر عقیدہ لوحید اُثر کا اُثر لا لا لا اللہ کے افرار سے انسان پر ایک  
اس سلسلہ میں اتباع نے سب سے پہلے اس چیز کو ذہن نشین کرایا ہے کہ  
اسلام کی تعلیم میں ایمان باللہ سب سے اہم اور بنیادی چیز ہے۔ یہ اسلامی اعتقاد  
و احکام کا مرکز، اس کی جڑ اور اس کی قوت کا منبع ہے، اسلام کے تمام قوانین اسی  
ایک بنیاد پر قائم ہیں اور سب کو اسی مرکز سے قوت پہنچتی ہے فرماتے ہیں ۔  
ویں ازو حکمت ازو آئیں ازو زور ازو قوت ازو تمکیں ازو

یہ کلمہ انسان کو اس کے اصلی مقام سے واقف کرتا ہے، اس میں انہما درجہ کی خودداری اور عزتِ نفس پیدا کر دیتا ہے، اس لئے کہ اس پر اعتقاد رکھنے والا جانتا ہے کہ انسان تمام مخلوقات کا آقا ہے، وہ تمام مخلوقات سے اشرف ہے، مخلوقات میں کوئی چیز ایسی نہیں جس کو انسان اپنا خدا بنائے اور کسی کے آگے جھکے۔ صرف ایک خدا ہی تمام طاقتیوں کا مالک ہے اس کے سوا کوئی نفع و نقصان پہنچانے والا نہیں بہوت وحیات، عزت و ذلت اور نفع و نقصان سب کچھ اللہ ہی کے ہاتھ ہے۔ پس اس کی گرد کسی مخلوق کے آگے نہیں جھک سکتی۔ فرمائے ہیں ۔۵

آنکہ ذاتش و احداست والا شریک بندہ اش ہم درنسازد باشریک  
مومن بالائے ہر جا لاترے غیرت اور برنتا بد ہمسرے  
ایک مومن کی شان یہ ہے کہ اس کا سرسوائے خدا کے اور کسی کے سامنے نہ جھکے ۔۶

پیش فرعون نے سرشن اُنگنہ نیت ماسوی الشر اسلام بندہ نیت  
اس لئے کہ دنیا کی ہر چیز اس کے لئے ہے اور وہ کسی کے لئے  
نہیں۔۷

ن تو زمین کے لئے ہے ن آسمان کے لئے

جہاں ہے تیرے لئے تو نہیں جہاں کے لئے

تلع دنیا کے فلسفہ کا ایک پہلو یہ ہے کہ دنیا ایک تلع ہے۔ اب یا تو اس کی غلامی میں عمر بس رکی جائے۔ یا اسے اپنے بغضہ و اختیاریں لے لیا جائے تاکہ دنیا کے انسانوں کو انسانوں کی غلامی و بادشاہی سے نکال کر خدا کی حکومت دبادشاہی میں لے آیا جائے۔ اقبال کہتا ہے ۔۸

عالم ہے فقط موسن جانباز کی میراث  
موسن ہنس جو صاحب لولاک ہنس ہے  
عقیدہ توحید انسان میں احساس خود داری اور عزت نفس کو کتنا

اُبھارتا ہے ۵

سلم استی بے نیاز از غیر شو  
پش منع شکوہ گر دوں مکن  
چون علی در ساز باناں شیر  
منت از اہل کرم بردن چرا  
رزق خود را لا کفت دوناں گیر  
قرآن مجید کی رو سے موحد وہ ہے جو صرف ایک قادر مطلق عالم ایوب  
خدا پر ایمان رکھتا ہوا اور اس کے سوا کسی کو اپنا خالق، مالک، حاکم، رازق،  
کفیل، کار ساز، دشیگر، حافظ ناصر اور مستعان نہ سمجھتا ہوا اور صرف اسی  
ایک کا ہو جائے ۵

چوں مقام عبده محکم شود  
کاسہ دریوزہ جام جنم شود  
قوم را اندر لشہما باید یکے  
در خیرش مدعا باید یکے  
اگر مسلمانوں کی نظروں سے فکر و عمل کی یہ بلندی اوجھل ہو جائے تو انکی  
زمدگی سے موت اچھی ہے ۵

اے طاڑلا ہوتی اس رزق سے موت اچھی  
جس رزق سے آتی ہو پر واڑ میں کوتا، ہی  
کا الہ الا اللہ کا اعتقاد سوائے خدائے واحد کے کسی کو حکومت کا حق نہیں  
دیتا۔ اس اعتقاد کی رو سے کسی کو یقین نہیں پہنچا کہ بذات خود انسانوں کا حکمران

بن جائے پس اس اعتقاد کی رو سے خدا کے سوا کسی کی غلامی جائز نہیں ہے  
 سروری ایسا فقط اس ذات بے ہمتا کو ہے حکمران ہو اک وہی باتی بتاں آذی  
 یہی وجہ ہے کہ اقبال اس ترقی اور آزادی کا طالب نہیں جو حکمران عطا کریں ہے  
 خود میں نہ جس کو وہ اپنے ہو سے مسلمان کو ہے ننگ وہ بادشاہی  
 وہ اس آزادی کو آزادی نہیں سمجھتا جو ہر فرد بشر کو شتر بے ہمار  
 بنادے ۵

اس قوم کی ہے شوخی اندریشہ خطرناک جس قوم کے افراد ہوں ہر بند سے آزاد  
 اقبال کو محض وہ ترقی اور آزادی مطلوب ہے جو اسلام کے ذریعہ  
 حاصل کی جائے اور جس کی بنیاد اس اعتقاد پر ہو کہ مرسلم خدا کے سوا کسی  
 کا حکوم نہیں ہے ۶

تو اے مولائے پیر ب آپ میری چارہ سازی کر  
 میری دانش ہے افرنگی میرا یمان ہے زنانی  
 پس اگر مسلمانوں کو ترقی اور آزادی مطلوب ہے تو انہیں چاہئے  
 کہ اپنے اندر توحید کی روح پیدا کریں اور دنیا کے موجودہ شیوه ای نظام کو  
 نہ دبالا کر دیں ۷  
 ناتھ د بالا نہ گرد د ایں نظام دانش د تہذیب د دیں سودائی خام

ہر ہنی تہذیب کو لازم ہے تحریک تمام ہے اسی میں شکلات زندگانی کی کشود  
 لا الا الا اللہ سے مسلمانوں کو یہی بحق ملتا ہے کہ دنیا سے غیر ارشد کی  
 حاکمیت و حکومت مٹا کر حکومت الہی کو قائم کریں ۸  
 صنم کر دے ہے جہاں آذر مرد حق ہی خلیل یہ حکمة وہ ہے جو پوشیدہ لا الا میں ہے

**انقلابی کلمہ** اقبال جانتا ہے کہ صدیوں سے مسلمان اس چیز کو بھولے ہوئے ہیں کہ اسلام ایک انقلابی نظریہ و مسلک کا نام ہے اور دنیا کے تمام خالماں اور مفسدانہ نظمات کو مٹا کر ان کی جگہ اپنا ایک اصلاحی پروگرام نافذ کرنا چاہتا ہے اور کلمہ لا الہ الا اللہ کا حقیقی مدعا و مقصود ہی ہے اس لئے وہ سملاؤں کو یہی مقصود و مدعا سمجھتا ہے۔ وہ یہ بھی جانتا ہے کہ خدا ان کی ہی مدد کیا کرتا ہے جو دست سوال نہیں بلکہ دست طلب بڑھائیں مسروری و جہانانی اپنی کے لئے ہے جو جدوجہد اور سعی کرتے ہیں، جو جانی اور مالی قربانیاں کرنا اور پہلوؤں سے نکرا جانا جانتے ہیں جو زمانہ کی روکے ساتھ ساتھ نہیں بہتے بلکہ ناساعد حالات اور ناموافق ماحول کا مردانہ وار مقابلہ کرتے ہیں اسی لئے وہ کہتا ہے ۵

حدیث بے خبران ہے تو بازمانہ باز زمانہ باز نہ سازد تو بازمانہ سیز  
اس مقام پر پنج کرا قبائل دیکھتا ہے کہ قریب قریب اسلام کے تمام  
نام ہناد مسکرا درکشتی شمل کے ناخدا اس چیز کو بھولے ہوئے ہیں کہ اسلام  
ایک انقلابی نظریہ و مسلک ہے اور وہ زمانہ سے جنگ آزمائونے کے بعد  
قوم کو یہ درس دے رہے ہیں "چلو تم ادھر کو ہو اہم جدہ ہر کی" یہ دیکھکر اس کے  
سینے سے اک آہ نکلتی ہے اور وہ پنج آٹھ تا ہے ۵

چینیں دور آسمان کم دیدہ باشد کہ جیری امین را دل خراشد  
چہ خوش دیرے بنائ کر دند آجنا پرستہ موسن و کافر تراشد  
وہ اسلام کے رہنماؤں کو ایک لا ہوتی ڈانٹ دینا ہے ۵  
فتاویٰ از مقام کبہ یا ی حضور دوں نہاداں سر نہادی

سجودے آوری دار او جم را کمن اے بے خبر رسوا حرمدا  
مسلمانوں کے جوز عمار انگریز کی گود میں سو جانا چاہتے ہیں، ان سے  
کہتا ہے ۵

بہر پیش فرنگی حاجت خویش ز طاق دل فرو ریز ایں صنم را  
ان کے مقابلہ میں جو لوگ اپنے آپ کو کانگریس کے رحم و کرم پر چھوڑ رہے  
ہیں، ان سے پوچھتا ہے ۵

توں سے تجوہ کو ایسید میں خدا سونو یکا مجھے بتا تو ہی اور کافری کیا ہے؟  
جب ان سیاسی قائدوں کا جائزہ لے کر وہ صوفی دملکی بارگاہ عالی میں  
پہنچتا ہے تو اسے نظر آتا ہے کہ اشد و اعلیٰ عزلت و تنہائی کے ٹوٹوں میں بیٹھے  
ہوتے نذر دنیا ز کے مدلد میں مگن ہیں اور حال و قال و سلسل و نغمہ کی محفلیں  
گرم ہیں۔ صرف یہی نہیں بلکہ دوسروں کو بھی دنیا کی جدوجہد میں حصہ لینے  
سے روک رہتے ہیں، زندگی کی کشکش سے ڈرے بیٹھے ہیں اور ہاتھ پاؤ  
توڑ کر ایک جگہ بیٹھدے رہتے کی تلقین کر رہے ہیں۔ جب وہ ان اشد الدلوں میں  
بھی مرد موسن کی نکاح اور مسلم کا حرم و همت نہیں دیکھتا تو ان سے بھی بیزار  
ہو جاتا ہے اور کہتا ہے ۵

نہ با صوفی نہ ملا نشینم تو میسد انی کہ سن آنم نہ ایتم  
نو لیں اشد بروح دل من کہ ہم خود را ہم اور افاضہ نہیں  
جو لوگ ان ہمدوں کی عقیدت دار دات کے چنگی میں بھنس کر  
اپنی دینا اور آخرت بر باد کر رہے ہیں، ان کی آنکھیں کھونے کے لئے  
کہتا ہے ۵

مناز و روزہ و نسَرِ بانی وج یہ سب باقی ہیں تو باقی نہیں ہے

آہ! اسلام کی وہ روح و حقیقت کہاں جس کا سبق لا الہ الا اللہ  
دیا گیا ہے۔ ۵

قلت در جز دو حرف "لا الہ" کچھ بھی نہیں رکھتا  
فیقہہ شہر قاروں ہے لغت ہائے حجازی کا  
پوری قوم کو اپنے مقام سے یوں گرا ہوا دیکھ کر ہمارا شاعر مایوس نہیں  
ہوتا۔ بلکہ کہتا ہے ۶

اگر کوئی شبیب آئے میر شبانی سے یکمی دو قدم ہے  
وہ شبیب سے بھی کہتا ہے کہ راہی کی کم کوشی دیکھ کر یا یوں نہیں  
ہونا چاہیے۔ ۷

نویں دن ہوان سے اے رہبہر فرزان  
کم کوش تو ہیں لیکن بے ذوق نہیں راہی  
بلند خجال اقبال راہی کی کم کوشی سے مطلق ہر اس نہیں ہوتا۔  
کہتا ہے ۸

جہاں نو ہو رہا ہے پیدا وہ عالم پیر مر رہا ہے  
جسے فرنگی مقامروں نے بنادیا ہے قارخان  
ہوا ہے گو تند و تیز لیکن چراغ اپنا جلا رہا ہے  
وہ مرد درویش جس کو حق نے دیئے ہیں اندازِ خوفنا

آہ! آج اقبال ہم میں نہیں جس نے ہمیں درس توحید دیکر ہماری ہمتوں  
کو یوں بلند کیا تھا اور صراطِ مستقیم سمجھائی تھی۔ ہاں دوچار ہوان حق آکا  
ہماری قوم میں اب بھی موجود ہیں جو تند و تیز ہو ایں اپنے چراغ جلا رہے ہیں۔  
اب اگر قوم کی نظری صلاحیت باکل ہی مفقود نہیں ہو گئی ہی تو وہاں مردان کامل کو

ڈھونڈھے۔

خلاصہ افی الباب یہ کہ اقبال کے نزدیک مسلمانوں کو لا الہ الا اللہ کی تفسیر کتابوں میں پڑھنے کی ضرورت ہنس، اُن کے نزدیک شہادت حسین اس کلمہ طبیہ کی زندہ تفسیر ہے۔ امام عالی مقام نے اپنے طرز عمل سے مسلمانوں کو اس کلمہ کے حقیقی معنی سے آسمانہ کر دیا اور وہ یہ ہنسی ہے کہ خدا کے سوا کسی کی اطاعت نہ کرو، خدا کے سوا کسی سے مت ڈرو۔ جو تم کو خدا کی اطاعت سے ہشانا چاہئے اس کا مقابلہ کرو اور جان تک دیدو۔ یہی توحید کے حقیقی معنے ہیں ۵

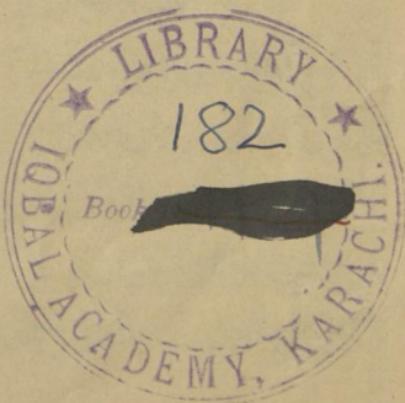
نقش الا اللہ بصر حرا نوشت سط عنوان بخات مانو شت

بس اس میں مسلمانوں کی عظمت کا راز مضمون ہے۔ اور یہی بخات اخودی کی کنجی ہے علامہ اقبال جنے اس نکتہ کو دونغلوں میں یوں سمجھا دیا ہے ۵

عاشقی توحید را بر دل زدن  
وانگھے خود را بہر مشکل زدن

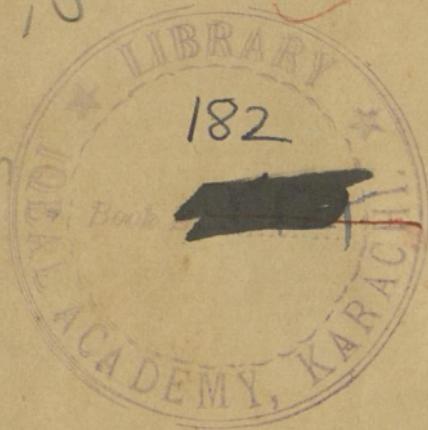
ست

میر الدین کاتب جید آبادی





سال  
ایرانی، اسلامی  
مکانیکی، اسلامی  
جی



محبوبیہ کارخانہ حلہ سازی  
دستوراتی و نوشنی

**Iqbal Academy Pakistan  
Lahore**



\*00000182\*